DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Julie Tremblay
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
303346

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
23e ANNÉE No 38 LE JEUDI 16 NOVEMBRE 1995 40 PAGES 65¢ plus taxes - Camelot 3.88$/semaine taxes incluses

NICHERIE de CHICOUTIMI
Nous avons toute la gamme des produits
PURINA
2151, boul. Saint-Jean-Baptiste
545-2473
PRO PLAN

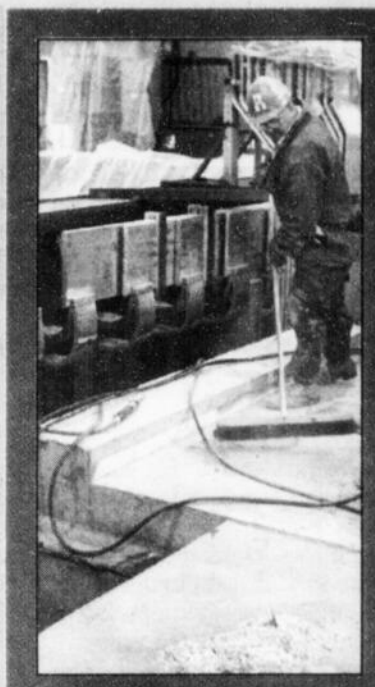


(Photo Rocket Lavoie)

Trois saisons en une journée

Plus de peur que de mal

3



Usine Laterrière

Redémarrage plus difficile que prévu

9

12 mois de prison pour Line Tremblay

3

Vastel soutient que le Bloc a raté sa mission

4

SPI SÉCURITÉ inc.
Méfiez-vous des faussaires
Protégez vraiment votre propriété contre les risques d'incendies. SPI sécurité, certifié ACNOR, offre des produits de qualité et a des techniciens compétents. L'incompétence coûte cher... Faites affaire avec une maison crédible depuis 25 ans: «SPI Sécurité»
SPÉCIAL: Extincteurs 5 livres ABC 31.50$
Membre R.E.Q.I.S. accrédité ministère des Transports DOT121 Certifié ACNOR
Alma 151, Claire Fontaine (Parc Ind.) Tél.: 668-6929
Chicoutimi 1309, rue Bersimis Tél.: 543-7246
Jonquière 2390, rue Saint-Hubert Tél.: 542-9505
La Baie 513, boul. de la Grande-Baie sud Tél.: 544-5353/5252
Baie-Comeau 256, boulevard Lasalle Tél.: 294-2020
306457

Meurtre du jeune Arpin

Les vêtements portaient des traces de poussière

MONTREAL (PC)-Les vêtements du petit Eric Arpin portaient des traces, à peu près indiscutables scientifiquement, des poussières caractéristiques trouvées dans le sous-sol de la résidence de Camille Noël, à Magog.

Au procès de Noël, 35 ans, accusé du meurtre prémédité du jeune Arpin, 9 ans, survenu le 16 décembre dernier, l'expert en chimie André Galarneau a expliqué au jury hier qu'il avait analysé et les vêtements de l'enfant et la demi-douzaine d'échantillons de poussière prélevés dans le sous-sol de l'accusé.

L'enfant avait été enlevé dans la rue à 20 h 20, puis son cadavre retrouvé dans un tunnel piétonnier situé à 52 mètres du logement de Noël.

Plusieurs des pièces de vêtement de la victime portaient des particules de peinture de quatre couleurs distinctes: turquoise, vert, saumon et blanc. Qui plus est, la culotte courte (de type «boxer») de l'enfant montrait des traces de trois de ces quatre couleurs de peinture.

Le coupe-vent d'Eric portait aussi des dépôts fibreux verdâtres identiques à la substance qui recouvrait un petit morceau de bois trouvé sur le plancher du sous-sol de Noël.

Enfin, comme la poussière du même sous-sol, tous les vêtements du petit portaient du bran de scie et des éclats de bois identiques à ceux que contenaient les échantillons prélevés au sous-sol.

Vue au microscope, l'apparence physique de chacun des types des particules de peinture mentionnés dans l'une et l'autre série (les prélèvements au sous-sol et les vêtements de la victime) est identique.

Et surtout, conclut M. Galarneau, la composition moléculaire de toutes ces particules des deux séries, examinée à l'analyse infrarouge, est respectivement «en tous points identique».

La preuve de la poursuite s'est terminée hier avec la déposition de l'enquêteur Pierre Fortin, de la Sûreté du Québec. Il a relaté une conversation téléphonique qu'il a eue le 4 juillet dernier avec l'accusé.

Il faut préciser que les frères Serge, 43 ans, et Camille Noël, tous deux accusés du meurtre d'Eric Arpin, ont eu des procès séparés. Celui de Serge s'est terminé à Sherbrooke le 23 juin par un acquittement (la Couronne en appelle de cet acquittement).

Camille avait témoigné en poursuite au procès de son frère. Il l'avait désigné comme celui qui avait étranglé l'enfant dans le sous-sol (de Camille). Aussi Camille prenait mal l'acquittement de son frère.

Camille appelle donc l'enquêteur Fortin 11 jours après l'acquittement. Il demande «ce qui s'est passé avec (au procès) Serge. «Tu le sais, il a été acquitté. Maintenant ce sera ton tour», répond le policier.

Et Camille de riposter: «Moi, je l'ai juste poigné par les jambes, c'est Serge qui l'a tué!»

L'accusé se donne jusqu'à demain (vendredi) pour décider s'il présentera une défense. Sinon, on enchaînera avec les plaidoiries finales des avocats.

Me Martin Tremblay peut défendre Roy

QUEBEC (PC)-La déclaration d'inhabileté de Me Martin Tremblay à représenter le Hell's Angel Louis Roy à son enquête préliminaire vient d'être annulée par la Cour supérieure, de sorte que, théoriquement, l'avocat pourra revenir au dossier.

Soupçonné du meurtre de Jacques Ferland, en janvier, à Grondines, Roy a commencé à subir son enquête préliminaire, en septembre, en même temps qu'un présumé complice, Sylvain Thiffault. Les deux délateurs des Hell's, Serge Quesnel et Michel Caron, ont aussi participé à ce meurtre, tel qu'admis lors de leurs condamnations.

Or, Quesnel témoignait à l'enquête préliminaire de Thiffault et Roy. Invoquant que le délateur a déjà été client de Me Tremblay, le ministère public a donc demandé que Me Tremblay soit déclaré inhabile à représenter Roy. Le juge Pierre Verdon lui a donné raison et l'avocat s'est retiré, la cause de Roy étant reportée à une date ultérieure alors que celle de Thiffault se poursuivait.

Dans le jugement qu'il vient de rendre, le juge François Tremblay, de la Cour supérieure, rejette les deux arguments invoqués par le ministère public, à savoir le secret professionnel et le conflit d'intérêts. En ce qui concerne le premier, une preuve nouvelle, que ne possédait pas le juge Verdon, amène le juge Tremblay à conclure que Quesnel a renoncé implicitement au secret professionnel.

Quant au conflit d'intérêts allégué, il a suffi au juge de constater que, même informé des éléments pertinents, Roy renonce à changer d'avocat. «Une personne raisonnable ne pourrait être convaincue qu'il y a un risque qu'il soit fait usage de renseignements confidentiels sans autorisation», conclut le juge Tremblay.

Toitures et abris d'auto s'envolent!

QUEBEC (Selon PC)-Les vents violents ont déraciné des arbres, arraché des abris d'auto temporaires et même emporté des toitures hier dans la région de Québec.

Le nombre d'abris d'auto qui ont été charriés par le vent se comptaient par dizaines, hier matin. Dans le secteur d'Orsainville, un garage temporaire a même grimpé dans un poteau.

Sur le Chemin du Village, à Lac-Beauport, au moins trois arbres sont tombés sur une résidence. Les branches des arbres ont défoncé la toiture et même un plafond, à l'intérieur de la maison.

Sur l'Avenue Chapdeleine, à Sainte-Foy, une partie du toit d'un immeuble a volé au vent. Des débris sont tombés sur des voitures stationnées à proximité.

Malgré les conditions de conduite difficiles, seuls quelques accidents ont été rapportés dans cette région.

LOTTO 6/49

Tirage: 95-11-15

12 26 27 34 41 43

Complémentaire

10

Extra: 942887

Prochain tirage: 95-11-18

FAITS DIVERS

Meurtre

MONTREAL (PC)-Une histoire de nature sentimentale est à l'origine d'un meurtre suivi d'un suicide survenus hier matin à Mercier, sur la Rive-Sud de Montréal.

Selon les policiers, un homme a poignardé le nouvel ami de son ex-conjointe, au cours d'une dispute. Sérieusement blessé, Ronald Leduc, 27 ans, est mort peu de temps après son arrivée à l'hôpital.

Les policiers partis à la recherche du suspect, Rémi Robichaud, 34 ans, ont découvert son automobile dans le parc industriel de Châteauguay. Non loin de là, l'homme s'était pendu à un arbre.

Torture

MEXICO (Reuter)-Les forces policières ont torturé et exécuté des dizaines de personnes en toute impunité, alors que le président Ernesto Zedillo avait promis de favoriser les droits humains, affirme mercredi Amnesty International.

Depuis le début de 1995, l'organisation de défense des droits a recensé 40 cas d'exécutions arbitraires ou extra-judiciaires et 35 cas de tortures.



La plate du jour!

Cet homme d'affaire travaillait fort comme un cheval.

C'est pourquoi on disait de lui qu'«il était 'à ferrer'»!!!

(P. Bourdon)

PAS POSSIBLE

Un roi vraiment comblé

BANGKOK (AP)-A l'occasion du 50e anniversaire de son accession au trône, le roi Bhumibol Adulyadej va recevoir en cadeau la plus grosse topaze bleue découverte dans le monde.

La pierre, qui lui sera offerte par l'association thaïlandaise des joailliers, pèse sept kilos et mesure 17,5 cm de large pour 12,5 cm de haut.

Il faudra six mois de travail pour tailler les 950 facettes de la Siam Akara Manee (Grande Pierre de Siam), symbolisant les 50 années de règne du souverain et son neuvième rang dans la dynastie chakrie, fondée en 1782.

SOMMAIRE

Arts	23-23
Bandes dessinées	24
Bourse	26-17
Détente	25
Décès	32
Finances	28
Horoscope	25
Petites annonces	29 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	24

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres

4-6-8

À quatre chiffres

7-2-7-3



La perturbation s'éloigne jeudi. Des averses de pluie ou de neige persistent à l'arrière de la perturbation qui a donné de 10 à 20 centimètres de neige sur l'ouest du Québec avant que le grésil, la pluie verglaçante et la pluie eurent finalement raison de la neige. Dans le nord-ouest, les précipitations sont demeurées sous forme de neige hier, tandis que dans l'est un peu de neige et de grésil se sont rapidement transformés en pluie hier après-midi. Derrière la perturbation jeudi, malgré quelques percées de soleil sur le centre et l'est, des averses de pluie ou de neige persisteront à l'échelle du Québec. Vendredi, un anticyclone ramènera graduellement le soleil alors que de l'air plus frais et plus sec s'établira sur le Québec. Les températures seront un peu sous les moyennes saisonnières.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec 60% de probabilités d'averses de neige. Maximum près de 1. Vents du sud-ouest de 15 à 30 km/h. Vendredi, nuageux avec 30% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 6. Maximum près de moins 1.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec 60% de probabilités d'averses de pluie se changeant en averses de neige le matin. Maximum près de 3. Vents de l'ouest de 10 à 20 km/h en soirée. Vendredi, nuageux avec 60% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 6. Maximum près de moins 1.

Lever:
6 h 52
Coucher:
16 h 05

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 09h15 (3m3) et basse à 16h00 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 21h35 (3m5) et basse à 04h40 (1m3).
LA BAIE - La marée sera haute à 09h00 (3m8) et basse à 15h05 (1m7). Elle sera à nouveau haute à 21h20 (4m0) et basse à 03h50 (1m5).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Arrogante et pas repentante

Line Tremblay condamnée à douze mois de prison



PRISON - Le juge Claude Gagnon de la Cour du Québec a condamné Line Tremblay à 12 mois de prison, hier, en plus de lui interdire la possession d'une arme à feu, d'une arme blanche, de munitions ou d'explosifs pour les dix prochaines années.

(Photo Le Quotidien)

CHICOUTIMI (SL) - Non seulement Line Tremblay est apte à subir un procès, mais elle était criminellement responsable de ses gestes à chaque fois qu'elle a donné des coups de couteau à son conjoint et à un policier, frappé un voisin au visage et proféré des menaces de mort contre tout le personnel du Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse en plus de vouloir faire exploser l'immeuble.



SERGE LEMELIN

Mère d'un bébé de cinq mois qui lui a été retiré, Line Tremblay a reconnu hier au Palais de justice de Chicoutimi tous les gestes violents qu'elle a causés le 12 octobre et les 7 et 8 novembre derniers, sous l'effet de l'alcool ingurgité au cours d'une mémorable «brosse».

Le juge Claude Gagnon de la Cour du Québec l'a condamnée à 12 mois de prison en plus de lui interdire la possession d'une arme à feu, d'une arme blanche, de munitions ou d'explosifs pour les dix prochaines années.

L'air crâneur et pleine d'arrogance, la récidiviste alcoolique et toxicomane qui fréquente les palais de justice et les prisons de femmes avec une régularité déconcertante depuis 1987 n'avait non seulement aucun remord mais, au cours d'une tentative de justification de son comportement agressif, elle a mis la faute de tout ce qui lui arrivait sur le dos d'autrui.

Selon Line Tremblay qui interrompait son avocat Me Michel Boudreault, le juge et l'avocat du ministère public à tout bout de champ au cours de la séance du tribunal, c'est de la faute de son conjoint si elle l'a poignardé, celle des policiers parce qu'ils sont intervenus, celle du voisin parce qu'il lui a dit qu'elle était un «déchet public»; c'était même de la faute du personnel du CPJE sous prétexte qu'il ne voulait pas lui livrer le bébé à son bon vouloir.

Finalement, si elle n'avait pas tenu sa promesse formelle de ne plus boire après sa première attaque au couteau de la mi-octobre, c'était de la faute du personnel de Domrémy qui ne lui avait pas offert le genre de thérapie qu'elle aurait préféré.

Votre faute

Cette attitude irresponsable lui a valu une leçon de choses de la part du substitut du Procureur général Laurent Bouchard qui a contribué à plusieurs occasions dans le passé à la faire condamner pour des actes violents répétitifs. «Elle a clairement, manifestement et promptement manipulé tout le monde et il faudrait qu'elle se rende compte qu'elle ne peut plus manipuler le système judiciaire comme elle l'a fait pendant des années», a dit en substance Me Bouchard.

Ce dernier a été jusqu'à parodier la supplique et les promesses qu'elle avait faites au juge Maurice Abud pour le convaincre de sa volonté d'arrêter de boire et de s'amender.

A propos de tous ses malheurs dont elle attribue la responsabilité au monde entier, Me Bouchard a déclaré au juge en la pointant d'un doigt insistant: «Il y en a une de responsable et c'est elle!»

Bébé

Arrogante, Line Tremblay s'est plainte qu'on lui avait enlevé son bébé après qu'elle ait poignardé son conjoint qui la berçait.

Le juge Claude Gagnon l'a regardée se lamenter et lui a dit: «Un enfant ça se mérite» Et reprenant sensiblement le même avertissement que la responsable du CPJE, il a prophétisé: «Vous l'aurez jamais votre enfant si vous continuez dans cet esprit-là» Il a rappelé que c'était justement le rôle de cet organisme que de protéger les enfants qui vivent ce genre de misère.

Quand les policiers étaient arrivés sur les lieux, ils ont entendu l'enfant hurler.

Un policier a pris l'enfant dans ses bras, a fait chauffer un peu de lait et lui a donné le biberon; l'enfant affamé s'est jeté dessus et a cessé de pleurer.

Plus tard à l'hôpital, on a diagnostiqué une arythmie cardiaque.

Sans trop de dommages

Pluie, vents, grésil ont marqué notre 15 novembre

CHICOUTIMI (LT) - Pluie verglaçante, vents violents, grésil, neige par moments et changements brusques de température ont été au menu des citoyens de la région hier avec ce que l'on connaît comme résultat.

Heureusement, les services policiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'ont dénombré aucun décès sur les routes, malgré des conditions abominables à certains endroits. Il s'en est toutefois fallu de peu pour qu'une catastrophe majeure ne se produise dans la côte Simoncouche à la sortie du Parc des Laurentides hier matin.

Un fardier tirant une pleine remorque de gaz propane liquide a renversé en bordure de la chaussée. Ce qui a nécessité l'intervention des équipes d'urgence. Le conducteur n'a pas été blessé et aucun autre véhicule n'est entré en contact avec la remorque.



FER EN L'AIR - Une catastrophe majeure a failli se produire, dans la côte Simoncouche à la sortie du Parc des Laurentides hier matin, lorsqu'un fardier tirant une pleine remorque de gaz propane liquide a renversé en bordure de la chaussée.

(Photo Rocket Lavoie).

Une importante opération a tout de même été mise en place afin de vider la remorque pour la remettre sur ses roues. Encore hier soir, les spécialistes travaillaient à vider le gaz propane à l'aide de deux pompes. Le tout sous la supervision des patrouilleurs de la Sûreté municipale de Chicoutimi.

La circulation n'a pas été trop perturbée. Les policiers espéraient être en mesure de terminer l'opération pour le début de la nuit hier soir. Ils devaient cependant s'en remettre aux techniciens chargés de transvider le propane contenu dans la remorque.

Il n'y a pas que dans le Parc des Laurentides où les conditions de la route ont écopé des sautes d'humeur de dame nature. Dans le secteur Saint-Félicien, il a fallu un certain temps hier matin avant que les équipes de déneigement reprennent le contrôle.

Les routes ont été recouvertes de neige et de verglas, causant ainsi des problèmes de circulation, sans compter les vents violents. Dans le secteur de Saint-Félicien, la Commission scolaire La Vallière a même été dans l'obligation de fermer les écoles en avant-midi.

Les conditions de la route ont justifié la décision de la commission.

PRIX DU GROSSISTE
Groupe #34-78
900 ampères à 0 °C
Garantie 60 mois
79,95$
Groupe #34-24
700 ampères à 0 °C
Garantie 60 mois
59,95$
Reconditionnée 44,95$
Batterie Spécialité enr.
1671, BOULEVARD SAINT-PAUL
CHICOUTIMI
545-7300
302599

Selon Michel Vastel

Le Bloc québécois a manqué à ses devoirs



CONFERENCIER - Le chroniqueur politique Michel Vastel était conférencier hier, à Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (GL) - Le Bloc québécois (son leader parlementaire Michel Gauthier en tête) a manqué à ses devoirs en mettant en évidence toujours les mêmes têtes d'affiche à Ottawa.

C'est l'opinion exprimée par le chroniqueur politique Michel Vastel qui était l'invité, hier, des membres de la Conférence des Relationnistes et du Cercle de Presse du Saguenay.

Dans l'esprit de Vastel qui collabore aux journaux Le Soleil de Québec, le Droit d'Ottawa et Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean, certains députés du Bloc auraient davantage contribué à la cause du Québec s'ils avaient été sous les feux de la rampe. Il a cité en exemple les interventions de Francine Lalonde dans le cadre de la réforme Axworthy sur l'assurance-chômage.

«Le Canada anglais aurait eu avantage à connaître les idées de plusieurs membres de l'opposition officielle à Ottawa», dit-il

Dans cet esprit, Vastel croit que Michel Gauthier ne devrait certainement pas succéder à Lucien Bouchard à titre de chef du Bloc. «Bien sûr, il peut toujours se présenter, mais je crois qu'il a peu de chance», dit-il.

L'avenir

Pour l'avenir, le chroniqueur politique est d'avis qu'il ne faut rien attendre de la classe politique à Ottawa parce que le Parti libéral du Canada a remis sa stratégie référendaire entre les mains des bureaucrates.

«C'est là le sens de la nomination de Marcel Massé à la tête du comité ministériel sur l'unité nationale, lui-même un pur produit de la «nomenklatura» fédérale», affirme Vastel.

Justement, c'est cette bureaucratie fédérale qui joue gros dans cette affaire parce qu'un vent de révolte dans la plupart des provinces a été attisé par le résultat du référendum au Québec.

Plusieurs premiers ministres provinciaux veulent arracher d'importantes concessions au gouvernement central. Certains brandissent une liste de 11 à 13 champs de compétence qui seraient évacués par le gouvernement fédéral. «Il ne faut pas se faire d'illusion, dit Vastel, la nomenklatura fédérale ne va pas abandonner facilement de véritables petits empires comme la santé (8000 fonctionnaires), les ressources humaines (25 000 fonctionnaires) et la perception des taxes et impôts (14 000 fonctionnaires)».

Par conséquent, un «nouveau gouvernement dirigé» par Lucien Bouchard à Québec doit mettre en veilleuse l'option souverainiste et s'affairer à établir des liens avec les gouvernements des autres provinces et des gouvernements étrangers qu'il considère ses alliés. «Ces alliances pourraient être utiles si le gouvernement fédéral, pour une raison ou pour une autre, tente un coup de force constitutionnel», pense Vastel.

Mission

Au sujet de la mission de Lucien Bouchard s'il prend les commandes à Québec, Vastel pense qu'il a besoin de la solidarité de toutes les organisations sociales particulièrement des syndicats. «Il devra faire cesser le discours égoïste de syndicats comme ceux des cols bleus de la Ville de Montréal, de la fonction publique, de la MIL Davie et même d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour remettre le Québec sur les rails», prétend Michel Vastel.

Pour différents problèmes

Les jeunes sont rejoints dans leur milieu

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - De moins en moins de jeunes à problèmes sont placés en institution. Maintenant, on privilégie l'intervention en externe et à domicile... comme cela se fait de plus en plus dans le milieu hospitalier.

Le virage ambulatoire, ce n'est donc pas qu'un concept développé en milieu hospitalier. Il s'applique aussi dans les services sociaux et de réadaptation. Ces services qui s'occupent des jeunes de 0 à 18 ans qui vivent d'importants problèmes avec leurs parents ou qui éprouvent des difficultés d'adaptation à leur environnement. C'est ce qu'a expliqué Clément Gendron, un représentant des Centres jeunesse, lors de l'assemblée publique annuelle de l'organisation, hier.

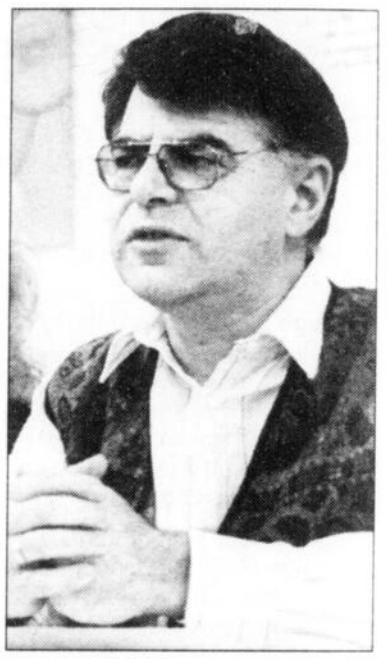
Les Centres jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean regroupent le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse, les Centres familiaux, l'Institut La Chesnaie et l'Institut St-Georges.

En 1995-96, le budget des Centres jeunesse de la région est passé à 24 millions$. Comme les autres établissements du réseau de la santé, ceux des services sociaux écopent aussi de compressions budgétaires. Dans le cas des Centres jeunesse de la région, la purge est de 428 000$, selon le directeur Michel Lemay. Il n'y a pas eu de pertes d'emplois massives, notamment en raison des départs volontaires qui n'ont pas été remplacés. Aussi, souligne Clément Gendron, le mode d'action a changé. Alors, qu'il y a un an, on notait encore des engorgements dans les unités internes de réadaptation, aujourd'hui, la situation a été corrigée. On développe des mesures alternatives. Pour éviter les placements, on fait plus d'interventions familiales. Et pour éviter certaines détentions provisoires, on met au point des projets d'intervention en situation de crise. Une quarantaine d'éducateurs des trois centres de réadaptation sont donc affectés à des activités d'adaptation sociale ou de réadaptation dans divers programmes à l'externe: aide éducative, centre de jour, ressource résidentielle de réadaptation...

En fait, l'objectif des Centres jeunesse, c'est de passer d'un réseau d'établissements à un réseau de services, ce qui signifie «la bonne personne, au bon endroit, au bon moment». «Et on est prêt pour cela», affirme Clément Gendron, qui espère que tout le réseau dans le domaine social (CLSC, Centres jeunesse, organismes communautaires) travaille en étroite collaboration.

Egalement, Clément Gendron mentionne que les Centres jeunesse veulent aussi explorer davantage le réseau familial, la famille élargie pour aider temporairement un parent incapable de répondre aux besoins de son enfant.

Au lieu du placement, il croit qu'il faut davantage développer le concept de transfert de garde en milieu de parenté.



RENCONTRE - Bernard Martel a participé à l'assemblée publique annuelle de l'organisme qui s'occupe des jeunes, hier.
(Photo Rocket Lavoie)

Chicoutimi fait l'envie de plusieurs villes



PROJET - Lisette Gobeil, l'initiatrice du projet «Les adolescents et la vie de quartier» (debout), a présenté les réalisations du programme à la presse en compagnie des animatrices communautaires
(Photo Rocket Lavoie)

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Réussir à associer 430 ados dans un vaste projet d'intervention communautaire, à en sensibiliser 3800 autres tout en faisant participer quelques centaines de parents bénévoles dans l'initiative... pas étonnant que plein d'autres villes aient les yeux tournés sur Chicoutimi.

Car, nulle part ailleurs au Québec, on ne trouve un projet aussi original que celui des «Adolescents et la vie de quartier» débuté en septembre 1992 en collaboration avec la Commission scolaire et la ville de Chicoutimi ainsi qu'avec la participation financière du gouvernement fédéral.

L'initiatrice de ce grand projet d'intervention communautaire, Lisette Gobeil, a admis, hier, en conférence de presse, que ses objectifs du départ sont largement dépassés. Effectivement, dans quatre secteurs de la ville, on trouve une organisation d'animateurs, d'adultes responsables qui travaillent avec les ados du quartier à mettre au point des initiatives-jeunesse.

En fait, l'idée du projet communautaire, c'est d'aider les adolescents de 11 à 17 ans, surtout ceux des milieux défavorisés, à réussir leur adolescence notamment en développant l'entrepreneurship collectif et en formant dans les quartiers de véritables communautés d'entraide et de prise en charge.

Lisette Gobeil admet qu'il est difficile de recruter la clientèle dite «à risque». «Lorsqu'on atteint le leader du groupe, dit-elle, que la confiance s'installe et qu'on laisse les jeunes réaliser leur propre projet, tout fonctionne très bien», constate-t-elle. Le grand défi est d'apprivoiser les jeunes et de les convaincre à embarquer dans des projets. Mais cela est possible et c'est ce qu'on constate avec le projet communautaire.

Le vandalisme, la drogue, l'absence d'activités de loisirs, les préjugés, le désintéressement des ados, la non appartenance à leur milieu... sont les principaux problèmes observés au départ. Grâce à l'approche utilisée, les animateurs, avec les jeunes et les adultes bénévoles, ont réussi à organiser plein d'initiatives- jeunesse dont des coopératives-jeunes, des activités de quartier, des activités sportives, des soirées de danse... On compte tout près d'une trentaine d'initiatives-jeunesse.

Le budget de fonctionnement est d'environ 150 000$. La Commission scolaire de Chicoutimi contribue pour 50 000$, la ville, 10 000$, et le gouvernement fédéral comble le reste. On trouve quatre animatrices communautaires.

En plus d'aider les jeunes à se prendre en charge, le projet communautaire, chapeauté par une corporation, offre un réseau d'aide aux adolescents et aux parents, un réseau d'orientation et de supervision ainsi qu'un support technique et financier.

Jonquière

Les employés du Campus Bel-Age manifestent

JONQUIERE (YB) - Les membres du Syndicat des travailleurs des centres d'hébergement privés de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSN), ont débrayé, hier, dans le but avoué de forcer leur employeur du Campus Bel-Age à négocier une convention collective «convenable».



DEBRAYAGE AU CAMPUS BEL AGE- Deux des membres du Syndicat des travailleuses des centres d'hébergement privés (CSN), Hélène Otis et Brigitte Poitras, ont amorcé, hier, leur première journée de débrayage devant leur lieu de travail, au Campus Bel Age. (Photo Claude Gagnon)

Essentiellement, a exposé la présidente Hélène Otis, la partie syndicale demande que la direction du Campus Bel-Age ajuste les aspects salariaux et normatifs du contrat collectif à ce qui est accordé actuellement dans le milieu institutionnel régional pour des services similaires.

Mme Otis signale que l'unique rencontre de négociation intervenue avec l'employeur à ce jour a permis de constater à toutes fins utiles que celui-ci entend tout au plus reconduire avec des changements mineurs le contenu de l'ancienne convention collective.

«Nous sommes huit syndiquées farouchement déterminés à obtenir gain de cause et le débrayage que nous venons d'amorcer en témoigne», souligne la présidente.

Elle précise par ailleurs que des séances de conciliation sont prévues pour les 29 novembre ainsi que les 6 et 7 décembre prochains. «C'est la partie patronale qui a demandé récemment les services d'un conciliateur», conclut-elle.

Sans commentaire

Directrice générale du Campus Bel-Age, Jacinthe Laforge, s'est contenter d'indiquer, hier, que le centre d'hébergement pour personnes âgées compte 35 bénéficiaires âgés de 80 ans et plus.

Mme Laforge a reconnu également qu'un débrayage était en cours au centre qu'elle dirige et indiqué poliment qu'elle ne tenait pas à commenter quoi que ce soit à cette étape-ci du conflit.

Salaire de Girard

JONQUIERE (DB) - Le nouveau conseiller municipal de Jonquière Jean-Eudes Girard a choisi les organismes auxquels il remettra l'équivalent d'une année de salaire, au cours du présent mandat.

En campagne électorale, Girard a promis qu'il verserait l'équivalent d'une année de salaire à des organisations sans but lucratif s'il était élu. Ceci signifie qu'il répartira la somme de 19 662 $ sur quatre ans à trois organismes: la Soupière (soupe populaire), la Société Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse Saint-Raphaël et au Service Portage de Saint-Georges.

Girard, qui siège sur la commission des finances, est accusé par son adversaire de la dernière campagne, Réjean Delisle, d'avoir acheté des votes. La plainte a été portée à l'attention du directeur général des élections du Québec.

Pneus d'hiver

Président WINTER RADIAL



PRIX INCROYABLES! Quelques exemples

P15580R13	44.95
P17570R13	57.95
P18560R14	69.95
P19575R14	61.45
P18570R14	59.95
P20570R15	71.45
P21575R15	72.95

POSE ET BALANCEMENT EN SUS
D'autres grandeurs disponibles, appelez nos spécialistes Richard ou Sylvie

Pneus rechapés d'hiver À PARTIR DE 28.95

ED DORADO EXCELLENT PNEU À GLACE À partir de 58.95

PIÈCES
• DE CONDUITE
• AMORTISSEURS
• FREINS
• SILENCIEUX
25% DE RABAIS

ALIGNEMENT AUX 4 ROUES
SPÉCIAL: 31.95





JANTES DE ROUES POUR L'HIVER
12"-13"-14"-15"-16"
À PARTIR DE 36.95

TRAITEMENT ANTIROUILLE
À PARTIR DE 69.95

MÉCANO-PNEU ENR.
575, rue Melançon - Saint-Bruno
343-2520

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 8 h 30 à 18 h
Jeudi, vendredi: 8 h 30 à 19 h - Samedi: 8 h 30 à 12 h 30

304961

AUBERGE des BATTURES



Haut perchée entre La Baie et la forêt,
toute de bois gainée, L'AUBERGE EST BELLE!



Notre table a une ambition, marier les cuisines française et québécoise. Et c'est bon!...

Goûtez à l'intimité et au romantisme de notre salle à manger grâce à son foyer chaleureux et sa vue imprenable sur La Baie illuminée!

Pour vos réceptions des Fêtes

Informez-vous de nos disponibilités

Profitez pleinement de cette douce harmonie avec le fjord et la forêt à l'occasion d'un plus long séjour...

Forfait «Bonjour Tendresse»
• *Le souper table d'hôte des vendredis et samedis, précédé du cocktail maison*
• *2 nuits d'hébergement*
• *Le déjeuner des samedis et dimanches*
Sur réservation

Du vendredi soir au dimanche à partir de: 109.90$ par pers. en occ. double
* Taxes et service en sus

• Autres forfaits disponibles
• Halte motoneiges • Pêche blanche, etc...

6295, boul. de la Grande-Baie Sud, Ville de La Baie
Pour réservations: 544-8234 — 1-800-668-8234

305858

Magasins à grande surface

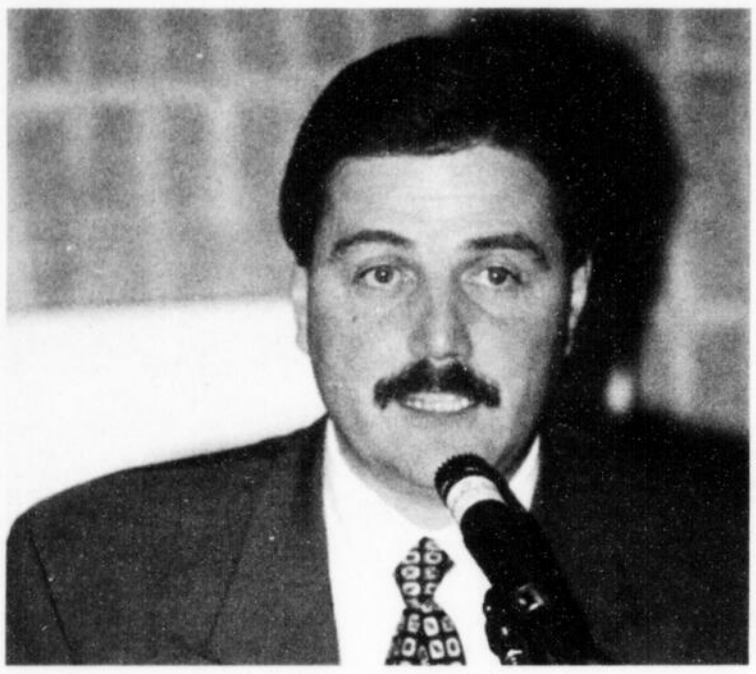
Le concept est devenu incontournable

CHICOUTIMI (DB) - Le concept américain des magasins à grande surface est apparemment incontournable. Aubaines Choc, une entreprise régionale, a décidé de fusionner ses deux succursales de Chicoutimi pour en faire un magasin à grande surface. Actionnaire principale de la chaîne régionale, Raymond Roussy a confirmé, hier, que les récents changements dans le marché étaient le motif à la base de la réorganisation des magasins de Chicoutimi.

Ceci signifie donc que la succursale du boulevard Saguenay (près du boul J.-R. Théberge) sera fermée et que toute l'exploitation sera concentrée sur le boulevard Talbot, dans l'ancien local du quincailler Réal Munger.

Aubaines Choc occupait déjà une superficie de 6000 pieds carrés sur le boulevard Talbot. Quand le nouveau magasin sera complètement aménagé, le 15 décembre, la superficie sera de 14 000 pieds carrés.

Raymond Roussy est convaincu que ce sont les consommateurs qui bénéficieront de ce changement.



PROFIT - Le président-éditeur du Progrès du Saguenay, Claude Gagnon, est convaincu que l'audace peut rapporter gros aux entreprises qui n'hésitent pas à relever les défis, et même à provoquer les changements. **(Photo Michel Tremblay)**

Changements technologiques

Les entreprises doivent s'adapter

par Yvon Bernier

JONQUIERE (YB)- Le président-éditeur du Progrès du Saguenay, division du Groupe Unimédia inc., Claude Gagnon, estime qu'à l'ère de la globalisation des communications et des changements technologiques profonds, les entreprises doivent plus que jamais tenir compte des véritables attentes et besoins de leur clientèle.

Hier, dans le cadre d'un séminaire auquel ont participé plus d'une centaine de gens d'affaires du Saguenay, il a exposé qu'à l'aube du XXIe siècle, il faut miser par ailleurs sur la souplesse et les changements de mentalité au sein des organisations.

Les changements technologiques et autres, qui surviennent aujourd'hui au sein des entreprises, sont de plus en plus nombreux et accélérés. «Soit qu'on les subisse, soit qu'on les provoque. Il est de loin préférable que la seconde option soit celle que l'on retienne, et c'est ce que l'on a choisi de faire au Progrès du Saguenay», a-t-il notamment indiqué.

Le président-éditeur mentionne à ce sujet qu'au cours de 1996/1997, le journal Le Quotidien, sera raccordé à l'autoroute électronique Internet et que l'hebdomadaire Progrès-Dimanche comptera parmi la gamme de publications offertes sur disques compacts (CD-ROM).

M. Gagnon fait remarquer que si l'on ne craint pas d'innover et de prospecter de nouveaux créneaux de développement pour la clientèle, et que si d'autre part on s'implique largement dans son milieu socio-économique, il devient possible de surmonter les obstacles qui se dressent et de tirer profit en somme des bouleversements vécus ou appréhendés.

Grandes surfaces

Le séminaire tenu hier a permis notamment aux chefs d'entreprise de se convaincre que les PME peuvent même surmonter le défi de taille que constitue la présence envahissante des magasins et commerces à grande surface.

Consultant en planification marketing, Raynald Lavoie, a résumé ainsi les moyens d'y parvenir: «Il faut d'abord résolument engager la bataille à mener (vouloir), être loyal envers tout le monde (ses pairs et la clientèle), et être passionné à un tel point dans ses affaires que cela en devient contagieux pour tous les employés.»

Autre consultant invité au séminaire organisé par les Chambres de commerce de Jonquière, Chicoutimi et la Baie, Martin Rancourt, soutient avec aplomb que la réussite en affaires dépend de plus en plus de la qualité des efforts consacrés au service à la clientèle et au «merchandising».

Chute-à-Caron

Alcan a débuté les travaux de rénovation

par Denis Bouchard

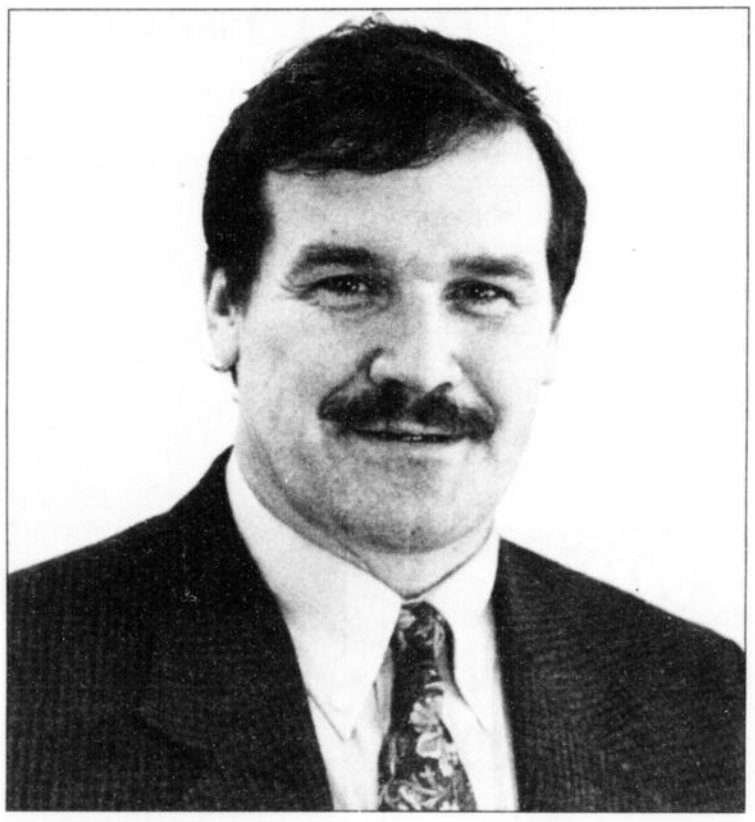
JONQUIERE (DB) - Alcan a commencé des travaux de réfection de son barrage de Chute-à-Caron, à Jonquière, qui requiert un investissement de 100 millions $ et dureront huit ans.

Le barrage de Chute-à-Caron constitue le bassin hydrographique des centrales Chute-à-Caron et Shipshaw, qui produisent respectivement 224 et 896 mégawatts annuellement.

Les travaux consistent essentiellement à rajeunir la structure du barrage et le rendre conforme aux normes environnementales. Le barrage de Chute-à-Caron a été construit en 1931.

Alcan a demandé un permis de construction à la ville de Jonquière pour l'exécution de travaux de 50 millions $. Selon les explications que le Quotidien a obtenues, la somme de 100 millions $ englobe les travaux exploratoires d'ingénierie et l'aménagement du chantier.

Une grande partie des travaux sera exécutée par des entreprises régionales. La compagnie devrait faire le point sur le projet au cours des prochains jours.



PROPRIETAIRE - Michel Beaulieu est propriétaire d'Ebénisterie M.B. de Laterrière. **(Photo Jeannot Lévesque)**

Ebénisterie M.B.Saguenay

L'entreprise décroche un contrat important

LATERRIERE (GL) - Ebénisterie M.B.Saguenay Inc. vient de décrocher un contrat de 226 000 $ pour la confection d'ameublement intégré à l'Hôpital Laval de Québec.

L'entreprise située sur le Chemin St-Paul à Laterrière obtient donc son plus important contrat et le propriétaire, Michel Beaulieu, confirme la création de deux emplois.

C'est par l'entremise de l'entrepreneur Hervé Pommerleau qu'Ebénisterie M.B. Saguenay Inc. a obtenu le contrat. La PME avait réalisé des travaux semblables à l'Hôpital de Chicoutimi.

L'entreprise laterroise qui existe depuis 15 ans se spécialise dans la fabrication d'ameublement intégré et fabriquera dans le cadre de ce contrat des armoires, des bureaux et des ilôts pour l'administration. Un investissement de 35 000 $ pour l'acquisition de divers équipements a été nécessaire pour la réalisation du contrat. Ebénisterie M.B. Saguenay Inc. procure du travail régulier à quatre personnes.

EN BREF

Les pêcheries

OTTAWA (PC) - Le ministre fédéral des Pêches et Océans, Brian Tobin, estime que le refus de Québec de participer à une conférence fédérale-provinciale sur les pêcheries nuit aux intérêts des Québécois.

«Maintenant que le référendum est derrière nous, il importerait de reprendre le travail qui consiste à gouverner. Le refus du gouvernement québécois de participer à cette importante réunion ne fait nullement avancer les intérêts des pêcheurs du Québec», a souligné le ministre Tobin dans un communiqué émis hier.

La conférence de deux jours, qui se déroule à Charlottetown, à l'Ile-du-Prince-Edouard, se termine aujourd'hui. Les discussions portent sur les moyens d'éliminer les chevauchements de juridiction entre entre les deux paliers de gouvernement.

L'ordre du jour comprend aussi la révision des permis de pêche, qui feront l'objet de hausses importantes.

A partir de l'année prochaine, les pêcheurs devront payer des droits qui correspondent à 3 pour cent de la valeur de leurs prises, plutôt que 0,6 pour cent comme c'est le cas actuellement.

Le Beaujolais

LONDRES (PC) - Même si la France lance aujourd'hui sur le marché son célèbre Beaujolais nouveau, de nombreuses bouteilles risquent de s'empoussiérer sur les tablettes de par le monde en raison du tollé soulevé par les essais nucléaires français.

Des groupes pacifistes internationaux incitent les consommateurs au boycott du plus fameux produit d'exportation tricolore, dans l'espoir de faire pression sur le gouvernement français pour qu'il mette un terme à ses essais nucléaires dans le Pacifique-Sud.

«Nous voulons leur faire savoir clairement que l'explosion d'armes nucléaires n'est pas une bonne chose pour les affaires», a déclaré Colin Archer, secrétaire général du Bureau international de la Paix, à Genève.

Michel Rougier, directeur-adjoint de l'organisation qui représente les vignerons de la région de Beaujolais, craint une réduction des ventes de 10 à 15 pour cent en raison de ce boycott.

Les voyageurs

OTTAWA (PC)-Le Canada a connu un nombre record de séjours d'une nuit ou plus de la part de voyageurs d'outremer en septembre, confirmant une tendance à la hausse depuis maintenant trois ans.

Selon les données recueillies par Statistique Canada, ces voyageurs ont effectué 343 000 séjours d'une nuit ou plus, une hausse de 1,7 pour cent par rapport au mois d'août.

Commission scolaire Dolbeau et Mistassini

La fusion sera effective en juillet 1996

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) -La Commission scolaire de Dolbeau et Vallée-de-Mistassini se fusionneront le 1er juillet 1996 pour former la nouvelle Commission scolaire Louis-Hémon, qui aura un budget de 36 millions $.

Cette décision a été prise en fonction des économies substantielles que cela peut apporter. Le directeur général de la Commission scolaire de Dolbeau, André Perron, ne peut pour le moment chiffrer l'ampleur des économies. Il n'est pas question de coupures de personnel. Le directeur général, André Perron, a expliqué que l'on prévoit que quatre personnes vont prendre leur retraite, dont que l'on pourra considérablement améliorer les services.

Les élèves ne seront pas touchés par cette fusion, affirme André Perron. Il n'est pas question de changer quoi que ce soit dans la répartition des services à la clientèle.

La nouvelle Commission scolaire Louis-Hémon comptera 4000 élèves. «Il n'est pas question de déplacer les élèves en ce qui concerne le transport scolaire», a déclaré André Perron.

Le conseil des commissaires de la nouvelle commission scolaire sera formé de tous les commissaires membres du conseil des commissaires de chacune des commissions scolaires concernées et ce, jusqu'aux élections scolaires prévues pour novembre 1998. Le territoire de la nouvelle commission scolaire sera alors découpé en treize quartiers électoraux, soit 7 pour Mistassini et 6 pour Dolbeau.

A compter du 1er juillet 1996, la présidence de la nouvelle Commission scolaire Louis-Hémon sera confiée à Rémi Rousseau, l'actuel président de la Vallée-de-Mistassini. La vice-présidence sera assumée par Janine Caouette qui occupe actuellement le poste de présidente de la Commission scolaire de Dolbeau.

Un projet de protocole relatif à la réunion des deux territoires de ces deux commissions scolaires sera préparé pour fins d'étude et de consultation.

Le regroupement des services dans les centres administratifs de la nouvelle Commission scolaire Louis-Hémon prévoit un centre à Dolbeau et un à Mistassini.

Au centre de Dolbeau, on retrouvera la direction générale, les ressources humaines, les ressources financières et matérielles, l'informatique et la reprographie.

Le centre de Mistassini regrouperait les services éducatifs, l'éducation des adultes et la formation professionnelle et le transport scolaire.

Etats généraux sur l'éducation

L'autre étape des assises se prépare dans la région

JONQUIERE (LT) - La Commission des états généraux sur l'éducation entreprendra prochainement la mise sur pied des assises régionales qui constituent la seconde étape de ce vaste processus de consultation lancé par le ministre Jean Garon.



Pour en arriver à la réalisation de cette étape, la commission souhaite que des comités régionaux d'organisation soient mis sur pied.

Une première étape a été franchie hier à Jonquière alors que le co-président de la commission, Robert Bisaillon a dirigé une première séance de travail.

Les responsables de la Commission avaient invité ceux et celles qui avaient présenté ou déposé des mémoires au cours des audiences publiques du printemps et de l'automne. Une vingtaine de propositions ont ainsi été faites afin de désigner les membres du futur comité. La Commission fera son choix en tenant compte de la représentativité des intervenants. Le Comité aura pour mandat de veiller à ce que les assises fonctionnent conformément au plan établi par la Commission. Ce plan a comme principal objectif d'amener le plus de monde possible à participer à la démarche. Ils seront donc appelés à mettre sur pied différentes activités afin d'atteindre des consensus sur les sujets à l'étude.

Les assises régionales sont d'une grande importance dans le processus des Etats généraux sur l'éducation. Elles seront l'endroit où la population aura l'occasion de participer au débat sur le système d'éducation du Québec au tournant du siècle.

Après la tenue des assises régionales, la commission organisera les assises nationales qui seront le point final de ce processus.

Artic-pub enr.
1360, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Tél.: 698-1532
Cadeaux alimentaires, corporatifs, publicitaires
Agendas - Autocollants - Calendriers - Écritoires - Épinglettes - Jeux de cartes - Outils - Produits personnalisés - Sacs sport - Sous-verres - Stylos - Tasses - Verres - Trousses de sécurité
IMPRIMERIE • ESTAMPES • FORMULES D'AFFAIRES
Robert Vézina
205178

GRANDE LIQUIDATION
DE TOUS NOS MODÈLES 1995



Buick Le Sabre Custom 1995
• Moteur V6 3.8 LT
• 2 sacs gonflables
• Freins anti blocage (A.B.S.)
• Équipement complet
RABAIS DE LIQUIDATION:
5340$

Chic



8 Pontiac Firefly 1995 (3 portes)
Une championne de l'économie d'essence
• 2 sacs gonflables
• 5,4 1/100 km en ville (52 mi/gal) 4,3 1/100 km sur la grande route (66 mi/gal) †
• Boîte manuelle à 5 rapports
• Suspension indépendante aux 4 roues
• Freins antiblocage (ABS) disponibles en option
PRIX LIQUIDATION:
8995$* OU 149,58$** par mois

Choix de 35 Pick-Up GMC en inventaire.
Remise de 750 $ pour les diplômés.
Financement à taux réduit.
Location facile.



Pontiac Trans Sport SE
La familiale avec panneaux de polymere
• Moteur 6 cylindres, 3,1 litres
• Sac gonflable
• Freins antiblocage (ABS)
• Poutrelles de sécurité latérales
• Sièges amovibles
PRIX LIQUIDATION:
16 995$*
* Transport et taxes en sus
** Prêt Rachat Royale

PONTIAC BUICK GMC GM

80, rue Racine Est, Chicoutimi 696-2226 SANS FRAIS: 1-800-463-6525

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Deux ans pour choisir entre Maastricht et la Suisse



TREMBLAY

Un torrent de haine a charrié les bons sentiments au lendemain du référendum. Après les émouvants témoignages d'attachement manifestés aux Québécois juste avant le scrutin, ce fut le choc brutal des antipathies longtemps refoulées. Quelques expressions mal choisies ont fait couler le vitriol dans les médias anglophones.

En rendant le vote ethnique responsable de son ultime défaite, le premier ministre démissionnaire Jacques Parizeau a fait éclater les accusations de racisme et de xénophobie. La presse de l'Ouest s'est montrée la plus incisive. Pendant que le «Vancouver Sun» évoquait la bigoterie des Québécois, le «Vancouver Province» rappelait que le nationalisme ethnique «mène aux chambres à gaz et à l'apartheid, à la Bosnie-Herzégovine et au Rwanda».

D'autres quotidiens comme le «Toronto Star» se sont heureusement adressés à la raison. «Le besoin de changement du Québec diffère de celui de l'Alberta ou de Ontario, écrivait-il au lendemain du référendum. Feindre de l'ignorer serait malhabile et malhonnête.». Aux derniers jours de la campagne, le rédacteur en chef du «Globe and Mail», William Thorsell, est allé plus loin en proposant aux fédéralistes de réparer l'échec de Meech et la loi de 1982 imposée unilatéralement par Trudeau.

Quant à Joe Clark, l'ancien premier ministre conservateur, il déplore la méconnaissance, au Canada anglais, de «la nature du nationalisme québécois». Il en voit l'indication dans l'utilisation abusive des arguments économiques. L'ex-sénateur Arthur Tremblay, à qui il avait confié, en 1979, le mandat d'explorer les avenues d'une réforme constitutionnelle, n'attend plus maintenant du fédéralisme que «le délestage de la dette aux provinces, sans les normes qui vont avec elle».

Une multitude d'observateurs lucides, qui ont vigoureusement guerroyé pour le Non ou pour le Oui, incitent le Canada anglais à intégrer le Québec au cours des deux prochaines années. Prolonger le délai serait risquer la catastrophe que les fédéralistes ont tant redoutée le 30 octobre dernier. Mais à quel prix ? s'interrogent la Colombie Britannique, l'Alberta, l'Ontario, le Nouveau-Bruinswick, quatre provinces tout aussi favorables que le Québec à des modifications majeures dans leurs relations avec Ottawa.

Lucien Bouchard, qui devrait accéder à la tête du gouvernement péquiste la semaine prochaine, a toujours pensé que seul un appui significatif à la thèse souverainiste provoquerait une véritable ouverture aux revendications traditionnelles du Québec. Même si le verdict référendaire lui accorde ce rapport de forces, la méfiance d'Ottawa et des autres provinces semble plutôt se cristalliser.

L'analyse des sondages démontre qu'une multitude de Québécois ont voté Oui avec l'espoir d'obtenir la protection de leur identité culturelle dans une application, chez nous, du modèle Suisse ou encore mieux du Traité de Maastricht.

Les Cantons suisses jouissent d'une autonomie très proche de l'autodétermination. Chacun utilise la langue de son choix et la fédération gère les affaires du pays. Le système survit allègrement après 700 ans d'usage.

Quant aux 15 pays européens, de la toute puissante Allemagne à la minuscule Hollande, qui ont adhéré à Maastricht, ils cèdent des parcelles de souveraineté à l'Union en retour d'une amélioration constante de l'activité économique.

Mais ici, avant de reprendre les discussions enflammées sur notre avenir collectif, nos gouvernements devront restaurer des économies publiques ravagées par l'indolence financière de 30 ans d'État-providence. Le contribuable moyen en sera la grande victime.



CLIN D'OEIL

Cols bleus ou collet monté ?

Pendant que les Montréalais déversent leur mauvaise humeur prébivernale sur leurs cols bleus, encore en grève du zèle, les Saguenéens et les Jeannois, eux, roulent sur des chaussées parfaitement déblayées.

Quelquefois, l'éloignement a du bon.

Autres régions, autres moeurs... Chez nous, l'attention de l'opinion publique se porte sur les bars proposant à leurs clients des serveuses en petite tenue. Qu'est-ce qu'on ne ferait pas pour réchauffer l'atmosphère !

C. Néron

VOTRE OPINION

Un discours politique fidèle à la réalité québécoise

Défaite amère que ce deuxième référendum sur la souveraineté du Québec. Avec un dénouement aussi serré, c'est aussi le coeur et les tripes qui le furent.

Les souverainistes, conscients de leur identité de peuple, ne peuvent que déplorer l'incompréhension des autres face à cet idéal si noble, si nécessaire. C'est avec cette rage que Jacques Parizeau a tenu des propos choquants le soir du référendum. Nul besoin d'être raciste ou xénophobe pour appuyer ce discours puisqu'il est le reflet de la réalité. Ce fut sûrement très malhabile de sa part en tant que chef du gouvernement québécois, sauf qu'il a apaisé notre colère, notre soudaine rancoeur vis-à-vis de ce dur revers.

Chasse aux sorcières

Je ne crois pas qu'il s'agisse d'une chasse aux sorcières, qu'il faille trouver les coupables. Toutefois, je demeure très embarrassé par la stagnation inquiétante du vote anglophone et allophone: un bloc monolithique aussi fort reflète un problème certain de compréhension et de tolérance face aux aspirations des Québécois francophones.

Avec un taux aussi élevé qui se traduit par 90%-95% des votes contre le projet souverainiste, les minorités du Québec passent à côté de l'intégration sociale. J'ai l'impression d'assister à un taux de vote dans une dictature. «Plus les immigrants s'intègrent bien à leur société d'accueil, plus leur vote est diversifié», nous dit Nathalie Lavoie, coordonnatrice du Centre de recherche sur les relations inter-ethniques et raciales de Montréal.

Par exemple, dans une ville comme Toronto, le vote est beaucoup mieux partagé entre les différents programmes proposés par les partis politiques. En fait, je ne blâme pas ces immigrants, même que je les comprends. L'hérésie nous vient encore du fédéral avec son discours et son image qui confrontent continuellement l'esprit du peuple québécois.

Multiculturalisme

La politique du multiculturalisme canadien fait plus de ravages au Québec que n'importe quelles promotions fédéralistes venant des communautés culturelles. Cette politique, destructrice des valeurs francophones en Amérique, nous relègue au rang de simple minorité et nie totalement l'apport des Québécois à l'édification du Canada.

De ce fait, le problème du double discours politique mêle les nouveaux arrivants qui viennent s'établir au Québec et fausse leur perception de la perspective culturelle québécoise. À Montréal, les communautés culturelles ont toujours eu des rapports houleux avec la langue de la majorité. Malheureusement, cette langue n'est pas un élément rassembleur, mais un perpétuel objet de discordes constitutionnelles.

Gains passés

Je crois que la flèche lancée à propos du «vote ethnique» par Jacques Parizeau doit concerner plus essentiellement les anglophones de souche, peu importe leur origine.

Dans une large proportion, ceux-ci font preuve de racisme envers la majorité francophone. C'est un peu cette mainmise impérialiste, en tant qu'idéologie, qui se poursuit malgré nos gains passés (loi 101, principalement).

En tant qu'ex-Montréalais, j'ai eu souvent l'occasion de côtoyer cette intolérance anglophone envers les aspirations nationalistes des Québécois. N'oublions pas que la minorité anglophone du Québec est la minorité la mieux choyée au monde !

Tout aussi déplorable a été le manque de solidarité des francophones, plusieurs des partisans du non ayant été victimes de la «peur économique». C'est aussi une grande lacune envers la compréhension du cheminement historique du peuple québécois.

Votre Non n'est pas une victoire, vous avez tout au plus signé un sursis du fédéralisme canadien à l'intérieur du Québec. Les forces souverainistes sont là pour rester et pour gagner !

Claude Dumais,
Chicoutimi.

Usine Laterrière

Le redémarrage ne serait qu'à 7,9% de sa capacité

CHICOUTIMI (LT) - Le redémarrage des usines d'Alcan dans les complexes Jonquière et Shawinigan se déroule très bien mais la situation serait pour le moins très différente à l'usine moderne de Laterrière.

Depuis la fin du conflit de travail et le début des opérations de redémarrage, la compagnie Alcan assure que tout se déroule normalement dans ses installations, sans vraiment apporter de distinction entre les usines. A un point tel que plusieurs travailleurs de Laterrière, dont certains cadres, ont cru bon de communiquer avec Le Quotidien pour remettre les pendules à l'heure.

La compagnie Alcan, suivant les échéanciers prévus et la volonté de la direction, son vice-président Claude Chamberland en tête, croyait être en mesure de remettre Laterrière sur la bonne voie pour les Fêtes.

Ils devront revoir les échéanciers puisque en ce moment, seulement 34 cuves sur un total de 428 sont en production à Laterrière.

D'après des informations sérieuses qui circulent en ce moment à Laterrière, la plus récente usine d'Alcan pourrait reprendre son plein potentiel de production au printemps 1996.

Méthode utilisée

Le rythme de redémarrage est directement relié à la méthode choisie par Alcan pour reprendre les opérations. La compagnie Alcan a opté pour une relance «cuve par cuve», qui est nécessairement plus longue, afin de limiter les «pertes de cuve».

Alcan a ainsi rejeté la méthode dite «américaine», qui consiste à retirer le personne des salles et mettre toute la puissance (190 000 ampères), sur les cuves. Cette méthode, beaucoup plus rapide, est cependant plus dommageable pour les équipements. C'est ainsi que 25 à 30 pour cent des cuves peuvent facilement être tout simplement détruites.

La pression monte

Les travailleurs interrogés s'entendent tous pour dire qu'il y a en ce moment beaucoup de pression dans l'usine. Deux cadres ont même été dans l'obligation de prendre des congés de maladie.

L'étape du nettoyage des cuves fonctionne assez bien et est même plus avancée que prévue. La situation se corse sérieusement à l'étape suivante lorsque les métallos redonnent vie à la cuve pour la production d'aluminium. Tout indique que l'opération est plus complexe que ce que prévoyait la direction.

L'usine Laterrière, inutile de le mentionner, constitue une composante importante du réseau d'électrolyse d'Alcan. Ce qui a justifié le président Chamberland d'y déléguer un chargé de projet spécial pour assister le directeur de l'usine afin de faire en sorte de redémarrer l'usine selon les échéanciers prévus.

Version différente

Un communiqué émis hier par la haute direction d'Alcan contredit les témoignages entendus au cours des derniers jours et ce, plus spécifiquement pour l'usine Laterrière. Le communiqué émanant du bureau de Jacques Bougie, président et chef de la direction d'Alcan, stipule que «les remises en service se déroulent comme prévu dans les usines d'Alcan».

«Tous les employés ont été rappelés et au bout d'un mois, 17 pour cent des cuves sont de nouveau en exploitation. Nous prévoyons que la plupart seront remises en fonctionnement d'ici la fin de l'année», a déclaré le grand patron de la multinationale.

Suivant les chiffres obtenus par Le Quotidien, l'usine Laterrière ne serait en ce moment qu'à 7,9 pour cent de sa capacité totale.

Au quatrième trimestre, Alcan produira 75 000 tonnes d'aluminium de moins qu'au troisième trimestre. La perte de production, jumelée à une légère baisse des produits transformés en Europe et aux Etats-Unis, aura un effet négatif sur les résultats du quatrième trimestre de 90 millions $ US après impôt.

La porte-parole régionale d'Alcan, Margot Tapp, a pour sa part déclaré au Quotidien que les derniers rapports (vendredi dernier), indiquaient que tout se déroulait normalement dans le processus de redémarrage.

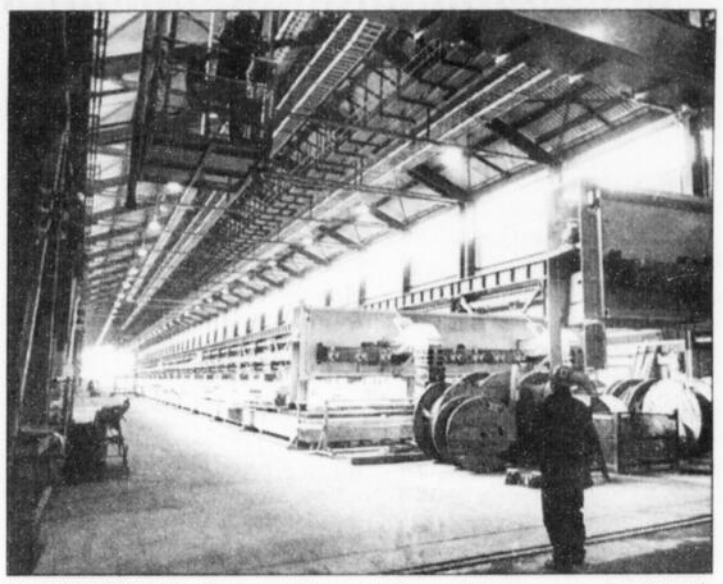
Elle a cependant rappelé qu'à la fin du conflit, la direction d'Alcan avait expliqué que le redémarrage de Laterrière serait plus complexe que celui des cuves Soderberg. Alcan n'avait effectivement pas d'expérience de redémarrage après un conflit avec la technologie utilisée à Laterrière.

Carcajou

MONTREAL (PC)-Trois individus soupçonnés d'avoir comploté pour assassiner un membre des Hell's Angels, Denis Houle, ont été arrêtés hier par les policiers du groupe Carcajou.

Les trois hommes, deux âgés de 22 ans et un autre de 32 ans, ont été coffrés sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal, an cours de l'après-midi, a indiqué le porte-parole de Carcajou, l'agent Paul Vidal.

Les suspects étaient reliés au groupe Dark Circle, en guerre contre les Hell's Angels, a expliqué l'agent Vidal. Denis Houle a été victime d'une tentative de meurtre en septembre, alors qu'il prenait une marche dans la cour du pénitencier Leclerc, à Laval. Aucune balle ne l'avait atteint mais les policiers avaient retrouvé des armes et une voiture volée à proximité de l'établissement carcéral.



LATERRIERE - Suivant les chiffres obtenus par Le Quotidien, l'usine Laterrière ne serait en ce moment qu'à 7,9 pour cent de sa capacité totale.

(Photothèque Le Quotidien)

La Boutique LE CIRQUE

Les bonnes idées du Cirque

Idée nº 1

Le cardigan 135$

Le pull manches courtes 100$



Idée nº 2

Le col roulé câblé 60$



Idée nº 3

Le pantalon de suède lavable 150$

En quatre couleurs



Ouvert également le dimanche de 12 h à 16 h

C'est au Cirque que ça s'passe!

LE CIRQUE D'avant-garde

380, Racine Est, Chicoutimi

(En haut de la Côte)

545-0833

306423

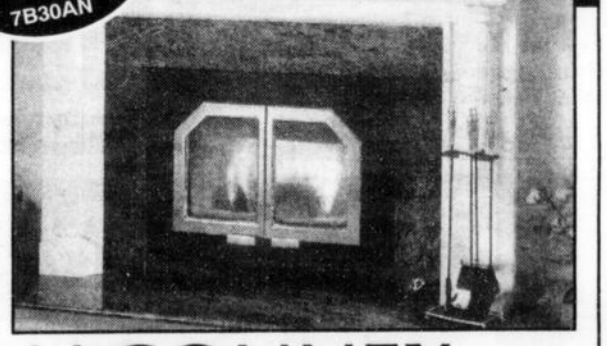
POUR UNE SÉCURITÉ TOTALE, NE VOUS FIEZ QU'À NOS SPÉCIALISTES.

FOYERS GIROUX•MAÇONNEX

FOYER SECURITE

1493$ 7B30AN

Dernière chance



Foyer BIS II

- Dégagement nul.
- Double chambre de combustion et système d'alimentation en oxygène pour un rendement calorifique accru.
- Respecte les normes EPA (normes environnementales de rejets de particules dans l'air).
- Excellent rapport qualité/prix.

Économisez jusqu'à 285 $

7B30AN - Avec portes noires : 1 493 $ (rég. 1 778 $)

7B30AG - Avec portes or : 1 695 $ (rég. 1 872 $)

Prix payez et emportez. Taxes en sus. Valide jusqu'au 25 novembre 1995.

GIROUX•MAÇONNEX

FOYERS•BRIQUES•PIERRES•PRODUITS D'AMÉNAGEMENT

Chicoutimi : 2223, boul. St-Paul 549-7345 • Dolbeau : 1250, de la Friche 276-0390 • St-Bruno : 181, St-Alphonse 343-2672

6 MOIS SANS INTÉRÊTS SUR TOUS LES ARTICLES NON EN SPÉCIAL. LE MEILLEUR PRIX EN VILLE

306530

Des cours dans six localités de la région

Le Prisme culturel fêtera ses 25 ans

SAINT-BRUNO (CC) - Le Prisme culturel, qui exploite des écoles de ballet dans six localités du Saguenay-Lac-Saint-Jean et dont quelques élèves pratiquent aujourd'hui une carrière internationale, célébrera bientôt le 25e anniversaire de sa fondation.

Marie-Claire Bouchard et Germaine Tremblay, qui étaient à l'époque dans l'enseignement primaire à Saint-Bruno, sont à l'origine de cette école régionale de ballet classique. «A l'occasion d'un projet scolaire ponctuel que ma collègue Germaine Tremblay et moi avions monté, l'Université du Québec à Chicoutimi nous avait prêté deux stagiaires en éducation dont l'une, France Proulx, est aujourd'hui directrice artistique du Prisme culturel», a-t-elle mentionné. C'était alors au début des années 70.



Ayant effectivement appris que France Proulx donnait des cours de ballet à Chicoutimi, à l'école de Simone Murray-Boivin, Marie-Claire Bouchard a eu l'idée de faire quelque chose pour les filles de Saint-Bruno. «Il n'y avait rien pour elles alors que les garçons profitaient de diverses organisation de loisir, notamment le hockey», dit-elle.

C'est ainsi qu'est né l'atelier de danse. «Quelques années plus tard, nous l'avons désigné sous le nom de Prisme culturel à cause de la grandeur des projets que nous avions», a expliqué Mme Bouchard qui assure toujours la présidence du Prisme culturel. Les fondatrices ne voulaient pas que leur école se limite à la danse de ballet classique, elles croyaient qu'elles pouvaient aussi s'occuper de musique, de décor et de costumes.

Mais, elles se sont vite rendu compte qu'une pareille diversité exigeait beaucoup trop d'organisation et d'énergie. «Nous nous sommes donc limité graduellement à la danse de ballet et, pour le montage des spectacles, nous avons recours à une équipe de production qui travaille avec notre organisation», a précisé Marie-Claire Bouchard.

Mixte

A travers les années, le Prisme culturel, dont le siège social est situé à Saint-Bruno, a développé des écoles dans cinq autres localités: à Alma, à Métabetchouan, à Saint-Félicien, à Dolbeau et à Jonquière.

Cette école est mixte et, dans l'ensemble de la région, elle accueille à chaque année environ 600 jeunes filles. Mais, lentement, les garçons s'intéressent de plus en plus à l'apprentissage de la danse de ballet. Cette année, le Prisme culturel compte 12 garçons, dont cinq à des niveaux avancés.

Plusieurs danseuses ayant fait leurs premiers pas de danse avec le Prisme culturel sont devenues des professionnelles et certaines d'entre elles font même carrière sur le plan international. C'est le cas notamment que Claude Gagnon qui, originaire de Saint-Bruno où elle a fait ses débuts, danse au Théâtre de Florence, en Italie.

Spectacles

Pour souligner de belle façon ce 25e anniversaire, le Prisme culturel organise deux spectacles pour 1996.

Le 27 janvier, à la salle François-Brassard de Jonquière, il y aura un spectacle de ballet moderne avec la Québécoise Roxanne D'Orléans-Juste, laquelle fait carrière à New York.

Puis, le 9 mars, le Prisme culturel présentera un superbe gala mettant en vedette la danseuse Claude Gagnon qui, pour la circonstance, viendra directement d'Italie. La troupe du Prisme culturel, dirigée par Raymond Tremblay (fils de Marie-Claire Bouchard, il est danseur professionnel depuis trois ans) de Jonquière, sera également de la partie. Ce sera en fait le lancement de la troupe qui présentera un répertoire qui lui est propre.

Enfin, d'autres activités se grefferont à la célébration du 25e anniversaire. Il y aura notamment des journées «porte ouverte» le 10 décembre, au CREPS d'Alma, et le 17 décembre, au Cégep de Jonquière.



PRISME - Marie-Claire Bouchard a fondé le Prisme culturel. Cet organisme dispense maintenant des cours, après vingt-cinq ans, à plus de 600 jeunes dans la région.
(Photo Steeve Tremblay)

Claude Gagnon danseuse

La neige la fait rêver

SAINT-BRUNO - En Europe depuis 11 ans, la ballerine Claude Gagnon, originaire de Saint-Bruno au Lac-Saint-Jean, s'ennuie à ce point de l'hiver québécois et de la neige qu'elle rêve au jour où elle pourra revenir au Québec.

Agée de 33 ans et l'avant-dernière d'une famille de cinq enfants, Claude Gagnon (fille de Jean-Guy, domicilié dans le rang Huit à Saint-Bruno) fait partie de la compagnie qui se produit au théâtre communal de Florence, dans le centre de l'Italie.

Claude Gagnon raconte qu'elle est ballerine professionnelle depuis une douzaine d'années déjà. Après avoir entrepris sa formation au Prisme culturel de Saint-Bruno et l'avoir complétée à l'Ecole des grands ballets canadiens, elle a dansé durant un an aux Ballets Eddy Toussaint de Montréal. Puis, après une année de travail à la pige, elle est allée en Europe en 1984 pour prendre des cours à Londres. Ensuite, Claude a traversé en France où elle est entrée dans les Ballets du Louvre, à Paris. C'est là qu'elle a rencontré le danseur russe Polyakov qui, trois ans plus tard, allait devenir directeur du Théâtre de Florence.

C'est d'ailleurs pour suivre Polyakov que la ballerine brunoise est passée en Italie, en 1986, le devançant même d'une année. «Dès ma première audition, j'ai été embauchée», affirme-t-elle. Etant assujetti à un contrat annuel, son emploi ne comporte aucune sécurité. «Mais, dit-elle, c'est la même chose partout dans notre métier.»

Difficile

C'est pourquoi il n'est pas question encore pour cette jeune femme de penser à fonder une famille et à avoir des enfants. «C'est un métier très dur et plutôt imprévisible, de sorte que, constate-t-elle, nous ne pouvons pas vraiment planifier quoi que ce soit sur le plan personnel.»

L'un des aspects qui font du ballet un métier difficile vient aussi du fait que les compagnies ou les troupes changent assez souvent de direction.

Projets

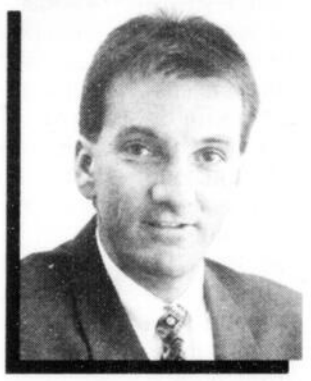
Malgré tout, cette ballerine de carrière ne fait pas de projet, du moins pour le moment, si ce n'est qu'elle veut danser durant quelques années encore. Une chose est certaine, elle devra quitter bientôt la troupe de Florence où l'on n'admet plus une danseuse après qu'elle ait atteint l'âge de 40 ans.

Une chose est certaine, elle compte revenir un jour dans son patelin du Lac-Saint-Jean. Pour le moment, elle doit se contenter d'une visite annuelle de trois ou quatre semaines dans sa famille, en période estivale évidemment.



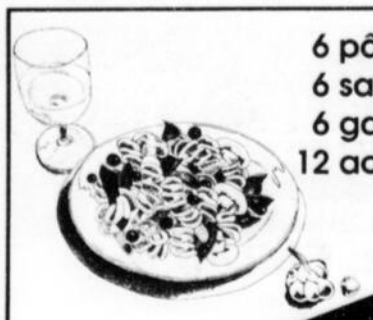
GAGNANTS DE CHICOUTIMI EN BOUFFE - Les personnes ayant participé aux activités de Chicoutimi en Bouffe 1995 avaient la chance de remporter des prix. Ces prix, qui consistaient en des repas ou encore des assortiments de bouteilles de vin, ont été remis hier, dans le cadre d'une rencontre à la Maison d'accueil de Chicoutimi. Sur la photo, le président Pierre Tremblay (gauche) et le trésorier Marc Desbiens (droite) entourent les gagnants Christian Lagacé, Caroline Tremblay, Collin Simard, Carolle Belley et Patrice Girard.
(Photo Sylvain Dufour)

NOMINATION



M. Raynald Girard, président des Automobiles Sagamie inc., est heureux et très fier d'annoncer l'arrivée, parmi sa dynamique équipe de M. Jean-François Tremblay à titre de directeur général des ventes.
Avantageusement connu et jouissant d'une très vaste expérience en gestion. Jean-François s'est construit une solide réputation dans le domaine de l'automobile. par son dynamisme, son entregent et son désir inégalé de satisfaire ses clients, Jean-François saura sûrement relevé ses défis.
Jean-François profite de l'occasion pour inviter sa vaste clientèle et amis à venir le rencontrer.
Toutes nos félicitations et meilleurs voeux de succès!

Automobile Sagamie
841, boul. du Royaume Ouest, C. P. 925,
Chicoutimi, tél.: (418) 545-0626
306365


6 pâtes fraîches
6 sauces
6 garnitures
12 accompagnements
PASTA FOLIE - À VOLONTÉ
Tous les jeudis soir à 12,75$
Réservation:
Tél.: 548-3124
Côté JARDIN Restaurant
Nos antipasto
Bar à salade (50 choix)
et notre fabuleux bar à desserts
2675, boul. du Royaume, Jonquière - G7S 5B8
Holiday Inn Saguenay
301175

Un record pour Opéra Plume

Natalie Choquette étonne son auditoire



DIVA - Dès son entrée en scène Natalie Choquette fait preuve autant d'humour que de talent et sait s'allier son public dans une complicité joyeuse. Elle était, hier soir à la Saguenéenne, pour le spectacle du gala bénéfice d'Opéra Plume.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (CL) - Opéra Plume a battu son record d'assistance, hier soir à Chicoutimi, avec l'étonnante Natalie Choquette.



Plus de six cents personnes sont venues entendre de l'opéra, au Cabaret de la Saguenéenne. Si l'humour était omniprésent, c'est malgré tout la qualité de la voix qui a soulevé le public.

«La Diva: une espèce en voix ... de disparition» est un spectacle performance, dynamique, athlétique, humoristique dont l'originalité est indéniable.

L'humour

«Dieu créa l'homme. Pour faire mieux, il fit la femme. Insatisfait, il créa l'opéra.»

Serge Bradet, le narrateur, présente chaque pièce, créant un climat amusant tout en livrant le message voulu par l'artiste: la fragilité des divas et leur besoin d'amour de leur public. Car au-delà du spectacle il y a la volonté de Natalie Choquette qui a décidé d'attirer le plus grand nombre de personnes pour démontrer combien l'opéra est jouissif.

En utilisant la drôlerie dans sa mise en scène, elle offre un spectacle qui amuse et piège agréablement son auditoire qui ne demande pas mieux que de l'entendre chanter.

Sa voix de soprano colorature est puissante, colorée. Que ce soit dans la Traviata, Carmen, ou plus encore Madame Butterfly, Die Zauberflöte ou Norma elle fait la démonstration d'une qualité vocale dont le souffle en étonnera plus d'un.

La mise en scène

On se déplacerait sans hésitation pour uniquement l'entendre chanter.

Mais Natalie Choquette a choisi un spectacle quelque peu irrévérencieux dont l'humour souvent loufoque transforme l'opéra en situations comiques.

La diva, si avide d'honneur et d'amour se multiplie d'un pays à l'autre. Natalie Choquette emprunte les accents, non pour se moquer, mais parce que les accents sont les traces audibles d'une origine, d'une culture. Elle les parodie de façon sympathique au grand plaisir d'un public conquis.

Le rythme du spectacle est rapide, soutenu. La complicité de son pianiste comédien Scott Bradford est constante et complète l'image de ces divas qu'elle incarne sous nos yeux, tandis qu'elle s'offre des postures de gymnaste tout en chantant. Un phénomène qui vaut le déplacement.

C'est possible

Films sur ordinateur

MONTREAL (PC)-Pour la majorité des gens, la seule façon de connaître un tant soit peu le glamour qui entoure le Festival de Cannes, avec son cortège de célébrités, son chic, son argent et ses potins, c'est de zapper pour tomber, à la télé, sur les émissions qui en traitent.

Et si les festivals du film de Montréal et de Toronto sont plus accessibles, ils durent finalement bien peu de temps.

Mais dorénavant, les cinéphiles n'ont qu'à ouvrir leur ordinateur pour retrouver tout le charme des festivals internationaux de cinéma. Le Festival du film virtuel (VFF) sur Internet assure la simulation, 24 heures sur 24 et à l'année longue, d'un véritable festival du film, avec salle de projection, conférences de presse et un emplacement pour que les professionnels de l'industrie puissent discuter entre eux.

Les producteurs canadiens Peter Wintonick («Manufacturing Consent: Noam Chomsky and the Media») et Glen Salzman ont ouvert le festival le mois dernier.

Achat de CFCF

Cogeco devra y renoncer

MONTREAL (PC) - Cogeco, pour un temps du moins, devra renoncer à son projet d'avaler le groupe CFCF.

Dans un communiqué transmis à la presse hier, la famille Pouliot, qui contrôle la société CFCF, a fait savoir qu'elle ne voulait considérer «aucune offre d'achat que ce soit visant les actions qu'elle détient dans la société, y compris la possibilité d'une offre récemment évoquée par Cogeco Câble, et ce tant et aussi longtemps que CFCF poursuivra ses discussions avec le Groupe Vidéotron».

La famille Pouliot détient 65 pour cent du droit de vote au sein de CFCF, possède la totalité des actions à droit de vote multiple et a entre ses mains 20 pour cent des actions subalternes à droit de vote. C'est dire que l'accord de la famille Pouliot est essentiel à la vente de CFCF à tout éventuel acquéreur.

Lundi dernier, Cogeco, par le biais de sa filiale Cogeco Câble, avait annoncé son intention de déposer très bientôt une offre publique d'achat (OPA) pour l'acquisition de l'ensemble des actifs de CFCF.

Quelque 90 pour cent des actions doivent être déposées en faveur d'une OPA pour que celle-ci puisse se réaliser.

PLACE DU ROYAUME
...le Royaume des jouets et cadeaux



RENCONTREZ LE PÈRE NOËL À SON CHÂTEAU
les jeudis et vendredis
de 14 h à 16 h
les samedis de 10 h à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h
les dimanches de 13 h à 16 h

FAITES-VOUS PHOTOGRAPHIER EN COULEUR, AVEC LE PÈRE NOËL À SON CHÂTEAU
Tous les samedis de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h
Tous les dimanches de 13 h à 16 h

C'est gratuit!
Une collaboration de
PHOTO dix quatre





DISTRIBUTION
Paquet échantillon
GRATUIT
de General-Mills
et Betty Crocker

Viens poster ta lettre au Bureau de Poste du Père Noël «A SON CHÂTEAU»

place du royaume

306170

Fourre-tout



Un exutoire à l'énergie créatrice

Il y a de ces personnes qui dégagent une telle énergie et un tel enthousiasme qu'invariablement elles suscitent le dynamisme et la joie autour d'elles! C'est le cas de la Chicoutimienne Françoise Villeneuve qui, non contente d'avoir consacré de nombreuses années à l'enseignement, notamment en peinture, et à l'épanouissement de sa famille, a trouvé une autre façon d'occuper ses moments créatifs. Madame Villeneuve s'affaire maintenant à l'art mural (sur canevas ou directement sur les murs, ou une habile combinaison des deux), aussi bien pour les commerces tels restaurants et autres édifices, que pour les résidences privées. Nous la voyons ici chez elle (on peut la rejoindre à son atelier au 693-7966), posant dans une chambre d'enfant où trônent les vedettes du film-fétiche des petits, Le roi lion.



Normand Yargeau et Albert Lemieux

Zellers donne 10 000 $ pour la vie

Le magasin Zellers vient de remettre un beau montant de 10 000 $ à la Fondation régionale de l'hôpital de Chicoutimi, dans le cadre de la campagne «Pour la vie».

Nous reconnaissons sur la photo ci-contre Normand Yargeau, directeur régional ventes et services chez Zellers, et Albert Lemieux, président de la Fondation.

Partage des tâches: où le bât blesse

S'il fallait cibler une avenue majeure de réflexion que l'entrée massive des femmes sur le marché du travail a mise en évidence, c'est bien celle du travail à la maison, jusque là tellement acquis à la seule juridiction féminine et bénévole qu'il n'était même pas considéré comme du travail!

Pourtant, et de plus en plus, cet aspect du partage des tâches quotidiennes et des responsabilités parentales à assumer mérite l'attention des individus et de la société toute entière, car il est le bât sur lequel se blessent, souvent jusqu'à se casser, bien des couples. A la lueur des constatations de la vie moderne, où chaque partie du couple doit être consciente et admettre l'apport de l'autre pour bénéficier des mêmes considération et respect, force est de réaliser que la boutade voulant qu'à la maison on ne fait rien, tombe vraiment à plat.

Etre méchante, je pourrais dire que c'est depuis que les hommes mettent l'épaule à la roue de l'organisation domestique de la maison et des enfants que ç'a commencé à changer... Ehoui! Le mâle à la corvée de lavage et de cuisine ne peut faire autrement qu'admettre que, oui, c'est pas mal fatigant et harassant, à la journée longue, de cuisiner, ramasser, s'occuper des enfants qui ne lâchent pas une minute. C'est peut-être pas payé, mais, pour être de l'ouvrage, c'est de l'ouvrage, ça c'est certain! Assez pour rejoindre cette autre boutade d'un enfant qui répond à un compagnon qui veut savoir si sa mère travaille en-dehors du foyer: ma mère travaille pas, 'a trop d'ouvrage!



Un de mes péchés mignons, bien inoffensif, est d'observer comment cette question est abordée et réglée, particulièrement dans les téléromans, supposés être des reflets de la vie et des comportements des individus. Oh! Que souvent la vaisselle doit être jetable, la bouffe «fast», les enfants sagement «parkés», sans souci de santé, d'argent, d'éducation. Il n'y en a que pour le travail, celui rémunéré. Comme dans la vie? Peut-être bien, après tout. Mais, quoi qu'on dise ou pense, et cela vaut dans la vraie vie, il faudra toujours des bras et des coeurs pour s'occuper des enfants. Et beaucoup, si on veut renverser la vapeur, et que des valeurs autres que de course à la possession soient inculquées.

EN GAZOUILLANT

* L'Association Québec-France, section Saguenay-Lac-St-Jean, invite ses membres et la population à assister à sa dégustation annuelle de vins et fromages, le samedi 25 novembre, à 18 h 30, à la Pomme d'Api, restaurant du Centre de formation professionnelle de la Polyvalente Arvida, sous la présidence d'honneur de Régis Pélissier, chargé de mission auprès du Consul de France à Québec. Pour réservation: Thérèse Turbide (548-7396); Claudette Gagnon (547-1344); Bernard Tremblay (696-0196); et Ann Coulombe (544-2996).

*** La Pulperie de Chicoutimi est à la recherche d'objets concernant la Compagnie de pulpe et Chicoutimi, au début du siècle. Ces objets seront présentés dans l'exposition permanente intitulée «La voie du progrès». Si vous possédez de tels objets, contacter Louise Bouchard au 698-3100.**

* Le club des Violettes saguenéennes tiendra sa réunion mensuelle le mercredi 22 novembre, à 19 h 30, au sous-sol de la Caisse populaire du boulevard Mellon à Arvida. Le thème en sera: historique des violettes africaines et les espèces connues. Il y aura une élaboration sur le traitement des plantes en difficulté. Pour les non-membres, il y a un coût d'entrée de 3 $. Pour informations: Julienne Larouche au 547-4686 ou Lucienne Lemieux au 548-4829.



Marcelyne Claudais

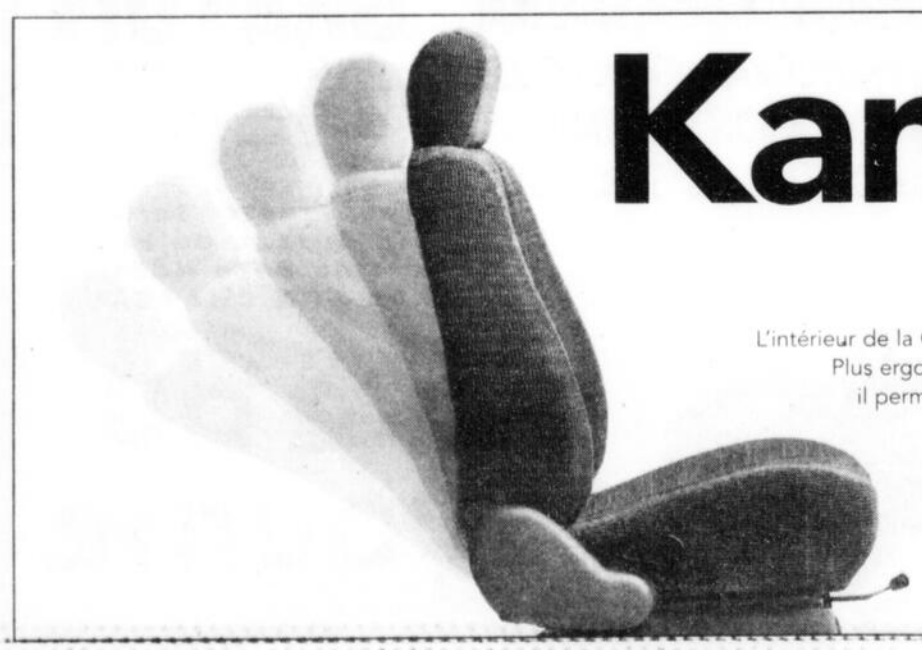
*** Auteure de nombreux ouvrages (Des cerisiers en fleurs, c'est si joli; Ne pleurez pas tant, Lysandre; La grande Hermine avait deux soeurs), MARCELYNE CLAUDAIS était récemment en tournée de bibliothèques régionales, notamment à Roberval et Alma, où nous la reconnaissons ici.**

* Le Centre socioculturel de Chicoutimi tiendra un après-midi Porte ouverte, le dimanche 26 novembre, de 13 h à 15 h 30. Une belle occasion de passer un après-midi en famille, alors qu'il y aura de l'animation et de la démonstration de spécialistes en arts plastiques, une exposition des travaux des étudiants, la découverte de nouveaux ateliers. Pour informations: 698-3104.

*** Le club Lions de Roberval procédera à son souper remise de dons, le samedi 25 novembre, au Château Roberval. Le regroupement remettra 10 000 $ à différents organismes humanitaires de sa communauté. Peut-être reste-t-il quelques billets. La personne à contacter est André Néron au 275-0781.**

* Le Comité des vendredis chauds du Service des loisirs de la ville de St-Félicien présentera son premier spectacle de la saison, le vendredi 17 novembre, à 21 h. Il s'agit de la présentation de «Spécial Charlebois 68». On peut s'informer au Service des loisirs au 679-0257.

*** Un groupe de jeunes de la Maison des jeunes de La Baie organise un danse-o-thon, le samedi 18 novembre, de 12 h à 22 h, à la salle communautaire St-Alphonse. L'argent recueilli servira à l'achat d'une chaîne stéréo pour satisfaire le goût musical des jeunes.**



Kama Sûtra

L'intérieur de la Grand Am 1996 a été entièrement redessiné.
Plus ergonomique et surtout, plus confortable,
il permet d'être dans la meilleure position...
de conduite.



GRAND AM PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

306205

AVENTURE ELECTRONIQUE

GRATUIT 250$ EN LOCATION DE FILMS VIDÉO
AVEC TOUT ACHAT À PRIX AFFICHÉ DE 350$ ET PLUS AVANT TAXES. APPLICABLE DANS NOS SUPERMAGASINS. POUR UN MAXIMUM DE 6 MOIS. NON-MONNAYABLE. DÉTAILS EN MAGASIN.

NE PAYEZ RIEN AVANT SEPT. 96**
AUCUN DÉPÔT · AUCUN INTÉRÊT
AUCUN PAIEMENT · AUCUNS FRAIS CACHÉS
** SUR PRODUITS SÉLECTIONNÉS EN MAGASIN. S. A. C. NE PAYEZ QUE LES TAXES. NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION. DÉTAILS EN MAGASIN.

VENTE DES PRIX À CHICOUTIMI

EN CHUTE LIBRE

MEILLEURS PRIX GARANTIS*

LA PLUS GRANDE SÉLECTION DE TÉLÉVISEURS ET SYSTÈMES AUDIO AU QUÉBEC

RCA
COLORTRAK PLUS^MD
- Télécommande universelle
- Affichage multilingue à l'écran
- 5 prises audio/vidéo

20" STÉRÉO
UN STÉRÉO AU PRIX D'UN MONO
399.00

HITACHI
TÉLÉCOULEUR 31"
- Tube image haut-contraste ultra noir
- Menu trilingue à l'écran
- Ambiophonie 3 D
- Télécommande universelle

MEGA TÉLÉ
31" STÉRÉO Ultra NOIR^MD
MEUBLE INCLUS Val. : 150.00
CINÉ MAISON
1199.00

SANYO
CINÉ MAISON
UN 27" STÉRÉO AU PRIX D'UN 25"
TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO 27 PO.
- Image à haute définition 600 lignes
- Décodeur MTS/Dbx stéréo/SAP
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable

599.00

JVC
10 CASSETTES GRATUITES
Détails en magasin.
CAMÉSCOPE VHS-C
- Hyper zoom 12x à vitesse variable
- Programme AE avec effets spéciaux
- Montage par assemblance aléatoire

VISEUR COULEUR
899.00

SONY
HANDYCAM^MD 8mm
- Zoom 10x
- Télécommande
- Tête d'effacement volante
- Mise au point integrale
- Insertion date/heure
- Indicateur pile/cassette

SAC GRATUIT
VISEUR COULEUR
999.00

SUPER VALEUR
MAGNÉTOSCOPE 2 TÊTES
- Programmation à l'écran
- 181 canaux

LIMITE 1 PAR FAMILLE
199.00

JVC
CINÉ MAISON
MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
- Têtes DA-4 à coupe ovalisée • Heure d'été automatique
- Revision instantanée • Télécommande multimarques

399.00

FISHER
MINI SYSTÈME À CHANGEUR DE 3CD
- 60 Watts total
- Magnétocassette à deux platines à logique intégrale
- Changeur 3CD à chargement frontal
- Enceintes acoustiques 2 voies à event accordé

3CD
NOUVEAU MODÈLE 96
499.00

CANTEL amigo
0¢ la minute* appels locaux en soirée et tout le week-end
*Détails en magasin
TÉLÉPHONE FLIP
SEULEMENT 99.00

Technics
CINÉ MAISON
HAUT-PARLEURS Centre et Arrière GRATUITS
SYSTÈME SONORE HI-FI DOLBY PRO-LOGIC AVEC LECTEUR LASER 5 CD
- Convertisseur n-a MASH 1 bit
- Télécommande audio/vidéo
- Puissance totale 240 watts
- Double cassette avec auto-inversion
- Haut-parleurs 3 voies/10"

MEUBLE INCLUS Val. : 150.00
5CD
1299.00

SONY
RABAIS 30$ Rég.: 329.00
LECTEUR LASER
- Changeur de 5 disques • CNA hybride à impulsions
- Échangeur de disque • Digital servo
- Programmation multidisques • Télécommande

299.00

Panasonic
AM/FM STÉRÉO PERSONNEL avec LECTEUR DE CASSETTES
- Auto-arrêt
- Casque d'écoute stéréo stylisé
- Attache-ceinture amovible
- Format compact

39.99

Panasonic
LECTEUR LASER PORTATIF
- Modèle compact et léger
- Ouverture complète du couvercle sur une seule pression
- Système d'éjection du disque

CD
149.99

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

Démenti de Charland

Bouchard n'aurait pas terminé sa réflexion

OTTAWA (PC) - Le chef de cabinet de Lucien Bouchard, M. Gilbert Charland, a formellement démenti les informations voulant que son chef ait terminé sa réflexion et décidé de prendre la direction du Parti québécois.

«Contrairement à ce qu'affirment des gens qui prétendent parler au nom du chef de l'Opposition officielle à la Chambre des communes», a fait savoir M. Charland par voie de communiqué hier, «M. Lucien Bouchard poursuit toujours sa réflexion quant à son avenir politique.»

L'homme de confiance de M. Bouchard y rappelle que le chef bloquiste fera connaître ses intentions la semaine prochaine, comme prévu.

Le communiqué de M. Charland faisait suite aux manchettes du Soleil et du Droit qui affirmaient hier que M. Bouchard irait à Québec avec des forces fraîches.

Le chef bloquiste, qui est en vacances en Floride, a dit récemment qu'il hésitait entre trois options d'importance inégale, soit demeurer à Ottawa, quitter la vie publique ou prendre la direction du Parti québécois.

La manchette du Soleil n'a pas surpris le député bloquiste Louis Plamondon. Depuis le début, il prend pour acquis que son patron succédera au premier ministre Jacques Parizeau, qui a démissionné de son poste le lendemain du référendum. «Il n'a pas le choix, ça ne se demande même pas», dit-il.

Ses collègues sont beaucoup plus prudents. La plupart d'entre eux croient que leur chef ne restera pas à Ottawa mais ils ignorent s'il prendra la route de Québec ou s'il retournera à la pratique du droit.

Le départ éventuel de M. Bouchard a déjà eu des retombées. La députée de Saint-Hubert Pierrette Venne a provoqué des vagues lundi en annonçant qu'elle serait candidate à la direction du Bloc si son chef décidait de partir.

Le whip Gilles Duceppe, qui est très lié à Lucien Bouchard et qui est pressenti pour lui succéder, a dit hier qu'il ignorait les intentions de son chef et que tout le monde devrait faire preuve de patience.

Selon le député d'Abitibi Bernard Deshaies, les spéculations sur la succession de M. Bouchard laissent froid un grand nombre des députés élus en 1993.

A son avis, l'embryon de campagne dont certains font état est surtout le fruit des tiraillements entre les vétérans du parti, c'est-à-dire les anciens conservateurs, et les anciens permanents syndicaux.

Chose certaine, il y a du mouvement en coulisses. Quelques députés ont reconnu en privé avoir reçu des appels de candidats potentiels soucieux de soupeser leurs chances.

Par ailleurs, le Bloc a prévu, depuis un certain temps, tenir un dîner-bénéfice à Montréal le 3 décembre prochain. Le but est de regarnir les coffres du parti et lui permettre de tenir jusqu'à la prochaine campagne de financement, en février. Si Lucien Bouchard quittait la direction de sa formation, l'événement pourrait prendre une tournure différente, question de souligner le départ du chef.



REFLEXION - Semble-t-il que le chef du Bloc québécois n'aurait toujours pas terminé sa période de réflexion, aux dires de Gilbert Charland, son chef de cabinet.
(Photothèque Le Quotidien)

Brassard écarte les démissions

Parizeau n'entraînera pas grand monde dans son sillage

QUEBEC (PC)-Quand Jacques Parizeau avait démissionné du gouvernement Lévesque, en 1984, parce qu'il n'acceptait pas le «beau risque» du fédéralisme canadien, une demi-douzaine de ses collègues ministres l'avaient suivi.

Il semble bien, cette fois-ci, qu'il n'entraînera pas beaucoup de monde dans son sillage lorsqu'il quittera une deuxième fois la vie politique peu avant Noël, surtout pas ses vieux camarades et complices des premiers temps, Camille Laurin et Denis Lazure, que des rumeurs récentes renvoyaient à la maison en même temps que le premier ministre démissionnaire.

Non seulement le Dr Laurin ne songe-t-il pas à délaisser sa circonscription de Bourget mais «c'est avec plaisir et le coeur gonflé d'espoir» qu'il travaillerait avec Lucien Bouchard si ce dernier décide d'assumer la succession de Jacques Parizeau.

«Moi, démissionner? C'est entièrement faux. Je suis entré en politique pour faire la souveraineté du Québec. Après un référendum où on y est presque arrivé, je n'ai pas du tout l'intention de débarquer et j'ai le coeur gonflé d'espoir, a-t-il confié, hier à la Presse Canadienne, dans une conversation téléphonique.

«Ce qui reste à faire et dans le temps qu'il faut, je veux y mettre toute mon énergie, ma confiance et mon expérience.

«Je suis prêt à travailler, avec plaisir, avec M. Bouchard. C'est un homme que je connais depuis qu'on a négocié à l'Education (il était négociateur en chef), un homme en qui j'ai entièrement confiance», a ajouté M. Laurin qui, à 73 ans, affirme être en excellente forme pour continuer son combat politique.

Bouchard va s'entourer

Il en est de même pour le député de La Prairie, le Dr Denis Lazure, 70 ans, qui se sent toujours le coeur à l'ouvrage pour l'avancement de la «cause».

«Bien sûr que je suis disposé à continuer la route aux côtés de M. Bouchard. Je n'ai aucune raison de partir et il me paraît prématuré, pour le moment, de parler de départ dans mon cas», a dit M. Lazure.

La venue possible de Lucien Bouchard à la direction du PQ et du gouvernement pourrait signifier la démission de quelques députés pour faire de la place à des personnalités de l'extérieur du parti qu'amènerait M. Bouchard.

A ce propos, le Dr Laurin estime «normal» que le nouveau premier ministre potentiel s'entoure de quelques personnes de son choix.

«Il y a quand même 77 députés péquistes et je ne serais pas étonné de voir deux ou trois députés songer à tirer leur révérence pour permettre à M. Bouchard d'amener quelques personnes avec lui, si tant est que cette hypothèse se concrétise», a expliqué le Dr Laurin.

Réaction de Brassard

Dans l'esprit cependant du ministre de l'Environnement, Jacques Brassard, il ne serait pas dans la nature de Lucien Bouchard de forcer la démission d'un député pour faire place à une personne de son choix.

M. Brassard n'écarte toutefois pas la possibilité, lui aussi, que des députés quittent la politique devant telle ou telle tournure des événements.

Ce serait le cas, notamment, de Francis Dufour (Jonquière) et de Benoît Laprise (Roberval) qui ont déjà fait part de leur sentiment à cet égard.

CARNAVAL SOUVENIR DE CHICOUTIMI



PRÉSIDENTS D'HONNEUR DE LA LAUTO-100: M. Sylvain Couture et M. Jean-Marc Couture, propriétaires de HÔTEL MOTEL LE MONTAGNAIS

LAUTO-100 1995

Les tirages auront lieu le 13 décembre 1995 à l'Hôtel Le Montagnais à 19 h 37

16 CHANCES DE GAGNER

VALEUR TOTALE DE 70 375 $

PRIX DE LA LAUTO-100

- (3) Chevrolet Cavalier 1996 (Coupé) (PACO)
- (4) Bons d'achat de 2500 $ chacun (SUPER MARCHÉ MAXI)
- Motoneige Arctic Cat, valeur 6000 $ (SPORT MÉCANIQUE RT)
- (2) Bons d'achat de 2500 $ chacun (PISCINES SOLEIL PLUS inc.)
- (2) Bons d'achat essence de 1500 $ chacun (LES PÉTROLES R.L. inc.)
- (1) Bon d'achat de 2000 $ (AMEUBLEMENTS TANGUAY)
- (1) Bon d'achat de 2000 $ (PLACE DU SAGUENAY)
- (2) Bons d'achat de 750 $ chacun (RESTAURANTS MARIE ANTOINETTE)

PACO · maxi · Sport Mécanique RT · Piscines Soleil Plus inc. · RL Pétroles · Ameublements Tanguay · Place du Saguenay · Marie Antoinette

LISTE DES COLLABORATEURS ET PRIX DE LA LAUTO-100

- M. Paul Albert, PACO
- M. Pierre Jauvin, Super Marché Maxi
- M. Ghislain Mercier, Sport Mécanique RT
- M. Marcel Blackburn, Piscines Soleil Plus inc.
- M. Éric Larouche, Les Pétroles R.L. inc.
- M. Réjean Tremblay, Ameublements Tanguay
- Mme Marie-Josée Bergeron, Place du Saguenay
- M. Régis Auclair, Les restaurants Marie Antoinette

#R.A.C.J.: 25929-95
POUR LE FINANCEMENT DU CARNAVAL-SOUVENIR
Nombre de billets imprimés: 2000 - Prix du billet: 100 $
302702

Cegertec INC. EXPERTS-CONSEILS
FILIALE DU GROUPE CEGERCO

...a pour objectif de satisfaire en tout temps les attentes de ses clients et c'est pourquoi il est membre

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ
RÉGIONALE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
543-8828
304698

Sûreté du Québec

Serge Ménard admet «certaines pratiques»

QUEBEC (PC)-Le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, reconnaît que les policiers de la Sûreté du Québec emploient effectivement, dans certains cas, des méthodes d'enquête pour le moins douteuses.

«C'est un problème qui va continuer à exister, chez nous comme ailleurs, a-t-il commenté. On s'attaque à des choses qui sont difficiles à transformer. Quand j'ai commencé comme jeune avocat, ces allégations étaient beaucoup plus fréquentes, c'est ce qui me laisse croire qu'il y a eu amélioration.»

M. Ménard ajoute même que la SQ fait, depuis longtemps, l'objet de beaucoup plus de plaintes pour de tels actes que la plupart des autres corps policiers. Les filières du palais de justice sont remplies de centaines d'allégations en ce sens, lance-t-il.

Le ministre n'a donc pas semblé surpris outre mesure par



RENCONTRE - Le ministre de la Justice, Serge Ménard, a été amené à parler de la Sûreté du Québec, hier, avec les journalistes.

l'entrevue, diffusée hier au Point, avec un individu masqué se présentant comme un officier de la Sûreté du Québec, qui déclarait que le parjure, la fabrication de preuves et l'intimidation des suspects sont monnaie courante à la SQ.

A l'entrée du conseil des ministres, M. Ménard s'est plutôt employé à minimiser les déclarations diffusées au Point.

«Ne sautons pas aux conclusions tout de suite. On ne sait pas si cette personne est policier. Il est possible que les journalistes aient été pris par quelqu'un qui n'était pas officier», dit-il.

Le ministre Ménard refuse d'ouvrir immédiatement une enquête sur cette affaire, alléguant que le problème est «universel», qu'il existe dans tous les pays du monde. «On n'est pas pour faire enquête dans chaque cas», tranche-t-il.

Mais, ajoute-t-il, «s'il y a des allégations sérieuses qui sont faites, elles seront enquêtées. Une enquête comme celle-là est beaucoup plus efficace si elle est menée de l'intérieur», dit-il.

Mais son collègue de la Justice, Paul Bégin, semblait pour sa part beaucoup plus ébranlé par les révélations faites au Point, qui, dit-il, sont «extrêmement sérieuses et troublantes».

«C'est une personne qui semble occuper un poste important, donc ce n'est pas banal», ajoute-t-il.

Les deux ministres ont d'ailleurs eu un court entretien dans la limousine de Paul Bégin, tout de suite après le point de presse du ministre Ménard, question d'harmoniser leurs violons.

Comme son collègue, M. Bégin n'a donc pas exclu l'idée d'avoir recours, éventuellement, à une enquête. «Dans la mesure où il serait apportée une preuve au procureur de la couronne dans ce sens-là, des poursuites seront intentées immédiatement, dit-il. Ce qui doit être fait sera fait.»

Et le ministre de la Justice souligne que si des justiciables avaient été condamnés suite à l'emploi de telles méthode par la SQ, il faudrait rouvrir les dossiers «pour s'assurer que justice a bien été rendue».

Mais dans l'immédiat, indique-t-il, aucune action ne peut être prise puisque, sans accusations précises, cela relèverait de la «chasse aux sorcières».

Rappelons qu'un ex-agent de la SQ, Gaétan Rivest, a récemment accusé la Sûreté du Québec de pratiques d'enquêtes douteuses. Par ailleurs, quatre agents de la SQ ont également fait l'objet d'une enquête pour avoir présumément fabriqué des preuves dans le procès des frères Matticks, soupçonnés de trafic de drogue.

Le procès a avorté pour cette raison. Les quatre agents de la SQ doivent, eux, s'expliquer devant les tribunaux.

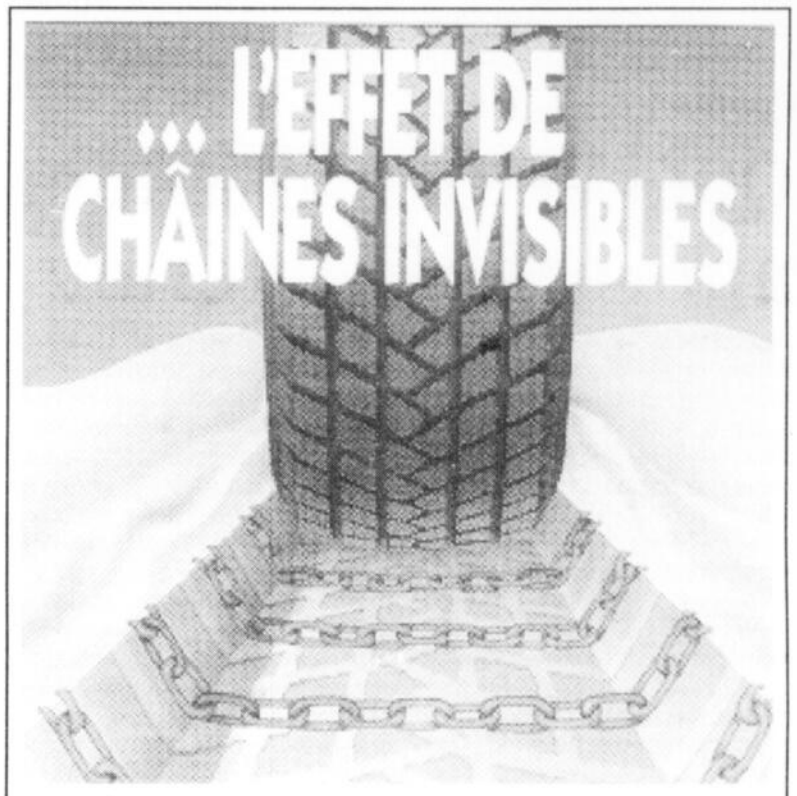
Fraude électorale

Thérien témoigne

LAVAL (PC) - Le député libéral de Bertrand, Robert Thérien, a soutenu hier n'avoir prêté aucune attention aux vives discussions qui avaient cours durant la campagne électorale de 1994 au sujet du droit des villégiateurs de voter dans cette circonscription. Au 17e jour de son procès pour fraude électorale, M. Thérien a assuré les trois juges de la Cour du Québec qu'il n'avait «jamais» prêté attention à ce débat. Il a également affirmé n'avoir jamais posé de questions à ce sujet tant au conseiller juridique de l'Association libérale de Bertrand, Me Alfred Bélisle, qu'à son successeur.

«Est-ce que cette question est venue à vos oreilles pendant la campagne?», a demandé Me Louis Demers, qui représente les intérêts de la candidate péquiste défaite dans Bertrand, Monique Simard.

«Non, à ma souvenance, non», a répondu M. Thérien.



Quelles que soient les conditions de conduite cet hiver, rouler avec des pneus Nokia Hakka 10 vous donnera l'impression d'avoir installé un jeu de «chaînes invisibles».

Le dessin exclusif en zigzag de sa bande de roulement, la position de ses sculptures antidérapantes, la composition du caoutchouc, son mode de fabrication et son excellente durabilité sans compter sa conduite extrêmement silencieuse font du Hakka 10 un pneu incomparable qui vous assure un contrôle et une sécurité absolus en hiver, aux moments cruciaux des arrêts et des départs.

Faites l'essai, dès cet automne, de pneus d'hiver NOKIA chez votre détaillant le plus près de chez vous.

NOKIA

DE FINLANDE... LES MEILLEURS PNEUS D'HIVER AU MONDE

ALIGNEMENT ALMA INC.
1670, BOUL. ST-JUDES SUD, ALMA - 662-6151

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, DUBOSE, JONQUIÈRE - 548-8253

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC.
2281, BOUL. DU ROYAUME, CHIC. - 545-7638

LA VOIE DU PNEU
652, BOUL. SAGUENAY OUEST, CHIC. - 549-4272

304517

NE VOUS LAISSEZ PAS JOUER DANS LE DOS
consultez votre CHIRO

SIGNAUX D'ALARME

- Maux de dos
- Maux de tête
- Otite
- Fatigue
- Asthme
- Maux de jambes
- Engourdissement aux mains/aux pieds
- Arthrite
- Point

Téléphonez dès maintenant
544-9377

Certificat EXAMEN SANS FRAIS

VALEUR **40$**

Sur présentation de ce certificat, obtenez un examen sans frais



CENTRE CHIROPRATIQUE PATRICE LAVOIE, D.C.
285, boul. de la Grande-Baie Nord, Suite 1
Ville de La Baie, QC G7B 3K4
Tél.: (418) 544-9377



306582

Illégalités lors du référendum

Le Oui porte une foule de plaintes

QUEBEC (PC)-Le comité du Oui a porté hier une soixantaine de plaintes d'illégalités contre le camp adverse à la suite du référendum. Si ces plaintes s'avéraient fondées, elles pourraient jusqu'à forcer la démission du chef du Non, Daniel Johnson, croit le ministre Guy Chevrette.

Le volumineux dossier de plaintes a été transmis hier au Directeur des élections, Pierre-F. Côté, à qui M. Chevrette et la vice-présidente du Parti québécois Monique Simard ont demandé de «sévir de façon exemplaire».

Une première série de plaintes concernent la publication de dépliants publicitaires ne comportant pas les mentions prévues par la loi.

Puis, des plaintes sont portées contre une vingtaine de compagnies qui ont tenté d'influencer le vote de leurs employés par des mesures «d'intimidation» comme par exemple des menaces de fermetures d'entreprises ou des mises à pied en cas de victoire du Oui.

Un cas a été mis en évidence par Mme Monique Simard: une lettre transmise par le maire-fondateur de Laval, Jean-Noël Lavoie, ex-député libéral (1960-81), qui a prétendu que les employés municipaux de la deuxième plus grosse ville du Québec pourraient perdre leur emploi en cas de souveraineté du Québec.

Une autre plainte concerne le Conseil de l'Unité canadienne qui aurait incité des électeurs hors-Québec à s'inscrire pour voter en «prenant certaines libertés» avec la loi électorale.

D'autres concernent des compagnies de téléphone qui ont offert gratuitement des appels interurbains gratuits à des Canadiens pour qu'ils téléphonent à des Québécois afin de les convaincre de voter Non.



PLAINTES - Monique Simard, la présidente du Parti québécois est ici en compagnie du leader parlementaire du Parti, Guy Chevrette.

Manifestation du 27

Un autre volumineux dossier de plaintes concerne la manifestation fédéraliste du vendredi 27 octobre à Montréal, qui avait réuni environ 40 000 personnes.

Selon la plainte du camp du Oui, des réductions de tarifs, et même des billets de train, d'autobus et d'avion gratuits auraient été fournis aux manifestants provenant des autres provinces, à l'encontre de la loi électorale québécoise.

Des entreprises auraient également accordé des congés payés à leurs employés pour participer à la manifestation.

Le document fait état du rôle officiel joué par plusieurs personnalités du camp du Non dans cette manifestation, et notamment des personnes suivantes:

- le chef du camp du Non, Daniel Johnson, le premier ministre canadien Jean Chrétien, le chef conservateur Jean Charest et la députée de Marguerite-Bourgeoys Liza Frulla, qui ont pris la parole lors de cet événement;
- le sénateur Pierre-Claude Nolin, l'organisateur libéral Pietro Perrino et le député libéral fédéral Alfonso Gagliano, qui ont participé à l'organisation;
- les ministres fédéraux Brian Tobin, John Manley, Ralph Goodale, David Anderson et Lloyd Axworthy qui ont tous «participé activement à la coordination de la manifestation».

La plainte soutient que MM. Johnson, Charest, et Mmes Lucienne Robillard et Liza Frulla «ont cautionné l'illégalité, alors que le caractère illégal de la manifestation était déjà connu et grandement publicisé. Ils ne peuvent donc renier l'endossement de l'événement et en ont retiré un profit médiatique et politique».

Le Comité du Oui demande donc au directeur des élections de poursuivre «pour manoeuvre électorale frauduleuse» le président du Comité du Non, Daniel Johnson, pour avoir «permis que des dépenses réglementaires soient faites et acquittées autrement que de la façon permise par la loi».

Le ministre Guy Chevrette a cité l'article 17 de la Loi de l'Assemblée nationale qui stipule que «le siège d'un député devient vacant si le député est reconnu coupable de manoeuvres frauduleuses en matière électorale».

Cette manifestation du 27 octobre a constitué «la plus grande violation de tous les temps de notre loi électorale», a soutenu le ministre Chevrette.

M. Chevrette a aussi rappelé que sa plainte est basée sur une abondante documentation, y compris une bande vidéo où on voit des autobus loués et leurs plaques d'immatriculation. «On a étayé la preuve, pas lancer des ballons comme (le député libéral Thomas) Mulcair la semaine dernière», a dit M. Chevrette.

Conférences fédérales

Québec pense à une approche bilatérale

QUEBEC (PC)-Le Québec défendra ses dossiers sur une base bilatérale avec le gouvernement fédéral plutôt que de participer aux conférences fédérales-provinciales, un processus «discrédité», a indiqué hier la ministre des Affaires intergouvernementales, Louise Beaudoin.

«Nous dirons ce que nous avons à dire sur chaque dossier et nous défendrons les intérêts du Québec sur une base bilatérale, avec le gouvernement fédéral. C'est là que ça compte parce que c'est eux qui prennent les décisions», soutient la ministre Beaudoin.

Le gouvernement péquiste fera connaître, d'ici deux semaines, sa politique officielle en ce qui a trait à la participation à de telles conférences. Mais la ministre Beaudoin et plusieurs de ces collègues montrent, jusqu'à maintenant, bien peu d'enthousiasme. Au moins trois ministres péquistes ont déjà fait savoir qu'ils ne participeraient pas à des conférences fédérales-provinciales dans leurs secteurs respectifs. Il s'agit des ministres Marcel Landry (Pêches), François Gendron (Ressources naturelles) et Jacques Brassard (Environnement).

«Il est logique de donner un indice qu'il s'est passé quelque chose le 30 octobre dernier», lance François Gendron, qui n'enverra pas même un observateur à la prochaine rencontre sur des questions énergétiques.

«Quand on dit que le résultat référendaire a une signification, il est bien évident que ça va dans ce sens-là. De peuple à peuple», acquiesce Mme Beaudoin.

On se défend bien, au gouvernement d'avoir adopté la politique de la chaise vide. «Notre décision est prise pour une conférence seulement», dit le ministre Gendron.

Mais Mme Beaudoin affirme clairement que les discussions en bilatéral avec le gouvernement fédéral prévaudront sur ces conférences avec les autres provinces.

«Les forums multilatéraux sont discrédités, et ce depuis longtemps, poursuit-elle. Ces conférences multilatérales où le Québec, comme le disait si bien M. Bourassa, est à un sur douze.»

Par ailleurs, la ministre Beaudoin, qui détient également le portefeuille de la Culture, se dit «scandalisée» des propos du premier ministre canadien, Jean Chrétien, sur la couverture référendaire de la Société Radio-Canada.

En plus de vouloir intervenir grossièrement dans la direction de l'information, M. Chrétien démontre ainsi son «ignorance» de la loi régissant Radio-Canada, dit-elle.

La SSJB nomme ses lauréats

MONTREAL (PC)-La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a fait connaître hier les lauréats de ses Grands prix.

La comédienne Louisette Dussault s'est vue décerner le prix Victor-Morin (théâtre), la criminologue Marie-Andrée Bertrand a obtenu le prix Esdras-Mainville (sciences humaines), alors que le peintre et auteur Pierre Gauvreau a été choisi récipiendaire du prix Louis-Philippe Hébert (arts plastiques).

L'hommage aux lauréats a été rendu par le député bloquiste Gilles Duceppe.

De Louisette Dussault, on a souligné tant son travail au théâtre, dont la création de la controversée pièce de Denise Boucher «Les fées ont soif» et les pièces qu'elle a elle-même écrites, qu'à la télévision, de la Souris Verte à Marilyn. L'implication sociale de Mme Dussault est également connue: depuis 1994, elle est présidente du Conseil québécois du théâtre.

Régime de retraite du Canada

Les contributions devraient doubler

TORONTO (PC)-Les Canadiens verront leurs contributions au Régime de retraite du Canada doubler au cours des prochaines années pour maintenir à flot le fonds de retraite qui donne déjà des signes d'épuisement, ont soutenu mercredi des experts au cours d'une conférence.

«Doubler (les paiements) est inévitable», a déclaré Robert Brown, un expert en retraites de l'Université de Waterloo.

«Ce qu'on cherche à faire maintenant, c'est de voir comment on peut empêcher les contributions de tripler.» Sans augmentations, le régime pourrait être défaillant d'ici 2015, a souligné Bernard Dussault, actuaire en chef des régimes de retraite d'Ottawa.

Mais il a expliqué que les contributions n'ont cessé d'augmenter régulièrement et que, en vérité, les prédictions voulant que le régime tombe en faillite sont tout simplement ridicules.

«En examinant bien les choses, on ne peut pas voir comment cela pourrait se produire», a-t-il affirmé au cours d'une interview.

«Le remède passe par ces augmentations. Et elles sont déjà là d'ailleurs.»

M. Dussault a ajouté qu'une augmentation de 0,30 pour cent seulement par année était nécessaire pour parvenir à doubler la valeur du fonds en 20 ans.

Les contributions qui sont partagées également entre employés et employeurs doivent déjà grimper de 0,25 pour cent l'année prochaine. Depuis 1991, elles n'ont cessé de croître de 0,20 pour cent par année et sont maintenant à 5,60 pour cent.

Selon les experts, les contributions auront plus que doublé d'ici 2015 pour s'établir à au moins 12 pour cent du salaire de chaque employé, avec un montant maximum. Les employés paient actuellement un maximum de 893,20 par année, somme que déboursent également de leur côté les compagnies. Les personnes qui sont à leur compte contribuent 1786,40. Mais les augmentations sont inévitables parce que la population ne s'accroît pas aussi rapidement que par le passé.

Les Canadiens vivent aussi plus longtemps et le chômage demeure élevé, ce qui entraîne une réduction des contributions.

James Pesando, un économiste de l'Université de Toronto, estime injuste le fait qu'on s'attende à ce que les jeunes gens paient les taux élevés nécessaires pour que le régime soit en mesure de verser des prestations aux retraités de la génération d'après-guerre, celle des «baby boomers».

«Les jeunes se font avoir par le système actuel», a-t-il lancé. «Il est difficile d'imaginer la viabilité à long terme du système lorsque les nouveaux participants sont perdants.»

En outre, il manque 6 milliards $ au régime dans ses livres, soit une somme non capitalisée, ce qui retarde davantage le jour où les comptes balanceront.

Toutes ces difficultés font dire à certains que le régime serait probablement mieux administré s'il était confié au secteur privé.

C'est ce qu'ont décidé de faire certains pays, dont le Chili.

La criminalité baisse au Québec

QUEBEC (PC)-Pour une troisième année consécutive, le Québec a connu une baisse de la criminalité sur son territoire, en 1994. Par rapport à l'année précédente, le nombre des infractions au Code criminel a chuté de 8,8 pour cent dans la province.

Les corps policiers du Québec ont enregistré un total de 504 380 infractions en 1994, pour un taux de criminalité par 1000 habitants de 70,13. C'est le plus faible indice enregistré sur le territoire québécois au cours des huit dernières années, selon les données du document «Criminalité et application des règlements de la circulation au Québec - 1994», produit par le ministère de la Sécurité publique et dont le Journal de Québec a obtenu copie.

Avec une baisse de 19,7 pour cent, la région de la Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine vient au premier rang, devant celle de Québec (moins 14,3 pour cent), au chapitre des diminutions les plus significatives des infractions criminelles en 1994 par rapport à 1993. Le taux de criminalité le plus bas a été constaté dans la Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine, soit 30 infractions par 1000 habitants, et le plus élevé, dans la région de Montréal (110,48).

Les crimes avec violence ou crimes contre la personne ont connu une baisse de 1,1 pour cent dans la province. La diminution la plus marquée se situe dans la catégorie des homicides: on en dénombre 125 en 1994, une baisse de 23,3 pour cent face à 1993, ce qui représente le plus faible total d'homicides au Québec durant les huit dernières années.

Les tentatives de meurtre et les vols qualifiés montrent des baisses respectives de 15,9 et 7,5 pour cent. Les crimes contre la propriété, type de criminalité le plus répandu (58,2 pour cent de la criminalité rapportée au Québec), affichent aussi à la baisse, les introductions par effraction et les vols de véhicules ayant notamment chuté de 11,5 et 8,9 pour cent.

De toutes les infractions criminelles déclarées, 31,4 pour cent ont été résolues par les différents corps de police, en 1994, comparativement à 29,9 pour cent en 1993. Dans l'ordre, les crimes avec violence ont été résolus à 72,1 pour cent; les «autres crimes», à 42,9 pour cent; et les crimes contre la propriété, à 17,8 pour cent.

Sur le plan régional, les services de police de neuf régions présentent un meilleur indice de résolution de crimes que l'année précédente.

RÉSULTATS

La Poule aux Oeufs d'or

Tirage du 95-11-15

1er numéro	
705872	10 000 $
2e numéro	
609387	10 000 $
3e numéro	
414623	10 000 $
4e numéro	
634044	100 000 $

Ces 4 numéros gagnants sont décomposables:

NUMÉROS	LOTS
5 derniers chiffres	1 000 $
4 derniers chiffres	100 $
3 derniers chiffres	10 $
2 derniers chiffres	5 $

NUMÉROS	LOTS
5 premiers chiffres	1 000 $
4 premiers chiffres	100 $
3 premiers chiffres	10 $
2 premiers chiffres	5 $

Banco — Tirage du 95-11-15

10	16	21	23	27
29	31	36	38	40
43	44	48	49	53
54	56	59	61	64

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

PROTÉGEZ VOS INTÉRÊTS

Consultez un *planificateur* FINANCIER RECONNU

Institut québécois de planification financière

LE SEUL ORGANISME HABILITÉ À DÉCERNER LE DIPLÔME DE PLANIFICATEUR FINANCIER AU QUÉBEC

Au Saguenay/Lac Saint-Jean, ces planificateurs financiers sont diplômés de l'IQPF

- **Marc Beaulieu** — Beaulieu, Gagnon, Notaires — Chicoutimi • **543.1126**
- **Éric Bergeron** — Les services financiers Planifax inc. — Jonquière • **548.5888**
- **Louis Bergeron** — Assurance vie Desjardins-Laurentienne — La Baie • **544.7788**
- **René Bergeron** — La Prudentielle d'Amérique — Jonquière • **548.4355**
- **Denis Bouchard** — Caisse populaire Desjardins de la Grande-Baie — La Baie • **544.7345**
- **Claudette Boutin** — Fiducie Desjardins — Chicoutimi • **549.5746**
- **Armand Dallaire** — Groupe La Mutuelle — Dolbeau • **276.4310**
- **Aldéo Émond** — La Prudentielle d'Amérique — Chicoutimi • **543.4471**
- **Jean-Pierre Gauvreau** — La Prudentielle d'Amérique — Chicoutimi • **543.4471**
- **Langis Landry** — Langis Landry c.g.a., pl. fin., M. fisc. — Chicoutimi • **690.1336**
- **Normand Leclerc** — Samson Bélair Deloitte & Touche — Alma • **669.6969**
- **Denis Lessard** — Lessard, Côté, Martel inc. — Chicoutimi • **543.0496**
- **Jean-Guy Maltais** — Assurance vie Desjardins-Laurentienne — Chicoutimi • **549.1208**
- **Ghislain Ouimet** — La Prudentielle d'Amérique — Chicoutimi • **696.2794**
- **Johanne Perron** — Caisse populaire Desjardins de Kenogami — Jonquière • **542.3585**
- **Roger Tremblay** — Assurance vie Desjardins-Laurentienne — Chicoutimi • **549.1208**
- **Pierre Vachon** — Plani Gestion 2000 — Chicoutimi • **549.1404**
- **Danielle Villeneuve** — Villeneuve & Gagnon associés — Chicoutimi • **696.1272**

304185

4 Place du commerce, bureau 420, Île des Soeurs, Verdun (Québec) H3E 1J4 • Téléphone: 1.800.640.4050

Selon une étude

Un parasite active le virus du sida

QUEBEC (PC)-Un parasite qu'on retrouve sur un insecte, la mouche des sables, favorise le passage du virus du sida à sa phase active, révèle une étude de trois chercheurs de l'Université Laval.

L'étude, publiée dans la dernière livraison de la prestigieuse revue internationale Journal of Virology, constitue la première démonstration du rôle que joue ce parasite, qui est appelé «Leishmania Donovani» dans le jargon scientifique.

«Cette découverte revêt une dimension importante dans les régions du monde où cohabitent le VIH et le parasite de la mouche des sables: la cohabitation des deux favorise la progression de la maladie vers le stade sida», a déclaré hier à la Presse Canadienne l'un des chercheurs, Michel Tremblay, docteur en médecine expérimentale à l'Université Laval.

La mouche des sables et son parasite se retrouvent dans plusieurs pays au climat chaud, autour du bassin de la Méditerranée, au Moyen-Orient, en Afrique, en Amérique du Sud ou en Inde.

Une récente étude de l'Organisation mondiale de la santé montre que 500 000 personnes sont annuellement infectées par ce parasite et que la moitié d'entre elles sont déjà infectées par le virus du sida. La mouche des sables transmet le parasite aux êtres humains par piqûre. Ce parasite s'attaque, tout comme le virus du sida, aux cellules du système immunitaire.

L'équipe du Dr Tremblay, qui était complétée par Richard Bernier et Martin Olivier, tous deux de l'Université Laval, et par un chercheur de l'Université du Kentucky, Salvatore Turco, a démontré que les conditions qui prévalent lorsqu'un individu est attaqué par le parasite enclenchent le mécanisme d'activation du sida.

«La recrudescence du parasite risque donc d'accélérer la progression du sida et d'accroître le nombre des victimes», a déclaré Michel Tremblay.

Notons que cette découverte n'a aucune incidence sur le développement du sida dans des régions comme l'Amérique du Nord, puisque qu'on n'y retrouve pas la mouche des sables.

Dans le cadre de leur recherche, les universitaires ont incubé le parasite avec des cellules infectées du sida, puis ont surveillé l'évolution de leur comportement. Par le biais de la revue Journal of Virology, ils préviennent les autorités médicales des pays concernés des dangers de propagation qui existent chez les individus vivant dans les régions où cohabitent les deux virus.

D'autres micro-organismes, comme le virus de l'herpès ou de l'hépatite, peuvent aussi accélérer le processus d'évolution vers le sida.

Cholestérol

Un médicament est conseillé

MONTREAL (PC)-Les médecins canadiens devraient songer davantage à prescrire un médicament qui réduit considérablement le taux de cholestérol dans le sang, et qui pourrait sauver des milliers de personnes atteintes d'hypertension artérielle, soutiennent des chercheurs.

Le docteur Allan D. Sniderman, de l'hôpital Royal Victoria, de Montréal, et ses collègues américain et norvégien ont lancé un rappel, hier, à leurs confrères pour qu'ils inscrivent à leur pharmacopée la simvastatine, commercialisée par Merck Frosst sous le nom de Zocor.

Selon les résultats d'une étude menée en Norvège, la simvastatine a réduit notamment de 34 pour cent le taux de cholestérol lié aux lipoprotéines de basse densité (LDL-cholestérol), principal responsable des maladies coronariennes - l'athérosclérose.

En réduisant ce taux chez les patients à risque élevé, on pourrait «sauver des dizaines de milliers de vies et éviter des centaines de milliers de crises cardiaques à un coût qui se compare favorablement à d'autres interventions médicales reconnues», ont soutenu hier les chercheurs en marge du congrès de l'American Heart Association, à Anaheim, en Californie. De plus, les effets secondaires seraient minimes.

Selon l'étude norvégienne, la simvastatine a réduit de 42 pour cent les risques de décès chez les personnes atteintes d'hypertension artérielle.

«La portée de cette annonce sur la santé publique est renversante», a estimé le docteur Sniderman, au cours d'une conférence de presse par liaison satellite entre la Californie et Montréal. «Il est évident que les médecins devraient prescrire ce médicament à un nombre beaucoup plus élevé de patients à risque élevé.»

Au Canada, le nombre de ces patients dits «à risque élevé» est d'environ 650 000, soutient le chercheur montréalais. Ce groupe est formé de patients qui présentent une maladie coronarienne établie (crise cardiaque ou angine de poitrine) et un taux de cholestérol modérément élevé (entre 5,5 et 8,0 mmole/litre).

Or, rappelle le docteur Sniderman, seuls 15 pour cent de ces patients sont traités à l'heure actuelle. «Il est impératif d'augmenter considérablement ce nombre de façon à traiter le demi-million de Canadiens susceptibles de bénéficier d'une telle thérapie.» Mais pourquoi les médecins traînent-ils ainsi de la patte si le médicament est aussi efficace? «Parce qu'un changement aussi historique, on n'implante pas ça comme ça», rétorque le docteur Sniderman.

Le Zocor a déjà été utilisé depuis 1988 chez plus de 3 millions de patients dans 90 pays, indique Merck Frosst. La posologie «commode», souligne-t-on, consiste en une dose de 5 à 40 mg une fois par jour; le comprimé de 20 mg coûte 2,20 $ au Québec.

Homme primitif

Des preuves existent

LONDRES (Reuter)-Des chercheurs ont annoncé hier être en possession des premières preuves solides de l'existence d'un homme primitif en Asie voilà près de deux millions d'années, soit nettement plus tôt qu'on ne le pensait.

Leurs conclusions se fondent sur l'analyse du maxillaire inférieur d'un hominoïde adulte et d'outils découverts dans la grotte de Longgupo (province chinoise du Sichuan).

Les tests de datation font remonter à plus de 1,9 million d'années les dents et les outils recueillis dans la grotte, indique le chef de l'équipe scientifique, Russell Ciochon, de l'Université de l'Iowa, dans un article de la revue Nature.

Les plus anciens indices de vie humaine précédemment trouvés en Asie étaient les restes de l'Homo Erectus de Java (Indonésie), auxquels on avait provisoirement attribué 1,8 million d'années en soulignant toutefois la difficulté de les dater en raison des circonstances de leur découverte.

En ce qui concerne les restes de Longgupo, deux chercheurs de l'Université britannique de Liverpool, Bernard Wood et Allan Turner, notent que, «jusqu'à une date récente, on possédait peu d'éléments suggérant de façon convaincante que les sites d'hominoïdes asiatiques recelaient des hominoïdes de plus d'un million d'années».

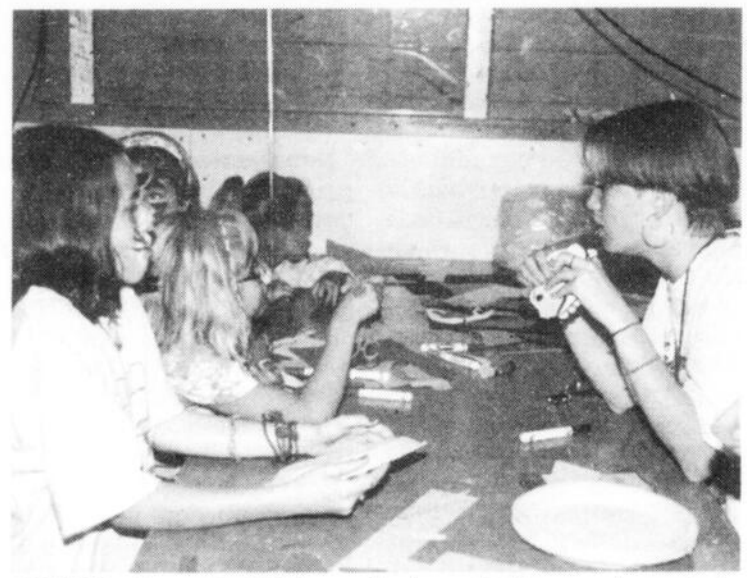
Les archéologues pensent que l'homme est apparu en Afrique, où l'on a découvert des restes de trois à 3,5 millions d'années dans la vallée du Rift et en Afrique du Sud.

Les restes de la grotte de Longgupo, connue en Chine comme le site d'hominoïdes de Wushan, ont été datés au moyen de trois méthodes scientifiques distinctes, dont les résultats ont été étayés par des restes de panda pygmée géant provenant des mêmes couches géologiques.

«Ces nouveaux éléments suggèrent que des hominoïdes ont pénétré en Asie il y a plus de deux millions d'années.

De toute évidence, le premier hominoïde arrivé en Asie était une espèce autre que l'Homo Erectus et possédait un outillage de pierre», écrit Russell Ciochon.

Un autre article de Nature annonce la découverte par une équipe de chercheurs de restes humains de trois millions d'années au Tchad, à 2500 km à l'ouest de la vallée du Rift.



JEUNES - La majorité des enfants au Québec sont vaccinés contre la rougeole mais les connaissances évoluent et le vaccin actuel protège 90 pour cent des enfants.

Rougeole

Epidémie possible

QUEBEC (PC)-Le Centre de santé publique est en train de préparer des scénarios sur la manière de contrer les effets d'une nouvelle épidémie de rougeole au Québec. Ils seront soumis prochainement au ministre de la Santé, Jean Rochon, qui devraient donner le feu vert en vue de l'administration d'une deuxième dose du vaccin contre la maladie.

«Cette épidémie, compte tenu de la réalité vaccinale, risquerait d'être importante. La majorité des enfants au Québec sont vaccinés contre la rougeole mais les connaissances évoluent et le vaccin actuel protège 90 pour cent des enfants, a expliqué, hier, la sous-ministre adjointe de la Santé publique, Mme Christine Colin.

«Il reste donc un 10 pour cent des enfants qui ont reçu le vaccin et ne sont pas protégés, de sorte qu'une nouvelle épidémie pourrait se développer.

«Par contre, ajoute-t-elle, ce que l'on sait maintenant, aujourd'hui, c'est qu'en donnant une deuxième dose à tous les enfants, on coupe ce potentiel et 100 pour cent des enfants sont protégés».

Il y eut déjà une épidémie de 1989 qui avait fait cinq victimes chez les enfants et on sait aujourd'hui qu'une épidémie pourrait être pire et qu'on a les moyens de la prévenir.

«Alors, on travaille, on prépare des scénarios que nous pourrons présenter au ministre prochainement et on proposerait de décider d'une opération majeure de prévention de la rougeole nécessitant une deuxième dose non seulement chez les nourrissons mais chez tous les enfants du primaire et du secondaire», a dit encore Mme Colin.

Une telle opération nécessiterait beaucoup de coordination (infirmières, locaux scolaires) et coûterait aux environs de 8 millions $.

En 1989, plus de 10 000 cas de rougeole ont été dénombrés et une nouvelle épidémie pourrait atteindre 25 000 enfants, prévient le Dr Marc Dionne, coordonnateur du service des maladies infectieuses au Centre de santé publique de Québec.

Les craintes d'une nouvelle épidémie sont d'autant plus grandes qu'un tel fléau existe déjà en Ontario où plusieurs milliers de cas ont été détectés.

Mme Colin a cependant tenu à dire qu'il ne faut pas inquiéter la population puisque les mesures de prévention seront prises en temps et lieu.

Scandale du bingo

Harcourt démissionne

VICTORIA (PC)-En butte aux critiques de son parti pour ne pas avoir agi de façon décisive pour mettre fin au scandale du bingo, le premier ministre de la Colombie-Britannique Mike Harcourt a démissionné de son poste de leader du NPD.

La voix tremblotante, M. Harcourt a déclaré mercredi qu'il continuerait à remplir ses fonctions de premier ministre et de leader du parti jusqu'à ce qu'un congrès à la direction soit tenu, probablement au début de l'année prochaine.

«Il est impératif que le travail de ce gouvernement se poursuive pendant un autre mandat», a-t-il dit.

«Je crois que cette tâche pourra être menée à bien avec un nouveau leader qui ne se sentira pas gêné par les critiques auxquelles j'ai dû faire face en essayant de régler certains problèmes du passé.»

Depuis qu'a éclaté le scandale du bingo, les sondages ont indiqué que la cote de popularité du NPD avait baissé, passant de plus de 30 pour cent à 24 pour cent.

Un rapport du vérificateur publié le 13 octobre soutenait que la Nanaimo Commonwealth Holding Society servait de banque au NPD, détournant à des fins politiques des fonds destinés aux oeuvres de bienfaisance.



Mike Hartcourt

Bien que M. Harcourt n'était pas directement lié à la société, qui recueillait des fonds pour le parti depuis longtemps, il a été critiqué pour ne pas avoir pris des mesures sévères à l'encontre des personnes impliquées.

Alors qu'on réclamait une enquête publique, M. Harcourt a nommé une commission qu'il a chargée d'enquêter sur le scandale de la société.

«J'ai cherché à faire éclater la vérité sur ce qui s'est passé sans tenir compte du fait que certains pourraient considérer que cela pourrait ne pas nous être bénéfique politiquement», a-t-il souligné mercredi. «Je n'ai jamais eu peur d'affronter la vérité et des conséquences qui en découlent.»

La décision de M. Harcourt survient au moment où le Province de Vancouver rapportait que sa formation était sur le point de lui trouver un remplaçant.

«Tout ces choses-là ont sérieusement sapé mes forces, tant personnellement que politiquement, et, ce qui est plus important, ma famille s'en est ressentie», a expliqué M. Harcourt, qui est marié et a un fils.

«Je veux retourner dans cette merveilleuse famille et m'occuper aussi un peu de moi-même.»

M. Harcourt, qui est avocat, a été le premier premier ministre néo-démocrate en près de 16 ans.

Avant les élections de 1991, M. Harcourt avait dit que le NPD n'avait pas formé un gouvernement en Colombie-Britannique depuis 1972-75 parce que les électeurs n'avaient pas été assez en colère contre le Crédit social. Mais Bill Vander Zalm, qui a démissionné en avril 1991 après avoir mêlé la politique à ses affaires personnelles, semblait avoir réussi à changer tout ça.

Les élections d'octobre ont vu la majorité du parti du Crédit social réduite à une poignée de sièges à la législature, loin derrière l'opposition libérale.

Armée en Somalie

Demande de suspension

OTTAWA (PC) - L'avocat représentant le lieutenant-colonel Carol Mathieu a demandé à la Commission d'enquête sur le déploiement des Forces armées canadiennes en Somalie de suspendre ses travaux temporairement, car il craint que des témoignages ne portent préjudice à son client, en attente d'un nouveau procès devant la cour martiale. En déposant cette requête hier matin devant la commission d'enquête, Me Raphaël Schachter a indiqué qu'il n'était pas question de «paralyser» les travaux de la commission, mais de s'assurer que son client ait droit à un procès juste et équitable.

Carol Mathieu, qui n'est plus membre des forces armées, dirigeait sur le terrain la mission canadienne en Somalie en 1992-93. Sous son commandement, des Somaliens, dont le jeune Shidane Arone, battu et torturé à mort, sont décédés aux mains de militaires du Régiment aéroporté de Petawawa.

Carol Mathieu a été acquitté en 1994 de négligence dans l'exercice de ses fonctions, mais la division d'appel de la cour martiale vient de renverser ce verdict et d'ordonner un nouveau procès.

Selon l'avocat de Mathieu, il est impensable que celui-ci soit obligé de témoigner devant la commission d'enquête avant qu'il n'ait subi son nouveau procès, car il pourrait s'incriminer.

«Devant une cour criminelle, un accusé n'est jamais obligé de témoigner en sa propre défense, a expliqué Me Schachter. Et même lors du premier procès du lieutenant-colonel Mathieu, il n'a pas témoigné. Il a été acquitté sans avoir été obligé de témoigner.»

L'un des avocats de la commission d'enquête, Hymie Weinstein a proposé que l'on réaménage l'ordre de comparution des témoins pour éviter d'aborder des sujets qui pourraient impliquer le lieutenant-colonel Mathieu, mais cette suggestion n'a pas satisfait Me Schachter.

«Ou on procède devant la cour criminelle ou on procède devant la commission d'enquête, mais pas les deux, ce n'est pas plus compliqué que ça.»

Me Schachter a laissé entendre que son client préférerait se présenter devant la commission d'enquête plutôt que de faire face à un deuxième procès.

Le juge Gilles Létourneau, qui préside la commission d'enquête, a demandé à Me Schachter de mettre sa requête par écrit en bonne et due forme. La commission y réfléchira pendant trois jours, puis Me Schachter aura trois jours pour y répondre. D'entrée de jeu, le juge Létourneau a indiqué qu'il prenait la requête de l'avocat au sérieux, mais il ne semblait pas disposé à suspendre les travaux de la commission.

Guatemala

Lutte au second tour

GUATEMALA (Reuter)-Le second tour de l'élection présidentielle opposera, le dimanche 7 janvier, le conservateur Alvaro Arzu à Alfonso Portillo, candidat de l'ancien dictateur Efrain Rios Montt, selon des résultats officiels annoncés mercredi et portant sur 98 pour cent des suffrages.

Soutenu par la classe moyenne et les entrepreneurs, M. Arzu a recueilli 36 pour cent des suffrages exprimés au premier tour, dimanche dernier.

Le candidat du Parti du progrès national (PAN) devance largement M. Portillo. Le porte-drapeau du Front républican guatémaltèque (FRG), du général Montt, réunit 22 pour cent des voix.

L'ancien dictateur, qui avait pris le pouvoir en 1982, tenterait actuellement de bâtir une coalition autour de son candidat.

Le duel entre les deux candidats reflète la division des électeurs guatémaltèques entre les partisans d'un nouvel homme fort, qui se retrouvent derrière le FRG, et ceux qui voient en Alvaro Arzu l'homme capable de réformer l'économie du pays.



Affranchissement de la monarchie

Le Canada ne suivra pas l'Australie

CANBERRA (PC) - Le Canada n'a pas l'intention de s'engager sur la même voie que l'Australie et réclamer prochainement son affranchissement de la monarchie britannique. Le premier ministre Jean Chrétien a déjà suffisamment de soucis avec la question du Québec, a-t-il dit.

Le projet du gouvernement australien de devenir une république d'ici l'année 2001 et de rompre les liens avec la Grande-Bretagne n'a pas semblé impressionner Jean Chrétien, qui a pu en discuter avec le premier ministre australien Paul Keating.

«J'ai d'autres problèmes pour le moment», a déclaré M. Chrétien lors d'une conférence de presse dans la capitale australienne, mardi.

«Je dois m'occuper de problèmes au Québec avec ceux qui veulent la séparation, alors je ne veux pas avoir en plus les monarchistes sur le dos. Un problème à la fois.»

Le premier ministre Chrétien a déclaré s'intéresser au débat sur la monarchie en Australie et en être venu à la conclusion que ce pays a des raisons bien à lui de vouloir s'affranchir de la Grande-Bretagne.

Les Australiens seront appelés à se prononcer par référendum sur la question de la proclamation d'une république, mais pas avant les prochaines élections. Le gouvernement travailliste de M. Keating, qui devrait décréter la tenue d'une élection l'année prochaine, fait une large part à la question de la proclamation de la république dans son programme électoral.

M. Keating est d'avis que l'Australie doit se dissocier de ses liens avec la Grande-Bretagne si elle veut obtenir le respect de ses partenaires de la région Asie-Pacifique.

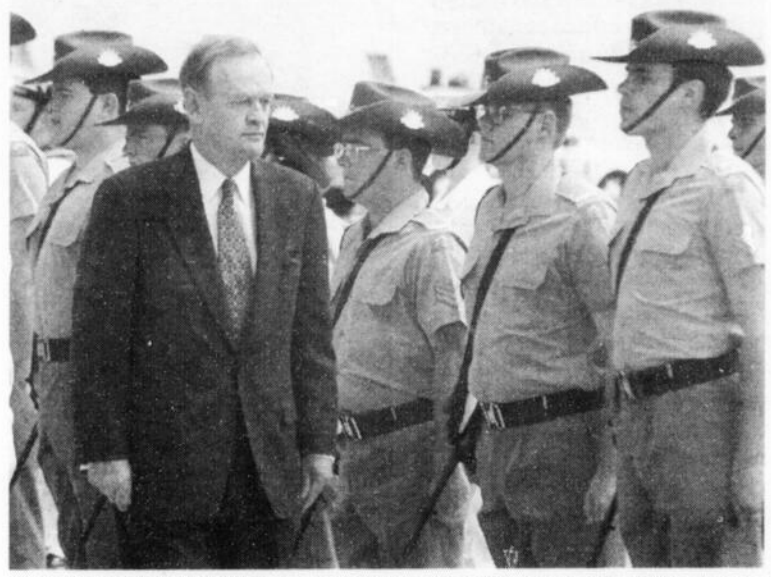
«Je ne crois pas que nous puissions y parvenir si nous demeurons une sorte de dérivé constitutionnel de la Grande-Bretagne», a-t-il déclaré lors de la conférence de presse.

Le mécontentement des Australiens sur la question du modèle politique hérité du colonialisme britannique a pris naissance il y a 25 ans, après que le Gouverneur général eut destitué le premier ministre Gough Whitlam en raison d'une dispute sur un sujet de politique.

M. Chrétien a fait remarquer qu'aucune controverse du genre ne s'était produite au Canada.

Au cours de sa visite en Australie, qui s'inscrivait dans le cadre d'un voyage de deux semaines devant se terminer ce week-end par le forum sur la coopération économique Asie-Pacifique, au Japon, M. Chrétien a prôné le libre-échange. Il a discuté avec son homologue australien des moyens qui pourraient permettre aux deux pays d'accroître leurs échanges, qui totalisent 2,5 milliards $.

La visite marquait officiellement le 100e anniversaire des relations commerciales entre les deux pays.



GARDE D'HONNEUR - Le premier ministre Jean Chrétien passe en revue la garde d'honneur australienne, devant le Parlement de Canberra, en Australie. Cette scène se déroulait hier.
(PC - Laserphoto)

Elections

L'Algérie déploie une sécurité maximale

ALGER (Reuter)-Près de 16 millions d'Algériens sont invités jeudi à choisir leur président pour les cinq ans à venir parmi plusieurs candidats et cette faculté, inédite dans l'histoire du pays, devrait les encourager à se rendre aux urnes massivement malgré les menaces des intégristes musulmans.

Pour éviter que les islamistes armés ne mettent à exécution leurs promesses de perturber par tous les moyens cette première élection présidentielle pluraliste, policiers et militaires ont été déployés autour des axes, bâtiments et sites stratégiques ou vulnérables dans tout le pays.

En dehors d'une forte explosion d'origine encore imprécise entendue dans la matinée de mercredi à la périphérie d'Alger et d'un attentat à la voiture piégée qui a fait un mort la veille en Kabylie, l'apocalypse prophétisée par les intégristes ne s'est pas concrétisée.

Cette accalmie apparente, s'ajoutant à la lassitude des Algériens devant la violence, qui a fait de 45 000 à 70 000 morts, selon les estimations, en près de quatre ans, devrait aussi contribuer à une participation massive au scrutin.

Le président Zéroual, qui avait tenu à organiser celui-ci envers et contre tout pour compenser l'échec de ses efforts de dialogue avec les dirigeants emprisonnés du Front islamique de salut (Fis), part grand favori parce que soutenu par l'armée, seul rempart avéré face à la vague intégriste.

Officier de carrière populaire dans les casernes, l'ancien ministre de la Défense, 54 ans, avait pris la tête de l'Etat en janvier 1994 à l'expiration de la présidence collégiale qui avait remplacé en janvier 1992 Chadli Bendjedid, poussé à la démission par l'armée au moment où les islamistes s'apprêtaient à prendre le pouvoir par les urnes.



SECURITE - Pour éviter que les islamistes armés ne mettent à exécution leurs promesses de perturber par tous les moyens cette première élection présidentielle pluraliste, policiers et militaires ont été déployés autour des axes, bâtiments et sites stratégiques ou vulnérables dans tout le pays.
(PA - Laserphoto)

Tout en dénonçant publiquement une «mascarade» électorale qu'elle invite les Algériens à boycotter, l'opposition la plus radicale - le Fis, Le FLN, ex-parti unique, et le FFS de Hocine Ait Ahmed - considère en privé cet officier formé en URSS et en France, comme le «moins mauvais» des présidents possibles.

«Rien comme avant ?»

Celui qui, a priori, apparaît comme son rival le plus sérieux, Mahfoud Nahnah, porte-drapeau de l'islamisme à «visage humain», est un activiste musulman de longue date qui porte la barbe tout en se donnant une apparence urbaine, s'habillant en costume-cravate.

Ce professeur de littérature arabe de 53 ans, leader du mouvement Hamas, prétend synthétiser le meilleur de l'Islam et de l'Occident et prône la réconciliation mais il passe aux yeux des démocrates comme un loup déguisé en brebis et à ceux des intégristes comme un opportuniste.

Nahnah, qui aurait entretenu des liens étroits avec le «père» de la révolte islamiste, Moustafa Bouyali, abattu en 1986 par les forces de sécurité, affirme «condamner la violence et le terrorisme» mais il juge «néfaste» la lutte menée par le régime «contre ce fléau».

Said Saadi, le psychiatre kabyle de 48 ans qui veut incarner l'option démocratique face aux tenants d'un pouvoir discrédité et aux islamistes est un autre candidat sérieux à la présidence de la République, mais il est handicapé au niveau national par son profil de berbériste.

Le quatrième homme, l'économiste islamisant Noureddine Boukrouh, 45 ans, qui se présente comme le candidat «du moindre mal» car ni dirigiste, ni théocrate, ni démocrate laïc, ne fera sans doute que de la figuration comme son Parti du renouveau algérien qui avait recueilli 0,86 pour cent des voix aux élections de 1991.

Les «trois fronts» absents de la compétition - Fis, FFS, FLN - redoutent qu'une participation importante et une victoire nette de Zéroual, faute d'adversaire de poids, ne lui apportent la légitimité populaire qui lui a fait défaut jusqu'à présent.

France

Grosse réforme!

PARIS (AP)-Le premier ministre français Alain Juppé a présenté mercredi à l'Assemblée nationale un plan ambitieux mais sévère de réforme de la sécurité sociale avec l'ambition d'assurer pour longtemps la pérennité d'un système lourdement déficitaire depuis plusieurs années.

«Le gouvernement ne se contentera pas d'un nouveau replâtrage de la sécurité sociale. Il veut une réforme faite pour durer», a déclaré le premier ministre à la tribune de l'Assemblée.

Son objectif est d'effacer les dettes passées et de ramener le déficit 1996 de la sécurité sociale de 61 milliards de ff (16,4 milliards de dollars) à 17 milliards (4,5 milliards de dollars), puis de dégager un excédent dès 1997.

La majorité RPR-UDF devait en début de soirée accorder très largement sa confiance à M. Juppé, qui engageait la responsabilité de son gouvernement sur cette déclaration.

Les députés de la majorité ont d'ailleurs réservé une véritable ovation au chef du gouvernement, se levant et l'applaudissant longuement à l'issue de son discours.

Le plan Juppé comporte tout à la fois des réformes structurelles, que lui réclamait sa majorité, et de nouveaux prélèvements. Autant de mesures qui, selon lui, sont guidées par «la justice, la responsabilité et l'urgence».

Les contribuables et assurés sociaux retiendront surtout la création d'une nouvelle cotisation (RDS), chargée de résorber le déficit cumulé de la sécurité sociale.

Au-delà, le gouvernement en appelle à «la responsabilité» de tous, et en premier lieu des parlementaires.

Une révision constitutionnelle permettra au Parlement d'émettre chaque année un vote sur l'équilibre prévisionnel des recettes et des dépenses des régimes de base de sécurité sociale.

Pour M. Juppé, il s'agit de «la clé de voûte de la réforme, l'acte fondateur qui donnera 50 ans après une nouvelle légitimité à notre protection sociale.»

Voyage au Japon

Bill Clinton risquera beaucoup

WASHINGTON (AP)-Même raccourci de moitié à cause de la crise budgétaire américaine, le voyage de Bill Clinton au Japon, à partir de samedi, n'est pas sans risques politiques pour l'hôte de la Maison-Blanche.

M. Clinton, qui devait initialement rester six jours au Japon, regagnera les Etats-Unis mardi. Il participera dimanche à Osaka au sommet du Forum de Coopération économique Asie-Pacifique (APEC), un rendez-vous que M. Clinton ne peut se permettre de manquer, étant donné l'importance économique des pays de la zone Pacifique pour les Etats-Unis.

Pourtant, les relations entre Washington et Tokyo n'ont jamais été aussi tendues, en particulier depuis l'arrestation de trois soldats américains de la base d'Okinawa accusés du viol d'une collégienne de 12 ans, le 4 septembre dernier. L'un des militaires a plaidé coupable.

Sur le plan intérieur, parallèlement, Bill Clinton encourt les plus vives critiques. Les républicains lui reprochent de se rendre à l'étranger en plein conflit avec le Congrès sur le budget. En 1992, M. Clinton, alors candidat à la Maison-Blanche, avait lui-même reproché au président George Bush d'accorder une trop grande place à la politique étrangère, au détriment de la politique américaine. Le président de la Chambre des représentants, Newt Gingrinch, et le chef de la majorité républicaine au Sénat, Robert Dole, ont enjoint à M. Clinton d'annuler son voyage au Japon. La politique étrangère du président, a retorqué le secrétaire général de la Maison-Blanche, Leon Panetta, ne sera pas «prise en otage» par l'intransigeance des républicains à propos du budget.

Viol crapuleux

Le viol de la jeune collégienne a réveillé les sentiments anti-américains au Japon et soulevé de nouvelles questions sur la présence militaire américaine sur l'archipel nippon: 47 000 hommes, dont les deux tiers à Okinawa, île située à 1800km de Tokyo. Longtemps occupée par les Etats-Unis, Okinawa n'a été restituée au Japon qu'en 1972.

De nombreux observateurs japonais se demandent pourquoi les Etats-Unis, au lendemain de la Guerre froide, continuent toujours de protéger le Japon, et contre qui. «Les opinions publiques des deux pays peuvent se poser des questions sur les relations entre les Etats-Unis et le Japon. Allons-nous maintenir l'alliance? Sommes-nous partenaires économiques ou rivaux?» interroge Takakazu Kuriyama, ambassadeur du Japon aux Etats-Unis.

Pour le moment, Washington et Tokyo réaffirment être des alliés. Le président Clinton et le premier ministre Tomiichi Murayama doivent ainsi proroger les accords militaires liant les deux pays depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Mais «l'horrible incident d'Okinawa» a «troublé nos relations avec le Japon», même si celles-ci sont «très fortes et solides», explique le sous-secrétaire d'Etat américain Winston Lord. Le gouverneur d'Okinawa, Masahide Ota, n'est pas de cet avis et demande le démantèlement d'ici 2015 de toutes les bases américaines, dont les occupants sont des «invités indésirables». Le gouverneur, désormais, n'obligera plus les propriétaires à louer leurs terrains à l'armée américaine. M. Murayama a fait savoir qu'il s'opposerait aux décisions de M. Ota.



ECOUTE - Le président Bill Clinton a tenu à expliquer la crise de budget que vit la Maison-Blanche. Le secrétaire de presse, Mike McCurry à gauche écoutait attentivement.

Fonctionnaires au repos

WASHINGTON (AP)-Des centaines de milliers de fonctionnaires fédéraux ont été mis au repos forcé mercredi, pour la deuxième journée consécutive, en raison de la poursuite du bras de fer budgétaire entre la Maison Blanche et le Congrès républicain.

Après deux semaines de vaines négociations et malgré les récriminations du public, la paralysie partielle de l'administration américaine semble devoir durer. D'autant que les deux camps ne paraîssent pas dénués d'arrière-pensées politiques à un an de l'élection présidentielle: les républicains veulent que Bill Clinton s'engage à équilibrer le budget sur sept ans, mais les démocrates ne veulent pas des «mesures extrêmes» proposées par le Congrès à cet effet.

En raison de ce désaccord persistant, le gouvernement fédéral n'a plus techniquement l'autorisation légale -accordée par la loi de finances- d'engager des dépenses. Première conséquence: une partie des fonctionnaires sont mis en chômage technique pour faire des économies.

Ainsi, les 800 000 fonctionnaires fédéraux jugés «non essentiels» -sur un total de 2,1 millions- ont été renvoyés chez eux après être venus pointés à leur travail dans la matinée. En revanche, les contrôleurs aériens, le personnel de l'armée, les gardiens de prison et tous les fonctionnaires travaillant dans les domaines de la santé et la sécurité publiques ont été maintenus à leur poste.

Nos concurrents sont
JALOUX.



C'est sûr.
La Cavalier
est la plus vendue
au Québec.

Cavalier édition Mundial 1996
13 696$*

Comment peut-on lui résister avec tout ce qu'elle vous offre ?
- Aileron arrière
- 2 sacs gonflables
- Freins ABS
- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée
- Compte-tours
- Portes arrière avec verrouillage de sécurité pour les enfants
- Siège arrière rabattable

La Carte GM* GARANTIE TOTAL Assistance routière 750

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec
*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1996 en stock. Photo à titre indicatif seulement. Roues illustrées en option. Préparation incluse. Transport (595 $) et taxes en sus. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL†† sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. **Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LES CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

306215

Diffusion des arts de la scène

La dissidence de Chicoutimi ne change rien

CHICOUTIMI (DB) - La dissidence de Chicoutimi au rapport régional sur la diffusion des arts de la scène ne fait pas obstacle à l'application du scénario privilégié par le milieu, soit le développement d'un réseau de partenariat, qui assure la présentation de spectacles dans plusieurs endroits du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau/Chapais.



Directeur général du Conseil régional de la culture, Daniel Hébert ne croit pas que la position de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi puisse être un empêchement à l'application du principe de l'étalement, tel que proposé par l'étude de Som et approuvé par les partenaires de l'industrie, ainsi que par les quatre MRC de la région.

Les diffuseurs régionaux des arts de la scène croyaient bien à une harmonie totale autour de la stratégie de développement de leur industrie, mais la fausse note entendue du côté de Chicoutimi, vient compliquer la situation, mais «pas tant que ça», estime Daniel Hébert.

Les diffuseurs des arts de la scène ont fait consensus, au cours des derniers mois, sur la nécessité de conserver une vision régionale, qui donnera un meilleur accès aux amateurs de spectacles de la région et préservera sept moyennes et grandes salles et autant de petites scènes. Chicoutimi y adhère également, avec la différence qu'elle réclame un statut de «leader».

Cette vision d'étalement mettait ainsi fin à toute idée d'aménager une grande salle de 1200 ou 1300 places dans la région. «Cette idée, a indiqué Daniel Hébert, est irréalisable parce que non viable et encore pire, elle entraînerait certainement la fermeture des autres salles de la région.»

«La région, explique Daniel Hébert, ne peut appliquer le modèle choisi dans les autres régions du Québec, parce qu'elle n'est pas pareille. La géographie fait en sorte que nous avons plusieurs centres importants. Il y a peu d'endroits au Québec où il y a plusieurs villages autour d'un ville, comme c'est le cas à Alma, Dolbeau, Jonquière et Chicoutimi.»

Capitale

Si le milieu s'accorde sur le principe du maintien et de développement d'un réseau de partenariat, Chicoutimi entretient des doutes. La Coopérative de développement culturel, qui gère l'Auditorium Dufour, croit que Chicoutimi doit être le «pôle culturel régional», suivant toute une série d'«attendus» (capitale régionale, capitale financière, capitale commerciale, capitale de l'éducation, etc.).

«L'analyse qui a mené au scénario d'un réseau physique basé sur l'étalement, s'explique la coopérative, dans son mémoire de suivi du rapport SOM, apparaît avoir négligé certains aspects de la dynamique régionale. Ces aspects concernent surtout les structures organisationnelles responsables de la diffusion sur le territoire, la réalité culturelle des municipalités, la reconnaissance actuelle par le ministère de Culture, des diffuseurs majeurs de la région, la reconnaissance par le milieu régional et au national de l'expertise local, l'achalandage des salles, la programmation et la continuité dans l'action...»

Daniel Hébert ne voit pas où Chicoutimi perd de son importance, dans un réseau régionale de salles. Il croit que le Conseil régional de la culture peut rencontrer les demandes de Chicoutimi et des autres partenaires de la région.

Dans la formule actuelle, la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi récolte une large part de la subvention du ministère de la Culture pour la présentation de spectacles. A titre d'exemple, citons le cas de 1994, où elle a reçu 75 000 $ sur une enveloppe globale de 176 000 $.

Paradoxe à Chicoutimi

Cette démarche des diffuseurs des arts de la scène a fait ressortir un grand paradoxe du côté de Chicoutimi. Le 11 août dernier, à une assemblée de la MRC du Fjord-du-Saguenay, le maire de Chicoutimi Ulric Blackburn, ainsi que les conseillers Carl Savard, Florian Pilote et Jacques Cleary ont approuvé, dans son intégralité, le rapport de SOM, très claire sur la question de l'étalement du réseau.

Et quelques jours plus tard, soit le 25 août, à l'occasion d'une assemblée publique, le conseil de Chicoutimi approuve le scénario recommandé par SOM, mais «ne peut souscrire à l'énoncé qui définit comme pré-requis essentiel, l'établissement d'un réseau de concertation régional, à la rénovation et à la consolidation des infrastructures».

Il reconnaît là la dissidence de la coopérative.

Pourtant, personne ne conteste l'importance de l'Auditorium Dufour. Le ministère de la Culture a même bonifié son évaluation pour la rénovation de la salle. Alors que la coopérative croyait nécessaire un investissement de huit millions $, le ministère en est arrivé à une



Daniel Hébert

évaluation de 12 à 14 millions $.

Le ministère a d'ailleurs projeté qu'il en coûterait quelque 40 millions $ pour moderniser les salles de la région. Sa politique quant aux diffuseurs des arts de la scène veut que les gestionnaires de salle défraient 25 pour cent des coûts des travaux, a que lui se charge de 75 pour cent.

40 ANS DE FIERTÉ RÉGIONALE

CKRS télévision

LA «COMBINAISON CHANCEUSE»

Tu gagnes!

LUNDI 20 NOV À 16 H

1er prix: **Une montre** de marque Bulova pour dame ou homme. Une valeur de: **300$**

2e prix: **Un forfait tourisme du Fjord**. Une valeur de: **250$**

MERCREDI 6 DÉCEMBRE À 13 H

6 prix de valeur progressive seront attribués comme suit:

1er prix: **Un fauteuil Lazy-boy et un ensemble de planche à neige et vêtements d'hiver**. Une valeur de: **1800$**

2e prix: **Un fauteuil Lazy-boy et montre** pour dame ou homme de marque Bulova. Une valeur de: **830$**

3e prix: **Un fauteuil Lazy-boy et un forfait tourisme du Fjord**. Une valeur de: **780$**

4e, 5e et 6e prix: **Trois coupons buffet chinois** pour 4 personnes. Une valeur de: **280$**

COMMENT PARTICIPER

Pour participer au concours «LA COMBINAISON CHANCEUSE», le téléspectateur doit noter la combinaison de trois chiffres de la semaine diffusé dans les émissions sélectionnées, l'inscrire sur le coupon que l'on peut se procurer dans le Quotidien du 13 novembre au 1er décembre inclusivement. Aucun achat n'est obligatoire.

Nom: .....
Adresse: .....
Ville: ..... Code postal: .....
Tél.: .....
LA COMBINAISON CHANCEUSE: ___ ___ ___

Faites parvenir à :
Concours «LA COMBINAISON CHANCEUSE» CKRS-TV 2302 Sir Wilfrid-Laurier Jonquière G7X 7X3

On peut obtenir les règlements de ce concours en se présentant à la réception de CKRS-SRC, 2303 Sir Wilfrid-Laurier, Jonquière Québec G7X 7X3, ou en écrivant à la même adresse à l'attention de Concours «LA COMBINAISON CHANCEUSE» et en incluant une enveloppe pré-affranchie.
CKRS-SRC a acquitté tous les droits en vertu de la Loi québécoise relative aux concours de publicité.
Tout litige concernant la conduite du présent concours ou l'attribution des prix peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, 2055 rue Peel, bureau 770, Montréal (Québec) H3A 2K9

306518

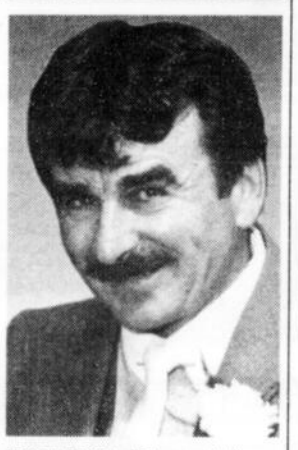
LE QUOTIDIEN progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



BONNE fête **Edmond**. Nous voulions faire paraître ta photo dans un coeur pour te dire que nous t'aimons. C'est plus simple de te le dire, nous t'aimons tous. La présence d'un père au gré des années, c'est quelque chose de beau et de précieux. **Tes enfants et petits-enfants et Céline, Yvon et Fleurette, te disent bonne journée!**

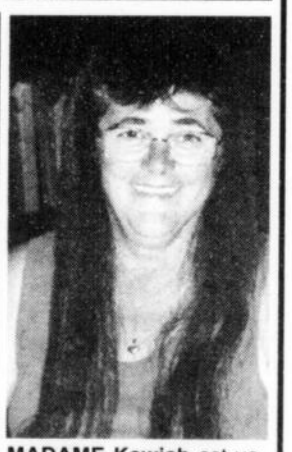


Bonne fête à mon frère **André R**. C'est la photo la plus récente que j'avais. Tu te ressembles pas mal avec la barbe en moins.
Ta soeur Fleurette XX.

BON ANNIVERSAIRE à CHRISTINE MEUNIER d'Arvida. Elle a 27 ans aujourd'hui! Appellez-là pour lui souhaiter une belle journée. (Inquiète-toi pas petit souper spaghetti est prévu pour en fin de semaine). **Cousine.XXX**



Bonne fête **"Marco"**. Aujourd'hui c'est une très belle journée car c'est celle de ta fête. Profite bien de ces petits moments de bonheur.
Ton amie France et ta famille XXX.



MADAME Kawish est venue fêtée son 38ième anniversaire de mariage à Chicoutimi. Si vous la reconnaissez, téléphonez-lui. **De la part de Gros Lou et la famille D. XXXX**

Bonne Fête et Bonne Journée à tous !

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

❦ MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT ❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE 305769

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Fort active à 72 ans

On s'arrache littéralement Alys Robi

QUEBEC (PC)-Sortie de scène par l'une des plus tristes tombées de rideau de l'histoire artistique du Québec, la voilà à nouveau sous les feux de la rampe. A la télévision, à la radio, chez les scribes, tous se l'arrachent, comme à la belle époque. A 72 ans, Alys est de retour au pays des merveilles...

«Je me suis levée à 5h ce matin, après avoir dormi trois heures. Je me sens comme à 20 ans. Je vis la plus belle période de ma vie», racontait-elle récemment, à la veille d'un spectacle devant les pensionnaires d'une résidence pour personnes âgées.

Alys Robi respire la joie de vivre. Même si elle avoue que de voir sa vie défiler au petit écran est parfois émotionnellement difficile, elle laisse partir à gauche et à droite des remerciements.

«C'est une grande récompense pour moi et c'est tout un honneur. Normalement, on raconte la vie des grandes personnes après leur mort», lâche-t-elle en souriant.

Directe, peu portée sur la diplomatie, la grande dame n'en a pas moins le coeur grand comme son tour de chant. La série sur sa vie flatte son ego, bien sûr, mais Alys Roby espère surtout qu'elle puisse venir en aide à ceux qui voient noir et qui, comme elle, ont eu, ou ont toujours, un peu de brouillard dans l'esprit.

«C'est possible de sortir de sa misère, car s'il y en a une qui en a eu de la misère, c'est Alys Robi», a-t-elle lancé sur les ondes de TVA, lors d'une récente émission.

Un malheur

La misère, comme elle l'appelle, lui est tombée dessus un matin de 1947, alors qu'elle auditionnait pour la MGM. Au sortir de Los Angeles, son véhicule roule vers Las Vegas. Soudain, c'est l'embardée. Un caillot sanguin remonte et vient compliquer une sévère fracture du crâne. A 23 ans, la descente aux enfers commence...

Alys Robi va passer cinq ans à St-Michel-Archange. Une période sur laquelle elle ne veut pas s'étendre. Elle y laissera en cours de route une partie de sa matière grise. La lobotomie est la seule façon de la sauver. «Aujourd'hui, il me faut remercier le neuro-chirurgien Jean Sirois. Il m'a enlevé un morceau de mon cerveau, mais m'a laissé ma personnalité. A l'époque, plusieurs demeuraient légumes», dit Alys.

La réadaptation ne sera pas facile.

Elle qui en 1940 gagnait 150 000 $ par année voit sa fortune dilapidée. Elle en impute aujourd'hui le tort à ses avocats de l'époque.

Mais ce n'est pas le portefeuille qui trouble le plus la chanteuse. «Plusieurs me désignaient comme la folle, la mentale. On ne s'est pas occupé de moi. On m'a laissée là et complètement oubliée. Ne traitez pas les gens qui sont aux prises avec la maladie mentale comme cela. On sait ce que l'on est, on est malade et on souffre. Mais si on sait que quelqu'un nous attend, on guérit», plaide-t-elle maintenant.

La première grande Québécoise de la chanson dit qu'elle a guéri grâce à son public. «Je savais aussi que beaucoup de gens m'attendaient.» Elle raconte que pour passer à travers l'épreuve, Alys Roby a dû laisser



HEUREUSE - Agée de 72 ans, Alys Robi respire la joie de vivre et donne encore des spectacles. La mini-série «Alys Robi» aide également à mieux connaître et aimer cette grande artiste du Québec.

(Photo Le Quotidien)

sa place à Alice Robitaille, celle qui toute jeune voulait aussi faire le tour du monde, mais avec le voile religieux...

«C'est Jésus qui m'a soutenue tout au long de mon séjour à St-Michel. Je suis croyante et pratiquante», dit-elle simplement.

Guérie, Alys Roby reviendra à l'hôpital maudit quelques années plus tard, pour montrer à ceux qui lui ont succédé qu'on peut s'en sortir et que chanter, c'est bon pour le moral. «J'ai eu peur quand est venu le temps d'entrer sur le terrain et dans l'édifice, peur qu'on me garde. Mais on m'a poussée dans le dos et j'ai donné un spectacle fabuleux à ma famille.» Elle n'est pas gênée de le dire, sa famille, c'est maintenant eux: «Les malades mentaux, ça fait partie de moi et j'essaie de les réconforter.» Sa dévotion a été récompensée en 1985. Reçue lauréate de l'Ordre de Malte, on l'appelle depuis partout où elle passe Lady Alys.

Lady Alys a maintenant sa fondation au profit de la santé mentale. L'organisme est établi à Montréal, tout comme elle.

Mais la petite Alice, fille d'un pompier de la paroisse de Saint-Sauveur, n'a pas oublié ses origines. Et c'est dans la capitale qu'elle veut que se joue la dernière scène de sa vie. «D'ici un an ou deux, je vais déménager à Québec. J'y suis née et je vais venir y mourir.» Rassurez-vous, Alys ne sent pas prête pour le grand voyage. Elle est encore bien trop folle de la vie.

cinéma IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

LES MISÉRABLES (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 8:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 5:00 - 8:30

C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LE SPHINX (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

VAMPIRE À BROOKLYN (16+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

cinéma JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

ACE VENTURA II: L'APPEL DE LA NATURE G
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CIBLES DE CHOIX (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

306007

Venez vivre l'Expérience DIGITALE, UNIQUEMENT EN SALLE !

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$

TROIS SOUHAITS (G)
Tous les soirs: 7h15 - 9h35

CIBLES DE CHOIX (13+ violence)
Tous les soirs: 7h10 - 9h25

ACE VENTURE (G)
Tous les soirs: 7h00 - 9h15

305005

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

15 ans déjà...
Un courant d'art...
Salon des métiers d'art
Du 21 au 26 novembre 1995
Hôtel Le Montagnais, Chicoutimi

ENTRÉE GRATUITE

Mardi 21 nov. de 19 h à 22 h
Mercredi 22 nov. au vendredi 24 nov. de 13 h à 22 h
Samedi 25 nov. de 11 h à 22 h
Dimanche 26 hov. de 11 h à 18 h

Pour des cadeaux uniques et originaux, que vous ne retrouverez nulle part ailleurs

Animation tous les jours Création d'oeuvres d'arts en direct.

Olympiades métiers d'art de 14h à16h le samedi 25 novembre

306446

MARCHÉ DE NOËL



Artistes et artisans de Laterrière

16-17-18-19 novembre

Jeudi	18 h à 21 h
Vendredi	18 h à 21 h
Samedi	13 h à 21 h
Dimanche	13 h à 18 h

Décorations, cadeaux, tissage, bricolage, cartes de Noël, peinture, aquarelle, pâtisserie etc...

ÉDIFICE MUNICIPAL, 6166, Notre-Dame

305967

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / A. Stanké, A. Kavanagh (6h30)		Pacha / Iris (9h15)	La Maison de Ouimzie	Babar	Olives et Papayes	Christiane Charette en direct		Le Midi	Christiane Charette...	Louvain à la carte / Michèle Richard		Les P'tits Bonheurs de Clémence		La Grande Cabriole (6/8)		Ribambelle / 0340	Les Twist	Watata-tow	Meilleur gagne
CFRS	Les émissions débutent à 11h00						Images du Québec	Chat Boume	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Droit au coeur		Cinéma / C'EST LA FÊTE DE L'ÉCERVELÉ (6) avec Elvis Presley, Mary Ann Mobley				Écoute-moi		Le Grand Journal	Édition régionale
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla		Top modèles	Aimer	Bon Appétit	La Vie... / P. Ligne	TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Bibi et Geneviève	Sous le signe du faucon		Claire Lamarche / L'échec ne m'a pas tué		Mongrain	
R.Q.	Gestion de la croissance d'une PME		Psychologie de l'apprentissage		Planification de la retraite		Choix et Utilisation des médias		Le Québec aujourd'hui	Passe-Partout	Québec School Telecasts		Le Marché aux images	Prévention des toxicomanies...		Le Travail et vos droits		Boumbo	As-tu vu ça?	Les Intrépides

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 16 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Spirou	Le Québec aujourd'hui	À vos affaires	Le Château des Oliviers		Cinéma / LE CRI DES LARMES (3) avec Stephen Rea, Jaye Davidson				Cinéma / LE TEMPS DES GITANS (3) avec Davor Dujmovic, Bora Todorovic		
CKRS	Saguenay-Lac-St-Jean ce soir (18h10)		Zap (18h59)		Les Jumelles Dionne (3/4)		L'Écuyer / Daniel Lemire, Michel Courtemanche		Le Téléjournal	Le Point (22h24)	Sport / Météo (23h25)	Cinéma / BILLE EN TÊTE (5) avec T. Langmann, K.Scott-Thomas	
CJPM	Le TVA	Piment fort / R.Z. Sirois	Beverly Hills, 90210		Je te salue Marie	À vous de juger	Claire Lamarche / Ma blonde est une danseuse		Le TVA, édition réseau	chaBada / Albert Jacquard, Ghyslain Tremblay		Le TVA sports / Loteries (23h56)	Pub / Vision
CFRS	Guerre des clans	Flash / Denise Bombardier	Taxi	Arcand / Mario Lirette	Cinéma / TOMMYKNOCKERS avec J. Smits, M. Helgenberger		10-07 (3/4)		Besoin d'amour / Raël,	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma / LES MAÎTRES DE...
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel (18h25)	Journal FR2	Vivre 120 ans		Cinéma / ANTOINE RIVES, JUGE DU TERRORISME (5) avec Jacques Weber, Jean-Pierre Bisson			Paris / Météo / La Météo... (22h25)	Journal belge	Studio Gabriel	Visions (23h35)	Des Trains pas comme... (23h50)
CANAL D	Animalier: le monde merveilleux des excréments		On a marché sur la Terre		L'Ouest, le vrai		Biographies: la vie privée de Nicolae Ceaucescu		En rappel: Diane Dufresne		Cinéma / RED (4) avec Daniel Pilon, Geneviève Deloir		
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital actions	Grands Reportages / Franco: derrière le mythe		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		Sport	Canada aujourd'hui
RDS	RDS motorisé	Sports 30 Mag		Hockey / Sénateurs - Flyers							Sports 30 Mag		Omnium de quilles
S.E.	Les Croqueurs de lotus (16h55)	Drôle de marché (18h35)			La Reine Margot					La Nouvelle Vague (22h25)			Germinal (0h20)
CBJET	Newswatch		Health Show	Man Alive	The Nature of Things		North of 60		CBC News		News	Cinéma / MASALA (4) avec Sakina Jaffrey	
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Friends	Due South		Seinfeld	Caroline in the City	ER		CTV News	Pulse	LAPD
WVNY	News	ABC News	Roseanne	Funniest Home Videos	Skates of Gold				Murder One		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Murder, She Wrote		Rock 'n' Roll Revolution		48 Hours			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Friends	Single Guy	Seinfeld	Caroline in the City	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		International Dispatch		Romanov		P.O.V. (21h55)		Viewers Talk About Leona's Sister Gerri		Rising Damp
FOX	The Simpsons	Roseanne	Fresh Prince of Bel-Air	Home Improvement	Living Single	The Crew	New York Undercover		Seinfeld	Star Trek: Voyager		Cops	Baywatch
TSN	Extreme Hour (17h30)	Sportsdesk	Inside Sports	Hockey / Maple Leafs - Lightning						CFL Outstanding Player Award		Sportsdesk	
TMN	Red Hot (17h40)			Paint Cans (19h15)			When the Bough Breaks				Love Affair (22h45)		
DISC.	Beyond 2000		@ discovery.ca		The Adventurers	Those Who Dare	Movie Magic	Hi-Tech Culture	Invention	Life on the Internet	@ discovery.ca		The Adventurers
LIFE	Training Room	Medical Breakthroughs	Burt Wolf's	Pets and People	On the Loose	Great Sports Vacations	At the Auction	Lynette Jennings Home	Real Life		On the Loose	Great Sports Vacations	At the Auction

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 241

COUVRIR OU NE PAS COUVRIR?

La théorie voulant qu'un honneur doit toujours être couvert d'un autre honneur par l'adversaire vient directement du whist, l'ancêtre du bridge. Si ce principe vaut parfois son pesant d'or, il ne doit toutefois pas être appliqué rigoureusement. Même que dans certains cas, c'est l'inverse qui doit prévaloir.

Ainsi mieux vaut d'ordinaire retenir un honneur qui paraît assuré de réaliser un pli à un moment donné. Dans une main qui se lit Roi x x x, en atout, devant un mort où se trouve As x x, aucun intérêt à couvrir la Dame avancée par le déclarant puisque ce Roi viendra forcément à gagner. Par contre, il pourrait s'aviser être dangeureux de favoriser la même ligne de jeu dans une couleur autre que l'atout. Encore que le bridge peut vous mettre toutes ces belles théories sans dessus dessous.

DONNEUR: SUD
VULNÉRABLES: TOUS

	♠V 4 ♥8 5 3 ♦A 9 7 5 4 2 ♣V 3	
♠10 9 8 6 5 ♥D 9 6 ♦D 10 6 ♣R 8	N O E S	♠R 3 2 ♥V 10 4 2 ♦8 ♣A 10 9 6 5
	♠A D 7 ♥A R 7 ♦R V 3 ♣D 7 4 2	

SUD	OUEST	NORD	EST
1♣	Passe	1♦	Passe
2SA	Passe	3SA	Passe
Passe	Passe		

ENTAME: DIX DE PIQUE

Couvert par le Valet et le Roi, l'entame est gagnée par l'As de Pique du déclarant. Évidemment si les Carreaux sont partagés 2/2, le contrat est dans la poche. Aussi Sud joue-t-il le Roi de Carreau et propose son Valet avec l'intention de le laisser filer afin de conserver une entrée au mort. Toutefois quand Est joue calmement (et malicieusement) le Dix de Carreau sur son Valet, le déclarant se met forcément à réfléchir. Les Carreaux seraient donc bien divisés? Sinon quel intérêt aurait eu Est de ne pas couvrir le Valet de sa Dame puisque le Dix lui assurerait un pli? Sud a donc mal lu le jeu de ses adversaires et a décidé de prendre tout de suite de l'As du mort. C'en était fait de son contrat.

À remarquer que si les Carreaux avaient été partagés 4/0 (avec Ouest détenant Dame-Dix-Huit-Six), Ouest n'aurait pas dû non plus couvrir le Valet de sa Dame. En agissant ainsi, il limitait les adversaires à trois plis à Carreau plutôt que cinq. Oui! le bridge est décidément un jeu bizarre où l'astuce prend parfois le pas sur les plus savantes théories.

TÉLÉROMANS

17h00

CKRS -CBFT — WATATATOW **42974** Isabelle (Claudia Paquette) rêve de faire un voyage humanitaire au Salvador et veut à tout prix que son père l'accompagne à la soirée d'information.

18h59

CKRS -CBFT — ZAP **94241429** LES CAVALIERS SOLITAIRES. Ça brasse à la radio étudiante! Jonathan (Pierre-Luc Brillant) a une drôle d'attitude... Même Isabelle (Caroline Dhavernas), de qui il est très proche, se pose des questions. Antoine (Mathieu Grondin) continue à s'isoler et à ruminer de sombres pensées, en dépit de sa réconciliation avec Vincent (Antoine Toupin). (1h01)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 16 NOVEMBRE

13h00

CANAL D — LE POUVOIR DU MAL **18561784** (2h) Voir mardi, 23h00.

14h00

CFRS — C'EST LA FETE DE L'ÉCERVELÉ **31535** (6) (Harum Scarum), É.-U. 1965. Comédie musicale de G. Nelson avec Elvis Presley, Mary Ann Mobley et Fran Jeffries. - Un acteur de cinéma en tournée au Moyen-Orient est mêlé à une conspiration. (2h)

20h00

CFRS — TOMMYKNOCKERS **3002603** (3e de 4). Drame d'horreur avec Jimmy Smits, Mary Helgenberger et John Ashton. - Bobbi devient obsédée par l'objet déterré. Elle communique ses pensées par télépathie à son dactylographe. La shérif Ruth est à la recherche de Hilly mais elle disparaît à son tour. Les résidents de la ville deviennent pâles et maigres et convergent vers un champ, semblant répondre à un appel. (1h) À suivre jeudi prochain, 20h00.

20h30

TV5 — ANTOINE RIVES, JUGE DU TERRORISME **870448** (1re de 4). (4) (L'Affaire JNB), Fr. 1993. Drame policier de P. Lefebvre avec Jacques Weber, Jean-Pierre Bisson et Michel Galabru. - Un juge découvre un rapport entre les assassinats de deux diplomates et les activités d'un terroriste. (1h30)

21h00

R.-Q. -CIVV — LE CRI DES LARMES **60055** (3) (The Crying Game), G.-B. 1992. Drame de moeurs de N. Jordan avec Stephen Rea, Jaye Davidson et Miranda Richardson. - Après avoir participé à l'enlèvement d'un soldat britannique, un membre de l'IRA se réfugie à Londres où il s'éprend de la copine de celui-ci. (2h)

23h00

R.-Q. -CIVV — LE TEMPS DES GITANS **4377245** (2h25) Voir dimanche, 22h30.

CANAL D — RED **8847806** (4) Can. 1970. Drame de G. Carle avec Daniel Pilon, Geneviève Deloir et Gratien Gélinas. - Un métis soupçonné de l'assassinat de sa demi-soeur s'enfuit dans la nature puis revient châtier le vrai coupable. (2h)

23h30

CKRS -CBFT — BILLE EN TETE **58448** (5) Fr. 1989. Comédie sentimentale de C. Cotti avec Thomas Langmann, Kristin Scott-Thomas et Danielle Darrieux. - Une grand-mère excentrique favorise les rencontres clandestines entre son petit-fils adolescent et une femme de trente ans. (2h)

CBJET — MASALA **4192142** (4) Can. 1991. Comédie de moeurs réalisée et interprétée par Srinivas Krishna avec Sakina Jaffrey et Zohra Segal. - Les tribulations des membres d'une famille indienne vivant à Toronto. (2h10)

00h00

CFRS — LES MAITRES DE L'OMBRE **483017** (4) (Fat Man and Little Boy), É.-U. 1989. Drame historique de R. Joffé avec Paul Newman, Dwight Schultz et John Cusack. - En 1942, l'armée américaine confie à un général la mission de superviser un projet de recherche devant mener à la fabrication d'une bombe atomique. (2h30)

01h04

CFCF — WHO'S BEEN SLEEPING IN MY BED? **19150727** (5) É.-U. 1963. Comédie de D. Mann avec Dean Martin, Carol Burnett et Elizabeth Montgomery. - Un acteur qui joue le rôle d'un médecin à la télévision est assailli par de nombreuses femmes. (2h23)

01h17

CJPM -CFER — SUR LA ROUTE DE NAIROBI **9406543** (4) (White Mischief), G.-B. 1987. Drame de moeurs de M. Radford avec Greta Scacchi, Charles Dance et Joss Ackland. - En 1940, au Kenya, un Anglais de petite noblesse voit sa jeune épouse tomber amoureuse d'un aristocrate élégant et débauché. (2h)

01h40

CBJET — TUMBLEWEED **12688524** (5) É.-U. 1953. Western de N. Juran avec Audie Murphy, Chill Wills et Lori Nelson. - Un guide de caravane est accusé de trahison. (1h45)

MOTS CROISÉS

NO 3051

HORIZONTALEMENT

1 - Amicales.
2 - Conférence - Urine de certains animaux.
3 - Qui est sans mélange - Enrayée.
4 - Sansonnet - Convient.
5 - Coq de bruyère - Bière anglaise brune.
6 - Elle servit de nourrice au jeune Dionysos - Qui ne sont pas additionnés d'eau - Volcan actif du Japon.
7 - Ensemble des paroles et actions de Mahomet et de la tradition qui les rapporte - Riv. d'Allemagne et d'Autriche.
8 - Kyrielle - Satellite naturel de la Terre.
9 - Aluminium - Recouvris de tain une glace - Baste.
10 - Inscrit - Examiner quelque chose pour le corriger.
11 - Triage - Baguette sur laquelle on enfile par la tête les harengs à fumer - Hurlement.
12 - Appareil de signalisation sonore - Empyrée (poét.).

VERTICALEMENT

1 - Alléchants.
2 - Maintenu - Petit perroquet d'Océanie.
3 - Buvons à petits coups, en dégustant - Cheveu.
4 - Sert en bijouterie - Patrie d'Abraham - Multitude.
5 - Cérium - Frisait - Aluminium.
6 - Crique - Mise à sec.
7 - Rude au goût - Prénom masc.
8 - Filet pour prendre les cailles - Grain de chapelet.
9 - Héroïne d'une légende médiévale - Muse de la Poésie épique et de l'Histoire.
10 - Armée, à l'époque féodale - Ile la plus peuplée de l'archipel des Hawaii - Adv. de lieu.
11 - Grain de beauté - Expose dans le détail.
12 - Tumeurs graisseuses bénignes - Pron. pers.

SOLUTION DE-3050

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	B	R	O	G	L	I	O	■	P	A
2	N	E	R	O	L	I	■	O	U	T	I	L
3	H	A	U	T	E	■	S	N	■	A	C	E
4	U	T	■	I	F	S	■	S	E	R	A	S
5	M	■	A	N	I	T	A	■	G	E	R	E
6	A	A	R	■	N	E	M	E	R	T	E	S
7	I	N	T	R	E	P	I	D	E	■	L	■
8	N	I	E	E	■	P	E	I	N	A	■	P
9	S	O	R	T	I	E	■	T	E	R	M	E
10	■	N	I	A	S	■	P	E	R	C	A	S
11	C	■	T	R	E	F	L	E	■	O	R	E
12	L	I	E	D	■	A	I	S	A	N	C	E

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2						■						
3				■	■							
4										■		
5							■					
6				■					■			
7						■					■	
8		■						■				
9			■							■		
10					■							■
11				■					■			
12								■				

HOROSCOPE

JEUDI, LE 16 NOVEMBRE 1995

Lune en Vierge. Affinité entre la vitalité solaire et le psychisme lunaire. Introspection, réflexion, méditation, sens critique aiguisé et pertinent. Les enfants qui naissent aujourd'hui feront de belles études pratiques. Economies. Spéculations. Bénévolat et belle charité. Coeur tendre et discret.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Au travail, vous manifesterez une intuition remarquable qui influencera vos chances d'avancement et susciteront l'admiration de vos collègues. Une vive discussion s'annonce avec la personne aimée. Ne perdez pas la tête pour autant. Soyez raisonnable et prenez le temps d'écouter et d'apporter des arguments valables afin de faciliter la réconciliation.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre intelligence et vos aptitudes vous permettront de résoudre certaines difficultés d'ordre professionnel. En affaire, il serait sage de retarder certains investissements. En amour, l'âme soeur se sent délaissée et ne désire de vous qu'une plus grande présence et compréhension. N'effectuez pas de longs trajets, vous risquez des pépins.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, vous essayez trop de vous surpasser en prenant des initiatives. Cette disposition d'esprit n'est pas bien vue par certains collègues qui tenteront de vous mettre des bois dans les roues. Les astres favorisent les rencontres sentimentales valorisantes et durables. Sur le plan budgétaire, il est temps de surveiller vos dépenses.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Un membre de votre famille cherche à vous livrer un secret confidentiel. Soyez réceptif devant une information plutôt inusitée, mais ne soyez pas trop bavard, car cela pourrait vous nuire. Au niveau professionnel, une possibilité de contrats très avantageux se présente. Sur le plan sentimental, un oubli en ce qui concerne votre partenaire engendra un léger différend.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Sur le plan amical, vos rencontres seront enrichissantes et pleines d'amour. Vous serez agréablement surpris d'apprendre qu'un collègue ou une compagne de travail s'intéresse à vous. Dans vos sorties, n'apportez pas trop d'argent, vous risquez d'en perdre ou d'en égarer. Il est grand temps d'entreprendre une diète convenable.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
La bonne entente avec vos collègues de travail sera difficile à conserver. Il faudra faire attention à vos paroles pour ne pas envenimer la situation. Il se peut que vous ayez à aider des amis dans le besoin, même si cela se fait d'une façon très discrète et dégagée. Au niveau sentimental, vous aurez tendance à faire sentir aux autres de l'indifférence alors que vous ne la ressentez pas.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Tout vous paraît complexe aujourd'hui et vous ne prenez rien pour acquis. Vous ne donnerez votre confiance qu'après de longues observations et hésitations. Au travail, vous devrez être entêté pour obtenir ce que vous désirez, car rien ne viendra aisément. Votre paye y passera si vous n'y prenez garde; ce qui amuse, délasse l'esprit, peut s'avérer dispendieux.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Certains pourparlers seront nécessaires en vue de régler des petits ennuis dans votre milieu de travail. Certains des natifs de ce signe travailleront très fort; ils auront le goût de construire des choses, mais la patience sera nécessaire, car cela prendra du temps à se matérialiser. Au niveau sentimental, vous apprécierez à sa juste valeur l'importance d'une relation, l'étendue de son rôle dans votre existence.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Une parole désagréable de votre patron au travail pourrait miner votre confiance. Cela ne devrait pas être le cas, car vous n'êtes nullement en faute. Le goût de sortir, de rencontrer des gens sera très puissant en soirée, car vous éprouverez l'immense besoin de communiquer avec autrui, d'être compris et apprécié pour ce que vous êtes.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Votre vie affective prendra de l'ampleur aujourd'hui. Rien ne sera laissé au hasard. Vous savez ce que vous voulez et chercherez à vous faire respecter. La joie contenue dans votre regard se reflétera sur votre entourage. Pour ceux qui se sentent malades, une grande amélioration est possible venant de votre farouche volonté de guérir.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Le goût du travail routinier étant absent, votre efficacité a déjà été meilleure. Une forme de lassitude fera que vous verrez des difficultés énormes partout où se glisse une petite contrariété. Au niveau sentimental, vous ne savez plus quel comportement adopter devant l'être aimé; tout se déroule très vite et vous paraît au-dessus de vos forces.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Certains des natifs de ce signe voudront quitter leur travail afin de voler de leurs propres ailes et consacrer plus de temps à ce qui leur est vraiment important. Une démarche quelque peu déplaisante devra s'exécuter cet après-midi, ne soyez pas trop bavard. Les paroles de la personne aimée seront amères en soirée. Votre curiosité vous permettra de connaître la source de cette amertume.

MOT MYSTÈRE

NO 2094

8 LETTRES LE MOT CLÉ: BALLET

ballet	écart	mesure	public	
beau	éclat	mimer	relevé	Taglioni
Béjart	école	mimique	rideau	taille
billet	exécute	monde		tombé
blanc			salle	troupe
brio	féerie	Noverre	scène	tutu
	figure		seul	
chassé	foule		soirée	vif
chorégraphe	genou	Petipa	soubresaut	virtuose
corps	grâce	pied	soupplesse	
danser		piste	star	
danseur	jeté	plié	style	
		pointe		
		pratique		

Solution du problème précédent: grief

T	E	U	Q	I	T	A	R	P	U	B	L	I	C	C
E	T	U	C	E	X	E	E	E	E	C	L	H	T	E
L	E	C	A	R	T	S	R	J	R	T	O	A	I	N
L	T	R	R	E	S	N	A	D	E	R	I	R	N	E
A	U	A	I	A	D	R	T	L	E	L	E	P	P	C
B	T	E	H	O	T	I	S	G	L	E	Y	V	A	S
B	U	C	M	E	S	U	R	E	F	E	L	T	O	E
I	N	O	I	L	G	A	T	N	S	R	E	U	S	N
T	A	L	C	E	P	J	R	O	G	R	B	S	O	M
E	E	E	I	H	R	E	U	U	U	R	E	R	I	F
I	T	L	E	E	T	T	D	G	E	L	A	M	I	T
L	F	S	L	N	R	E	I	S	P	S	I	C	I	O
P	I	E	I	I	I	F	A	U	E	Q	N	O	E	M
L	V	O	V	P	B	U	O	U	U	B	E	A	U	B
E	P	U	O	R	T	S	L	E	E	M	O	N	D	E

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	700	2.800	2.800	2.800	-0.100
ACC Tel	6300	4.500	4.500	4.500	+0.100
ADS	600	6.875	6.875	6.875	
iAbcourt b	39500	0.170	0.160	0.160	-0.010
Abb Proe	55275	22.875	22.000	22.125	-0.875
iAcabit	30000	0.190	0.180	0.190	+0.040
Agnico E	4000	16.500	16.250	16.250	-0.125
tiAgroma	4000	0.070	0.070	0.070	
Air Canda	55040	4.900	4.800	4.850	-0.050
AirCan wt	96750	0.015	0.010	0.015	+0.000
Alta energ	12419	22.000	21.875	21.875	-0.125
Alcan Alu	16690	42.750	42.250	42.500	-0.625
AlgoA	20900	0.450	0.380	0.450	+0.050
Alm.CT.a	500	6.000	6.000	6.000	
AlmCT.b	3200	5.125	5.000	5.125	+0.125
AlsCT wt	11600	1.150	1.000	1.150	+0.100
AltiForest	300	27.500	26.750	26.750	-0.625
iAltavista	6300	0.450	0.440	0.440	+0.010
iA Cangol	28	5.000	5.000	5.000	
Amalg In	voir plus bas				
iAmsdc	24000	0.260	0.260	0.260	-0.010
iAstral A	200	11.750	11.750	11.750	+0.250
iAtco I	12332	17.000	16.750	17.000	+0.125
Atco II	100	16.750	16.750	16.750	-0.250
Audrey	1000	1.350	1.350	1.350	+0.000
Ault	2640	16.500	16.250	16.250	-0.500
iAuriginor	120727	0.350	0.290	0.340	+0.040
iAurizon	20000	0.980	0.970	0.970	
Autostock	250	3.900	3.900	3.900	
Avcorp	16161	2.040	1.980	2.000	-0.050
Avenor	105700	28.250	27.000	27.500	-1.125
B Div	voir plus bas				
BC GAS	10142	15.250	15.125	15.125	-0.250
BC Telec	15219	25.000	24.625	24.750	
BCE Inc	31625	44.250	43.750	44.125	+0.125
BMO Div	voir plus bas				
tBMTC a	800	9.000	9.000	9.000	
Bq Laur	2823	15.500	15.500	15.500	-0.250
Bq lau.sr6	1000	26.750	26.750	26.750	
Bque Nat	184401	10.500	10.375	10.500	
Bq na.sr10	8870	27.250	27.125	27.250	
Bq na.sr11	2700	25.875	25.875	25.875	
Bq na.sr12	21925	23.750	23.375	23.375	-0.375
Bq gst US	voir plus bas				
Bq Royale	76346	30.750	30.500	30.750	+0.125
Bq Ry sr.I	700	27.125	27.000	27.000	-0.125
Bq Ry sr9	2370	28.500	28.250	28.500	
Bq Ry sr9i	300	29.375	29.375	29.375	-0.125
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD StG	voir plus bas				
Bq. T-D	345410	24.500	24.000	24.375	-0.125
B Imp sr11	500	27.375	27.375	27.375	+0.250
B Imp sr9	1500	29.125	29.125	29.125	+0.125
Bq C Imp	6690	37.750	37.500	37.750	
Bque Mtl	36766	30.250	30.000	30.125	-0.125
BMO Sr4	1350	28.125	28.125	28.125	+0.125
BMO Sr1	2000	30.250	30.250	30.250	
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	3700	29.875	29.750	29.750	-0.125
B NE Sr9	3700	26.125	26.000	26.125	+0.375
B NE Sr8	1600	26.750	26.625	26.750	+0.250
B NE Sr7	1500	26.250	26.250	26.250	-0.125
B NE sr6	1000	26.125	26.125	26.125	-0.125
B NE sr1	4130	23.125	22.875	23.125	+0.125
iBarexor	33595	0.200	0.180	0.180	-0.020
Barrick	10275	33.750	33.500	33.750	+0.125
Barrington	3800	3.250	3.150	3.200	+0.050
Beau Can	4419	1.460	1.460	1.460	-0.020
Benvest	3500	1.550	1.500	1.550	+0.050
Bestar	1900	1.100	1.100	1.100	
Biochem	121255	50.250	47.125	50.000	+0.000
Biomira	79004	4.600	4.200	4.350	-0.300
Biomira wt	4500	1.750	1.600	1.600	-0.300
Bionaire	139500	1.000	0.950	0.960	+0.010
Bioenor	2700	0.550	0.550	0.550	
Bomb A	6300	17.125	17.000	17.125	
tBomb B	73311	17.125	16.875	17.125	+0.250
Brascan A	1300	22.125	22.125	22.125	-0.250
iBresea	77979	53.000	45.000	53.000	+1.625
iBrex	33500	1.300	1.200	1.200	-0.040
Brunsor	2000	20.875	20.875	20.875	

C

C-MAC	37600	4.000	3.850	4.000	+0.050
CAE Inc	34310	9.625	9.375	9.625	+0.125
ICCL In.B	33525	11.000	10.750	10.750	-0.250
ICF CF Inc	18475	16.500	15.500	15.500	0.010
CGC Inc	1000	6.875	6.625	6.625	
ICGI Gr A	18750	4.000	3.900	3.950	
Cabano	12444	0.900	0.900	0.900	
iCambiex	5000	0.450	0.410	0.410	+0.000
Cambior	8550	14.250	14.000	14.125	+0.250
Cambi w a	2000	0.830	0.830	0.830	-0.120
Cambridg	1000	12.500	12.500	12.500	+0.250
Cameco	600	3.650	3.650	3.650	-0.350
Camdev	1022	3.000	3.000	3.000	
Cameco	8305	45.500	45.250	45.375	-0.125
Camp Res	7800	1.090	1.080	1.090	+0.010
Can Frac	500	4.800	4.800	4.800	-0.150
Cdn Oxy	3212	41.875	41.250	41.625	+0.250
CP Ltd	10263	23.000	22.750	23.000	+0.125
CP 4p UK	500	3.250	3.250	3.250	+0.250
IC Tire A	1600	14.875	14.625	14.625	-0.125
IC Utist A	5657	25.250	25.000	25.125	
C Utist B	121	25.125	25.125	25.125	-0.375
ICmnac A	9500	4.250	4.200	4.200	-0.100
Canspr A	111500	0.630	0.560	0.630	+0.030
Canthrx	3500	2.950	2.950	2.950	-0.050
Cantna	18400	0.840	0.820	0.840	+0.010
Cascades	11150	7.250	7.000	7.000	-0.250
Casc sr 1	1900	25.000	24.750	24.750	-0.250
Casc wt a	3200	1.150	1.150	1.150	+0.050
Cas Paper	1915	5.125	5.000	5.000	-0.125
Celanese	5300	23.750	23.625	23.750	+0.125
iCelestica	1000	6.500	6.500	6.500	-0.250
iChefaau	51500	1.250	1.110	1.200	
iChrysler	1900	66.125	66.125	66.125	-6.500
iCimSBL a	1400	7.875	7.875	7.875	+0.125
Cinar Mv	125	19.250	19.250	19.250	-0.250
Cinram	2200	22.000	22.000	22.000	+0.250
Circo Crft	46200	9.125	9.000	9.000	+0.125
Circo wt	75300	2.850	2.600	2.700	-0.200
Co-Steel	1700	22.250	22.250	22.250	-0.250
CocaCBev	500	8.500	8.500	8.500	
tCog Cabl	10500	8.750	8.250	8.500	+0.375
tCogeco	64400	7.375	7.125	7.375	
iCominco	111300	27.500	27.375	27.375	-0.125
iCancom	298900	10.000	10.000	10.000	-0.125
iCon Abit	13000	0.550	0.550	0.550	-0.050
iCon Gas	66000	0.230	0.220	0.220	-0.010
tConsoltex	1100	1.800	1.750	1.750	
Cons Gas	2800	17.375	17.375	17.375	-0.250
iContin pr	7400	1.510	1.500	1.500	-0.100
Cott	4900	11.125	11.000	11.000	-0.250
Crestar	3375	17.500	17.250	17.500	+0.250

DàG

tDalmys C	5000	0.070	0.070	0.070	-0.180
Denison A	2480	0.145	0.145	0.145	
tDenison B	30568	0.130	0.125	0.125	-0.000
Desj pr A	4700	19.250	19.000	19.000	-0.250
tDevtek	1000	3.800	3.800	3.800	-0.200
iDiabrer	63901	0.730	0.690	0.720	+0.040
iDiadm	104595	1.280	1.200	1.280	+0.010
Diadm wt	17500	0.950	0.920	0.920	-0.050
iDianor	1500	0.220	0.200	0.200	+0.010
iDiem	6100	2.000	1.900	1.900	-0.150
Dolasco	56665	17.750	17.500	17.625	
Dolas 2.60	200	32.375	32.375	32.375	+0.125
Domtex	21928	7.375	7.250	7.375	+0.125
Domtar	82906	12.500	11.625	11.625	-0.010
Domt SrB	700	18.500	18.500	18.500	-0.250
tDonohu a	3160016	19.000	17.750	18.500	-0.500
Donohue b	1500	19.750	18.750	18.750	-0.750
Dorel A	250	10.000	10.000	10.000	+0.125
tDorel B	14300	10.000	9.750	10.000	
tDundeB a	104	12.750	12.750	12.750	
Dylex	1485	1.850	1.800	1.850	-0.100
Dynacor	32000	0.295	0.290	0.290	-0.000
Echo Bay	2000	12.625	12.625	12.625	-0.375
iEcudor	180000	0.430	0.430	0.430	
Encon	19450	10.375	9.750	9.875	-0.500
Elan	400	12.500	12.500	12.500	
EnpFod G	voir plus bas				
tExtindc a	5250	14.125	14.000	14.125	
FPI Ltd	2500	5.000	5.000	5.000	
iFairstar	14500	1.450	1.300	1.400	
Falconbdg	284	30.750	30.750	30.750	-0.625
Falconbr ir	voir plus bas				
Fi Desj s1	2000	16.250	16.000	16.250	+0.250
Finning	3826	20.875	20.500	20.625	
tFst Mr A	500	13.625	13.625	13.625	-0.125
Flet Can a	1835	22.625	21.750	21.750	-0.010
Fonorola	500	7.000	7.000	7.000	-0.125
ForesjecA	6500	1.020	1.020	1.020	
Fortis Inc	2050	27.375	27.125	27.250	
Forzani	600	7.750	7.750	7.750	
iFreewcan	20000	0.630	0.620	0.620	-0.010
GTC PrC	650	25.250	25.250	25.250	
GTC wt	13400	1.750	1.740	1.750	+0.140
tGtc tra A	1000	10.250	10.250	10.250	
GTC tra B	200	10.250	10.250	10250	
iGaspesie	2000	0.190	0.190	0.190	+0.010
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec sr1	2450	0.130	0.130	0.130	
tGentra	7852	1.490	1.460	1.480	+0.020
Gentr srQ	200	10.500	10.500	10.500	-0.375
iGeoNova	48505	0.340	0.320	0.320	-0.060
iGlobex	500	2.150	2.150	2.150	
tGldcrp A	35000	13.125	13.125	13.125	
G.W.I#7 45	2500	26.875	26.750	26.875	+0.125
G.W.I#7 5%	1300	26.625	26.250	26.625	+0.250
g.w.I#7 75	2000	27.500	27.500	27.500	
iGreenhop	18000	0.670	0.640	0.670	+0.030
Gulf Res	2800	6.000	5.875	5.875	-0.125
Gulf R p.a	4570	3.900	3.900	3.900	

HàL

Harmac ir	voir plus bas				
Hawker	12100	14.875	14.750	14.750	-0.250
iHebron	30700	1.450	1.400	1.400	-0.100
Heen Int	4650	13.250	13.000	13.250	
Hemlo	7000	11.875	11.875	11.875	-0.250
Hubbard	700	1.000	1.000	1.000	
H Bay Co	25000	23.500	23.500	23.500	-0.125
tIBEX a	22500	0.630	0.610	0.630	+0.010
iID Edu	100	8.500	8.500	8.500	+0.010
IPL Ener	3816	32.875	32.625	32.750	
iITI Educ	429	1.430	1.430	1.430	-0.020
Imasco ltd	17471	24.250	24.000	24.125	-0.125
Imper Oil	41995	48.500	48.125	48.250	-0.500
Impr Qbr	1900	21.250	21.250	21.250	-0.125
Inco Ltd	52063	46.875	46.625	46.875	-0.125
Int Rock	500	0.850	0.850	0.850	-0.220
Intermcn	38389	0.085	0.080	0.080	-0.000
Int dta pr	2200	0.250	0.250	0.250	
Int Key	20000	0.800	0.800	0.800	
Intrawest	200	12.750	12.750	12.750	-0.250
Inverness	500	5.375	5.375	5.375	+0.125
Inv Grp	8100	16.500	16.500	16.500	
Ivaco A	1000	4.950	4.950	4.950	+0.050
Ivaco sr1	200	16.750	16.750	16.750	
Ivaco sr3	200	18.500	18.500	18.500	
Ivaco sr5	259	22.125	22.125	22.125	-0.375
iJAG Min	30000	0.220	0.220	0.220	-0.020
Janicock	2300	13.875	13.750	13.750	-0.125
Janock 1.20	250	16.500	16.500	16.500	
Jean Cft A	6845	10.750	10.500	10.750	+0.250
Jemy Encl	100	1.950	1.950	1.950	
JOWG Res	53200	4.950	4.800	4.900	-0.050
Kaufel B	1250	4.150	4.150	4.150	+0.050
Kimpex	7000	0.330	0.320	0.320	-0.010
LASMO	voir plus bas				
iLGS Inc	53556	2.370	2.200	2.200	-0.150
iLaidlw B	3900	12.875	12.625	12.875	+0.125
LapVer A	7400	3.100	3.000	3.100	
LapVer wt	2375	0.510	0.510	0.510	+0.010
Lenoux B	10620	5.125	5.000	5.000	
Lenoux wt	5600	1.950	1.900	1.950	
LBL inc	500	0.350	0.350	0.350	
Lexam	962	0.850	0.850	0.850	-0.050
iLithos	349628	0.860	0.810	0.860	-0.020
Lixor	9232	0.100	0.075	0.100	+0.020
Loblaw	735	29.250	29.250	29.250	
Loewen	1150	42.000	41.250	41.500	-1.875
Londn Ins	12850	26.750	26.500	26.500	-0.375
Londn StA	500	21.500	21.500	21.500	+0.125
Londn7.25	700	26.000	26.000	26.000	-0.750
iLoubet	229	0.130	0.130	0.130	
iLouvem	55100	0.390	0.380	0.390	
iLyonLake	54000	0.300	0.280	0.300	+0.020

MàO

M Corp	1600	4.100	4.000	4.100	-0.050
iMPAC T	21650	4.050	3.800	3.800	
MSV	8250	1.720	1.700	1.700	-0.030
Maax	3370	8.625	8.625	8.625	-0.125
McM Bldi	8650	17.000	16.375	16.375	-0.625
Mackenzie	2500	12.000	12.000	12.000	+0.125
Macyro	2000	0.400	0.400	0.400	
iMagna A	1000	57.000	57.000	57.000	+0.625
Malet Que	3500	4.000	3.800	3.800	-0.250
iMalohl b	20600	5.000	4.750	4.850	-0.000
Maloffi a	8900	5.000	4.900	4.900	-0.000
Mpie Leaf	5500	6.750	6.750	6.750	
Mpie Cwt	voir plus bas				
Mpie Pwt	voir plus bas				
tMarit Tel	9950	18.750	18.500	18.500	-0.125
Marleau	17200	5.500	5.250	5.500	+0.250
MarSteIA	294	2.400	2.400	2.400	
MarSteIB	294	2.750	2.750	2.750	
Mazarin	8000	1.320	1.300	1.320	+0.020
McWat A	66400	0.360	0.335	0.360	+0.030
Melkior	8044	0.135	0.135	0.135	-0.030
Methanex	2596555	10.250	10.000	10.000	-0.250
Methnx ir	voir plus bas				
tMetroR A	14600	18.625	18.500	18.500	+0.125
tMeterks	57858	13.250	11.500	12.875	+0.010
Mgm Unit	82100	0.430	0.400	0.400	
Mitrid wal	5554	8.250	8.125	8.250	-0.125
iM DsNet	71600	0.420	0.310	0.420	+0.020
iMinorca	115730	0.760	0.700	0.730	-0.020
iMspec	131296	0.290	0.290	0.290	+0.010
tMitchll A	1600	10.500	10.500	10.500	-0.500
Mitel Corp	64004	8.875	8.625	8.625	-0.125
Mitel 2.00	530	24.875	24.750	24.875	-0.125
tMolson A	1570	21.500	21.375	21.500	
Moore	59449	24.625	24.500	24.625	
Morrison	230200	6.750	6.750	6.750	-0.250
iMurgor	42900	0.700	0.660	0.660	-0.040
NA S Wts	voir plus bas				
Nation sea	725	5.000	5.000	5.000	
New Alta	voir plus bas				
iN Gldcor	6000	0.400	0.400	0.400	-0.030
Ntnl. 7.25	4500	9.750	9.750	9.750	-0.250
Nora exp	14000	0.290	0.260	0.260	-0.030
Nor Forst	250872	29.750	29.500	29.625	-0.125
Noranda	12815	27.375	27.175	27.625	
Nortel	1588	19.250	19.000	19.000	
Nor Tel	4350	50.625	49.750	50.250	+0.250
NovaCorp	27314	10.875	10.750	10.875	+0.125
N S Power	35800	11.750	11.625	11.750	
iNoveder	37742	0.350	0.340	0.340	-0.040
Nowsco	2900	5.250	5.250	5.250	-0.125
Numac	4500	5.875	5.750	5.875	-0.125
Ondaatje	7400	2.580	2.570	2.570	-0.030
iOrb ex A	35000	0.150	0.150	0.150	-0.020
iOrex exp	28000	0.280	0.260	0.270	-0.010
iOrient	6500	0.130	0.130	0.130	-0.020

PàS

iPalace	485010	0.095	0.080	0.095	+0.000
iPark Med	100300	0.640	0.590	0.600	+0.040
Pegasus	1500	17.875	17.625	17.625	0.125
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	10200	3.400	3.300	3.300	-0.100
Petro Can	6065	15.125	15.000	15.125	
PetroCan i	voir plus bas				
Philip Env	500	9.000	9.000	9.000	-0.125
PhoenixLS	7725	9.750	9.500	9.500	
Pia Dome	557725	31.875	31.500	31.750	
iPlexmar	33562	0.360	0.350	0.350	-0.010
Poco Petr	203500	8.875	8.500	8.500	-0.250
PCS Inc	2810	103.500	1.030	1.030	-0.250
iPowr Cr	4310	20.250	20.000	20.125	-0.250
Power Fin	4100	32.625	32.500	32.625	-0.125
iProcolor	31000	1.580	1.500	1.580	
Promatek	2300	0.690	0.690	0.690	
Provigo	27350	8.625	8.375	8.375	-0.125
QUNO	9150	28.625	28.250	28.375	-0.250
Que Tel	1600	20.250	19.875	20.250	+0.375
tQuebecoB	3686	21.000	20.875	20.875	
iQuest	400	1.030	1.030	1.030	+0.030
tRadio A	200	3.600	3.600	3.600	
iRadisson	29000	0.430	0.420	0.430	
Renaissnce	1500	29.375	29.250	29.250	-0.250
iRepap	4800	7.875	7.750	7.750	-0.125
Richelieu	1000	8.750	8.750	8.750	
Rigel	1000	11.750	11.750	11.750	+0.500
Rio Algom	35425	26.875	26.750	26.750	-0.125
Rio At. wt	300	2.350	2.300	2.350	
Roctest	500	2.550	2.550	2.550	-0.250
tRCantel b	298900	29.500	29.500	29.500	-0.375
tRogerC B	42100	11.875	11.750	11.750	-0.250
Royal Avi	1400	4.000	4.000	4.000	
tRoyal Pls	200	17.750	17.750	17.750	-0.125
tSNC A	200	26.375	26.375	26.375	+0.250
SR Telcom	2500	14.875	14.500	14.500	-0.250
San Fra A	400	4.000	4.000	4.000	+0.250
tSan Fr B	500	3.950	3.950	3.950	
iSaturn S	2500	6.500	6.500	6.500	-0.250
Sceptre	1000	7.250	7.250	7.250	+0.500
Scot paper	510	20.000	20.000	20.000	-0.250
Seagram	20830	49.750	49.250	49.250	-0.625
Sears Can	5209	6.500	6.375	6.375	-0.125
tSemitec a	1400	9.625	9.625	9.625	-0.125
Shell Can	9000	40.250	40.250	40.250	
Shermag	6850	3.700	3.500	3.650	-0.050
Shirmax	5100	1.900	1.900	1.900	+0.100
Sico	1360	9.375	9.375	9.375	+0.125
iSocanavA	39500	0.260	0.230	0.230	-0.040
iSomato	33388	6.875	6.625	6.750	
iSodrcanA	5000	2.500	2.500	2.500	
Sodisco	5500	0.200	0.200	0.200	+0.040
Southam	3600	13.250	13.125	13.250	
Spar Aer	100	14.500	14.500	14.500	+0.250
Spredwar	500	6.750	6.750	6.750	+0.250
St Genev	42500	0.720	0.660	0.680	-0.040
StLaurent	15465	22.750	21.500	21.750	-1.250
Stel 1.94	1200	23.000	22.750	23.000	+0.375
Stelco A	10800	6.125	6.125	6.125	
Stela Jone	3500	1.850	1.850	1.850	
Stone sr1	139	21.500	21.500	21.500	
Stone	7070	20.250	19.750	19.750	-0.625
iStratm A	2000	0.700	0.700	0.700	
Suncor	1610	41.875	41.625	41.875	-0.125
iSuzy Shr	500	4.250	4.250	4.250	-0.250
Synergis A	5000	3.000	3.000	3.000	-0.300
tTSITelsys	6000	2.150	2.050	2.100	+0.200

TàZ

TVX Gold	22900	9.250	9.125	9.125	-0.125
iTandem	26500	0.270	0.270	0.270	
Tarragon	525	12.000	12.000	12.000	-0.125
Techmire	1000	1.500	1.500	1.500	+0.250
tTeck B	4300	25.875	25.375	25.500	-0.125
Teklogix	3400	14.625	13.500	13.750	+0.500
TelSoft	61300	1.700	1.600	1.650	
TelSoft sr3	6000	1.700	1.650	1.700	+0.250
tTel Mt B	64820	16.500	15.750	15.750	-0.250
Teliglobe8%	800	44.125	44.125	44.125	-0.375
Teleglobe	1950	18.625	18.250	18.250	-0.625
Telus	116140	15.500	15.125	15.125	-0.250
Tembec A	63400	13.625	12.500	12.500	-1.375
Temisca	26000	0.070	0.060	0.060	
tTherat B	17400	4.550	4.200	4.300	-0.200
ThomCor	311726	18.625	18.125	18.250	-0.500
Thomin	145400	2.850	2.800	2.850	
tTorstr B	1000	22.500	22.500	22.500	-0.125
tTrAlta Co	46632	14.625	14.375	14.375	-0.125
TrCan Pl	45500	18.500	18.375	18.375	
Transat	48549	5.000	4.900	4.950	+0.000
Transwest	5325	1.030	1.000	1.030	+0.010
Trilon Fin	16600	4.300	4.250	4.300	-0.100
Trimac	991	11.250	11.250	11.250	-0.250
Trimark	815	38.250	38.125	38.125	+0.125
Tritech	200	16.500	16.500	16.500	+0.500
Trizec	707	9.750	9.750	9.750	-0.250
Trizec wts	756	1.650	1.600	1.600	-0.100
tUAP In A	600	15.875	15.750	15.875	-0.125
Uni-Select	200	10.250	10.250	10.250	-0.125
tUnifonet	32250	7.250	7.125	7.125	-0.125
Un Domin	3051	30.250	30.125	30.250	
tV Houtte	1505	19.750	19.625	19.750	+0.125
tVaug A	36500	0.430	0.410	0.430	-0.010
Videotron	60942	10.375	10.000	10.125	+0.125
tVor	51500	0.170	0.170	0.170	-0.030
tVirginia	75144	1.450	1.350	1.440	+0.090
tVogue	13000	1.180	1.150	1.180	-0.010
Vogue wt	7000	0.600	0.500	0.600	+0.200
Westburne	45450	8.750	8.750	8.750	-0.125
Westcoast	1700	19.500	19.375	19.375	
WestStar	1174	33.000	32.750	32.750	-0.125
Westr I U	voir plus bas				
tYork CIA	2000	0.350	0.350	0.350	
Total Sales	10.495.919				
US Funds					
Bq Ry sr1	4960	28.875	28.500	28.500	-0.250
B TD StG	490	25.625	25.500	25.500	+0.125
BMO sr2	3325	27.375	27.000	27.125	-0.125
Total Sales	8.775				
Debentures (in 000's)					
cAirCan D	0	0.983	0.983	0.983	-0.001
cV Hout 8%	5	1.330	1.330	1.330	
Total Sales	5.700				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	3170	42.125	41.875	42.125	-0.125
BMO Div	2000	25.125	25.125	25.125	-0.125
NA S Wts	2300	1.650	1.650	1.650	-0.100
Total Sales	7.470				
Partially Paid Securities					
iAmalg In	6517	5.000	5.000	5.000	
Falconbr ir	2350	13.750	13.375	13.500	-0.375
Harmac ir	1600	11.250	10.625	10.625	-0.500
Methnx ir	2000	7.000	7.000	7.000	
PetroCan i	40400	7.125	7.000	7.125	
Total Sales	52.867				
Trust Units					
EnpFnd G	46700	4.850	4.750	4.800	+0.050
New Alta	1031	11.375	11.250	11.375	
Pengr Gas	1000	14.875	14.875	14.875	
Westr I U	4500	10.375	10.125	10.125	+0.125
Total Sales	53.231				
Special Warrants					
Bq gld US	2700	0.750	0.750	0.750	
Mple Cwt	5000	3.750	3.750	3.750	-0.100
Mple Pwt	1500	2.650	2.650	2.650	+0.050
Total Sales	9.200				
Partnership Units					
Gaz Metro	43405	14.375	14.125	14.250	
Total Sales	43.405				

TORONTO

A et B

ABL Cdn o	2500	2.900	2.800	2.800	-0.100
AGFM B f	29675	17.250	16.500	16.750	-0.625
AT adv	500	13.500	13.500	13.500	+0.250
AJ perron o	8000	0.060	0.060	0.060	0.000
ARC resin o	5500

Olympia a o	12200	0.640	0.620	0.640	+0.020
Omega Hyd	7250	2.800	2.800	2.800	-0.060
Ondaatje	38200	2.570	2.550	2.550	-0.050
Onex C t	117394	15.000	14.875	15.000	0.000
Optima o	826	3.900	3.900	3.900	+0.050
Optima w o	1079	0.500	0.500	0.500	0.000
Orbit	14738	0.980	0.960	0.980	0.000
Orbit 3 p	245	10.000	10.000	10.000	0.000
Orenda F	8500	2.750	2.700	2.700	+0.130
Orvana o	119400	5.625	5.500	5.500	-0.125
Oshawa A t	3700	22.125	21.875	22.000	0.000
Ovd Prop	2002	6.375	6.125	6.375	+0.250

PàS

PC Docs	6821	22.500	21.000	22.500	+0.875
Pacalta	4000	1.100	1.100	1.100	0.000
Pac forest	26700	13.875	13.500	13.750	-0.125
Pac Gld o	7110	0.145	0.145	0.145	+0.005
Pac Nth 66	100	22.750	22.750	22.750	+0.375
Paige o	500	0.540	0.540	0.540	+0.050
Pallet	167380	1.840	1.780	1.790	-0.010
Paloma P	100	2.650	2.650	2.650	-0.100
Pan Amr o	10950	9.875	9.375	9.750	-0.125
Pan east o	15775	3.900	3.800	3.800	+0.050
PanAtlas o	583	0.400	0.400	0.400	0.000
PanCan P	24300	47.750	47.500	47.750	0.000
Pangea o	12411	2.000	1.950	2.000	+0.050
Paragon et	100	1.300	1.300	1.300	-0.050
Paragon	29881	1.720	1.700	1.700	-0.050
Parkland	1000	7.500	7.500	7.500	0.000
Patheon	9100	0.950	0.950	0.950	0.000
Paulin A	400	7.500	7.000	7.500	0.000
Pe Ben O	800	2.300	2.300	2.300	+0.100
Peerless	5000	2.650	2.650	2.650	+0.100
Pega Cap o	22000	0.155	0.150	0.150	-0.015
Pegasus	7500	17.750	17.625	17.625	-0.125
Pembridge	6000	5.375	5.375	5.375	0.000
Penn Wst	26464	5.750	5.500	5.500	+0.125
Pentland o	41900	1.280	1.150	1.280	+0.080
Petertrg o	300	7.125	7.125	7.125	+0.125
Petro Cdn	139766	15.125	15.000	15.000	-0.125
Petromet	5900	3.500	3.500	3.500	0.000
Petrorep	2094	0.800	0.800	0.800	-0.100
Petrostar	28617	1.050	0.940	1.050	+0.110
Philip Env	124960	9.250	9.000	9.250	+0.250
Phonix Can	1926	1.400	1.400	1.400	-0.050
Phrix Intl	12720	9.625	9.500	9.500	0.000
Pinacle R	12800	13.750	13.750	13.750	-0.250
Pioner M o	4086	0.170	0.170	0.170	0.000
Place Res	5400	1.600	1.600	1.600	0.000
Placer Dm	916365	31.875	31.500	31.750	0.000
Plaintree o	27330	9.125	8.875	9.000	+0.250
Planvest o	17100	1.140	1.110	1.110	-0.080
Platinva As o	4700	1.350	1.350	1.350	0.000
Platinva Sp o	2200	1.350	1.350	1.350	0.000
Poco Pete	21793	8.750	8.250	8.250	-0.500
Pointer o	10200	1.700	1.650	1.700	+0.050
Ptash Cor	43073	104.500	103.000	103.500	+0.250
Powr Cor f	204999	20.375	20.000	20.125	-0.250
Powr C 1p	400	44.000	43.375	44.000	0.000
Pwr Fin	28173	32.750	32.625	32.625	+0.125
Pwr Fin A	26600	21.875	21.875	21.875	0.000
Pwr Fin B	3355	26.250	26.250	26.250	+0.250
Precsn D A	200	14.875	14.875	14.875	-0.250
Premdor	2150	10.750	10.500	10.500	0.000
Premr Cdn	1000	26.000	26.000	26.000	0.000
Prime res	30600	9.625	9.500	9.625	-0.125
Primex F	2000	7.000	7.000	7.000	+0.250
Profco o	95200	2.430	2.300	2.350	-0.110
Profco w o	17500	0.700	0.600	0.600	-0.050
Provigo	183600	8.625	8.475	8.375	-0.250
Provigo P	1270	25.250	25.250	25.250	0.000
Prudential	400	8.750	8.750	8.750	+0.250
Purcell o	5000	0.285	0.285	0.285	+0.005
Pure Gld o	155500	0.150	0.140	0.150	0.000
QLT Photo	10065	9.375	9.000	9.250	+0.250
QMedia o	298900	0.560	0.500	0.500	-0.030
Q Zar o	52350	7.375	6.375	7.000	+0.500
QSound o	5800	4.650	4.450	4.650	-0.050
Que Tel	500	20.000	20.000	20.000	+0.250
Que Tel B p	1600	14.500	14.500	14.500	+0.500
Quebecor A	200	21.000	21.000	21.000	+0.125
Quebcor B t	17800	21.000	20.750	20.750	+0.125
Qbcr print t	1575	21.500	21.250	21.500	+0.250
Queenstak	43400	0.500	0.470	0.500	0.000
Queinstn M	6000	0.600	0.600	0.600	0.000
Quest Cap o	4000	1.100	1.100	1.100	+0.090
Quino corp	53845	28.625	28.125	28.500	-0.250
Quorum	1950	7.500	7.250	7.500	+0.125
Qubnym o	3500	7.375	7.250	7.375	0.000
RTO Ent	22000	2.540	2.350	2.350	-0.250
Rand a tech	32600	19.875	19.625	19.875	-0.125
Ranger	55600	7.625	7.500	7.625	0.000
Rea Gld o	71900	2.570	2.500	2.540	-0.060
Recept o	1500	1.150	1.100	1.100	-0.100
Redaurm o	12950	1.200	1.160	1.170	-0.030
Redfern o	16500	2.000	1.970	1.970	0.000
Redstone	7000	2.800	2.790	2.800	0.000
ReedSt 1 Sp	2608	30.500	30.500	30.500	+0.500
Regional	12000	0.850	0.750	0.750	-0.050
Reitman	500	15.250	15.250	15.250	+0.125
Reitman A t	300	15.250	15.250	15.250	+0.250
Reko Intl	7200	4.300	4.300	4.300	0.000
Renisanc	295350	29.500	29.250	29.250	-0.250
Repadre o	13200	3.600	3.550	3.550	-0.050
Repap ent	157240	7.875	7.625	7.750	-0.125
Republic	2300	32.000	32.000	32.000	+0.250
Revenue P	3048921	2.550	2.500	2.550	-0.020
Richmont	1200	3.000	3.000	3.000	0.000
Rigel eng	6680	11.875	11.750	11.875	+0.250
Rio Algom	4075	26.875	26.625	26.750	-0.250
Rio Alg w	4300	2.450	2.350	2.350	-0.200
Rio Alto	57050	4.000	3.900	3.950	0.000
R narcea o	5500	2.150	2.150	2.150	+0.250
Rogrs Cn bt	278800	29.625	29.500	29.500	0.000
Rogers A	1100	12.625	12.375	12.375	-0.625
Rogers B t	512251	12.125	11.500	11.875	-0.250
Rothman	1482	119.000	119.000	119.000	+1.000
Roxmark o	23600	0.120	0.115	0.115	-0.005
Ry aviation	500	4.000	4.000	4.000	0.000
Royal Brk	324810	30.750	30.500	30.750	0.000
Ry Bk F	500	28.250	28.250	28.250	-0.250
Ry Bk G	50600	28.250	28.250	28.250	-0.125
Ry Bk H	19895	29.500	29.250	29.375	0.000
Ry Bk J	1700	27.250	27.000	27.000	-0.125
Ry Lepg L	4250	2.000	2.000	2.000	0.000
Ryl Oak	325575	5.500	5.375	5.500	0.000
Ry plastics t	35625	17.875	17.625	17.750	-0.125
Russel A	21205	4.050	4.000	4.050	0.000
Russel C	1300	21.750	21.375	21.625	+0.500
SHL Systm	95490	17.625	17.375	17.375	-0.125
SNT Ltd	1600	17.250	17.125	17.125	0.000
SNT Eqty	6200	12.375	12.250	12.250	-0.125
SR Telcom	25400	14.625	14.500	14.500	-0.125
St Clair f	5900	1.300	1.200	1.200	-0.200
St Geneve o	137000	0.720	0.660	0.700	-0.020
St Laurent	55310	22.750	21.625	21.625	-1.125
StL CemA t	631	7.875	7.750	7.875	+0.125
St philips o	300	2.800	2.800	2.800	-0.050
Samoth C	1550	5.125	5.000	5.000	-0.125
San Andr o	10000	1.180	1.120	1.120	-0.070
S Fernand o	17200	0.650	0.630	0.630	-0.000
Scaffold	29205	2.500	2.400	2.450	-0.150
Scr inv At	1100	79.000	79.000	79.000	+1.000
Scrptre R	216659	7.375	7.125	7.375	-0.125
Shrndr A t	1290	13.750	13.375	13.375	-0.375
Scintrex	3100	9.000	9.000	9.000	0.000
Scot Paper	8492	20.000	20.000	20.000	-0.250
Scotts t	7700	8.500	8.500	8.500	-0.125
Scotts C	200	8.750	8.750	8.750	+0.250
Seagram	314439	49.875	49.125	49.375	-0.500
Sears Can	11800	6.500	6.375	6.375	-0.125
Second f	50200	11.000	10.750	11.000	0.000
Security H p	15600	0.900	0.820	0.830	-0.070
SemiT At	93050	9.625	9.500	9.625	0.125
SemiT B	15	9.500	9.500	9.500	0.000
Servest	2000	6.625	6.625	6.625	0.000
Serenpet	10317	2.800	2.750	2.750	-0.050
ShawC B t	205130	7.125	6.875	7.125	+0.250
ShawC D w	500	0.010	0.010	0.010	0.000
Shaw I A	1900	11.375	11.250	11.375	0.125
Shell Can	10789	40.500	40.000	40.125	-0.125
Sherritt	270622	19.875	19.625	19.750	-0.125
Sidus sys	21300	3.250	3.100	3.250	+0.150
Signal o	2500	0.330	0.330	0.330	0.000
Signatur t	1000	0.680	0.680	0.680	-0.020
Sikaman o	17333	0.075	0.075	0.075	0.000
Silcorp	1167	14.000	13.750	14.000	-0.250
Simmond	11490	8.625	8.250	8.250	-0.625
Sino Fors A	8100	0.720	0.700	0.720	-0.010
Skyjack	22830	20.500	20.000	20.125	+0.625
Slater ind	99210	11.000	10.875	10.875	-0.125
Slater 1p	100	18.000	18.000	18.000	0.000
Slater 2p	150	18.000	18.000	18.000	+0.375
Slater 74 p	100	18.750	18.750	18.750	+1.000
Slocan F	611077	12.625	12.125	12.125	-0.625
Socnav A t	14000	0.250	0.250	0.250	-0.020
Sodisco	900	0.180	0.180	0.180	+0.020
Softkey S	500	48.000	46.500	46.500	+0.500
Softquad o	352288	7.500	6.875	6.875	+0.375
Sth china t	68750	0.650	0.620	0.620	0.000
Southam	18075	13.375	13.000	13.250	0.000
Southern o	11000	3.050	3.050	3.050	-0.050
Southwest	10000	0.830	0.820	0.820	-0.040
Southwst o	1200	9.000	8.875	9.000	+0.500
Spar Aero	2750	14.500	14.500	14.500	+0.250
Spectra	2000	2.750	2.750	2.750	-0.400
Spectra a t	1000	2.600	2.600	2.600	-0.100
Spectral	10550	24.250	23.500	24.250	+0.500
Speedwire	3850	6.875	6.500	6.500	-0.125
Speedy M	2000	9.000	9.000	9.000	-0.250
Stackpole	500	11.875	11.875	11.875	+0.375
Stamped	3200	4.800	4.750	4.800	0.000
Stanley	6000	5.500	5.500	5.500	0.000
Star Data	2000	3.600	3.600	3.600	0.000
Starfech j	3537	5.875	5.875	5.875	+0.1,5
Steico A	59862	6.250	6.000	6.250	0.000
Steico B p	81	23.250	23.250	23.250	0.000
Steico C p	10890	23.000	22.750	23.000	+0.500
Stella jones	10000	1.750	1.750	1.750	-0.050
Stone cons	943263	20.250	19.625	19.875	-0.625
Stone A p	66752	21.625	21.500	21.500	0.000
Strike En	43909	2.940	2.850	2.900	+0.050
Summit R	9700	9.375	9.125	9.250	+0.250
Sun Ice Ltd	800	1.800	1.800	1.800	0.000
Suncor	42100	41.875	41.750	41.875	0.000
Surrey int t	2900	8.500	8.250	8.250	-0.375
Suzy Shier t	5170	4.400	4.000	4.000	-0.400
Syntgst A	1300	3.100	3.100	3.100	0.000
Systems	5550	6.125	6.000	6.000	-0.250

TàZ

TH Res o	3000	0.190	0.180	0.180	-0.010
TSC Shn A	8900	1.350	1.350	1.350	-0.050
TVI Pac o	28900	1.820	1.770	1.770	-0.070
TVX Gold	161150	9.250	9.125	9.125	0.000
Taiga Fort	592	6.500	6.500	6.500	-0.125
Talisman	59456	25.000	24.375	24.875	+0.125
Taro Ind	14600	2.180	2.110	2.180	-0.020
Tarragon O	18080	12.000	12.000	12.000	0.000
Tarwin	600	4.250	4.250	4.250	0.000
T Flavors o	257000	0.750	0.700	0.710	-0.040
Teck B t	78350	25.875	25.375	25.500	-0.250
Tecsyn	578900	1.750	1.600	1.750	+0.150
Tee Comm o	202250	15.750	14.750	14.875	-0.875
Teklogix	61240	14.250	13.250	13.750	+0.500
Tel Nt Cap	1000	4.250	4.250	4.250	-0.250
Tel Eqty	1000	11.000	11.000	11.000	-0.125
TelMet B t	27800	16.250	16.250	16.250	-0.750
Teleglobe	3842	18.625	18.250	18.250	-0.375
Teleglob 2	400	44.000	44.000	44.000	+0.500
Telglb S 40	1400	22.750	22.625	22.625	-0.125
Timedia A t	5000	3.600	3.600	3.600	+0.100
Telepart o	3550	2.480	2.450	2.480	-0.040
Televis t	1500	25.000	25.000	25.000	0.250
Telular o	4200	4.200	4.150	4.150	-0.100
Telus Cor	1506010	15.500	15.125	15.250	-0.125
Tembec A	374315	13.750	12.500	12.500	-1.125
Tesco	12565	4.750	4.700	4.700	-0.100
Tesma A	6975	7.375	7.250	7.250	0.000
Texas o	108000	0.330	0.280	0.300	-0.070
ThomCor	631775	18.750	18.000	18.250	-0.375
ThomCor 2	4500	21.500	21.375	21.375	-0.125
Thundrw o	52500	0.540	0.520	0.520	0.000
Tidal res o	10000	1.600	1.500	1.500	0.000
Timbenest	3550	13.625	13.625	13.625	-0.125
Tintina o	3000	1.550	1.500	1.500	0.000
Tiverton o	3400	0.450	0.450	0.450	0.000
Tombit B t	3100	5.500	5.500	5.500	0.000
Tor Dm Bk	424781	24.500	24.000	24.250	-0.250
TD Bk H	8750	27.375	27.250	27.250	0.000
TIPS	205150	24.000	23.850	23.950	-0.100
HIP	26942	27.900	27.750	27.800	-0.100
Torring o	2700	3.300	3.300	3.300	-0.050
Torstar B t	500	22.500	22.500	22.500	0.000
Trans Dom	442	0.150	0.150	0.150	0.000
TrAlt corp	122965	14.625	14.375	14.500	0.000
Trizec	1000	26.500	26.375	26.375	-0.125
TrAlta U 720	3550	25.000	24.625	24.625	-0.375
TrCan PL	197885	18.500	18.250	18.250	-0.125
Transwest	155800	1.050	1.030	1.050	+0.040
Transwst a	2500	19.375	19.375	19.375	0.000
Trax o	16000	0.500	0.480	0.480	-0.020
Treminco o	165500	0.470	0.470	0.470	0.000
Trenton o	42000	0.035	0.020	0.035	+0.015
Tri Origin o	6500	1.450	1.350	1.450	-0.050
Tridel Ent	2000	0.460	0.460	0.460	0.000
Trillion o	3000	3.250	3.250	3.250	+0.050
Triton A	23900	4.300	4.250	4.300	0.000
Trilon Fin t	2080	16.500	16.250	16.250	-0.625
Trilon Fin II	500	16.500	16.500	16.500	-0.250
Trimac	8380	11.625	11.250	11.375	-0.250
Trimk fin	3272	38.250	38.000	38.000	-0.125
Tritech	11600	16.500	16.375	16.500	0.000
Triton Mn o	5300	5.500	5.500	5.500	0.000
Triumph	2000	1.680	1.650	1.680	+0.030
Trizec	1443	9.875	9.750	9.875	-0.125
Trizec A w	697	1.600	1.600	1.600	-0.150
Trojan tech	2900	7.750	7.500	7.750	0.000
Tru-Wall	100	5.000	5.000	5.000	+1.000
20 20 Fin	11369	14.750	14.500	14.500	-0.250
Tyler R o	4000	0.310	0.300	0.300	0.000
UAP A t	5400	15.750	15.500	15.750	-0.125
Ulster P	7200	4.800	4.750	4.800	0.000
Unican B t	1100	28.500	28.000	28.500	+0.500
Unicorp A t	8300	2.150	2.150	2.150	-0.100
Unifort A t	18600	7.125	7.125	7.125	0.000
Un Corp	638	32.500	32.500	32.500	-0.500
Un Domin	14912	30.250	30.125	30.250	+0.125
Un grain t	1327	8.250	8.250	8.250	0.000
U Keno	550	2.380	2.380	2.380	+0.230
Un Reef o	46200	0.510	0.490	0.510	+0.030
Upton res	10950	3.500	3.300	3.500	0.000
Utility A	3660	24.375	24.250	24.375	-0.250
Vengold o	10200	1.550	1.450	1.450	-0.100
Ventra Gr	14300	2.100	2.050	2.050	-0.020
Ventra f p	500	7.000	7.000	7.000	+0.750
Veritas	261800	6.500	6.375	6.500	0.000
Versacold	200	10.500	10.500	10.500	+0.375
VHorn A t	3700	4.900	4.800	4.900	+0.150
Vicery R	54860	5.500	5.250	5.500	+0.125
WIC B t	59465	25.625	25.250	25.625	+0.375
Wajax A	104100	10.500	10.250	10.500	+0.250
Wascana	79766	11.000	10.875	10.875	0.000
Weldwod	3850	32.375	32.000	32.375	+0.250
Wescam	9300	7.125	7.000	7.000	-0.125
Wst Frasr	1933	32.000	31.500	32.000	+0.250
Westar Gr	1296	28.000	27.750	27.750	-0.250
Westburne	2600	8.875	8.750	8.750	0.000
Wcoast E	55587	19.500	19.250	19.375	-0.125
Wcoast 2 p	4250	27.250	27.000	27.250	0.000
W Copper o	200	1.210	1.210	1.210	-0.140
W Garnet	6000	2.750	2.750	2.750	0.000
Wstrn star	11631	33.000	32.625	32.875	-0.125
Weststot o	57700	0.220	0.180	0.220	+0.045
Westley o	13300	0.140	0.120	0.120	-0.020
Westmin	900	7.125	7.000	7.000	0.000
Westmin p	2400	24.875	24.750	24.750	-0.125
Weston	1325	46.500	46.250	46.500	0.000
Westrex o	11300	0.440	0.420	0.420	-0.020
Wstward a o	8310	1.850	1.600	1.850	+0.350
Wheaton o	20900	0.990	0.930	0.930	-0.060
Whet 97w o	22000	0.170	0.170	0.170	0.000
White rose	4000	2.650	2.600	2.650	+0.050
William o	809000	0.980	0.930	0.930	-0.040
Windarra o	1000	0.260	0.250	0.260	-0.040
Winpak	352	25.000	25.000	25.000	0.000
X Cal o	41500	0.400	0.390	0.390	-0.030
XL Foods	6700	1.250	1.100	1.250	+0.050
Xerox B t	16800	60.250	60.250	60.250	+0.250
Xillix	18003	1.500	1.450	1.500	0.000
Yamana o	10947	2.800	2.700	2.800	+0.200
Yogen Fruz o	22200	2.170	2.170	2.170	0.000
Zargon o	11000	1.360	1.300	1.360	+0.060
Zenon o	1500	4.800	4.800	4.800	-0.050
DEBENTURES					
Air can d	391	98.375	98.125	98.250	-0.125
Avenor d	141	142.000	134.000	134.000	-9.000
Brascan D	11	113.500	113.500	113.500	+0.500
CFCF Deb	85	96.000	96.000	96.000	0.000
Cambridg 8 d	53	90.000	90.000	90.000	0.000
Cambr 7.5 d	5	84.250	84.250	84.250	+0.250
Cascad deb	75	118.000	116.000	116.000	-2.000
Domco deb	9	106.000	106.000	106.000	+0.500
Harmac D	562	114.000	109.000	109.000	-5.000
Hollinger D	28	97.750	97.500	97.750	0.000
Immet deb	55	100.000	99.500	99.500	0.000
Ldlw d 675	100	119.000	119.000	119.000	0.000
Magna deb	7	111.750	109.500	111.750	+2.250
Markbr deb	90	70.000	69.500	69.500	-0.500
Talsmn deb	59	100.000	100.000	100.000	0.000
Ulster deb	3	116.000	116.000	116.000	-2.250
DEBENTURES IN US FUNDS					
Horsham D	20	86.250	86.000	86.000	-0.250
PARTIALLY PAID SHARES					
Falcnbr r	170800	13.750	13.375	13.625	-0.250

FONDS MUTUELS

Mutual funds	
Funds	**Price**
ABC Funds	
ynFully-Mgd	6.97
ynFund-Value	9.95
Acadia Investment Funds	
ynBalanced	10.45
ynBond	10.43
ynMortgage	10.00
Admax Regent Group	
oA Amer Perf	5.66
oA Amer Sel Gth	5.41
oA Asset All	12.09
oA Cdn Pert	6.39
oA Cdn Sel Gth	5.14
oA Glo Hlth	8.60
oR Dragon 888	7.36
oR Europa	10.22
oR Intl	5.76
oR Korea	12.53
oR Nippon	10.74
oR Tiger	12.05
oR World Inc	12.90
AGF Group C$ Series A	
Amer Grth	12.84
Asian Gth	13.87
Cdn Bond	5.17
Cdn Equity	11.48
Cdn Resources	14.13
China Focus	6.93
Euro Growth	9.07
Germany	18.91
Glo GovtBond	10.68
Grth & Income	14.78
Grth Equity	19.09
High Income	9.80
Intl ST Income	10.65
Japan	4.82
Resource Cap	7.22
Special	10.81
Strategic Inc	9.74
US Income	10.57
World Equity	6.00
AGF Group C$ Series B	
gAmer Grth	12.76
gAsian Grth	13.79
gCdn Bond	5.17
gCdn Equity	11.41
gCdn Resources	14.05
gChina Focus	6.87
gEuro Growth	9.00
gGermany	18.85
gGlo GovtBond	10.67
gGrth & Income	14.71
gGrth Equity	18.99
gHigh Income	9.79
gIntl ST Income	10.53
gJapan	4.79
gSpecial	10.75
gStrategic Inc	9.74
gUS Income	10.58
gWorld Equity	5.99
AGF Group C$ Series C	
nAmer Grth	12.74
nAsian Grth	13.84
nCdn Bond	5.15
nCdn Equity	11.44
nCdn Resources	14.10
nChina Focus	6.85
nEuro Growth	9.02
nGermany	18.83
nGlo GovtBond	10.66
nGrth & Income	14.67
nGrth Equity	19.01
nHigh Income	9.77
nIntl ST Income	10.61
nJapan	4.79
nSpecial	10.76
nStrategic Inc	9.74
nUS Income	10.56
nWorld Equity	5.99
AGF Group U$ Series A	
uAmer Grth	9.47
uAsian Grth	10.24
uChina Focus	5.11
uEuro Growth	6.69
uGermany	13.95
uGlo GovtBond	7.88
uIntl ST Income	7.85
uJapan	3.56
uSpecial	7.98
uUS Income	7.80
uWorld Equity	4.43
AGF Group U$ Series B	
guAmer Grth	9.41
guAsian Grth	10.18
guChina Focus	5.07
guEuro Growth	6.64
guGermany	13.91
guGlo GovtBond	7.88
guIntl ST Income	7.77
guJapan	3.54
guSpecial	7.93
guUS Income	7.81
guWorld Equity	4.42
AGF Group U$ Series C	
nuAmer Grth	9.40
nuAsian Grth	10.21
nuChina Focus	5.05
nuEuro Growth	6.65
nuGermany	13.89
nuGlo GovtBond	7.86
nuIntl ST Income	7.83
nuJapan	3.54
nuSpecial	7.94
nuUS Income	7.79
nuWorld Equity	4.42
AGF Management	
zGermany C$ M	19.14
zuGermany U$ M	14.12
AIC Group	
oAdvantage	25.75
oDivers Cda	12.04
oEmerg Markets	7.42
oValue	21.25
oWorld Equity	10.18
All-Canadian	
Capital	12.28
zCompound	16.20
Consumer	3.32
Resources	4.33
Altamira	
nAltaFund	17.14
nAsia Pacific	13.04
nBalanced	13.98
nBond	13.34
nCap Growth	13.99
nDividend	2.55
nEquity	29.95
nEuropean Equ	11.94
nGlo Bond	10.14
nGlo Discovery	3.82
nGlo Diversified	12.04
nGrowth & Inc	6.71
nHi Yield Bond	5.05
nIncome	7.76
nJapanese	4.11
nPrecious Metal	5.86
nRecovery	11.44
nResource	13.24
nST Global Inc	11.59
nST Govt Bond	5.56
nScience & Tech	5.43
nSelect Amer	24.83
nSpecial Gro	14.76
nUS Larger Co	14.77
AMI Private Capital	
ynEquity	13.46
ynIncome	9.93
ynOptimix	12.69
-A.P.P.Q.	
ynBalanced	13.49
Associate Investors	
nAssoc Inv	7.54
Atlas Asset Mgt: Atlas	
nAm Advantage C$	12.83
nuAm Advantage U$	9.47
nAm EmergVal C$	10.65
nuAm EmergVal U$	7.86
nAm LrgCap Gr C$	19.52
nuAm LrgCap Gr U$	14.40
nAm LrgCapVal C$	10.53
nuAm LrgCapVal U$	7.77
nAm Opportun C$	11.46
nuAm Opportun U$	8.45
nCdn Balanced	11.06
nCd

En 1996

Les emplois se trouveront surtout dans le privé

TORONTO (PC) - Avis aux chômeurs: c'est dans le secteur privé et non dans le secteur public ou parapublic que vous aurez les meilleures chances de vous trouver un emploi en 1996.

Une étude de Sobeco Ernst & Young sur les tendances en matière de rémunération rendue publique hier démontre en effet que la majorité des employeurs du secteur privé prévoient accroître leurs effectifs en 1996.

Cependant, dans le secteur public et parapublic, des compressions de personnel sont prévues pendant un certain temps encore, indique l'enquête.

Quelque 22 pour cent des entreprises privées envisagent d'augmenter leur personnel cadre en 1996, contrairement à 8 pour cent cette année, tandis que 38 pour cent prévoient augmenter leur personnel non-cadre, contre seulement 11 pour cent en 1995.

Autre signe de redressement: un moins grand nombre d'entreprises envisagent de geler leurs salaires l'an prochain. De 20 pour cent qu'elles étaient à préconiser cette mesure cette année, elles ne seront plus que 16 pour cent l'an prochain.

Les augmentations prévues seraient en moyenne de 3 pour cent pour les cadres et de 2,8 pour cent pour le personnel non-cadre, dit également l'étude.

Intitulé «Rémunération 1996: Tendances et prévisions», le rapport est le fruit d'une enquête menée auprès d'environ 900 entreprises canadiennes regroupant quelque 840 000 employés. La majorité des participants (56 pour cent) sont des entreprises de taille moyenne, 18,3 pour cent figurent parmi les grandes entreprises de plus de 1000 employés et le quart sont de petits employeurs comptant moins de 100 employés. Le rapport est l'un des plus complets en son genre au Canada.

Rémunération variable

On y apprend aussi que le phénomène de la rémunération variable continue de croître et qu'il se démocratise - c'est-à-dire qu'il n'est plus l'apanage des seuls cadres.

Quelque 70 pour cent des membres de la haute direction des entreprises interrogées sont admissibles à des bonis. Dans le cas des employés, la proportion descend à 35 pour cent pour les employés de bureau et le personnel administratif et à 23 pour cent pour les salariés horaires.

Mais selon André Sauvé, un des auteurs de l'étude, l'écart entre les cadres et le personnel non-cadre se réduit avec les années, si bien que maintenant les bonis touchent «toutes les catégories d'emploi».

De plus, l'importance des bonis dans l'ensemble de la rémunération est en croissance: en 1996, le boni cible moyen devrait passer de 18,8 pour cent du salaire de base en 1995 à 19,5 pour cent pour la haute direction, de 5,2 à 5,8 pour cent du salaire de base pour les employés de bureau et le personnel administratif, et de 5,3 à 5,8 pour cent du salaire de base pour les salariés horaires.

«La croissance des programmes de rémunération variable au cours des dernières années est particulièrement frappante, souligne encore M. Sauvé.

«Les organisations choisissent de maintenir les salaires de base et de hausser plutôt les bonis prévus dans les régimes de rémunération variable.

«Cette tendance démontre clairement que les employeurs placent le risque sur une plus grande proportion du salaire et qu'ils recourent à des régimes de rémunération pour motiver leurs employés et relever la performance de leur entreprise.»

En outre, il faut constater que les augmentations du salaire de base sont moins significatives et, comme elles correspondent à peu près à l'inflation, ne signifient pas ou presque pas d'accroissement réel du revenu disponible.

Logiciel

MONTREAL (PC) - La Banque Nationale a lancé hier un logiciel qui permet au client, à partir de son ordinateur personnel, d'effectuer des transactions bancaires à la maison, comme des transferts de fonds et le paiement de factures.

Déjà, la banque offrait ce type de transactions par téléphone, comme d'ailleurs d'autres institutions.

Le service n'est toutefois pas gratuit: le logiciel se vend environ 40 $, auquel il faut ajouter des frais mensuels de 7.50 $ et des frais de transaction. La Banque Nationale vise toutefois une clientèle qui ne veut pas attendre au téléphone ou à la succursale.

CHRONIQUE JURIDIQUE



Me France Bergeron

EMPLOYEUR SURVEILLEZ VOS COÛTS, UN HANDICAP... MOINS HANDICAPANT!

Actuellement, lorsqu'un employeur peut démontrer à la CSST, que son employé(e) lors de sa lésion professionnelle était porteur d'une condition personnelle qui **l'handicapait,** il peut obtenir un partage de coûts. Ainsi, tout dépendant de l'impact du **handicap** sur la lésion diagnostiquée, l'employeur pourrait par exemple être appelé à ne payer que 20 % des coûts de cette lésion.

Il sera donc ici question de la notion de **handicap,** cette notion vivant actuellement des soubresauts au dernier palier d'appel soit la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles (appelée CALP).

Lors d'une demande de partage de coûts, la CSST applique la Politique d'imputation. Afin que l'employeur obtienne un partage de coûts dans le cas où il soutient que son employé(e) était déjà handicapé, il doit prouver que le **handicap** existait avant la survenance de la lésion en démontrant notamment à la CSST que son employé(e) présentait avant la lésion une déficience dans ses capacités. Dire qu'il y a une condition personnelle ne suffit pas; il faut en plus établir que cette situation affectait déjà l'employé(e) dans ses activités et qu'il y a une relation entre le handicap et la lésion. Voilà des éléments sur lesquels se fondent la CSST pour effectuer un partage de coûts.

Actuellement nous constatons que des commissaires de la CALP appliquent l'article de la loi traitant du partage de coûts, d'une manière différente de la CSST. Certains commissaires concluront à partager les coûts relatifs à une lésion lorsqu'il leur aura été démontré que l'employé(e) était porteur d'une condition personnelle lors de la lésion, que cette condition ait été symptomatique ou non.

Selon certaines décisions, il ne serait plus nécessaire pour l'employeur de démontrer que le **handicap** affectait déjà l'employé(e) avant la lésion.

Suite à ces décisions de la CALP, la CSST n'a pas modifié sa Politique d'imputation et exige toujours de l'employeur la preuve que la condition personnelle, le **handicap,** rendait déjà incapacitant l'employé(e) avant la lésion.

Donc si vous êtes en présence d'une condition préexistante et que cela a joué un rôle déterminant dans la survenance de la lésion, a prolongé la période de consolidation, a augmenté la gravité ou les frais de la réparation de la lésion et que la CSST décide que les frais doivent vous être entièrement imputés, nous vous suggérons de porter ces décisions en révision devant le Bureau de Révision et en appel à la CALP si le Bureau de Révision maintient la décision de la CSST. La CALP pourrait vous octroyer un partage de coûts étant donné la position de certains commissaire sur la notion de Handicap.

Me France Bergeron

MURDOCK
À louer
rue Racine
ESPACES COMMERCIAUX:
de 500 à 15 000 pi car. conviendraient pour professionnel, boutique, banque, commerce et entrepôt, etc.
«ENTREPÔT 10 000 PI CAR. BOUL. TALBOT»
Pour information: 543-3357 - 690-6608
306009

MAISON DE VILLE
À VENDRE
Construction neuve maintenant disponible
TERRAINS À VENDRE
FAUBOURG DU RICOCHET et DÉVELOPPEMENT PANORAMIQUE

Séminaires-expositions
SE LANCER EN AFFAIRES ET RÉUSSIR L'ACHAT D'UNE FRANCHISE

LE SÉMINAIRE
- Formation d'une demi-journée donnée par d'éminents spécialistes dans le domaine.
- L'acquisition, le contrat, le plan d'affaires, le financement, la localisation.
- Subventions et capitaux de risques disponibles.
- Documents complets des conférences remis à chaque participant.

L'EXPOSITION
- Découvrez sur place les meilleures franchises en développement disponibles: restauration, services, commerce de détail.
- Rencontrez les représentants des ministères, de la Banque Nationale et les sociétés de développement économique.
- Inclus: le guide des franchises en développement à travers le Québec

Présenté par le Salon international de la franchise et des réseaux d'affaires de Montréal en collaboration avec : La Banque Nationale • Le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie • Le Secrétariat au développpement des régions • Le ministère des Affaires Internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles.

AU COMPLEXE LA SAGUENÉENNE DE CHICOUTIMI LE 21 NOVEMBRE PROCHAIN

Un événement PROMEXPO 306212

Inscription séminaires-expositions: Nombre de places limitées. Spécial pré-inscription: 55$ / Inscription sur place: 70$

En collaboration avec CJPM

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS: 1-800 411-7511

Cain , Lamarre , Wells
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats

Michael H. Cain, c.r.	François Lamarre, c.r.	Guy Wells, c.r.i.
Raynald Brassard	Carl Lachance	Alain Côté
Pierre Simard	Pierre Tremblay	François G. Tremblay
Jean Dauphinais, M. Fisc.	Jacques Babin	André Tremblay
Rita Vaillancourt	Richard Bergeron*	François Bouchard, M.A.
France Bergeron	Serge LeBel	Bruno Harvey
Chantal Lavallée	Réjean Marceau	Gina Doucet
Suzanne Courchesne	Christine Flaherty	Denis Bonneville, D.E.S.S.
Louis Coulombe	Richard Gaudreault	Sandra Giguère
Isabelle Racine	Josée Brière	Richard Haddad
Nathalie Belley	Isabelle Leroux	Christian Gendron

*Agent de marque de commerce

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec), G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec), G7X 0A4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU D'ALMA
100, St-Joseph Sud, Complexe Jacques-Gagnon
ALMA (Québec), G8B 7A6
Tél.: (418) 669-4580 - Télécopieur: (418) 669-0088

BUREAU DE MONTRÉAL
1, Place Ville-Marie, Bureau 3303
MONTRÉAL (Québec), H3B 3N2
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

BUREAU DE VILLE DE LA BAIE
1262, 6e Avenue
VILLE DE LA BAIE (Québec), G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

281174

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
du lundi
au vendredi

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
- Bâtisses commerciales
- Blocs appartements
- Bureaux à louer
- Commerces à vendre
- Commerces à louer
- Entrepôts à louer
- Fermes
- Garages
- Locaux à louer
- Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
- A partager
- A vendre ou à louer
- Chalets à vendre
- Chalets à louer
- Chambres à louer
- Condominiums à vendre
- Condominiums à louer
- Logements à louer
- Maisons à vendre
- Maisons à louer
- Maisons mobiles à vendre
- Maisons mobiles à louer
- Terrains à vendre

VÉHICULES
- Abris d'auto
- Autos à vendre
- Avions à vendre
- Bateaux à vendre
- Camions à vendre
- Camions 4X4
- Campeurs à vendre
- Machinerie
- Motos à vendre
- Motos 3 et 4 roues
- Motoneiges à vendre
- Pièces et accessoires
- Remorques à vendre
- Souffleuses à vendre
- Tracteurs à vendre
- Véhicules divers

EMPLOI
- Gardien(ne) demandé(e)
- Personnel demandé

FORMATION
- Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
- Finances
- Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
- Construction / rénovation
- Impôt
- Massage
- Offres de service
- Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
- A vendre ou à échanger
- Ameublement
- Animaux
- Antiquités
- Bois de chauffage
- Coin du bébé
- Demandé
- Divers
- Équipement de bureau
- Équipement de commerce
- Ésotérisme
- Marché aux puces
- Matériaux de construction
- Poêle à bois
- Réceptions
- Santé
- Vêtements
- Ventes de garage

AVIS
- Activités diverses
- Agences de rencontres
- Messages personnels
- Perdu ou retrouvé
- Recherche

SPORTS / LOISIRS
- Articles de sport
- Bicyclettes
- Camping
- Chasse et pêche
- Musique et accessoires
- Ordinateurs et jeux
- Photos et vidéos
- Piscines et acc.
- Roulottes à vendre
- Roulottes à louer
- Vacances / voyages

Une de nos conseillères



CLAIRE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,35 $
2 jours..... 7,65 $
3 jours..... 9,00 $
4 jours..... 10,10 $
5 jours..... 11,30 $
6 jours..... 13,15 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,34 $

Mots additionnels: 0,38 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 5,95 $ par parution

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 11 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 11 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant. Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bureaux à louer

BUREAU DE prestige à louer, meublé, chauffé, éclairé, service de fax, service de réception et secrétariat disponible. Situé boul. Talbot à Chicoutimi. Tél:696–1211 (lundi au vendredi 8h30 à 16h30)

CENTRE-VILLE, Côte Racine, bureau 2ième étage, 1300 pieds carrés, 575 $/mois. Tél.:543–6017, Chantale Hudon.

CHICOUTIMI-NORD: Entièrement équipé, entrée indépendante, stationnement, idéal pour comptable, agent immobilier, le prix que vous pouvez payer. Tél.545–0722

Commerces à vendre

SALON DE BRONZAGE situé près des centres d'achats. Prix , balance du prêt à la banque. Tél.:693–8989

Entrepôt à louer

ATTENTION: Service d'entreposage pour voiture, moto, sea-doo et autres. Tél.:698–1217

Fermes

BÂTIMENT de ferme à louer pour entreposage et autres. Tél.:674–2510

Locaux à louer

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

CHICOUTIMI: 333 Bégin, environ 1,500 pieds carrés, chauffé, libre 1er octobre. Tél.543–7771, Bertrand Picard

CHICOUTIMI: 600 à 2000 pieds carrés, rue Thérèse Casgrain, coin Talbot Université, Tél:543–8886

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A partager

RECHERCHE colocataire pour logement 4 1/2, situé Chicoutimi. Tél.698–4874

A vendre ou à louer

JONQUIÈRE: Maison luxueuse, Secteur de l'Hôpital, coin de rue, 14 grands appartements, garage double, grand terrain, joliment paysager. Tél.547–2744

Chalet à vendre

CHALET lac Rémi, Ferland, eau à gravité, endroit privé, aubaine. Tél.:549–8574

FERLAND: lac des Cèdres, habitable à l'année, petit et gros gibier, doré, truite, érablière, Aubaine!, Tél.:549–8479

Chalet à louer

LATERRIÈRE, maison et maison mobile, habitables à l'année, très beau site, faut voir, pour information Tél.: 678–9127

Chambres à louer

Arrière Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, cusine, salon, laveuse, sécheuse, télévision payante, téléphone, très propre. Faut voir. Tél.:690–5356.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543–3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: grande 16'X12', câble, gros réfrigérateur dans chambre, laveuse, sécheuse. Tél.:545–1017, 696-6174.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

JONQUIÈRE: chambre et pension, centre-ville, près Cégep Tél.542–8812

Condominiums à vendre

A 5 minutes des Centres d'Achat, construction acier et béton. 1101, boul. Roitelet, 639, Emile-Girardin, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Tel:693–3383,1-800-394-3383

Condominiums à louer

POINTE-AU-PIC, près du Casino, couche 4 personnes avec cuisinette. Tél.549-4651, 693-3959.

Logements à louer

5 1/2, Rivière-du-Moulin, 380$/mois, très propre, libre 1er décembre. Tél.:693–9225

A 5 MINUTES DES CENTRES D'ACHAT ET UNIVERSITÉ, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 1 MOIS GRATUIT. MEUBLÉS OU NON TEL.:693–3383, 1-800-394-3383

A LOUER: 4 1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242

A QUELQUES minutes des centres d'achat, Cégep et centre-ville, à Chicoutimi. 1 1/2, 2 1/2. Tél.:545–0698.

A VOIR CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, près services, proximité club Price, plancher béton. Tél.690–6308

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ALMA, grands 4 1/2, 5 1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublés ou non Pierre. Tél.:662-8203, ou paget numérique 1-514-556-5926 sans frais.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, premier étage, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 1848 Neilson, 4 1/2, style condo, frais peint, près Foyer des Loisirs, remise, stationnement déneigé, etc. libre immédiatement. $455. Tél.:548-8687, 549–3847.

ARVIDA: 1879 Deschesnes, 3 1/2, refait à neuf, meublé 345$/mois, non meublé 295$/mois, non éclairé, non chauffé. Tél.548–4522, 548-1132, 548-0783.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS OU DEMENAGEMENT + 1 MOIS GRATUIT pour 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, près d'un centre d'achats. Tél.:548-1860, 548-4534, 547–0051, 548-9111

ARVIDA: 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.548–9618, 548-7773

ARVIDA: 2671 rue Roberval, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé, balcon, 360$. Tél.696–3288, 693-0529

ARVIDA: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 265$/mois. Tél.548-0151

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, non éclairé, très propre, endroit tranquille. Tél.548–8484

ARVIDA: 4 1/2, secteur Manoir Saguenay, peinture neuve. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. Normand, 695–4444, 695-1396.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4 1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

BOULEVARD-TALBOT, entre Laterrière et Chicoutimi, 3 1/2, meublé. Tél.:1-418–862–7322, 1-800-433-1420 entre 09h00 et 17h00.

CHICOUTIMI: 635 Taché, grand 3 1/2, 315 $/mois, possibilité semi-meublé. Tél.:693–9013.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffés, éclairés, rue St-Sacrement, 345$/mois, rue St-Paul 300$/mois, Tél.: Roland: 695-4763. 543–7966

CHICOUTIMI, 3 1/2, idéal pour personne 3e âge, chauffé, éclairé, Tél:545–9701 soir.

CHICOUTIMI, 4 1/2, $435, non chauffé, non éclairé. 5 1/2 $400 non chauffé, non éclairé. Tél.:693–1982

CHICOUTIMI, 530 Dréan, deux 4 1/2, chauffé, éclairé, $415 et $375. Libres immédiatement. Tél.:678–1127, radio-chasseur:545-7822

CHICOUTIMI, 4 1/2, 338 Champs-Elysées, chauffé, eau chaude fournie. $430. Tél.:549–5652.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI, maison de campagne 2 4 1/2, 275$/mois 425$/moist Tél.:549-8492

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, rue BoisClair, 3 1/2, hors-sol, chauffé, éclairé, déneigé, entrée indépendante, $390/mois. Libre 1er décembre ou avant. Tél.:543–9880.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, arrière centre d'achats, libre immédiatement, tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, 450 $/mois. Tél.696–4787, 545-9506.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, possibilité meublé ou non, 325 $/mois. Tél.698-2515.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 410 $/mois non chauffé, non éclairé, déneigement, au rez-de-chaussée. Tél.698-5400 (bureau), 698-3977 (soir) Marie-Pascale

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, rue Ste-Marie, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549–8608, 544-1794

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Anne, 3 1/2 semi-meublé, 2ième etage, libre immédiatement. 325$/mois.Tél.543–9424

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 290 $/mois. Tél.:543–5256, 673-7150

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, dernier beau 4 1/2, demi sous-sol, entièrement repeint, très propre, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, 350$/mois, libre immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD**: 1800, boulevard Ste-Geneviève, beau grand 5 1/2, très propre, couvre-plancher neuf, porte-patio, remise intérieure, **prix spécial 375 $/mois,** libre immédiatement. **Tél.:549-9343**

CHICOUTIMI-NORD: vue sur la ville, 4 1/2, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél.698-2362

CHICOUTIMI: rez-de-chaussée, 3 1/2, chauffé, éclairé, près de tous services. 430 $/mois. Tél.545–2197

CHICOUTIMI: rue Racine,1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 285 $/mois, personne seule seulement, libre. Tél:698-2515

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près université, cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3 1/2 rénové, chauffé, éclairé, semi meublé, 1450 Du Perche, libre immédiatement. 375 $/mois. Tél.:693–8634, 698-0624, 696-6324 (pagette)

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit 3 1/2, 4 1/2, très propre, armoire mélamine, près autoroute 70 et manège militaire. Tél.549-0625, 548-7682

CHICOUTIMI: 3 1/2, très propre, rénové à neuf, près Cegep, centre-ville, libre immédiatement novembre gratuit Tél.:543-7093.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, Angoulème, frais peint, chauffé, éclairé. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4 1/2 meublé chauffé, angle Université, St-Paul, libre 1er décembre. Tél.:543–2952

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1641 des Grands-Ducs, insonorisation supérieure, 2 mois gratuits. Disponible 1er janvier. Tél.696–1158

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement ou 1er novembre. Possibilité 1 mois gratuit. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, site exceptionnel, près Cegep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: 4 1/2, 860 St-Paul, rez-de-chaussée, repeint à neuf, couvre-plancher neuf. 375 $/mois. Tél.690–1148.

CHICOUTIMI: 4 1/2, CHAUFFÉ, LIBRE 15 NOVEMBRE, SITUÉ RUE BÉGIN, RÉNOVÉ, ARMOIRES NEUVES, COUVRES-PLANCHERS NEUFS, PEINTURE REFAITE. TÉL.:549–6288, 543-4997

CHICOUTIMI: 4 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, moderne, plafond cathédrale, déneigement. Tél.544–6313, 544-8477.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 325$/mois. Tél.696–4255

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, bien situé, Tél.:549-5693, 690-2679

CHICOUTIMI: 4 1/2, près centres d'achats, insonorisation supérieure: 1641 Des Grands-Ducs, disponible immédiatement. Tél:696-1158.

CHICOUTIMI: 2-4 1/2, tout compris 475 $ et 395 $. 2 1/2, meublé tout compris 325 $/mois. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, à proximité des magasins, libre 1er décembre. Tél.693-0065

CHICOUTIMI: 5 1/2, style condo, 3 grandes chambres. Spécial: 475 $/mois. Tél.:549–5391

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3 1/2, moderne, 2 paliers, entrée indépendante, semi-meublé, laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:549–7274 soir.

CHICOUTIMI: beau grand 5 1/2, duplex, très éclairé, patio, 683, des Perdrix, libre. Tél.545-9847

CHICOUTIMI: Beau grand 5 1/2, à partager, près de tout, 275 $ chauffé. Tél.698–6890, Julie

CHICOUTIMI: beaux 4 1/2, insonorisés, intercom, modèle à visiter, près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 450$/mois. CHICOUTIMI: rue Labrecque, 2 1/2, très propre, près Cégep, chauffé, éclairé, meublé, 270$/mois. Tél.698–1485

CHICOUTIMI: centre-ville rue Riverin, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 385 $/mois. Tél.549–4651, 693-3959.

CHICOUTIMI deux 4 1/2, un 3 1/2, rénovés, porte-partio, 5 minutes Universite, libre immédiatement. Tél.693-8080, 549-1812.

CHICOUTIMI: duplex, 5 1/2, entierement neuf, près rivière Chicoutimi, début du rang St-Pierre. Tél.690–9641

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, tranquille, très éclairé, rue Racine, 400$ non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.698–4279

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, 432 Plamondon, voisin Place Saguenay, libre 1er décembre, 475 $/mois, chauffé, éclairé. Tél.543–9003.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2 1/2, 3 1/2, près Cégep et Université. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: RIVIERE-DU-MOULIN, GRAND 4 1/2, CHAUFFÉ, PEINTURE NEUVE, 425$/MOIS, REMISE 8X12. TEL.549–8499.

JONQUIERE, 4 1/2, 3761 St-Daniel, chauffé,$375 Tél.:547–3593

CHICOUTIMI: rue Georges-Vanier, 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, mois gratuit. tél.:690-3612, 543-5286, 693-0335

CHICOUTIMI: rue Joliet, beau 2 1/2, très propre, meublé, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, 290$/mois. Libre 1er décembre. **Tél.549–9343**

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue des Crécerelles, 370$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, déneigement, 305$/mois. Tél.543-8717, 696-3092.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 3815 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 320$/mois. Tél.542–4069

JONQUIÈRE: 4 1/2, chauffé, éclairé, fini moderne, rénové à neuf. A voir 1 mois gratuit. Tél.548–7734

JONQUIÈRE: rue Chalifour, 4 1/2, moderne, 435$/mois. Tél.549-5466, 547-7866

JONQUIÈRE: 4 1/2, rue Nadeau et Truchon, chauffés, éclairés. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: Beau grand logement 1990, sur 2 planchers, 2 salles de bain, 3 chambres, salon + salle familiale. Tél.547–0750

JONQUIÈRE: rue St-Jean-Baptiste, 5 1/2, très propre, stationnement déneigé, quartier paisible. Tél.:543–2663

JONQUIERE, 4 1/2, chauffé, éclairé très grand et clair, quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 543-7966.

JONQUIERE: 3 1/2, rez-de-chaussée, meublé, rénové, 325$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:542–4852, 547-4317, 542-5717.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4 1/2, près Cégep, très propre, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:548–2295.

JONQUIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, porte-patio, stationnement double, rangement extérieur, libre immédiatement 1 mois gratuit. Tél.:696–1511

JONQUIERE: 5 1/2, $350/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er novembre. Tél.:695–3974.

JONQUIERE: grand 3 1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-9752, 672-4427.

JONQUIERE: rue Angers, grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 325 $/mois. Tél.542–2858 (soir).

JONQUIERE: Ste-Berthe, 2 logements, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, stationnement, beaucoup de rangement, 1-4 1/2 (étage), 530 $/mois. 1/4 1/2 (demi sous-sol), 430 $/mois. Très propres. Libres le 1er septembre Tél.:542-9577 (le soir)

KÉNOGAMI, 4 1/2, 6 1/2, centre-ville, grandes pièces, libre immédiatement. Tél.690–5308

LA BAIE: 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544–7589 après 17h00.

LA-BAIE, 2 1/2 libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 4 1/2, 5 1/2, du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, grand 3 1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:544-1681.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 1ère rue, 3 1/2, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 275$, 295$. Tél.696–3288, 693-0529

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.:696–3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 375$/mois, chauffé, rue Bagot, libre 1er décembre. Tél.544-6335 après 17h00

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LA-BAIE: rue Adélard-Grenon, 4 1/2 et 5 1/2, complètement rénovés, à voir, mois gratuit.Tél.:544-4940, paget:696-8278, 690-3612, 543-5286.

LATERRIÈRE, chemin de l'Église grand 4 1/2, sous-sol, libre 1er décembre, non chauffé, non éclairé, 310$/mois. Tél.696-3385, 549-1345

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, premier plancher, très propre, non chauffé, non éclairé, $325/mois. Tél.:693-0710.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 grands 5.1/2, 420 $/mois chauffés, non éclairés, 178 Jean-Langevin. Tél.:543-1060

ST-JEAN EUDES: 2037 boul. Saguenay, très grand 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 450 $/mois. Tél.:545-2427.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, libre immédiatement, novembre décembre gratuits. Tél.548-5505 (jour) 548-8408 (soir).

Maisons à vendre

ARRIÈRE Place Saguenay: voisin école Félix-Antoine Savard, brique blanche, 30 ans, 5 chambres, 2 salles bain, 70,000$ négociable. Tél.696-0896

CHICOUTIMI, directement du propriétaire, unifamiliale, sous-sol fini, aire ouverte, 3 chambres, plaque Jenn-Air, four encastré, combustion lente, échangeur d'air. Tél.:693-4004.

CHICOUTIMI-NORD: ou à louer 2 étages, 3 chambres, moderne, prix spécial. Tél.:543-7397

CHICOUTIMI:
547 Marcel Portal
Avec logement 3.1/2 occupant une partie du sous-sol, construction 1983, 26X40, 3 chambres au rez-de-chaussée, remise, clôture, asphalte, terrain paysager, sous-sol fini.
88,500$.
Tél.545-9745

JONQUIÈRE: rue des Merles, quartier des Oiseaux. Tél.542-9888

JONQUIERE: derrière Cegep, neuve, décor moderne, spacieuse. C'est à voir! Tél.542-0970, après 18h00. Acheteur sérieux seulement.

LA-BAIE: 400 Sentier du Hameau, bois BRS, 1.1/2 étage, 3 chambres, sous-sol fini, très grand terrain, remise. Tél.544-6408, 272-2504

Maisons à louer

201, RUE Des Bains, St-Honoré, Lac Docteur, beau grand terrain boisé, à 15 minutes de la ville, face au lac. Tél.:673-4222

7037 Portage Nord, à 10 minutes de Chicoutimi, cottage anglais 2 étages, très beau site, 6 mois, décembre à juin 1996. 550$/mois. Tél. 678-9877

BAGOTVILLE: Bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, libre immédiatement 595 $/mois. Tél.544-7576

CHICOUTIMI MAISON DE CAMPAGNE, rang Ste-Famille, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-8492

CHICOUTIMI: 362 LABRECQUE, RESIDENCE LUXUEUSE, LIBRE IMMEDIATEMENT, PLANCHER BOIS FRANC, FOYER, MAGNIFIQUE TERRAIN ARRIERE. TEL.:696-0288, 690-0769.

JONQUIÈRE: 10 pièces, très grand et moderne, toiles et aspirateur central, grande remise, possibilité de bureau ou clinique au sous-sol., près Cégep. Tél.545-2419, 549-5548.

JUMELÉE, 5.1/2, 600$, non chauffé, non éclairé, 392, Sainte-Catherine, Chicoutimi-Nord. Aussi 4.1/2, 575$, non chauffé, non éclairé, 162, rue Julie, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1268

RECHERCHE à louer pour fin novembre, belle maison (de préférence avec piscine ou au bord de l'eau, ou à la campagne, ou bien située), 3 chambres, foyer, garage. Prix raisonnable. Tél. (403) 594-0942.

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

VÉHICULES

Abris d'auto

GARAGE en toile 14x14 pour camion, première qualité, un hiver d'usure, toile garantie un an. Tél.:548-0045.

Autos à vendre

1987, DODGE Aries familiale, condition A-1, 2,500 $ négociable.Tél.548-1801

1990 VAN SAFARI 129,000 kilomètres, équipement complet, $8,000. Tél.:275-0155.

A VOIR! Pontiac Sunbird GT, 1987, automatique, vitres électriques, état de neuf, 2 850 $. Tél.:548-2165

ACURA Intégra 1991, GS, 5 vitesses, 108,000 kilomètres, noire, 4 portes, mécanique A-1. Tél.:693-0379, 548-7616.

AUBAINE, PONTIAC Grand Am LE 1989, 2 portes, automatique, très propre, mécanique A1, blanc, toit ouvrant, 4,150$ négociable. Tél.:542-5877

AUTOMOBILES ANTIQUES: 1935-1972; Plymouth 1940; Oldsmobile 1935; Studebaker 1963. Tél.:549-8311.

CAMARO 1983, T-top, automatique, prête pour hiver, mécanique et carrosserie A-1, 1,400$ négociable. Tél. 542-1473.

CHEVROLET Lumina 1990, 85,000 kilomètres, équipement complet, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 7 995 $. Tél.:693-8830. Automobile J.M. Enr.

CHRYSLER 1984, Fifth Avenue, peinture neuve, bonne condition, Tél.547-5536 après 17h00

DODGE Aries 1985. Panel Econoline 1978, très bonnes conditions, 450 $/chacune. Tél.:549-3834

DODGE GRAND CARAVAN SE 7 passagers, 1988, noir et gris, excellente condition. $5,700 négociable. Tél:418-279-5930.

FIREFLY 1987, 2 portes, automatique, très bonne condition, 1,000$ négociable. AUSSI reculons pour motoneige Polaris. Tél.690-3245, 693-7744 paget.

FORD ESCORT LX 1992, 2 portes, automatique, 83,000 kilomètres, garantie Groupe Moto Propulseur 100,000 kilomètres. 6,400$. Tél.:347-4869.

AUBAINE FORD TEMPO GL, 1992, air, 4 portes, manuelle, impeccable, besoin camion. Tél.549-9565

GMC JIMMY 1995, 4 portes, SLT, 4X4, équipement complet. Bon prix. Tél.418-349-8614

GRAND AM, 1986, très propre, très bonne condiditon, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél:543-3303, 690-1712

HONDA Civic 1990, 4 portes, super propre, 105,000 kilomètres. Tél.:696-0717

HONDA Civic 1991, 3 portes, manuelle, très propre. Tél.:543-2797, 549-0844.

HONDA Civic LX, 1990, manuelle, 5 vitesses, 4 portes, vitres, barrures, miroirs électriques, régulateur de vitesse, 74,000 kilomètres, très propre, 6 900 $. Tél.:693-0274

HONDA CRX 1986, très bonne condition. 120,000 kilomètres. $1,900. Tél.:542-3615, paget:545-8949.

HONDA Prélude 1986, automatique, bonne condition. $2,500. Soir:678-2793.

HYUNDAI EXCELL 1988, manuelle, peinture, pneus, neufs, mécanique A1, $2,800. Tél.:673-6218.

AUBAINE: Vente et achat. Le maitre de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

LUMINA Van, 1994, 7 passagers, 56,000 kilomètres, garantie GM plus, jusqu'au 13-05-98. 100,000 kilomètres, excellente condition. très très propre. 14, 700 $. Tél.673-3018, 541-2565 pagette

MAZDA MPV, 4X4, 1992, 56,000 kilomètres, 7 passagers, air climatisée, garantie jusqu'en juillet 1998, 16,500$. Tél.673-3975

MAZDA MX-6, 1989, 131,000 kilomètres, 5 vitesses, très bonne condition, 5,500$. Tél.:678-2411

MAZDA Protégé 1991, blanche, 5 vitesses, 87,000 kilomètres, radio-cassette, équalizer, pièces burinées, alarme, traitement anti-rouille. Banquettes 60-40. Balance de garantie. Plus 4 pneus d'hiver à négocier. $7,000. Tél.:696-0354 Sabri.

PLYMOUTH Voyageur 1989, automatique, air climatisé, prix de liquidation: 5 000 $. Tél:.693-8830 Automobile J.M. Enr.

PONTIAC Sunbird 1987, manuelle, 4 portes, 1 795 $. Tél: 693-8830. Automobile J.M. Enr.

PLYMOUTH familiale Reliant 1987, peinture originale, 5 vitesses, manuelle, 89,000 kilomètres, moteur refait à 65,000 kilomètres, pneus neufs, 3,000$. FENÊTRE de porte d'acier, 37X24, $25. Tél.669-2213

TAURUS 1989, ST.W, très propre, très bonne condition, équipement complet, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.543-3303, 690-1712.

TOYOTA Camry 1985, peinture neuve, pneus hiver, bonne condition, 1,700$ négociable. Tél.548-9165

TOYOTA COROLLA SR-5 1984, gris, automatique, bonne condition, Tél.:543-0305

TOYOTA Cressida 1989, 98,000 kilomètres, automatique, gris-bleu, luxueuse. Excellente condition. $10,000. Tél.:543-2611.

TOYOTA Tercel 1990, 2 portes, automatique, 97,000 kilomètres, 3 995 $. Tél.:693-8830. Automobile J.M. Enr.

TOYOTA TERCEL, 1987, 128,000 kilomètres, automatique, excellente condition. $2,700 négociable. Tél.:690-3264

VOLKSWAGEN Euro Van 1992, air, régulateur vitesse, vitres teintées, manuelle, 14,500$. Tél.690-9600. 545-7765 jour.

VOLKSWAGEN JETTA-GL 1986, manuelle, servofreins, servodirection, 4 portes, toit ouvrant, housse à skis intérieur. Tél.:543-0490 bur., 693-0396 Gilles.

YAMAHA PHASER 1985, 22,000 kilomètres, très bonne condition, plus accessoires, 1,100 $ négociable. Tél.677-3147

Camions à vendre

Camion S-10 1983, King Cab, $2,000 négociable, tél.:662-5820, heures de repas.



CAMION à louer avec nacelle, soit au mois, semaine ou journée. Tél.:698-2222.

FORD F-150, 1985, A-1, $3,700 négociable. Tél.:542-9779, après 17h00.

GMC S15, KING-CAB 1986, manuelle, V6, injection, toit ouvrant, cassette, excellente condition, prix 4,200$. Tél.:695-5927

MAZDA B-2000 1986, 136,000 kilomètres, King-Cab, 2,700$. Tél.:678-2411

NISSAN, 1988, 85,000 kilomètres, King Cab, automatique, boîte fibre. Tél.:668-5756

PICK UP Ford Explorer 1985, V.6, très propre. 1,500$. Tél.:679-9236.

PICK-UP 3/4 tonne, Chevrolet avec plate-forme 1983, automatique, 1,000$ négociable. Tél.543-5935, 543-9012

PICK-UP F-150 XL, 1988, excellente condition, boite fibre verre. Tél.343-3155

RANGER 1987, 5 vitesses, 128,000 kilomètres, bon état, 1,750$. Tél.:548-9044

Camions 4 X 4

CHEVROLET Scottdale, 1988, C1500, 4X4, moteur V-8, état neuf. Auto G. Leroux inc. Tél.696-1774, 1-800-801-2375

DODGE Dakota 1992, V-6, automatique, 4X4, état neuf. Auto G. Leroux Inc. Tél.696-1774, 1-800-801-2375

ISUZU Trooper LS, 4X4, 4 portes, 1988, avec garantie 12 mois/20,000 kilomètres, bas millage. Auto G. Leroux inc. Tél.696-1774, 1-800-801-2375

JEEP Cherokee Laredo, 1989, 4X4, automatique, 6 cylindres, 4 portes, équipement complet, état neuf. Auto G. Leroux inc. Tél.696-1774, 1-800-801-2375

JEEP Cherokee Limited 1991, 58,000 kilomètres, garantie 7 ans/115,000 kilomètres. Tél.:679-4866, 679-4819.

SIDEKICK 1990, 82,000 kilomètres, A-1, prix abordable. Tél.: 549-2873, demander M. Coulombe.

Machinerie

DÉBROUSAILLEUSE 6 pieds pour tracteur de ferme, neuve, 950$. Tél.275-0205

DÉBUSQUEUSE Caterpillar 518, très propre avec possibilité d'ouvrage. Tél.(418)258-3367

DÉBUSQUEUSE, Timberjack, 450, légèrement endommagée par le feu. Tél.:251-5129

ÉBRANCHEUSE Komatsu PC-200, 1989, parfaite condition (moteur neuf), prix à discuter. Tél.(418)276-3408, 276-8114

PRENTICE TANGUAY, 1992, à vendre en pièces. 693-D John Deere en pièces, tête à scie Haricanna CS-5000. Moteur de Track Hitachi. Tél.251-5129

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

HARLEY DAVIDSON modèle Panhead 1956, FL 1200cc. Tél.(418)565-3033

Motos 3 et 4 roues à vendre

GRATTE pour 4 roues avec moteur électrique, 52" de large. Tél.349-2398 Jean

Motoneiges à vendre

1991 WILDCAT 700 Long Track, chenille neuve, impeccable, $2,950. Tél.548-4955

1992 FORMULA Mach-1 Long Track, incroyablement propre, 3,117 kilomètres. Tél.:548-5120.

ACHETERAIS carriole (skyboos) de motoneige. Tél.:275-3604, 275-6596

ARCTIC CAT Cougar, 1990, très bon état. 2 100 $. Tél.:343-3598

ARCTIC CAT EXT, El Tigré, 530 c.c., 1990, 2 000 $. Tél.:545-2601

ARCTIC CAT Panther de Luxe, 1995, 440, électrique, reculons, servie 300 milles. Cause: décès, 5 000 $. Tél.542-2746 (soir).

ARCTIC Cat Puma 1994, 340, comme neuf. $2,700 négociable. Tél.:276-4639 repas.

ARCTIC CAT Wildcat 700, MC, 1992, très propre, 4 200 $. Tél.:343-3693

ARTIC CAT Panthère de luxe 1994, 440, poignées pouce chauffants, reculons, démarreur, 1,200 kilomètres. 5,000$ négociable, Tél.:542-5517

BOMBARDIER ESCAPADE 1989, tout équipé, 5,000 kilomètres, $2,000 négociable. tél.:542-3628.

BOMBARDIER Formula MXLT, 1989, très bonne condition, 1,900$ négociable. Tél.:545-7021

BOMBARDIER Formula MX XTCE, 1991, Long Track, électrique, siège double 2 650 $ négociable. Tél:.547-1690

BOMBARDIER Skandic 11, 377R, 1993, toute équipée, parfaite condition. Tél.:668-7089

BOMBARDIER Tundra 1989, Long Track, toile, excellent état, 1 350 $. Tél.548-4955

EXCITER 11, 1991, 6,340 kilomètres, 3 500 $. Tél.549-7777, 698-1283 (soir) Pierre.

JAG AFS Long Track, marche-arrière 1992, 3,000 milles, $3,500 négociable. Tél.:676-2583.

LONG TRACK, reculons, Yamaha Enticer 340, 1986, mécanique A-1, 1 250 $. Tél.:548-5120.

MACH I, 1991, excellent état, skis en teflon, siège double, mécanique A-1, 2,900 $. Tél.542-8320

MACH-Z, 1995, 3,000 kilomètres, comme neuve. Tél.695-2737, 690-6593.

POLARIS 1995, XLT 600 SKS, 2,000 milles, 6,000$. Tél.678-9861

POLARIS Indy Trail, 500, 1988, très bonne condition. Tél.(418)274-7016.

POLARIS Star track 1988, 1,500$ négociable. Tél.543-9474

POLARIS Storm 800, 1994, prix réduit. Tél.549-3625, demander Michel.

POLARIS Wide Track LX, 1995, état neuf, garantie, équipée, valeur initiale 9,500$ prix demandé 7,500$ négociable. Tél.547-0187.

POLARIS WideTrack 1991, 4,700 milles, bonne condition. Tél.:548-5510.

SAFARI 377, 1987, mécanique A-1, poignées, pouce chauffants, dossier. A voir!. Tél.:699-1038.

SCANDIK 1993, Long Track, 4,000 kilomètres, toile incluse. Poignées et pouce chauffants, habit en cuir et nylon extra large et casque inclus. $5,200. Tél.:698-0500.

TOUDRA LT 1991, état neuf, 1,800$, poignées chauffantes. Tél.:549-5305

YAMAHA Exciter, 570, 1989, moteur refait au complet, embrayage et chenille neuve, prix 2,400$. Tél.:690-0246

YAMAHA V-MAX 4, 1993, siège double, dossier, sacoche, très propre, Tél.:347-5514

Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver Yokohama, 195-60R15, 100 $/ensemble Tél.543-1066

4 ROUES 13" pour Honda Civic, état neuf, 125 $. Tél.: 698-4180, après 5h00.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TÉL.:545-9537, 673-3917. G. BOUCHARD AUTO.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.:545-7638.

AUTOMOBILE J.M. ENR.
2660 Ste-Geneviève
PNEUS neufs de toute grandeur pose et balancement 6.25$/pneu, pneus BLIZZAC BRIDGESTONE FIRESTONE. 4 Roadhandler neufs 145R12, 200$ posés balancés, 4 Yokohama à clous neufs 155R12 250$ posés balancés. Mécanique générale, changement d'huile, freins, amortisseur, etc. Prix compétitif. Visa, Master Card acceptées. Tél.:693-8830.

BOITE fibre de verre 8' pour camion. Tél.542-3035

MULTI-PNEUS E.B. ENR
1427 rue Vimy
Chicoutimi-Nord.
PARLONS PNEUS
PARLONS PRIX
Pneus usagés toute grandeur à partir de 75$ pour 4 pneus posés. Aussi achat de pneus usagés
549-4518

Remorques à vendre

2 ESSIEUX de maison mobile complets, idéal pour grosse remorque. Tél.544-0277 (souper)

Remorque 7'x10', en fer, très bon état, $1,000 négociable. Tél.:662-5820, heures de repas.

TANDEM pour VTT, idéal pour activités en forêt. Tél.343-3155

Souffleuses à vendre

CRAFTMAN 12-33, 25 heures de marche, comme neuve, 2 000 $ avec taxes laissé 1 000 $. Tél.698-3145 (jour), 698-6634 (soir).

Tracteurs à vendre

TRACTEUR 18 forces industriel Ariens, comme neuf, tondeuse, souffleur. Tél.:695-3922

EMPLOI

Gardien(ne) demandé(e)

VANCOUVER: famille francophone recherche gardienne pour garçons de 4 et 6 ans, entretien ménager et préparation des repas. Loger et nourrit. Pour début Janvier 1996. Tél.548-2140

Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 114 $. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous. Tél:690-1296, 1-800-265-1296.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Fais-toi beaucoup d'argent en vendant des produits de chocolat. Livraison rapide. Tél.:1-800-561-2395.

BARMAID avec ou sans expérience, belle apparence. Concierge, sobre, salaire à discuter. Se présenter au 2172 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:696-4242.

BARMAID (man) avec ou sans expérience, de belle apparence. Se présenter de 11h00 à midi ou de 18h00 à 19h00 au 1313 Boul. du Royaume. Tél.696-3598.

BARMAIDS demandées, de 25 à 35 ans, avec expérience, Tél.:543-0003, Laval.

BARMAIDS(MAN), Bar Pacifique Sud, Tél.544-8718(avant-midi), 544-4899 (après-midi)

CARRIÈRE: Recrutons personnes ambitieuses et motivées. Possibilité de faire entre $25,000 et $45,000 et plus. Primes d'encouragement offertes. Si vous désirez réussir et si vous avez une bonne attitude, composez le 549-4581. Pour une entreprise privée. Voiture un atout.

À LA RECHERCHE D'EMPLOI?. La recherche d'emploi n'est pas une démarche facile car elle demande beaucoup de temps et investissement de tout genre. **La solution est de savoir à qui: quand: ou; et comment s'adresser** pour être présent à l'ouverture d'un ou des postes disponibles car les meilleurs postes ne sont pas publiés. P.S. Nous ne sommes pas un bureau de placement. **Nous pouvons peut-être vous aidez. Info:547-0775**

RECHERCHE plongeur avec de bonnes références. Se présenter au 1313 Boul. du Royaume. Tél:.696-3598

RECHERCHONS personne avec entregent, savoir prendre des initiatives, connaissance pour comptoir de nettoyage à sec, emploi permanent, prendre rendez-vous. Tél.:695-0533 Jonquière.

RECHERCHONS UN PARTENARIAT avec couturière d'expérience, information. Tél.:549-9628

Vous possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay Lac St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, boulevard Talbot, Bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

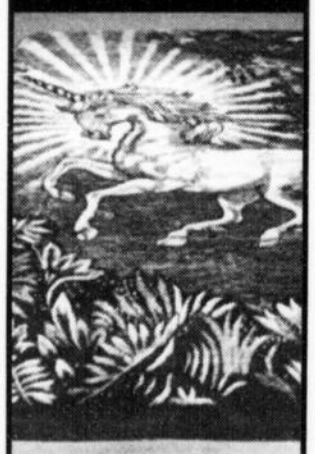
Finances

BESOIN D'ARGENT: Abaisser vos paiements en consolidant, prêts personnels, hypothécaires. Flexible et honnête. LICO Services Financiers. Tél.543-8935, 24 heures. Permis Office protection du consommateur 16268.

OCCASION D'AFFAIRE DISPONIBLE
Soyez votre propre patron d'entreprise de lavage et nettoyage d'autos dans un local bien situé sur le boul. Talbot dans l'édifice de Pneudis
Pour information:
696-0154
693-8067
306331

Escompte-Coiffe
Coiffeur ou coiffeuse avec expérience demandé(e)
pour salon dynamique situé à Jonquière
• TEMPS PLEIN
• CLIENTÈLE ÉTABLIE
• EXCELLENT SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX
Demandez Elianne,
(418) 547-6695
306313

LOCAUX DE DIFFÉRENTES GRANDEURS À LOUER AU CENTRE-VILLE
Près du Palais de Justice, bureau de poste, etc.
Le prix au pied carré est très compétitif.
Pour information, CONTACTEZ:
Rodolphe Girard
543-2904, rés. - 543-5511, bur.
306181
La Capitale Exigez-la

SUPER CADEAU
Couverture douce

Réservez tôt! Quantité limitée
Choix de 5 modèles
418-274-2001
304352

MULTI-SERVICES IMMOBILIERS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
LOCAUX À LOUER
COMPLEXE TANGUAY
2400 pi car. face à MAXI (30' X 80') aménagé, libre immédiatement.
CONDITIONS DE LOCATION TRÈS AVANTAGEUSES
CHICOUTIMI - JONQUIÈRE
PLUSIEURS LOCAUX À LOUER
PRIX À PARTIR DE:
3,00 $ PAR PI CAR.
SECTEURS: CENTRE D'ACHAT BOUL. TALBOT, BOUL. DU ROYAUME CENTRE-VILLE DE CHICOUTIMI
Rémi S.-Vinette: 698-1212
306324

Occasion d'affaires

COMPAGNIE NUTRI-ZOO, offre un commerce franchisé de distribution de moulé, chien et chat à domicile, dans les secteurs suivants: Jonquière avec clientèle; Chicoutimi-La-Baie. Info. Yvon: 662-2765

GARAGE 3 portes avec gaz, 2 restaurants et 2 dépanneurs, très bien situés. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548-5164

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ESTIMATION GRATUITE

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur.

Tél.:693-3383

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

HOMME offre ses services pour m enuiserie, plastrage, peinture. Tél.:678-1594.

PLANS, DEVIS, estimation: Constructions neuves et rénovations. Tél.693-1605, 693-7168 (pagette).

POSE DE COUVRE PLANCHER: Tapis, prélard, céramique, bois franc. Bon prix. Travail garanti. Tél.669-2064 Yvon.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, extérieure, finition de sous-sol, toiture, électricité, pose de revêtement de vinyle. Tél.547-8511

Service de garde

DAME avec expérience offre ses services pour garder enfants à son domicile, temps plein ou partiel, rue Picasso, Jonquière. Tél.;547-0289.

QUARTIER des peintres, garderait enfants au domicile de l'employeur jour et fin de semaine avec références. Tél.:542-5517

Impôt

COMPTABILITÉ, tenue de livre, état financier, rapport de taxes, paye, etc. Tel.690-2717 (semaine), 696-2265 (soir)

Massage

AS-TU BESOIN d'un massage avec une jolie fille sympatique? Tél.:696-0055

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage, relaxation et de détente. Tél.547-8677

MASSAGES professionnels pour femme et homme, de 8h00 à 15h00 Tél.:543-5197

POUR dame massage de détente à domicile. Tél.:548-0247

Offres de services

A BAS PRIX

Réparations aspirateurs Rainbow, Filter Queen, Electrolux et de toutes marques d'aspirateur central. Tél.545-7633

AVEC EXPERIENCE GARDERAIT enfants du lundi au vendredi. TÉL.:549-4377

DÉNEIGEMENT secteur Jonquière et Shipshaw. Nous avons les meilleurs prix. Résidentiel seulement. Tél.547-6292 Jonquière, 542-9887 Shipshaw.

HOMME à tout faire: mécanique, menuiserie et travaux divers. Tél.:549-4983, 696-6131 (paget).

OPÉRATEUR D'ÉQUIPEMENT lourd hydraulique forestier ou rural, disponible partout au Saguenay Lac-St-Jean. Tél.544-3563, demandez Charles

SERVICE de garde en milieu familial, coin Rang St-Pierre, Boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél.690-5093

MARCHANDISES ET SERVICES

A vendre ou échanger

TOYOTA 1985, gratte hydraulique, boîte, rollbarr, pneus d'été+ hive,r 6 500 $. Tél.:695-2310, 699-2282.

Ameublement

A LIQUIDER: directement du fabricant, mobilier: chambre, cuisine, étagères et tables de salon. Tél.:549-4936

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

A BAS PRIX

APPAREIL-0-SAG

LAVEUSE, sécheuse, $300, taxes comprises, livrées, installées, garantie 1 an pièces et main d'oeuvre. Appel de service 14.95$. 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.545-1459.

CUISINIERE, sécheuse, très bon état de fonctionnement. $50/chaque. Tél.:547-0071.

FAUTEUIL avec tabouret, divan et deux petits fauteuils. Tél.:548-5154

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

MÉNAGE COMPLET, ensemble ou séparément. Tél.672-2508.

MOBILIER de 4 pièces: 2 chambres, salon, cuisine, ensemble ou à la pièce. Prix à discuter. Tél.347-5348

NOUS RÉNOVONS, nous vendons: poêle, réfrigérateur, divan-lit, portes, châssis coulissants, douche, vanité, meuble micro-ondes. Tél.:544-6798.

PLAQUE-CHAUFFANTE Jen-Air 30" blanche. Four encastré Westinghouse noir, 1 an d'usure. $1,000 les deux. Tél.:693-0952, paget: 690-5558.

POELE, réfrigérateur 300 $, laveuse sécheuse 200 $, vaisselier mélamine 100 $. Tél.:696-0946 (jour), 690-6436 (soir).

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, amande, 2 causeuses Soft-Touch, état de neuf, prix intéressant. Tél.:673-3567.

SET de cuisine comprenant: table, 5 chaises, vaisselier, table de service, $150. Cuisinière couleur moisson, $50. 2 tables de salon, $20. Meuble télévision $15. Tél.:544-3992, 697-1902.

Animaux

Achat et vente de chevaux de toute race. Tél.:, 344-1195

CHIENNE Dalmatien, pure race, 3 mois, vermifugée, vaccinée, 250 $ négociable. Tél.542-8552

CHIOT croisé Colley et Berger Anglais (3 mois). 20 $. Tél.548-6877

CHIOTS Rottweiler, 6 semaines, lignée de champion. Tél.(819)477-1671, (819) 477-2191 soir.

CHIOTS Teckel, standard, 1 mâle, 1 femelle, prix d'aubaine. Tél.542-1473

JOLIE petite chienne Pomeranienne, 15 mois, pure race, vaccinée, vermifugée, très propre, 250 $. Tél.545-2029

Antiquités

ACHETE ANTIQUITE tel que: rouet, grosse armoire, lampe torchère, ancien buffet, plafonnier art déco et autres, vaisselle ancienne bleue, meubles victorien et tout autres articles ancien décoratif de valeur. Ne jamais vendre sans nous rencontrer. Marché d'antiquité, tél.:678-2775

ARTS, ANTIQUITES: Aux Artisans du Québec, 4000 Chemin du Cap, St-Honoré. Tél.:673-3244.

BIENVENUE à tous les passionnés d'antiquités. Venez constater qu'au 6010 Portage Nord, Laterrière, Johanne et Raymond vous offrent un très beau choix de meubles et d'objets authentiques. On vous attends avec le sourire. Tél.:(418)678-2234

Bois de chauffage

BOULEAU VERT, 16", 42 $/corde fendu, 37 $/corde rond. Sec 55 $/corde. Possibilité de scier sur place, 25$/corde. Tél.:673-3425

BOULEAU 42$/corde. FOURNAISE au gaz propane, très bonne condition. Tél.349-2980

BOULEAU, érable ou tremble, vert ou sec, 16", fendu livré. Tél.:674-9116

Bouleau, merisier sec 50%, 65$/corde. Bouleau semi-sec, 50$/corde, livré. Tél.:542-0091

BOULEAU, merisier, érable secs de 1 an, livré, 62 $/corde. Tél.547-3714.

GROS tremble sec, fendu 25 $/corde non livrée, 35 $ livrée. Tél.:672-4769

MERISIER, érable secs remisé dans un hangar. Tél.:543-7378.

Coin du bébé

AVALANCHE

Du nouveau dans la région pour votre bébé. Ensembles de literies complètes (6 morceaux) pour bébé avec douillettes à motifs. Choix de 28 modèles et couleurs disponibles en exclusivité. Venez voir nos jouets spécialement pour votre poupon, aussi lits pour bébé. De 15% à 20% de rabais. Plan mise de côté nous payons les 2 taxes! Une visite vaut le déplacement. Mini Boutique, Faubourg Sagamie à Jonquière. Du mercredi au dimanche inclusivement. Tél.:696-4994, 697-0435.

BÉBÉ DOUILLET

121 du Pont Nord, Alma. De tout pour le bébé. Mobilier, literie complète, accessoires. La plus belle boutique pour le bébé. Tél.662-6245

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DÉSIRE acheter surjetteuse. Tél.:548-7940, 548-1646

Divers

A RABAIS: 5 Filter Queen usagés, parfait état, garantie 3 ans. Plusieurs Electrolux usagés. Le Coin de l'aspirateur, 545-7633.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur —. Tél.548-0285.

1 très gros inventaire Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Kenmore, Régina, Hoover, neufs ou usagés, propre pas à peu près. De $35 à $1,200 Achat, échange, réparation, sacs, pièces, garantie totale. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, mini-boutiques, mercredi au dimanche inclusivement. Tél.:548-1767.

4,000 balles de paille à vendre, 1.00 $/chacune. Tél.:549-0446

ATTENTION PRIX SPÉCIAUX

Fournaise à l'huile, réservoir à l'huile, échangeur d'air, thermo-pompe central et mural. P.S. Achetons et vendons vieilles fournaises. Tél.547-2702

AVALANCHE

Nouveau dans la région, voir rubrique Coin du Bébé.

CARTOMANCIENNE: Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot?. Pour rendez-vous: 548-1018

COFFRE d'outils Snap On, complet, 2 000 $ laissé 1 200 $. Tél.:543-3303, 690-1712

LAVE-VAISSELLE Hotpoint, très propre, 50$. ORDINATEUR 286 1M 40 megs, écran CGA couleur, imprimante Raven PR-2416. Tél.549-2981

LAVEUSE, sécheuse Hotpoint, très bon état, 300$/ensemble. VIDÉO Quasar 4 têtes 1993, 170$. TÉLÉ-COULEUR 21" Sanyo, stéréo, 1994, 275$. FOUR micro-onde, 600 watts, neuf, 125$. GARDE manger, mélamine blanc, neuf, valeur 225$. Système d'alarme Quorum, 250$. TÉLÉPHONE sans fil Sanyo, 75$. PNEUS d'hiver 14", 50$/deux. Tél.544-0836

LOT de châssis thermos, cadre aluminium, 36"X52", 36"X17", 33"X42", 36"X33". Très bon prix. TéL.695-9745

Lot de fenêtres et portes, idéal pour chalet; four micro-onde Quasar convection; prix raisonnable. Tél.:696-1644.

PEINTURE de Angémil Ouellet, grandeur 24X30. Si intéressé Tél.(418)542-7614 après 17h00

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans, pour vendre calendriers et carnets téléphoniques dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un cadeau au choix si mérité. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs. 544-6104 La Baie et ses environs. 668-7858 Alma et ses environs après 16h00. 276-5717 Dolbeau et ses environs. 275-2926 Roberval et ses environs.

PORTE de garage en bois isolée, 8X9, 3 ans d'usure avec quicaillerie, possibilité de pose. 225$. Tél.543-5935, 543-9012

RÉCUPÉRATION

A bas prix: matériaux construction, ameublement de bureau, vénitiennes d'aluminium, coeurs de portes, parfait pour isolation; tuyaux en stainless 1"1/2 par 20'; palettes de bois de toutes grandeurs, etc. Récupermat Enr. 1709, Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696-2036

REMISE d'aluminium 10x14, avec plancher de bois. Comme neuve. Prix à discuter. Tél.:690-1378.

SAPINS de Noël cultivés, prix selon quantité. Tél.(418)744-3791 après 18h00

STATIONNEMENT au centre-ville à louer, déneigement inclus. Tél.:543-9003

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TURBINE Venmar complète, neuve, avec doc et tuyaux isolés. Tél.:690-3655.

Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548-5343

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548-7788.

ATTENTION ATTENTION Maintenant disponible en tout temps, contrôle de boisson de marque "Berg" 2-4 et 9 compteurs. Neuf et remis à neuf ainsi que les becs électroniques. Tél.698-2175 Yves Vaillancourt

MELANGEURS Hobart 60 et 80 pt; cuiseur vapeur Garland, Pronto; comptoir réfrigéré Général 4 tablettes; grille-pain convoyeur Savory; réchaud électrique; 1 plat MKE; peleuse à patates Hobart 30 livres; supports mobiles à cabaret; classeur 4 tiroirs antifeu. Prix compétitif. Tél.548-7515, Réal.

Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES

70 RACINE EST

CHICOUTIMI

Meubles usagés et antiques

543-4380

Électronique, librairie, couturière, restaurant, gilets Rock, importation, Mod Podge, cartes collection, bandes dessinées, informatique, bijouterie, musique, timbres et monnaie, articles western, variété.

693-0716

ACHAT ET VENTE

Esotérisme

L'AVENIR par les cartes, tarot, clairvoyance, numérologie, enregistrements. Sur rendez-vous. Tél.690-3619, Danielle.

TAROT, ligne de la main, clairvoyance, Aura, photo. Tél.:548-1880 Johanne.

Matériaux de construction

FEUILLES DE STYROMOUSSE isolant, 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.:695-9745.

Poêle à bois

ANCIEN POELE à bois (Bélanger) très bon état. Tél.696-0220 (jour), 543-3233 (soir).

POÊLE COMBUSTION LENTE, modele Patriote, 1 an d'usure, 500$ négociable. Tél.:673-3533

Réceptions

SALLES A LOUER pour toute occasion, 50 à 125 personnes. Tél.:547-7279

Santé

MAUX DE TETE: Conférence les mardis à 19h15, au 285 Boul. la Grande Baie Nord, Ville de La Baie. Places réservées pour les 10 premiers appels. Tél.:544-9377.

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES de santé qui vous tracassent depuis longtemps et que vous n'arrivez pas à résoudre, j'ai plus de 20 ans d'expérience, remboursable par vos assurances. Tél.548-7525, 1-800-442-7525, Mme Bouchard.

Vêtements

MANTEAU de Castor pour homme, long, grandeur 40-42, état neuf. 1,800$. MANTEAU Rat Musqué noir pour dame, grandeur 12 ans, état neuf, 400$. Tél.543-0584

AVIS

Agences de rencontre

BELLES FEMMES Asiatiques, Noires, etc. Club Soleil, partout au QUEBEC (514) 227-7149.

HOMME dans la quarantaine, libre, recherche femme ouverte de 25 à 40 ans, entre 100 et 130 livres, aimant musique, restaurant, cinéma, soirée intime etc. But: amitié sincère et peut-être plus, qui sait?. Tél.(418)541-3177

LIGNE DE RENCONTRE québécoise 1-800-803-5565 poste 414. 18 ans et +. D.A.M. Inc

Messages personnels

ALLO! FEMININE PLUS (SANDRA). Tél.:693-5389.

ATTENTION: Pour vous Messieurs, jolie, 24 ans, propre, demandez Samantha. Tél.:693-0870.

Choix d'hôtesses montréalaises qui ne demandent qu'à satisfaire vos fantasmes et vos rêves les plus fous, en toute discrétion. Engageons. Tél.:693-2782.

POUR un moment de detente inoubliable, appelle Sarah. Tél.:543-1396.

Pour vous Messieurs, très jolies filles. Tél.:698-6677.

POUR VOUS messieurs, très jolies hôtesses, disponibles de 11h00 am. à minuit. Engageons. Tél.:690-7889

Spécial photos 3X Marylin 19, Cinthia 18 ans. Info. discret et gratuit. Ecrire à: C.P. 8657 L.Q., Ste-Foy, Qc, G1V 4N6.

TRÈS jolies hôtesses se déplacent seulement en toute discrétion, service 24 heures. Tél690-5413

TU VEUX vivre une expérience des plus chaudes et des plus sensuelles. Pour combler tes désirs dans une parfaite discrétion. Nous avons ce qu'il te faut. Tél.:540-0247

Perdu ou retrouvé

Perdu chat persan prénommé Kim, collier rouge, rue Price, Bossé, Lévesque, récompense promise. Tél.:549-4628.

SPORTS / LOISIRS

Articles de sports

BOITIER de caméra sous-marine Ikelite avec lampe rechargeable (1,000,000 bougies) et accessoires. Approuvé jusqu'à 75 mètres. Kit de détendeur avec octopus Sherwood et veste de compensation, Arpon Mares et lampes Ikelite. Acheteur sérieux seulement. Tél.547-8476 Steve

Machine à ramer d'exercice, bonne fabrication, modèle 330, 3 mois d'usure, à voir, prix: $125. Tél.:548-6287.

Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR, Syntonisateur, "Tape Dack" Yamaha. Prix à discuter. Tél.699-1091, 699-3142.

PIANO ancien excellente condition, prix à discuter. Tél.548-3866, après 17h00

Ordinateurs et jeux

AMIGA 500 avec plusieurs jeux, 350 $. Tél.: 696-4787, 545-2756.

SUPER LIQUIDATION D'ORDINATEURS USAGÉS: 386, 286, XT, imprimante, écran VGA, très bas prix. A voir sur place. Achat, Vente et consignation. Cyncom inc. 170 Bossé, Chicoutimi. Tél.:690-2452

COMPATIBLE 286 avec écran, disque dur, imprimante. $400. Tél.:693-8343.

NOUVEAU distributeur informatique super spécial: pour toutes sortes d'ordinateurs, prix compétitifs. Tél.:545-9964

Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

Vacances/voyages

CHERS AMIS, NOUS AVONS PRÉPARÉS A VOTRE INTENTION 2 MAGNIFIQUES VOYAGES HORS DES SENTIERS BATTUS EN FLORIDE. 2 CIRCUITS GUIDÉS EN AUTOCAR DE LUXE DE 15 ET 19 JOURS. DE NOMBREUSES VISITES ET SPECTACLES A VOUS COUPER LE SOUFFLE. ÉGALEMENT: 11 FÉV. 2 SEMAINES. VARADERO (CUBA) HÔTEL BARLAVENTO (supérieure) 2 REPAS. 1,319 $ PRÉSENTATION: JONQUIÈRE, CHICOUTIMI, LA BAIE ET ALMA. INFORMATION JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUÉBEC. 542-5578, Permis du Québec

CASINO DE CHARLEVOIX: Autobus de luxe. Pour toutes les associations, 1 journée pour 28.50 $/personne souper inclus. Premier départ 25 novembre, possibilité de 2 jours à Montréal pour 89$. Demander dépliants pour Acapulco, 6-4-3 semaines. Voyages Lise Desbiens. 542-5877, 542-3304, 418-348-6834.

AVIS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Quincaillerie D.M.L. inc., ayant son siège social au 336, boul. Desgagné, Saint-David-de-Falardeau, Qué., demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Réjean Larouche
Président

306638

ERRATUM

Dans la publicité parue dans Le Quotidien de mercredi 15 novembre, **nous aurions dû lire: 12,99 $ la livre pour les pétoncles canadiens.**

Nous nous excusons de cette erreur de prix



SPÉCIALITÉ FRUITS DE MER FRAIS
993, boul. Talbot - Chicoutimi
545-0023
(Voisin de McDonald's et G. Lebeau)

306654

AVIS DE CORRECTIONS

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le **catalogue 1995-1996 sur la motoneige**.

Page 10: Bougies (18-3932-4), le prix est 15,59 $ la paire et non 5,79 $ la paire.

Page 51: Rétroviseurs (26-0061-4), le prix est 27,99 $ et non 16,99 $.

AVIS DE CORRECTIONS

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 345 intitulé «**Grand Solde bien de chez nous**».

Page 23: Télécommande de démarrage Prostart (34-0680-0) L'option «verrouillage et déverrouillage des portes» est offerte en sus.

AVIS DE CORRECTIONS

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 346 intitulé «**Solde de gratteux**».

Page 18: détecteur de monoxyde de carbone, 46-0072-0

Le cahier indique: montant normal 1,55 $ (en «argent» CT)
Montant en prime 3,10 $
Montant total 4,65 $
Il aurait dû indiquer: montant normal 1,45 $ (en «argent» CT)
Montant en prime 2,90 $
Montant total 4,35 $

Page 21: Bougies NGK, 18-3900X
Le cahier indique: 5,29 $ à 15,29 $
Il aurait dû indiquer: 4,79 $ à 15,59 $

Page 22: Caisse en aluminium (41-6219X)
La boîte-prix indique: 269,99 $, article 41-6204X
Elle aurait dû indiquer: 269,99 $, article 41-6219X

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner.

CANADIAN TIRE

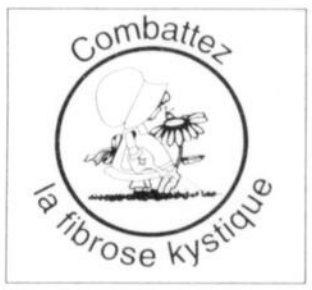
306619

AVIS DE DISSOLUTION

AVIS est par les présentes donné que la compagnie «FORESTIER J.M. BÉLANGER INC.», demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette compagnie est situé au 745, Girard, Normandin (Québec), G0W 2E0.

Doris Ratté, notaire

306639



AVIS PUBLIC

DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

AVIS PUBLIC

SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA RÉGIE RÉGIONALE

Avis est par la présente donné qu'il y aura séance publique (spéciale) du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Saguenay – Lac-Saint-Jean,

LE JEUDI 16 NOVEMBRE 1995
À 19 HEURES
À L'AUBERGE DES ÎLES - SAINT-GÉDÉON
(250, rang des Îles)

Au cours de cette réunion, les principaux sujets à l'ordre du jour sont:

- Acceptation de la convention d'intégration entre le Centre gérontologique Jonquière et le Centre hospitalier Jonquière.
- Examen et décision quant à la demande des centres hospitaliers du Saguenay d'accorder un délai de quatre mois pour compléter leur proposition de complémentarité en santé physique et mentale.
- Remplacement d'un poste vacant au conseil d'administration.

Serge Fortin
Secrétaire du conseil d'administration

Une période de questions du public suivra cette réunion.

«Une préoccupation première à la Régie régionale: une population bien informée».

306645

NÉCROLOGIE



BEDARD (Mme Andrée) — A Sherbrooke, le 14 novembre 1995, est décédée Mme Andrée Bédard, à l'âge de 44 ans, épouse de M. Jacques Durand, demeurant à Fleurimont. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 Conseil, Sherbrooke, 565-1155, Steve Elkas Prés., Clément Cartier Dir. La dépouille mortelle sera exposée jeudi le 16 novembre 1995 de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 novembre 1995 à 10h30 à l'église St-François d'Assise. Le corps sera ensuite incinéré et les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Marie-Eve, Pier-Luc; sa mère: Mme Thérèse Tremblay-Wilson; ses beaux-parents: Gilles Durand (Thérèse Morin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Michelle Bédard (Robert Cyr), Jacques Bédard (Suzanne Blackburn), Robert Durand (son amie Johanne Pellerin), Richard Durand (Diane Dubreuil); elle laisse plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du 7e et le Dr Sylvie Lachance du CHUS pour leur dévouement et leurs bons soins donnés à Mme Bédard. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la Société Canadienne du Cancer, 3330, King-Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, Qué, J1L 1C9. Direction funéraire: Résidence Funéraire Steve L. Elkas.



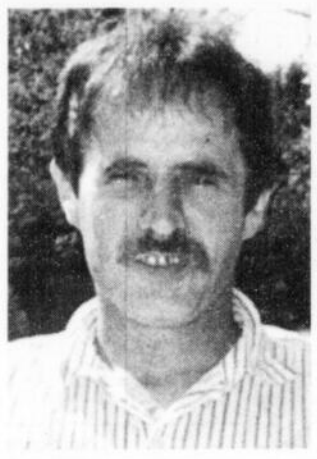
BOURGET (M. Bernard) — Est décédé subitement à La Baie, le 15 novembre 1995, à l'âge de 68 ans 4 mois, M. Bernard Bourget, époux de dame Aline Potvin, demeurant au 1171, 2ième rue, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 16 novembre 1995 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 novembre 1995 à 14h00 à l'église Notre-Dame de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Edouard de la Baie. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst pendant plus de 20 ans, il fut également dans les Forces Armées Canadiennes (Aviation), membre de l'AREC, marguillier de la paroisse Notre-Dame de la Baie et membre actif de la Société St-Vincent de Paul. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Aline Potvin, sa mère: Mme Léonie Beaudin (feu Omer Bourget); il était le père de: feu Pierre Bourget; il laisse également dans le deuil ses frères: Edwing Bourget (Francine Jelly) et René Bourget; sa belle-mère: dame Cécile Lafontaine (feu Joseph Potvin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rolande Potvin (Paul-Emile Ross), Roger Potvin (Cécile Guérin); ses neveux et nièces: Hélène Ross (Pierre Couillard), Michel Potvin (Francine Gauthier), Carole Potvin, Suzanne Potvin, Richard Potvin (Nathalie Hamel), Hélène Potvin (Carl Beaulieu), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GOULET (M. Arthur) — Est décédé au Domaine du Bon Temps de Roberval, le 14 novembre 1995, à l'âge de 82 ans et 6 mois, M. Arthur Goulet, époux de dame Georgianna Boivin, demeurant au 550 rang Des Sables à Chambord. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire de Chambord. Les funérailles auront lieu à 11h00 a.m. vendredi le 17 novembre 1995 à l'église de Chambord et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Cyrille (Victoire Gagnon), feu André (Thérèse Simard), Jean-Yves (Marguerite Bérubé), Henry (Jocelyne Caron), Michel (Céline Bérubé), Ginette (Réjean Privé), Jean-Pierre (Louise Lalancette), Maurice (Jacqueline Lalancette), Francine (Michel Tremblay), Claude (Louise St-Pierre); ses frères et soeurs: feu Lydia, feu Blanche (feu Emérie Côté), Adrienne (feu Alfred Harvey), feu Pauline (Hydola Larouche), feu Cécile (feu Gérard McNicoll), Marcel, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, et arrière-petits-enfants et de nombreux parents et amis. Tous ceux et celles qui le désirent peuvent donner des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Rémi Tremblay, Chambord.

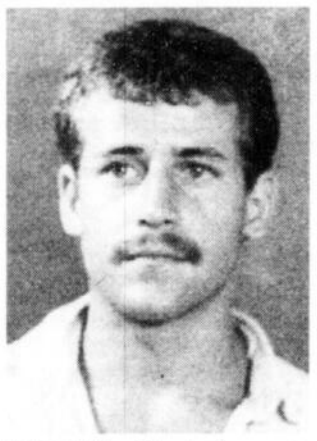


POULIOT (M. Joseph-Henri) — Est décédé subitement à sa résidence le 15 novembre 1995, à l'âge de 68 ans 6 mois, M. Joseph-Henri Pouliot époux de dame Rita Allard, demeurant au 100 rue Hudon, St-David de Falardeau. La dépouille mortelle sera exposée à la salle paroissiale de St-David de Falardeau à compter de jeudi le 16 novembre 1995 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 18 novembre 1995 à 13h30 à l'église St-David de Falardeau. Les cendres seront déposées au cimetière de St-David de Falardeau. Il était le fils de feu M. Jean-Baptiste Pouliot et de feu dame Oliva Savard. Il était membre des Mooses de St-Honoré et également membre de l'Age d'Or de St-David de Falardeau. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Paul-Henri Pouliot (Hélène Tremblay), Irène Pouliot (Léon Viger), Michel Pouliot (Esther Desbiens), Bruno Pouliot (Francine Doré), Pierre Pouliot (Ginette Savard), Réjean Pouliot (Anita Burke), Francine Pouliot (Marc Lemieux), Gaston Pouliot, Marie-Reine Pouliot, ainsi que 15 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Adélard Pouliot (feu Marie-Josephe Bouchard), feu Armand Pouliot (feu Alberta Huard), Yvonne Pouliot (feu Gabriel Simard), Marie-Marthe Pouliot (Maurice Tremblay), feu Marie-Berthe Pouliot (feu Raymond Munger), feu Honoré Pouliot (Olivette Lapointe), feu Gérard Pouliot (Marguerite Savard), feu Mariette Pouliot (Gilles Tremblay), Jacqueline Pouliot (Raymond Gauthier), Jeannine Pouliot (Olivier Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: John Allard (Madeleine Baribeau), Gérard Allard (Rita Métivier), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation du Québec des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



SAVARD (M. Sylvain) — Le 14 novembre 1995, est décédé à Bégin, à l'âge de 41 ans et 1 mois, M. Sylvain Savard, fils de feu M. Jean-Louis Savard et de dame Juliette Lemieux, demeurant au 190 rue Parent à Bégin. La dépouille mortelle est exposée à la salle municipale de Bégin. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 novembre 1995 à 10h00 à l'église de Bégin et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre sa mère, il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Gisane Savard (Mario Beaumont), Marielle (Serge Bergeron), Roseline (Jean-Guy Ouellet), Ghislain, Viviane (Donald Plourde), Claudine (Laurier Savard), Jean-Noël (Martine Gauthier), Patrice (Suzie Fortin), Roxane (Laurent Allaire), Langis, Réjeanne (Sylvain Bouchard), ainsi que 24 neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Messes anniversaires



TREMBLAY (M. Luc) — La messe anniversaire de M. Luc Tremblay, fils de M. Oscar Tremblay et de dame Francine Gagnon, aura lieu samedi le 18 novembre 1995 à 19h00 à l'église St-Alexis de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



TREMBLAY (Mme Noëlla Rousseau) — La messe anniversaire de Mme Noëlla Rousseau, épouse de feu M. Stanislas Tremblay (Ti-N'homme) sera chantée samedi le 18 novembre 1995 à 19h00 à l'église St-Sacrement. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-St-Jean.

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: P.H.G.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.B.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.T.

La navette Atlantis rejoint la station Mir sans problème

HOUSTON (AP)-Quatre mois après le premier vol conjoint des deux vaisseaux, début juillet, les astronautes d'Atlantis ont de nouveau amarré mercredi sans incident la navette Atlantis à la station russe Mir, à 400 km au-dessus de la Terre, avant d'échanger poignées de main et cadeaux avec ses occupants.

Cet amarrage était beaucoup plus compliqué et dangereux à réaliser que le premier, en raison de l'utilisation d'un tunnel de jonction entre Atlantis et Mir, qui pèsent chacun une centaine de tonnes. La station russe est hérissée d'antennes et de panneaux qui ont rendu particulièrement délicats les derniers mètres de l'approche. Une collision aurait pu entraîner une dépressurisation fatale aux deux équipages.

Le commandant de la navette, Kenneth Cameron, s'est d'abord approché à 30m, puis à 10m, alors que les deux vaisseaux tournaient en orbite à 28 000 km/h. Actionnant les réacteurs de position répartis sur Atlantis, l'astronaute a placé la navette sous Mir pour éviter ses panneaux solaires.

Du poste de pilotage, le pilote d'Atlantis ne pouvait voir directement l'extrémité du tunnel de jonction, sortant de la soute de son vaisseau, à l'arrière. Il a donc utilisé le radar, un système de visée laser et un écran de contrôle vidéo pour se rapprocher, centimètre par centimètre, de Mir. A 1h27 du matin, heure de Houston, à trois secondes du moment prévu, Atlantis et Mir se sont unis pour former un gigantesque train spatial.

Deux heures après l'amarrage, le temps de procéder aux dernières vérifications et de pressuriser le tunnel, les commandants américain et russe ont déverrouillé l'écoutille des sas entre les deux engins. Kenneth Cameron et Youri Guidzenko ont échangé une solide poignée de main. Puis les astronautes ont offert aux cosmonautes trois oeillets et une boîte de chocolat -cadeaux de bienvenue traditionnels chez les Russes.

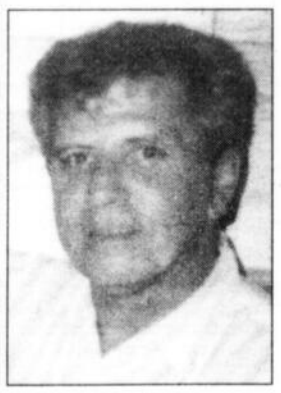
Youri Guidzenko a ensuite invité les astronautes - quatre Américains et un Canadien- dans la station russe, où séjournent depuis le 5 septembre deux Russes et un Allemand. Quatre nationalités se sont ainsi retrouvées ensemble dans l'espace, ce qui est inédit.

Les huit hommes passeront trois jours ensemble qu'ils consacreront à améliorer les performances de la station Mir et à échanger des échantillons scientifiques ainsi que du matériel (réserves d'eau, panneaux solaires, etc.) Ils ont aussi apporté dans leur besace quelques cadeaux, dont... une guitare pliante.

Au sol, à Houston, la NASA a fourni des images en direct de l'amarrage et devrait couvrir les huit prochains jours de la mission Atlantis, malgré le chômage partiel qui affecte les fonctionnaires fédéraux mais pas les contrôleurs de l'agence spatiale américaine.

Houston a félicité Kenneth Cameron pour la précision de son pilotage. «On ne pouvait pas faire mieux». «Cet oiseau (Atlantis) vole merveilleusement», a répondu avec modestie l'astronaute, ancien pilote d'essai qui a déjà volé deux fois dans l'espace.

Cinq rendez-vous sont encore prévus entre Mir et Atlantis d'ici 1997 afin de préparer la construction de la future station internationale, qui doit débuter cette année-là.



Lors du décès de
M. Jean-Claude Guérin
de Chicoutimi
(14-08-1995)
Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.
Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **696-9962**
306165

Courtisé par les médias

Brian Savage reste un athlète simple

EDMONTON (PC) - Depuis que le Canadien a quitté Montréal il y a une semaine, Brian Savage a accordé des dizaines d'entrevues. Il a fait les manchettes dans le Calgary Sun et le Calgary Herald, le Vancouver Province et le Vancouver Sun, le Edmonton Journal et le Edmonton Sun. Les télés et les radios se le sont également arraché.

Les noms de Patrick Roy, Pierre Turgeon, Mark Recchi et Saku Koivu sont à peine mentionnés. Seul Mario Tremblay parvient à rompre le monopole médiatique exercé par le nouveau franc-tireur du Tricolore.

«J'ignore combien d'entrevues j'ai pu donner au cours des derniers jours. Je suis un peu surpris de ma popularité même si j'en comprends les raisons», raconte l'ailier gauche de 24 ans qui a inscrit 15 buts en 16 rencontres.

«L'équipe va bien, ce qui ajoute à ma popularité, dit-il en pesant bien ses mots. Je pense que d'autres joueurs contribuent aux succès de l'équipe et qu'ils mériteraient la même attention de la part des médias. Des gars comme Mike Keane et Marc Bureau font un travail extraordinaire. Peter Popovic est un autre qui a droit à une certaine reconnaissance.»

Un athlète simple

Malgré l'attention dont il est l'objet, Savage demeure un athlète simple, voire timide. La célébrité ne semble pas devoir le transformer.

«Il faut savoir maintenir un bon équilibre, dit-il. Les choses vont bien actuellement mais elles pourraient changer rapidement. Il ne faut pas s'enfler la tête quand ça va bien ni être dépressif quand ça va mal.»

Et les médias?

«J'ai eu un bon apprentissage avec l'équipe olympique canadienne. Avant les jeux, on avait préparé des sessions d'information afin de nous familiariser avec le travail des médias. On nous disait quand parler aux journalistes et quand ne pas le faire. On nous mettait en garde d'accorder trop d'importance aux médias au détriment du hockey. On nous rappelait l'importance d'être toujours bien concentrés sur le hockey. Ce fut une bonne expérience car la pression est très forte aux Jeux olympiques.»

Des amis pour la vie

Savage dit conserver un merveilleux souvenir de son aventure olympique à Lillehammer.

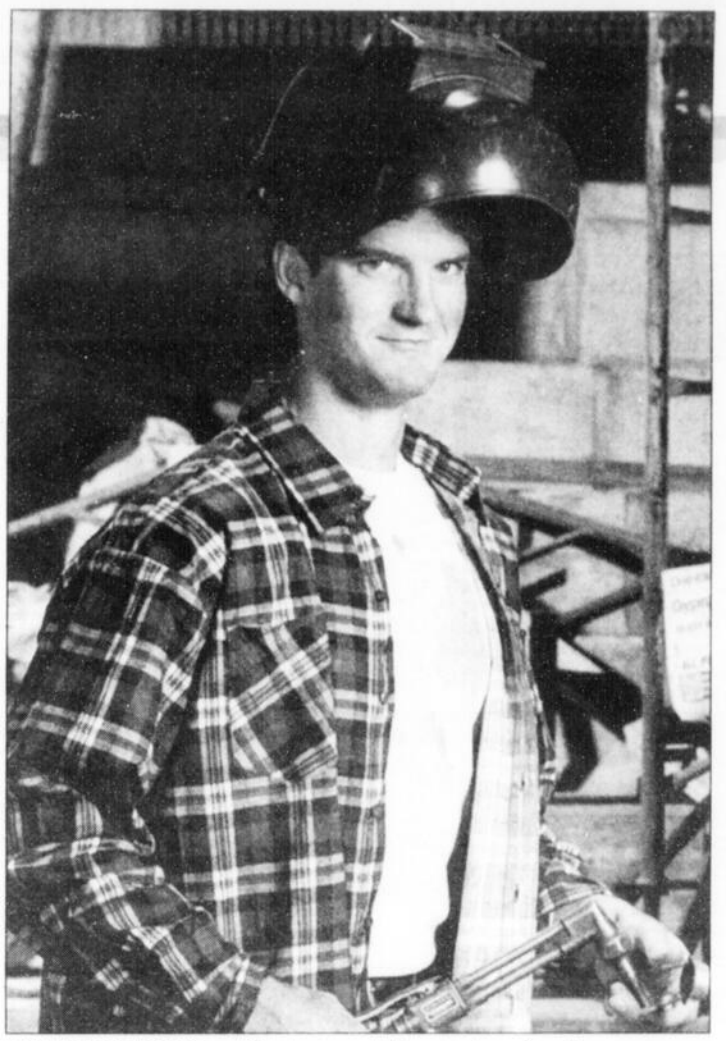
«C'est le sommet de ma carrière jusqu'ici, dit-il. Les joueurs de l'équipe canadienne étaient très liés. Je m'y suis fait des amis pour la vie. A Vancouver, je suis allé manger deux fois avec le gardien des Canucks Corey Hirsch. Je pense que la présente édition du Canadien ressemble à l'équipe nationale. Les joueurs se tiennent vraiment ensemble.»

Savage est heureux de pouvoir partager ses succès avec ses parents et amis. Natif de Sudbury où il a appris le français, Savage raconte que les liens familiaux ont toujours été solides.

«Pour moi, la famille, c'est très important. Nous avons toujours été très proches. Aujourd'hui, ma famille se réjouit de mes succès. Il m'arrive d'en parler avec mon frère Michael qui a été assez bon joueur pour avoir été repêché par Winnipeg.» S'il maintient le même rythme, Savage pourrait terminer la saison avec 77 buts, un total qui éclipserait la marque d'équipe de 60 buts que se partagent Guy Lafleur et Steve Shutt. Un tel rendement lui assurerait une participation au match des étoiles et peut-être même une place dans la première équipe d'étoiles.

«Tout cela est encore bien loin, prévient-il. Je viens de vivre quatre semaines extraordinaires.

Mais il reste plus de deux mois avant le match des étoiles. Il peut se passer bien des choses d'ici-là», rappelle celui qui parvient à garder les deux pieds sur terre malgré une popularité sans cesse grandissante.



TRAVAILLEUR.- Photographié sur le site du nouveau Forum, Brian Savage n'est pas un soudeur, loin de là. Il compare toutefois l'équipe actuel du Canadien à la formation olympique de 1992 où les joueurs étaient, selon lui, très liés.
(Photothèque Le Quotidien)

Les Oilers en perpétuelle reconstruction

Bill Ranford déplore la situation

EDMONTON (PC) - Bill Ranford a déjà été le coéquipier de Wayne Gretzky, Mark Messier, Jari Kurri, Glenn Anderson, Grant Fuhr et Kevin Lowe. Aujourd'hui, Kelly Buckberger est le seul autre joueur de la présente édition des Oilers d'Edmonton à avoir remporté la coupe Stanley en 1990.

Depuis trois ans, les Oilers donnent l'impression d'être en perpétuelle reconstruction, une situation que déplore Ranford.

«C'est très difficile mentalement et physiquement», raconte le gardien au sujet des jeunes Oilers. «Mes années d'expérience dans la ligue m'aident à traverser les périodes creuses. Mais ce n'est pas plus facile pour ça», ajoute celui pour qui la victoire demeure l'unique source de motivation.

Une question d'argent

Ranford dit comprendre les raisons qui ont mené ont démembrement de l'équipe.

«Ce sont essentiellement des raisons d'ordre économique», dit-il. «Le marché d'Edmonton ne se compare pas à ceux de New York et des autres grandes villes. Cela a obligé l'équipe à laisser partir des vétérans. J'espère seulement que nos jeunes joueurs sont prêts à prendre la relève. «Je souhaite que l'équipe réussisse à ramener les gens à l'aréna», de poursuivre Ranford. «Pour nous, la présente saison est très importante après trois années hors des séries. Les rénovations apportées au Coliseum devraient contribuer à hausser les revenus. On compte déjà sur un bon noyau de joueurs et Peter (Pocklington) devrait pouvoir embaucher des joueurs de talent grâce à de nouvelles rentrées d'argent.»

Le dossier Joseph

Comme tous les partisans des Oilers, Ranford souhaite que le directeur général Glen Sather règle le dossier de Curtis Joseph au plus tôt. Celui-ci n'est pas intéressé à poursuivre sa carrière à Edmonton où il devrait partager le travail avec Ranford. Les Oilers ne sont pas disposés non plus à satisfaire les demandes de l'ancien gardien des Blues de St.Louis. En attendant, Joseph joue à Las Vegas dans la Ligue internationale.

«Nous pourrions obtenir de bons joueurs en retour de Joseph», dit Ranford. «Son départ est inévitable car l'équipe ne peut nous garder tous les deux. Une telle situation ne nous intéresse pas de toute façon. Joseph et moi avons disputé une moyenne de 65 matches par saison au cours des cinq dernières années. Personne n'est intéressé à subir une réduction de matches», laisse entendre le vétéran gardien qui fêtera le mois prochain son 29e anniversaire de naissance.

Les temps ont changé

Le Canadien inspire maintenant la crainte

EDMONTON (PC) - Il n'y a pas si longtemps, le Canadien n'inspirait aucune crainte chez l'adversaire. Les temps ont changé si l'on se fie aux propos de l'entraîneur des Oilers, Ron Low.

«J'espère seulement que nous allons survivre», a déclaré Low alors qu'il commentait l'affrontement à venir face au Canadien. Si le Tricolore impose le respect, il faut dire que les Oilers en étaient hier à un sixième match en neuf soirs. Low avait donc raison de s'inquiéter...

Les Oilers n'ont pas eu un calendrier facile jusqu'ici. Au cours de leurs 19 premiers matches, ils auront affronté les Red Wings de Detroit à quatre reprises et les Devils du New Jersey à deux occasions. C'est dire qu'Edmonton aura joué six matches contre les finalistes de la coupe Stanley avant même le quart de la saison...

Les Oilers ont de sérieux problèmes aux guichets. En six matches, leur meilleure foule a été de 13 838 spectateurs lors d'une rencontre face aux Maple Leafs de Toronto. Les Oilers comptent même deux matches sous la barre des 10 000 spectateurs.

Autre signe inquiétant: seulement le tiers de l'espace réservé aux annonces publicitaires le long de la clôture était vendu lors du match contre le Canadien...

Craig Ferguson et Vladimir Malakhov ont été laissés de côté. Malakhov a justifié son absence en invoquant des maux de dos. Son explication n'a convaincu personne.

Chez les Oilers, Brett Hauer, Tylor Wright, Miroslav Satan et Dennis Bonvie n'ont pas joué, de même que le défenseur Fredrik Olausson, qui souffre de côtes fracturées...

Terreri passe aux Sharks

EAST RUTHERFORD (AP) - Les Devils du New Jersey ont échangé hier le gardien Chris Terreri aux Sharks de San Jose en retour d'un choix de deuxième ronde au repêchage de 1996.

Terreri était avec les Devils depuis 1983. Agé de 31 ans, il présente un dossier de 3-0-0 et une moyenne de buts alloués de 2.57 depuis le début de la saison.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	V	D	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Etran.	Moy.
Pittsburgh	9	3	3	21	78	43	5-1-0	4-2-3	1-0-2
Montréal	10	7	0	20	53	47	5-3-0	5-4-0	3-0-0
Hartford	7	8	1	15	37	50	5-4-1	2-4-0	2-3-1
Buffalo	7	9	1	15	51	53	5-4-1	2-5-0	1-1-1
Boston	5	9	2	12	54	61	3-4-1	2-5-1	3-2-0
Ottawa	6	10	0	12	46	57	2-5-0	4-5-0	1-5-0
Section Atlantique									
Floride	14	4	0	28	67	43	10-2-0	4-2-0	5-2-0
NY Rangers	11	5	2	24	65	51	6-2-0	5-3-2	3-0-1
Philadelphie	9	6	4	22	65	45	6-2-1	3-4-3	3-4-3
New Jersey	10	6	1	21	48	39	6-4-0	4-2-1	3-0-0
Washington	9	7	1	19	48	46	4-4-1	5-3-0	3-2-1
Tampa Bay	4	9	4	12	49	67	3-4-2	1-5-2	1-4-2
NY Islanders	3	11	2	8	43	67	1-6-1	2-5-1	1-7-1
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
Detroit	10	5	2	22	66	43	4-1-1	6-4-1	1-1-1
Toronto	8	6	3	19	59	53	5-2-1	3-4-2	2-0-0
Chicago	8	7	3	19	65	57	4-3-2	4-4-1	1-2-1
Winnipeg	8	7	2	18	65	65	5-2-2	3-5-0	3-2-1
St. Louis	7	8	2	16	41	48	4-4-2	3-4-0	2-1-1
Dallas	5	7	5	15	48	53	4-3-3	1-4-2	0-3-2
Section Pacifique									
Colorado	11	3	2	24	64	41	6-0-2	5-3-0	4-1-0
Los Angeles	8	5	5	21	64	59	4-3-2	4-2-3	2-1-2
Anaheim	8	10	0	16	59	57	5-3-0	3-7-0	1-3-0
Vancouver	5	7	5	15	64	72	1-4-3	4-3-2	3-2-4
Edmonton	5	9	4	14	45	67	3-2-2	2-7-2	1-1-2
Calgary	3	11	4	10	38	64	1-3-1	2-8-3	2-3-1
San Jose	1	12	4	6	52	86	1-7-2	0-5-2	0-2-1

Mardi, 14 novembre
Floride 5 Toronto 2
Winnipeg 6 Chicago 5 (P)
Tampa Bay 5 Boston 3
Pittsburgh 4 Dallas 2
New Jersey 1 Hartford 0
Philadelphie 2 Washington 2
NY Rangers 1 St. Louis 1
Calgary 4 Edmonton 2
NY Islanders 5 San Jose 3
Detroit 6 Los Angeles 5

Mercredi, 15 novembre
Montréal 4 Edmonton 1
Ottawa 2 Hartford 3
Dallas 1 Buffalo 2
Colorado à Anaheim, 22h30.

Jeudi, 16 novembre
New Jersey à Boston, 19h30.
Ottawa à Philadelphie, 19h30.
Toronto à Tampa Bay, 19h30.
Vancouver en Floride, 19h30.
NY Rangers à Chicago, 20h30.
San Jose à St. Louis, 20h30.
NY Islanders à Los Angeles, 22h30.

Vendredi, 17 novembre
NY Rangers à Winnipeg, 19h30.
Pittsburgh à Washington, 20h.
San Jose à Dallas, 20h30.
Colorado à Calgary, 20h30.
Detroit à Edmonton, 20h30.
NY Islanders à Anaheim, 22h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pit	16	24	40
Jagr, Pit	15	18	33
Francis, Pit	12	21	33
Gretzky, LA	6	22	28
LeClair, Phi	12	15	27
Forsberg, Col	7	19	26
Sakic, Col	10	15	25
Kariya, Ana	13	11	24
Korolev, Win	11	12	23
Mogilny, Van	14	8	22
Lindros, Phi	11	11	22
Linden, Van	10	12	22
Selanne, Win	8	14	22
Sandstrom, Pit	13	8	21
Renberg, Phi	12	9	21
Messier, NYR	11	10	21
Roenick, Chi	10	10	20
Tkachuk, Win	9	11	20
Fedorov, Det	7	13	20
Robitaille, NYR	6	14	20
Janney, SJ	5	15	20
Murphy, Tor	4	16	20
Savage, Mon	15	4	19
R Ferraro, NYR	8	11	19
Kovalev, NYR	7	12	19
Nolan, Col-SJ	6	13	19

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1. x-Floride	18	28
2. x-Pittsburgh	15	21
3. NY Rangers	18	24
4. Philadelphie	19	22
5. New Jersey	17	21
6. Montréal	17	20
7. Washington	17	19
8. Hartford	16	15
9. Buffalo	17	15
10. Boston	16	12
11. Ottawa	16	12
12. Tampa Bay	17	12
13. NY Islanders	16	8

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
1. x-Colorado	16	24
2. x-Detroit	17	22
3. Los Angeles	18	21
4. Toronto	17	19
5. Chicago	18	19
6. Winnipeg	17	18
7. St. Louis	17	16
8. Anaheim	18	16
9. Vancouver	17	15
10. Dallas	17	15
11. Edmonton	18	14
12. Calgary	18	10
13. San Jose	17	6

x-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	Pts	Pén
49. Brian Savage	15	4	19	4
77. Pierre Turgeon	7	11	18	2
8. Mark Recchi	4	14	18	7
25. Vincent Damphousse	3	11	14	45
22. Benoit Brunet	7	6	13	9
11. Saku Koivu	5	6	11	10
43. Patrice Brisebois	4	7	11	13
18. Valeri Bure	1	4	5	4
34. Peter Popovic	1	3	4	14
12. Mike Keane	0	4	4	4
5. Stéphane Quintal	0	4	4	25
6. Oleg Petrov	1	1	2	21
38. Vladimir Malakhov	0	2	2	30
46. Craig Ferguson	1	0	1	2
23. Marko Kiprusoff	0	1	1	2
29. Yves Racine	0	1	1	14
30. Turner Stevenson	0	1	1	51
24. Lyle Odelein	0	1	1	94
36. Donald Brashear	0	1	1	68
26. Yves Sarault	0	0	0	4
33. Patrick Roy	0	0	0	6
17. Mark Lamb	0	0	0	0
28. Marc Bureau	0	0	0	2

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	B	IMoy.
33. Patrick Roy	9	6	0	862	39	1	2.71
Patrick Labrecque	0	1	0	98	7	0	4.29
39. Pat Jablonski	0	0	0	00	0	0.00	
Totaux	**9**	**7**	**0**	**96**	**3**	**461**	**2.87**

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	P
St. John's	18	13	3	2	0	82	54	28
Saint-Jean	19	10	9	0	0	69	75	20
I.P.E.	22	9	11	2	0	76	96	20
Fredericton	18	7	9	2	0	74	72	16
Cap-Breton	16	6	9	0	1	65	69	13
Section Nord								
Springfield	19	10	4	3	1	68	45	24
Worcester	14	7	6	1	0	51	42	15
Portland	20	6	11	2	1	68	79	15
Providence	15	5	8	2	0	38	50	12
Conférence de l'Ouest								
Section Centrale								
Syracuse	17	9	7	1	0	57	58	19
Rochester	21	8	10	0	3	64	70	19
Adirondack	15	8	5	2	0	57	56	18
Albany	15	8	5	1	0	54	40	17
Cornwall	17	7	8	1	2	55	56	17
Section Sud								
Caroline	19	8	8	2	1	71	64	19
Binghamton	15	8	6	0	1	68	61	17
Hershey	15	6	6	3	0	58	63	15
Baltimore	15	3	10	2	0	42	67	8

Note: une défaite en prolongation procure un point.

Mardi, 14 novembre
St. John's 9 Cap-Breton 4

Mercredi, 15 novembre
St. John's 5 Cap-Breton 4 (P)
I.P.E. 4 Saint-Jean 1
Fredericton 5 Hershey 3
Springfield 3 Adirondack 3
Baltimore 6 Caroline 1

Jeudi, 16 novembre
Aucun match.

Vendredi, 17 novembre
St. John's à I.P.E.
Fredericton à Baltimore
Caroline à Binghamton
Worster à Providence
Albany à Rochester
Adirondack à Springfield
Hershey à Syracuse

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	26	21	3	2	151	76	44
Hull	28	19	8	1	139	106	39
Sherbrooke	26	17	8	1	136	98	35
Drummondville	28	15	12	1	127	112	31
Val-d'Or	26	13	10	3	130	118	29
St-Hyacinthe	26	10	15	1	101	133	21
Laval	23	5	18	0	79	138	10
Section Frank-Dilio							
Shawinigan	30	14	15	1	124	105	29
Chicoutimi	24	13	9	2	104	92	28
Rimouski	26	14	12	0	113	107	28
Beauport	26	11	14	1	100	96	23
Halifax	27	11	16	0	97	118	22
Victoriaville	27	8	19	0	86	132	16
Moncton	27	7	19	1	83	139	15

Mardi, 14 novembre
Hull 5 St-Hyacinthe 2

Mercredi, 15 novembre
Shawinigan 3 Granby 3
Drummondville 4 Val-d'Or 3

Jeudi, 16 novembre
Beauport à Moncton, 19h
Chicoutimi à St-Hyacinthe, 19h30

Vendredi, 17 novembre
Beauport à Moncton, 19h
Victoriaville à Halifax, 19h
Rimouski à Hull, 19h30
Laval à Granby, 20h
St-Hyacinthe à Shawinigan, 20h
Chicoutimi à Sherbrooke, 20h

Samedi, 18 novembre
Victoriaville à Halifax, 19h

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Brière, Daniel Dru	28	36	41	77
Beaudry, Etienne She	26	18	43	61
Chouinard, Martin Gra	26	25	35	60
Turcotte, Hugo Rim	26	22	35	57
Sirois, Allan Rim	26	27	29	56
Ménard, Martin Hul	28	24	32	56
Dubé, Christian She	22	21	34	55
Trudel, Jean-Guy Hul	28	21	26	47
Delisle, Xavier Gra	23	18	29	47
Roy, Stéphane VdO	23	18	29	47
Lessard, David Dru	27	20	26	46
Corso, Daniel Vic	24	18	28	46
Chartier, Frédéric Bea	21	17	29	46
Rosa, Pavel Hul	21	22	21	43
Brunelle, Jean-Fra. Gra	26	17	26	43

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	PJ	B	A	Pts
12-Lubos Bartecko	24	15	20	35
10-Jasson Boudrias	19	15	17	32
11- Denis Hamel	20	14	17	31
10-Marc Bouchard	22	11	13	24
19-M. Etienne Hubert	23	6	14	20
09-Aleksei Lazarenko	14	8	10	18
15-Jérôme Boivin	24	2	14	16
24-J. Nicolas Bordeleau	24	2	14	16
23-Olivier Morin	24	5	9	14
20-Yannick Jean	15	3	7	10
31-Simon Harvey	24	1	8	9
27-Jaysen Barbeau	23	2	6	8
02-Sébastien Bëty	20	2	6	8
20-Alain Charbonneau	17	3	2	5
14-Mathieu Benoit	19	2	3	5
25- Yves Bellerose	20	0	4	4
04-Marco Cimon	14	1	2	3
18-Sylvain Dufresne	24	2	1	3
30-Lenny-Jo Gaudreau	22	2	0	2
17-Martin Brosseau	10	0	1	1
26- Charles Beattie	5	0	1	1

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Amos	22	12	8	2	95	95	26
Régents LLL	23	11	12	0	77	90	22
Lac St-Louis	22	6	13	3	82	105	15
Mtl-Bourassa	23	5	15	3	78	118	13
Gatineau	22	6	16	0	75	121	12
Section Tacks							
Ste-Foy	22	18	4	0	106	74	36
Jonquière	22	15	6	1	116	82	31
Richelieu	21	14	6	1	98	77	29
Cap-de-la-Ma.	21	13	8	0	92	71	26
Magog	22	10	10	2	86	84	22

Dimanche, 12 novembre
Amos 7 Mtl-Bourassa 3
Lac St-Louis 4 Jonquière 3
Cap-de-la-Madeleine 3 Ste-Foy 5
Gatineau 5 Régents LLL 2
Richelieu 1 Magog 2

Mercredi, 15 novembre
Mtl-Bourassa 3 Régents LLL 7

Vendredi, 17 novembre
Richelieu à Cap-de-la-Madeleine, 20h
Régents LLL à Gatineau, 20h

Samedi, 18 novembre
Jonquière à Lac St-Louis, 14h
Ste-Foy à Mtl-Bourassa, 14h
Magog à Amos, 19h

ELITE AAA MIDGET JONQUIÈRE

Joueurs	PJ	B	P	Pts
16- Yannick Landry	22	19	28	47
47- Mathieu Pineault	22	17	21	37
77- David Dupéré	20	12	22	34
66- Yannick Bouchard	21	16	9	25
22- Steeve Vandal	21	13	10	23
48- Eric Bélanger	22	10	11	21
18- Benoit Roux	22	5	16	21
55- Kevin Brochu	21	2	14	16
23- Yannick Girard	22	3	12	15
45- Guillaume Tremblay	22	4	9	13
88- Marc Fortin	20	2	10	12
41- Dominic Desbiens	19	2	9	11
24- Yan Bouchard	22	3	5	8
34- Michael Marceau	21	0	7	7
21- J-Philippe Morin	19	3	3	6
44- J-François Picard	20	1	4	5
29- François Boudreau	18	0	3	3
46- Simon Dubé	20	3	0	3
35- Rémi Bergeron	9	0	1	1
31- Jonathan Pelletier	12	0	1	1
43- Pierre-Luc Gobeil	16	0	0	0

Gardiens de buts	V	D	DF	Moy
31- Jonathan Pelletier	7	4	0	3.11
35- Rémi Bergeron	6	2	1	3.62

COLLEGIAL MAJEUR

Division Est

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Jonquière	15	11	4	0	73	61	22
Chicoutimi (1)	15	10	5	0	101	79	21
Lévis-Lauzon	10	9	1	0	75	29	18
Laflèche	13	7	6	0	80	60	14
La Pocatière (2)	15	5	10	0	66	79	12
Division Ouest							
	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Laurent	9	9	0	0	49	22	18
Français	10	5	5	0	51	45	10
Joliette	13	5	8	0	53	77	10
Dawson (1)	12	3	9	0	53	83	7
Lennoxville	11	3	8	0	46	59	6
John-Abbott (1)	11	0	11	0	32	85	1

(...) Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 17 novembre
Joliette vs John-Abbott 19h30
St-Laurent vs Lennoxville 20h30
Lévis-Lauzon vs Chicoutimi 21h00

Dimanche, 19 novembre
John-Abbott vs Laflèche 14h00
Lévis-Lauzon vs Jonquière 14h35
Lennoxville vs Joliette 19h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Hugo Veilleux, Chic	11	33	44
Patrice Fortin, Chic	16	22	38
Dany Fortin, Jonq	19	18	37
Alex Rodrigue, Laf	16	14	30
Dereck Michaud, Jonq	12	16	28

JUNIOR RÉGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	12	11	0	1	75	43	23
La Baie	10	7	2	1	56	36	15
Alma	11	7	4	0	66	47	14
Normandin	12	5	7	0	47	59	10
Métabetchouan	11	2	8	1	48	69	5
Chicoutimi	10	1	8	1	30	68	3

Vendredi 17 novembre
Jonquière vs Chicoutimi 19h00
Alma vs La Baie 20h30
Normandin vs Métabetchouan 21h00

Dimanche 19 novembre
La Baie vs Chicoutimi 18h30
Normandin vs Alma 19h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
Martin Tremblay, Métabetchouan	14	12	26
Carl Verreault, Jonquière	14	12	26
Stéphane Lavoie, La Baie	11	14	25
Evens Dallaire, Jonquière	10	15	25
Eric Fortin, Alma	13	12	25

MIDGET DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	DP	N	BP	BC	Pts
Jonq.(Orioles)	12	10	1	1	0	69	37	21
La Baie	11	9	2	0	0	63	36	18
Dolbeau	11	8	2	0	1	53	26	17
Alma	11	8	2	1	0	57	33	17
Jonq.(Marquis)	10	4	2	2	2	31	31	12
Chicoutimi	12	3	8	0	1	51	79	7
Saint-Félicien	10	0	8	2	0	22	54	2
Chicoutimi-Nord	11	0	9	2	0	30	80	2

Vendredi 17 novembre
Sags (Chic) vs St-Félicien 19h00
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq) 20h10
Dynamos (Chic) vs Alma 20h30

Samedi 18 novembre
Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 14h30

Dimanche 19 novembre
Alma vs Marquis (Jonq) 18h45
La Baie vs Dolbeau 19h00
St-Félicien vs Dynamos (Chic) 19h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
Stéphane Piché, Chicoutimi	12	14	26
Patrice Gagnon, Alma	12	13	25
Patrick Desbiens, Orioles	14	10	24
Frédérick Belley, La Baie	15	7	22
Joel Tremblay, Orioles	11	10	21

BANTAM DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Jonq. (Marquis)	11	7	2	2	0	59	31	16
Roberval	11	7	3	1	0	52	45	15
Chicoutimi-Nord	11	6	3	2	0	49	35	14
Mistassini	11	5	3	3	0	56	37	13
Lac-St-Jean-Est	11	4	5	2	0	42	40	10
Jonq. (Orioles)	10	4	3	2	1	42	44	9
Chicoutimi	11	2	7	2	0	30	35	6
La Baie	10	1	9	0	0	12	74	2

Samedi 18 novembre

Sabres (Roberval) vs Marquis (Jonq) 14h00
Optimistes (Mist) vs National (La Baie) 13h45
Sags (Chic) vs Orioles (Jonq) 14h40
Aiglons (LSJE) vs Dynamos (Chic) 19h30

Dimanche 19 novembre

Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 12h00
National (La Baie) vs Sabres (Roberval) 15h00
Optimistes (Mist) vs Sags (Chic) 15h15

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Buffalo	7	3	0	.700	195	172
Miami	6	4	0	.600	255	181
Indianapolis	5	5	0	.500	186	200
N.-Angleterre	4	6	0	.400	167	218
N.Y. Jets	2	8	0	.200	137	257
Section Centrale						
Pittsburgh	6	4	0	.600	228	211
Cincinnati	4	6	0	.400	238	228
Cleveland	4	6	0	.400	181	213
Houston	4	6	0	.400	218	203
Jacksonville	3	7	0	.300	168	233
Section Ouest						
Kansas City	9	1	0	.900	245	148
Oakland	8	2	0	.800	250	153
Denver	5	5	0	.500	219	174
San Diego	4	6	0	.400	169	208
Seattle	4	6	0	.400	222	253
Conférence Nationale						
Section Est						
Dallas	8	2	0	.800	285	181
Philadelphie	6	4	0	.600	207	229
Arizona	3	7	0	.300	164	262
N.Y. Giants	3	7	0	.300	180	218
Washington	3	7	0	.300	207	241
Section Centrale						
Chicago	6	4	0	.600	280	245
Green Bay	6	4	0	.600	246	216
Minnesota	5	5	0	.500	219	225
Tampa Bay	5	5	0	.500	158	175
Detroit	4	6	0	.400	236	247
Section Ouest						
Atlanta	6	4	0	.600	210	220
St. Louis	6	4	0	.600	195	205
San Francisco	6	4	0	.600	250	140
Caroline	4	6	0	.400	175	206
N.-Orléans	4	6	0	.400	181	209

Lundi, 13 novembre
Pittsburgh 20 Cleveland 3

Dimanche, 19 novembre
Seattle à Washington, 13h
Jacksonville à Tampa Bay, 13h
Indianapolis en N.-Angleterre, 13h
Pittsburgh à Cincinnati, 13h
St. Louis à Atlanta, 13h
Arizona en Caroline, 13h
NY Giants à Philadelphie, 13h
Detroit à Chicago, 13h
Green Bay à Cleveland, 13h
San Diego à Denver, 16h
Buffalo à NY Jets, 16h
Dallas à Oakland, 16h
N.-Orléans au Minnesota, 16h
Houston à Kansas City, 20h

Lundi, 20 novembre
San Francisco à Miami, 21h

MARQUEURS

	B	P	Pts
Simon Tremblay, Marquis	14	15	29
Mathieu Boulianne, Mistassini	15	12	27
Bernard Parent, Marquis	12	8	20
A. Desbiens, Chicoutimi-Nord	6	12	18
Pierre-Yves Tardif, Roberval	8	9	17

PEE WEE DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac-St-Jean-Est	14	9	3	2	55	36	20
Chicoutimi-Nord	14	8	5	1	37	31	17
Jonq. (Marquis)	14	7	4	3	50	33	17
Jonq. (Orioles)	14	8	6	0	31	29	16
Chicoutimi	14	6	7	1	30	40	13
La Baie	14	0	13	1	15	49	1

Samedi 18 novembre
Sags (Chic) vs Orioles (Jonq) 13h05
Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 16h15
Aiglons (LSJE) vs Dynamos (Chic) 15h15

Dimanche 19 novembre
Dynamos (Chic) vs Aiglons (LSJE) 12h00
Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 11h30
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 11h45

MARQUEURS

	B	A	Pts
Eric Dufour, Lac-Saint-Jean-Est	17	9	30.5
Pascal Vandal, Lac-Saint-Jean-Est	9	11	25.5
M. Gauthier, Chicoutimi-Nord	8	11	24.5
Anthony Jomphe, Marquis	12	8	24.0
M.-A. Lefebvre, Chic.-Nord	11	8	23.0
Martin Gagnon, Marquis	5	12	23.0

SPORT-ÉCLAIR

Sabatini gagne

NEW YORK (AP)- Aidée par une décision controversée, Gabriela Sabatini a commencé la défense de son titre aux Masters féminin, hier, en battant Lindsay Davenport 6-4 et 6-3.

La décision serrée en défaveur de Davenport a eu lieu lors du 10e jeu du premier set. Sur une balle de set, Sabatini a frappé un coup de revers qu'on a jugé entre les lignes même si la reprise sur l'écran géant du Madison Square Garden a montré le contraire.

Frustrée, Davenport a commencé le deuxième set comme une enragée, mais Sabatini s'est ressaisie pour remporter quatre jeux consécutifs brisant le service de sa rivale lors des cinquième et septième jeux.

L'Argentine affrontera au tour suivant la gagnante du dernier duel de la soirée d'hier entre Arantxa Sanchez Vicario, troisième favorite, et Natasha Zvereva.

LIGUE CANADIENNE

Finales de section
Dimanche, 12 novembre
Baltimore 21 San Antonio 11
Calgary 37 Edmonton 4

Dimanche, 19 novembre
Coupe Grey
(A Regina)
Baltimore vs. Calgary, 17h30 **(CBC)**

ATOME DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Chicoutimi-Nord	14	12	1	1	58	25	25
Jonq. (Orioles)	14	9	5	0	56	43	18
Lac-St-Jean-Est	13	8	5	0	46	29	16
La Baie	13	6	6	1	38	42	13
Jonq. (Marquis)	13	2	10	1	29	67	5
Chicoutimi	13	1	11	1	19	40	3

Vendredi 17 novembre
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h00

Samedi 18 novembre
Dynamos (Chic) vs Sags (Chic) 11h15
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 11h30
Marquis (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00

Dimanche 19 novembre
Sags (Chic) vs Marquis (Jonq) 11h30
Aiglons (LSJE) vs National (La Baie) 14h00

MARQUEURS

	B	A	Pts
S. Laplante, Lac-St-Jean-Est	8	14	29.0
Patrice Coté, Chicoutimi-Nord	7	12	25.0
Steven Bergeron, La Baie	12	8	24.0
Olivier Tremblay, Orioles	16	5	23.5
Eric Simard, La Baie	8	10	23.0

TENNIS

Ligue pyramidale du club Saguenay

1. Guillaume Gauthier (82 points)
2. Jean-Sébastien Bergeron (76)
3. Jacques Pothier (73)
4. Michel Thiffault (72)
5. Paul Bergeron (70)
6. Malcom Lapointe (69)
7. Paul-David Roy (69)
8. Gilles Bouchard (68)
9. Luc Arseneault (67)
10. Bernard Désy (67)
11. Ch.-Philippe Tremblay (66)
12. André Girard (65)
13. Pierre Marcil (65)
14. Agathe Chrétien (63)
15. Pierre Pagé (61)
16. Gilles Tremblay (59)
17. Louis Ménard (58)
18. Sylvain Brochu (58)
19. Collin Tremblay (55)
20. Yves Hébert (55)
21. Patrick Ménard (53)
22. Michaël Verreault (53)
23. Yves Henrichon (52)
24. Richard Simard (50)
25. Michel Boudreault (49)
26. Jimmy Bouchard (49)
27. Robin Tremblay (49)
28. Vincent Fillion (48)
29. Carl Brubacher (48)
30. Réjean Côté (47)
31. Pierre Lemieux (43)
32. Robin Munger (43)
33. Michel Martin (41)
34. Yves Tremblay (41)
35. Yves Massé (36)
36. Jean-Maurice Gauthier (35)
37. Rina Lapointe (35)
38. François Pamerleau (32)
39. Normand Girard (31)
40. Dany Tremblay (31)

Balayage du Canadien dans l'Ouest

Petrov fait mentir ses dénigreurs

EDMONTON (PC) - Oleg Petrov ne ménage pas ses efforts. C'est sans doute pourquoi Mario Tremblay l'emploie aussi souvent même si le Russe arrive rarement à compléter ses jeux.

Mais hier, au Edmonton Coliseum, Petrov a fait mentir ses dénigneurs en marquant le deuxième but du Canadien à 6:00 de la troisième période. Le but, réussi d'un tir de l'enclave entre les jambières de Bill Renford, a permis au Tricolore de l'emporter 4-1 et de réaliser un balayage de ses trois rencontres dans l'Ouest canadien. Avant de vaincre les Oilers, le Canadien avait disposé des Flames de Calgary et des Canucks de Vancouver.

Petrov a complété sa soirée de travail en préparant le but de Vincent Damphousse à 11:44 du dernier tiers avec l'aide de Pierre Turgeon. Damphousse a ajouté un deuxième but dans un filet désert.

Jusqu'à ces trois buts, Patrick Roy et Ranford, deux des meilleurs gardiens de la Ligue nationale, s'étaient livré un formidable duel devant 13 866 spectateurs. Les deux équipes ont attaqué tout au long de la rencontre et les défensives ont souvent été débordées. Roy et surtout Ranford ont dû corriger bien des erreurs.

Roy, qui a affronté 43 tirs, n'a pas perdu à ses 10 derniers matches (9-0-1) face aux Oilers, lesquels livraient un sixième match en neuf soirs. La dernière défaite de Casseau contre Edmonton remonte au 8 novembre 1986.

Turgeon a obtenu l'autre but de la Flanelle, Jason Arnott, celui des Oilers.



RÉUNIS AU PLAFOND.- Les numéros de René Robert (14) et de Richard Martin (7) ont rejoint celui de Gilbert Perreault (11), au plafond de l'auditorium de Buffalo, hier. Richard Martin a même essuyé une larme au cours de cette cérémonie d'avant-match contre Dallas.

(Photo AP)

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Canadien 4
Oilers 1

Premier période

1. Edmonton, Arnott 7 (Weight) 19:47

Pénalités Damphousse Mon 0:33, Recchi Mon 8:20, Oliver Edm 9:06.

Deuxième période

2. Montréal, Turgeon 8 (Recchi, Quintal) 16:11 (an)

Pénalités Brisebois Mon (double min., maj. et inc. de match), Buchberger Edm (min. et maj.) 4:08, Damphousse Mon, Marchant Edm 13:35, Sutton Edm 14:41.

Troisième période

3. Montréal, Petrov 2 (Keane, Damphousse) 6:00
4. Montréal, Damphousse 4 (Turgeon, Petrov) 11:44
5. Montréal, Damphousse 5 (Keane) 19:33 (dn,fd)

Pénalités Marchment Edm 1:03, Racine Mon, Maltby Edm 2:20, Racine Mon 12:59, Popovic Mon 17:51, Odelein Mon, Weight Edm 19:24.

Tirs au but par

Montréal	17	8	7-32
Edmonton	10	14	19-43

Gardiens Montréal: Roy (G,10-6-0); Edmonton: Ranford (P,5-7-3).

Avantages numériques Montréal: 1-3; Edmonton: 0-5.

Arbitre Mick McGeough. **Juges de lignes** Shane Heyer, Ron Asselstine.

Assistance 13,866.

Sabres 2
Stars 1

Première période

1. Dallas, Harvey 3 (Carbonneau) 2:20
2. Buffalo, Burridge 7 (Plante) 10:13

Pénalités May Buf 11:26, Muni Buf 15:37, Marshall Dal 18:34.

Deuxième période

3. Buffalo, LaFontaine 4 (Audette, May) 12:32

Pénalités Storm Dal 0:51, Harvey Dal 4:42, May Buf 7:39, Richards Dal 16:18, K.Hatcher Dal 16:42, May Buf 18:50.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Barnaby Buf 1:46, Peca Buf 12:05, Marshall Dal 13:06.

Tirs au but par

Dallas	9	10	11-30
Buffalo	6	9	4-19

Gardiens Dallas: Moog (P,2-4-2); Buffalo: Hasek (G,6-8-1).

Avantages numériques Dallas: 0-6; Buffalo: 0-6.

Arbitre Lance Roberts. **Juges de lignes** Gord Broseker, Tim Nowak.

Assistance 13,391.

Whalers 3
Sénateurs 2

Première période

Aucun but.

Pénalités Cunneyworth Ott 8:17, Rice Hart 12:23, Sanderson Hart 15:21, Duchesne Ott 16:28.

Deuxième période

1. Ottawa, Alfredsson 8 (Daigle, Duchesne) 7:33 (an)
2. Hartford, Emerson 7 (Cassels, Sanderson) 10:27 (an)

Pénalités Godynyuk Hart 6:08, Huffman Ott 9:53, Vial Ott, Diduck Hart 12:19, Vial Ott, Diduck Hart (mahj.) 14:28, Bourque Ott 16:57.

Troisième période

3. Ottawa, Tormanen 5 (Hill, Neckar) 4:00
4. Hartford, Cassels 7 (Emerson, Rice) 10:56 (an)
5. Hartford, Kucera 1 (Sanderson, Burke) 18:54

Pénalités Modry Ott 0:16, Bourque Ott, Rice Hart 1:01, Glynn Hart 8:37, Bonk Ott 10:40, Modry Ott 12:51, Rice Hart 13:21.

Tirs au but par

Ottawa	15	8	13-36
Hartford	7	12	11-30

Gardiens Ottawa: Beaupre (P,6-7-0); Hartford: Burke (G,6-5-1).

Avantages numériques Ottawa: 1-5; Hartford: 2-7.

Arbitre Dan Marouelli. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Gérard Gauthier.

Assistance 7,641.

MARDI

Islanders 5
San Jose 3

Première période

1. NY Islanders, Palffy 5 (Schneider, Vaske) 9:28 (an)

Pénalité Friesen SJ 7:50.

Deuxième période

2. San Jose, Nazarov 4 (Dahlen, Friesen) 1:52
3. NY Islanders, Clark 5 (Severyn, Green) 3:01
4. San Jose, Dahlen 5 (Ragnarsson, Kroupa) 11:52

Pénalités Brown SJ 5:09, Nolan SJ 8:33, McInnis NYI 19:32.

Troisième période

5. NY Islanders, Plante 1 0:28 (dn)
6. San Jose, Janney 5 (Kroupa, Whitney) 13:13
7. NY Islanders, Semak 6 (Lindros, King) 14:43
8. NY Islanders, Clark 6 (Palffy, Schneider) 17:17

Pénalité Aucune.

Tirs au but

NY Islanders	12	12	8-32
San Jose	8	8	12-28

Gardiens NY Islanders: McLennan (G,1-3-0); San Jose: Floherty (P,0-6-0).

Avantages numériques NY Islanders: 1-3; San Jose: 0-1.

Arbitre Andy Van Hellemond. **Juges de lignes** Baron Parker, Dan Schachte.

Assistance 17,190.

Calgary 4
Edmonton 2

Première période

Aucun but.

Pénalités Nylander Cal 3:01, DeBrusk Edm, Huscroft Cal majeure 1:47.

Deuxième période

1. Edmonton, Arnott 6 (Weight, Ciger) :22
2. Calgary, Housley 5 (Nylander, Torgajev) 2:19

Pénalités Zalapski Cal 2:55, Lapointe Cal 4:14, Kravchuk Edm 5:09, Marchant Edm 8:42, Arnott Edm, Zalapski Cal 12:03, Huscroft Cal 17:37.

Troisième période

3. Calgary, McCarthy 2 (Fleury, Stillman) 7:02
4. Edmonton, White 5 16:55
5. Calgary, Lapointe 2 (Patrick, Stern) 17:50
6. Calgary, Stern 3 (Kruse) 19:52 (fd)

Pénalités Lapointe Cal 9:03, Kravchuk Edm 10:49.

Tirs au but

Edmonton	10	10	7	27
Calgary	7	11	15	33

Gardiens Edmonton: Gage (P,0-2-1); Calgary: Kidd (G,2-7-4).

Avantages numériques Edmonton: 0-5; Calgary: 0-3.

Arbitre: Paul Stewart; **Juges de lignes:** Shane Heyer, Mark Wheler.

Assistance: 17,570.

Detroit 6
Los Angeles 5

Première période

1. Los Angeles, Khristich 5 (Todd, Sydor) 0:45 (an)
2. Detroit, Johnson 4 6:12
3. Los Angeles, Kurri 4 (McSorley, Lang) 7:42 (dn)
4. Detroit, Konstantinov 4 (Fetisov, Fedorov) 15:34 (an)

Pénalités Taylor Det 0:37, Sydor LA 1:10, Lacroix LA 6:51, Khristich LA 14:50, Khristich LA 17:48.

Deuxième période

5. Detroit, Errey 1 (Ramsey, Yzerman) 1:31
6. Los Angeles, Tsyplakov 2 (Yachmenev, Cowie) 17:17
7. Detroit, Ramsey 2 (Errey, Dandenault) 18:38

Pénalités Lapointe Det 2:08, Rouse Det 4:19, Kurri LA 9:33, Crowder LA 13:45.

Troisième période

8. Detroit, Lapointe 3 (Johnson, McCarty) 5:22
9. Detroit, Kozlov 6 (Larionov, Fedorov) 7:54 (an)
10. Los Angeles, Khristich 6 (Tocchet, Gretzky) 18:34
11. Los Angeles, Gretzky 6 (Khristich, Tocchet) 19:33

Pénalités Tsygurov LA 7:00, Draper Det, Cowie LA 14:13.

Tirs au but

Detroit	16	16	13-45
Los Angeles	8	12	13-33

Gardiens Detroit: Osgood (P,8-2-1); Los Angeles: Dafoe (G,6-4-5).

Avantages numériques Detroit: 2-7; Los Angeles: 1-4.

Arbitre Rob Shick. **Juges de lignes** Jay Sharrers, Mike Cvik.

Assistance 14,154.

SPORT EN BREF

Bench se prononce

CINCINNATI (AP) - L'ex-receveur des Reds de Cincinati, Johnny Bench, a indiqué qu'il croit que Pete Rose a parié sur les résultats de matchs de baseball et qu'il ne devrait être admis au Temple de la Renommée uniquement parce qu'il a reconnu le fait et présenté ses excuses.

Rose a répliqué à Bench précisant qu'il ne connaisait pas les faits entourant cette affaire et qu'il aurait du s'abstenir de tout commentaire.

Les deux hommes ont accordé des entrevues séparément à la station radiophonique WLW, qui diffuse les matchs des Reds à Cincinnati.

Rose a encoe une fois affirmé qu'il n'avait pas parié sur l'issue de matchs de baseball.

Joueurs de la semaine

NEW YORK (AP) - Le quart-arrière Brett Favre, des Packers de Green Bay, et le receveur de passes Joey Galloway, des Seahawks de Seattle, ont été proclamés hier les joueurs offensifs par excellence de la dernière semaine dans la Ligue nationale de football. Les honneurs en défensive ont été décernés au secondeur Greg Lloyd, des Steelers de Pittsburgh, et au demi de sûreté Merton Hanks, des 49ers de San Francisco.

Dans les unités spéciales, les botteurs Matt Bahr, des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, et Sean Landeta, des Rams de St. Louis, ont été honorés.

Favre a lancé cinq passes de touché dans la victoire de 35-28 des Packers contre les Bears de Chicago.

La journée de Josée

BORDEAUX, France (PC)- Ce fut la journée d'Elvis et de Josée, hier, lors de la compétition internationale de patinage artistique de Bordeaux.

Josée Chouinard, de Laval, et Elvis Stojko, de Richmond Hill, en Ontario, ont remporté les honneurs du programme court.

Stojko, champion du monde en titre, a pris une confortable avance sur ses rivaux grâce à une superbe performance.

Quant à Chouinard, âgée de 26 ans, elle a réalisé sa meilleure prestation depuis son retour chez les professionnels. Hier, tous les juges lui ont accordé la première position. La Française Surya Bonaly est deuxième.

La championne du monde Lu Chen, de la Chine, a connu un départ désastreux en terminant au septième rang sur les neuf patineuses.

LCF à Montréal

MONTREAL (PC) - Il reste encore plusieurs pièces du casse-tête à mettre en place avant que Montréal ne revienne dans la Ligue canadienne de football pour combler le départ des Alouettes en 1987.

«Nous sommes sérieux mais nous essayons de voir si nous serons appuyés par le gouvernement provincial et la ville de Montréal. Nous nous attardons à ce genre de choses», a dit Ed Brennan, le porte-parole d'un groupe qui comprend quelques anciens joueurs des Alouettes dont les noms ne sont pas dévoilés.

«Nous ne lancerons pas une nouvelle concession, ça c'est certain.»

Le propriétiare des Barracudas de Birmingham, Art Williams, est intéressé à déménager ou vendre sa concession. Il a payé 3 millions $ en frais d'expansion l'an dernier et on dit que ses pertes d'opération s'élèveront à 6 millions $ cette saison.

Yves Lefebvre, le vice-president du marketing à la Régie des installations olympiques, a indiqué qu'il a fait le tour du stade avec deux personnes plus tôt cette semaine.

«Je ne peux pas jurer qu'ils étaient de Birmingham, a dit Lefebvre. C'étaient des Américains et le sujet était la possibilité d'avoir une équipe de football.»

Williams, qui a fait fortune dans l'assurance-vie, passe la semaine sur son bateau à Miami.

«Je dirais qu'il y a un peu de vrai dans la nouvelle selon laquelle qu'il y avait des gens de Birmingham, a dit Ty Coppinger, le vice-président exécutif des Barracudas. Je ne connais pas les autres villes que considère M. Williams mais il a mentionné que Montréal est l'une d'entre elles.»

Joueur par excellence dans la nationale

Un choix surprise: Barry Larkin

NEW YORK (AP) - Barry Larkin a été le choix surprise du joueur par excellence de la Ligue nationale de baseball, devançant Dante Bichette et Greg Maddux pour devenir le premier arrêt-court en 33 ans à mériter cet honneur.

Maddux, qui vient de gagner un quatrième trophée Cy Young consécutif, et Bichette, qui a mené la ligue pour les circuits et les points produits, étaient considérés les favoris.

Mais au lieu d'opter pour un lanceur dominant ou un frappeur de puissance, les voteurs ont préféré la contribution plus complète de Larkin aux succès des Reds de Cincinnati, champions de la divison centrale.

Larkin a conservé une moyenne de .319 avec 66 points produits et 51 buts volés, en plus d'être le meneur de son équipe dans le vestiaire. On s'attend également à ce qu'il remporte un deuxième gant doré consécutif la semaine prochaine et il a encore été le meilleur des siens dans les séries éliminatoires, même si ces performances ne doivent pas être considérées dans la sélection.

En croisière

Larkin se trouvait hier en croisière au Mexique au moment de l'annonce de sa sélection inattendue.

Il a reçu 11 votes de première place pour un total de 281 points, 30 de plus que Bichette, dont les 40 circuits et 128 points produits ont aidé les Rockies du Colorado à se classer dans les séries d'après-saison à titre de meilleurs deuxièmes. Détenteur de la troisième meilleure moyenne au bâton (.340), il a reçu six votes de première place.

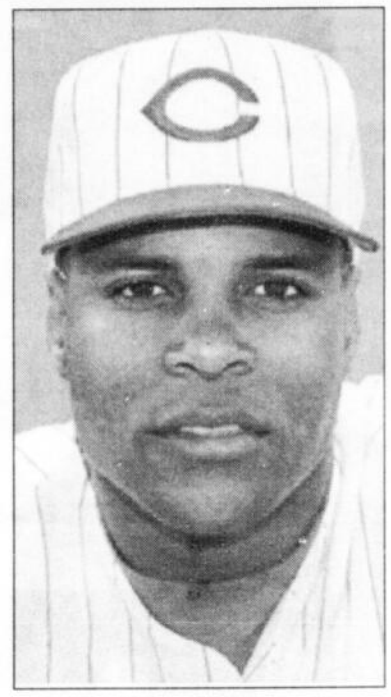
Maddux, qui a conservé une fiche de 19-2 et une moyenne de points mérités de 1,63 avec les Braves d'Atlantas, champions de la Série mondiale, a reçu sept votes de première place et a chauffé Bichette à 249 points. Il est le premier lanceur à se classer à un rang aussi élevé depuis le releveur Mike Marshall, des Dodgers de Los Angeles, en 1974.

«Si vous considérez seulement les chiffres, il y a des joueurs qui ont obtenu plus de circuits et de points produits», a constaté le joueur de deuxième but Bret Boone, des Reds. «Mais c'est bien de voir que l'on s'est arrêté à l'expression «plus utile» (traduction exacte de Most Valuable Player). Il a été formidable pour notre équipe, il était notre leader».

Le receveur Mike Piazza, des Dodgers, s'est classé quatrième avec 214 points et trois votes de première place. Les quatre premiers ont été mentionnés sur chaque bulletin de vote de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique.

Le voltigeur Ron Gant, coéquipier de Larkin, a reçu le seul autre vote de première place.

Larkin est le premier arrêt-court à être choisi le joueur par excellence de la Ligue nationale depuis Maury Wills en 1962, et le sixième en tout, après Ernie Banks (1958 et 59), Dick Groat (1960) et Marty Marion (1944). Il est aussi le premier joueur des Reds honoré depuis George Foster en 1977, le 11e en tout. Joe Morgan, Pete Rose et Johnny Bench ont reçu cet honneur dans les années 70.



Barry Larkin

Tournoi de Francfort

Becker reçoit une leçon chez lui

FRANCFORT (Reuter) - L'Américain Pete Sampras a infligé une humiliante leçon de tennis à l'Allemand Boris Becker hier devant son public qui s'était déplacé en nombre pour un tout autre scénario.

Les sourires de Barbara Becker ont vite laissé place à des rictus de dépit à l'image des moustaches en berne de Ion Tiriac, l'ancien entraîneur de `Boum Boum', qui n'a pu que constater le désastre: 6-2 et 7-6 (7-3) après une heure et 21 minutes de jeu.

Cette nouvelle victoire fracassante, après celle enregistrée aux dépens du Russe Evgueni Kafelnikov (6-3, 6-3), assure à Pete Sampras une place en demi-finale samedi.

Elle fait figure d'exploit si l'on mesure l'étendue de son talent au degré de chauvinisme du public du Festhalle de Francfort. Plusieurs s'étaient mis sur leur 31 dans l'attente d'un récital de l'enfant du pays, qui fête ses 28 ans dans une semaine. Boris Becker est né à Leimen, une ville toute proche.

Les 9 000 spectateurs ont eu beau siffler et pester, Sampras s'est révélé le meilleur dans tous les compartiments du jeu, notamment le service, mué en aces de 200 km/h.

«Jamais personne n'avait aussi bien joué contre moi dans cette salle que durant ces 25 premières minutes», a reconnu Boris Becker.

«Il était surexcité. Je n'ai jamais vu ça. C'était comme entrer en collision avec un train», a-t-il ajouté.

Pete Sampras a expédié le premier set en 29 minutes après avoir fait le break dès le troisième jeu.

Becker a ensuite réussi à prendre la mesure de son adversaire avec l'aide du public mais l'épreuve du tie-break n'a fait que mettre en lumière la précision et la force dévastatrice des coups de l'Américain, remarquable de sang froid.

«Vu la façon dont je joue maintenant, je vais être particulièrement difficile à battre», a lancé Pete Sampras en manière d'avertissement à Thomas Muster qui, mathématiquement, peut le priver d'un premier rang mondial en fin d'année.

A noter dans le groupe rouge la victoire très convaincante du Suédois Thomas Enqvist (no 8), 6-3 et 6-2, sur l'Américain Jim Courier (no 7).

EN BREF

Chasse et pêche à Métabetchouan

Le club de chasse et pêche Eau-Bois de Métabetchouan présentera sa soirée de fin de saison, samedi le 18 novembre, à 20h00, au collège de Lac-à-la-Croix. Pendant cette soirée, on remettra les prix reliés à tous les concours de chasse de la saison. On attribuera également différents prix de présence. Les dirigeants du club Eau-Bois lancent l'invitation à toutes les personnes intéressées. Evidemment, les membres du club sont les premiers visés.

Baseball junior majeur

L'entraîneur des Voyageurs devra être très qualifié

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Lorsqu'ils procéderont à l'embauche de leur entraîneur en chef, les dirigeants des Voyageurs de Jonquière n'exigeront pas que le candidat possède un grade III, mais il devra voir à l'obtenir dans les plus brefs délais.

Le porte-parole officiel de la formation junior majeur de baseball, Jean-Guy Tremblay, avoue qu'aucune approche n'a encore été faite pour les postes de gérant, d'entraîneur et de soigneur, même si plusieurs personnes se sont manifestées.

«Nous allons procédr par appel d'offres. Nous allons nous retrouver dans les médias pour obtenir nos candidats. Une fois que le gérant sera embauché, il fera partie du comité de sélection pour l'embauche de l'entraîneur et du soigneur», explique dans un premier temps Jean-Guy Tremblay.

Celui-ci avoue que les critères de sélection n'ont pas encore été tous établis, ni même dévoilés. Mais il indique d'ailleurs que certaines exigences sont connues.

«Au niveau de la Ligue de baseball Montréal junior, nous avons mentionné qu'il serait préférable d'avoir des entraîneurs qui ont un grade III d'entraîneur. Etant donné que nous évoluons dans un calibre élite, il serait préférable, donc, d'avoir les entraîneurs les plus qualifiés possibles», constate Jean-Guy Tremblay.

A l'heure actuelle, les candidats ne courent pas les rues au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Plusieurs entraîneurs sont intéressés à se retrouver à la barre des Voyageurs de Jonquière, mais ils n'ont pas nécessairement leur grade III.

Présentement, trois personnes seulement dans toute la région peuvent dire qu'ils ont leur grade III. Le problème, c'est que les trois ne sont plus actifs à ce titre. Il s'agit des anciens entraîneurs des Voyageurs, Carol Bégin et Donald Bérubé, de même que le responsable des entraîneurs de la région, J-A Yves Savard.

Mais un premier cours d'entraîneurs de grade III est donné en fin de semaine à Longue Pointe, dans la région de Montréal, et un autre sera donné en février. Mais il a été impossible de savoir, auprès de Baseball-Québec, si des entraîneurs régionaux s'étaient inscrits.

«Notre préférence ira vers un entraîneur de grade III ou qui verra à l'obtenir le plus rapidement possible. Nous sommes même prêts à défrayer une partie des coûts du cours.

«L'avantage pour l'équipe d'avoir un entraîneur de grade III, c'est qu'il y a une subvention gouvernementale de rattachée à ce grade. Et je crois que les Voyageurs ne peuvent cracher sur des sommes d'argent», ajoute Jean-Guy Tremblay.

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma: 668-4506 poste 825

St-Félicien: 679-3832 poste 825

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.

Je veux publier mon message dans la rubrique:

- Femme cherche homme
- Homme cherche femme
- Alternatif

Nom:

Adresse:

Municipalité: Code postal:

Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)

Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.

304632

Pour une deuxième année consécutive

Fabien Bergeron s'entraînera en France

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Fabien Bergeron fera tout en son possible pour être des Jeux olympiques d'Atlanta et il mettra toutes les chances de son côté. Pour y parvenir, il quittera le Canada dès le début du mois de janvier.

Au cours d'un entretien, le cycliste de Chicoutimi a confirmé son retour au sein du club de Limoges, en France, pour le début de la saison 1996 de cyclisme européen (il y était l'hiver dernier). Il y évoluera même en compagnie de son coéquipier chez Radio-Energie, Jean-Sébastien Béland.

«Mais avant même de compétitionner avec le club de Limoges, je vais aller m'entraîner en Espagne, J'y serai avec trois membres de Radio-Energie (Sylvain Beauchamp, Daniel Belleville, et Béland) et nous nous rendrons à Allicante, au sud de l'Espagne, afin de nous entraîner à fond.

«Car Jean-Sébastien et moi, nous ne pouvons pas nous présenter avec le club de Limoges sans être en excellente condition physique. Car la saison commence un peu plus tôt que prévue en France, en raison des JO d'Atlanta», explique Fabien Bergeron.

Les qualifications canadiennes pour Atlanta auront lieu à Montréal les 11 et 12 juin, ce qui est relativement tôt dans la saison. Les cyclistes canadiens n'ont donc pas le choix. S'ils veulent être de la lutte, les cyclistes amateurs doivent donc commencer rapidement leur entraînement, surtout qu'ils pourraient avoir à faire face à des professionnels comme Steeve Bauer et Gord Fraser.

«C'est ce que je vais faire. Je crois toujours en mes chances de me qualifier pour Atlanta. Si je n'y parviens pas, ce n'est pas que je n'aurai pas essayé. Je vais mettre tous les éléments de mon côté», dit-il.

Réponse positive

Depuis maintenant trois ans, Fabien Bergeron passe les premiers mois de l'année en sol européen, question d'arriver prêt au Québec pour les importantes compétitions estivales.

Il y a quelques semaines, il avait posé quelques conditions pour retourner au sein du club de Limoges. Cette semaine, le président Michel Bouyer a répondu affirmativement aux demandes de Bergeron.

«Je vais avoir un logement payé. Le club va même défrayer les coûts de l'électricité et de l'eau. Ca me satisfait bien, car je n'aurais pas vraiment eu les moyens financiers de me payer un logement pour une longue période.

«J'ai aussi demandé s'il y avait de la place pour un autre Canadien en Jean-Sébastien Béland. Ils ont dit oui. Ca fait leur bonheur, car Jean-Sébastien a déjà couru deux années en France et deux autres en Espagne. Il possède une bonne expérience des courses européennes», mentionne Bergeron.

Ainsi, les quatre cyclistes du club de Radio-Energie prendront l'avion le 2 janvier au matin. Vers le 3 ou le 4, ils seront en Espagne pour un entraînement intensif d'un mois.

Et dès le début de février, ce sera le début des compétitions en France et Bergeron s'attend à pouvoir se frotter davantage aux professionnels français et européens en 1996.

Curling mixte

Gallant, Robitaille et Normandeau font de bonnes affaires

JONQUIERE (SE) - Depuis mardi soir, les équipes de Peter Gallant, Dany Normandeau et Luc Robitaille ont fait de très bonnes affaires aux éliminatoires de curling mixte du secteur Saguenay.

Gallant, du club Kénogami, a eu raison de son collègue André Brassard, tard mardi soir. Il a gagné 10-9 en prolongation. Hier, il a ajouté un gain de 8-4 sur Jean Pagé, de Chicoutimi.

Luc Robitaille a lui aussi signé deux victoires en quelques heures. Le skip de Chicoutimi a pris la mesure de Gaétan Girard, de Kénogami, par 8-6, mardi. Il a ensuite arraché une décision de 8-7 à Steeve Tremblay, aussi de Chicoutimi, mercredi.

De son côté, Dany Normandeau, du club Kénogami, a enregistré des gains de 9-7 et 15-9 devant Jean-Guy Laferrière et Gervais Villeneuve, tous les deux du club Chicoutimi.

Lac-Saint-Saint-Jean

A Dolbeau, les deux plus récents tours des éliminatoires de curling mixte du secteur Lac-Saint-Jean ont permis d'éliminer quatre candidats.

Jean-Eudes Morin, de Roberval, a été éliminé après un revers de 11-3 devant son concitoyen Alain Langevin. Michel Gaudreault, de Dolbeau, a subi un sort identique en encaissant une défaite de 10-1 face à Carol Desgagné, également de Dolbeau.

En douze bouts, Ghislain Thivierge, d'Alma, a pris la mesure de Guy Rousseau, de Saint-Félicien, par 9-8 mardi soir. Ce dernier est cependant toujours dans la lutte.

Hier, Paul Côté et Claude Duchaine, tous les deux d'Alma, ont été sortis de la course à leur tour. Ils ont perdu respectivement 7-5 et 9-7 devant Guy Rousseau (Saint-Félicien) et Lionel Gauthier (Dolbeau). Le Dolbien Jacques Richard a pour sa part battu Daniel Tremblay, d'Alma, 8-7.

EN BREF

Clinique de combat continu

Le club Yoseikan Budo de La Baie propose aux adeptes de tous les styles des arts martiaux une clinique de combat continu. Cette clinique se déroulera samedi, à l'école Médéric-Gravel de La Baie, de 13h00 à 16h00. La journée sera sous la direction de Gilles Cloutier, qui est vice-président de la Fédération provinciale. D'autres détenteurs d'une ceinture noire lui donneront un coup de main. Les frais d'inscription ont été fixés à 10 $ pour les membres du club et de 15 $ pour les autres personnes intéressées. Pour obtenir plus de détails, il faut parler à Alain Minier (544-7713).

Basket-ball

Le Lycée du Saguenay a signé une victoire de 54-36 devant la polyvalente Kénogami, cette semaine, dans la Ligue Nutrinor de basket-ball cadet féminin. Dans la victoire, Sandra Deschênes et Marie-Christine Huberdeau ont récolté respectivement 18 et 14 points.

CHAUSSEZ-VOUS À PRIX IMBATTABLE !



UNIPNEU C'EST:
- Le plus important regroupement de détaillants de pneus au Québec.
- Une sélection de pneus parmi les marques les plus réputées.
- Des conseillers d'expérience à votre service.

WINTERMARK
- Traction agressive sur neige et sur glace.
- Roulement doux et confortable.
- Peut recevoir des crampons.
- Excellent rapport qualité/prix.
- FABRIQUÉ AU QUÉBEC.
- Garanti contre les risques routiers.

Pneus Kelly
Sécurité... sans compromis!

302963
UNIPNEU
LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE
TÉL.: (418) 548-8253 • SANS FRAIS: 1-800-463-9136
40 ANS

Dans d'autres coins de la région

Dolbeau veut relancer le handball

Par Serge Emond

DOLBEAU (SE) - Le handball poursuit sa remontée au palmarès des activités sportives les plus populaires dans le secteur de Dolbeau et Mistassini.

Il a repris sa place depuis maintenant trois ans. Ses principaux dirigeants souhaitent poursuivre leur percée dans d'autres coins de la région. Pour y arriver, ils ont déposé une demande dans l'espoir d'accueillir un championnat provincial, l'an prochain.

«Si on obtenait un championnat provincial, il pourrait être présenté à Jonquière ou Chicoutimi puisque nous n'avons pas le nombre de plateaux nécessaire ici. Ça nous permettrait de relancer le handball à Jonquière et Chicoutimi. Là-bas, le réseau est tombé. Ici, le réseau tient. Probablement que le Cégep de Saint-Félicien sera représenté au sein du réseau collégial de handball, l'an prochain», signale le gérant du centre civique de Dolbeau et responsable de la relance du handball, Jannick Saint-Pierre. La restructuration du handball dans le secteur de Dolbeau a débuté il y a trois ans. On note maintenant la présence de sept équipes. Trois évoluent dans la classe juvénile et quatre au niveau cadet.

Cette année, deux formations du juvénat Saint-Jean ont fait leur apparition. Elles se sont ajoutées aux quatre de Dolbeau et à celle de Mistassini. Pendant la saison, en plus des compétitions locales, elles participeront principalement à des tournois à Laval, Sherbrooke et Québec.

«Nous sommes toujours à la recherche d'entraîneurs prêts à travailler bénévolement, poursuit Jannick Saint-Pierre. François Gauthier, le père du handball à Dolbeau, nous donne encore un bon coup de main. Martin Thériault et Jean-François Desbiens sont également là pour assurer une aide technique.

«Nous formons aussi cette année une équipe senior composée d'anciens joueurs. Elle va participer à des tournois en province. Nous avons également fait des démarches dans le but d'inscrire nos quatre équipes de Dolbeau au championnat de l'Est du Canada, qui aura lieu au Nouveau-Brunswick. Elles seraient alors des équipes invitées. Ça veut dire qu'en cas de victoire, elles ne pourraient passer au championnat canadien».

Comme pour toutes les disciplines, le développement de la relève est un élément important pour la survie du handball. Pour assurer cette relève, des cours de mini handball seront offerts après la période des Fêtes. Saint-Pierre attend entre 80 et 100 jeunes pour l'occasion.

«Le programme est jeune mais nous avons déjà des équipes de qualité, assure Saint-Pierre. Au niveau cadet, cinq des dix filles qui ont fait l'équipe du Québec, l'an passé, sont de retour. Le premier gros tournoi de la saison sera celui de Laval, en janvier. L'an passé, nos filles avaient perdu la finale du tableau B.

«Les jeunes travaillent tous très bien depuis le début de la saison. Ils montrent beaucoup de discipline».



Jannick Saint-Pierre

Combat de Stéphane Ouellet

Les Jonquiérois épargneront 3000 $

Le combat de Stéphane Ouellet, prévu pour le 2 décembre au Palais des sports de Jonquière, a fait jaser beaucoup au cours des derniers jours, surtout suite à l'engagement financier qu'a pris le maire Marcel Martel, auprès des promoteurs, et ce en pleine campagne électorale.



Martel, en expliquant son geste en long et en large, à la fois sur les tribunes téléphoniques et en séance publique, mardi dernier, a parlé d'un engagement de la ville pouvant se situer entre 5000 $ (services) et 8000 $, le 3000 $ supplémentaire étant prévu en achat de publicité si le Réseau des sports (RDS) télédiffusait le combat.

D'ailleurs le premier magistrat de Jonquière a parlé beaucoup de RDS, à un point tel que plusieurs amateurs nous questionnent sur la présence ou non de ce réseau spécialisé de sport à Jonquière, compte tenu qu'en conférence de presse, le 24 octobre au Holiday Inn Saguenay, le promoteur Stéphane Larouche parlait de l'absence totale des télédiffuseurs pour ce programme pro-am.

De quoi mêler un peu tout le monde, et avec raison, surtout qu'à une question de l'auteur de ces lignes, plus tôt cette semaine, Stéphane Larouche devait répondre ceci: «L'entente d'il y a quelques années avec RDS ne tient plus, puisque nous (les Pros du ring) avons acheté tous les droits pour ce prochain combat de Stéphane Ouellet.

«Les dirigeants de RDS sont d'ailleurs revenus avec une autre offre, mais nous l'avons refusée», de dire Larouche en substance.

Menteur un peu sur les bords, Stéphane Larouche... Car la vérité est toute autre.

D'abord l'entente, signée le 26 novembre 1991, entre le Réseau des sports et Boxart (Corporation Stéphane-Ouellet), tient toujours.

«Nous avons toujours le premier droit de refus et c'est ce dont nous nous sommes prévalus pour ce prochain combat de Stéphane Ouellet. D'ailleurs nous ne prévoyions pas présenter de combat de Ouellet, autant en décembre qu'en janvier, car notre grille-horaire est trop chargée», d'expliquer Jean Savard, producteur délégué à RDS.

Et cette autre offre dont parlait Larouche, elle n'existe tout simplement pas.

«Nous avons discuté avec Stéphane Larouche, question de nous informer du programme, rien de plus. En aucun temps nous n'avons soumis une offre formelle.

«Je dois dire toutefois qu'un producteur local, "les Productions Nord-Sud", de Chicoutimi, nous a soumis un projet pour la télédiffusion du programme de Jonquière, mais après étude, nous l'avons refusé», d'ajouter Jean Savard, en spécifiant que pour RDS le dossier était réglé depuis longtemps.

Une bonne nouvelle sans doute pour les payeurs de taxes de Jonquière qui viennent du même coup d'épargner 3000 $ pour de la publicité. A moins que le toujours imprévisible Marcel...

En bref...

Un dernier mot sur le Réseau des sports pour vous mentionner que ses dirigeants regardent attentivement la possibilité de présenter aux amateurs le combat que Eric Lucas doit livrer en France en janvier 1996, et où pourrait figurer également Stéphane Ouellet. On en saura davantage lorsque la date du combat sera arrêtée officiellement...

Compétition internationale de gymnastique

Sabrina Hudon pourra se comparer aux meilleures

JONQUIERE (SB) - La gymnaste jonquiéroise Sabrina Hudon participera, en fin de semaine, à une compétition internationale de gymnastique au collège John-Abbott, de Sainte-Anne-de-Bellevue.

La représentante du club JAKO de Jonquière sera la seule gymnaste de la région à prendre part à cet événement qui réunira des athlètes de partout au Canada, des Etats-Unis et de l'Europe. Samedi, Hudon tentera de se qualifier pour les finales aux divers appareils (cheval d'arçon, sol, barre fixe et la poutre) lors de la Wingym international.



Les qualifications auront lieu vendredi et samedi, alors que les diverses finales se tiendront dimanche.

«J'en serai à une première compétition internationale ou de ce calibre. Je veux d'abord prendre de l'expérience et être en mesure de me comparer aux autres gymnastes du Canada. Je veux être en mesure de savoir où j'en suis rendue présentement dans mon sport.

«Car advenant le cas où je puisse me qualifier pour le championnat canadien (huit meilleures au Québec), je connaitrais alors le calibre des autres gymnastes et je serais donc mieux préparée pour le rendez-vous canadien», explique Sabrina Hudon.

Agée de 15 ans et pratiquant la gymnastique depuis l'âge de quatre ans, Hudon participera donc aux quatre principales épreuves de la compétition internationale. Elle sera des exercices au sol, à la poutre, aux barres asymétriques et au cheval d'arçons.

«Ce que je souhaite, c'est de pouvoir bien réussir chacune de mes routines. Je sais qu'il n'y aura rien de facile, d'autant plus que je suis très nerveuse à l'heure actuelle.

«Mon objectif, en plus de me comparer aux autres gymnastes, est d'essayer d'atteindre les finales de la poutre et du cheval d'arçon. Mais il y aura beaucoup de gymnastes en compétition et le calibre sera très relevé», ajoute Sabrina Hudon.

Merveilleux hockey mineur

JONQUIERE (SE) - Merveilleux hockey mineur... Ses saisons sont toujours pimentées de situations embêtantes. Cette fois, c'est le tour de l'Association du hockey mineur de Jonquière.

L'entraîneur des Elites peewee A de Jonquière, Michel-Noël Tremblay, est sous le coup d'une suspension indéfinie depuis quelques heures.

Samedi dernier, pendant une rencontre, le pilote des Elites aurait rappelé au banc un joueur de sa formation juste avant une mise en jeu, pour lui rappeler les valeurs du jeu en équipe. Il aurait décidé de lui faire rater une présence sur la patinoire après lui avoir plusieurs fois demandé de passer la rondelle.

Le père du jeune hockeyeur serait entré dans la danse quelques secondes plus tard en s'en prenant au pilote. Ce dernier, selon les rumeurs qui circulent, aurait déposé une plainte pour voie de fait aux policiers de Jonquière dans les heures qui ont suivi.

Hier, Michel-Noël Tremblay a appris qu'il est maintenant suspendu pour une période indéfinie. Il a été impossible d'entrer en communication avec lui.

«Pour le moment, je n'ai aucun commentaire à formuler, a pour sa part indiqué le permanent du hockey mineur de Jonquière, Martial Tremblay. Il y aura une rencontre de l'exécutif et on verra ensuite. On verra aussi si nous déciderons d'en parler publiquement».

Nouvelle offre de 500 000 $ pour le Mont-Edouard

L'Anse-Saint-Jean écarte le démantèlement

L'ANSE-SAINT-JEAN (SE) - La municipalité de L'Anse-Saint-Jean a encore bougé d'une façon importante dans le dossier du Mont-Edouard, hier. Cette fois, elle a présenté une offre d'achat de 500 000 $ pour les remontées de la station. Du même coup, elle a égalé la meilleure offre qu'avait en sa possession la Fédération des Caisses populaires Desjardins pour le démantèlement des installations.



En posant ce geste, la municipalité a écarté toutes les menaces immédiates de démantèlement de la station. Le travail devant mener à la formation d'une coopérative de travailleurs et à des façons d'assurer sa participation financière se poursuivra dans les prochaines heures.

«Nous venons de déposer à la Fédération des Caisses une offre d'achat des remontées au montant de 500 000 $, a signalé le maire de L'Anse-Saint-Jean, Laurent-Yves Simard. Le montant est payable au plus tard le 31 mai 1996. Ça pourrait se faire plus tôt si les démarches de la coopérative se finalisent rapidement.

«La Fédération des Caisses avait sur la table deux offres pour le démantèlement des installations. La meilleure était de 500 000 $. Desjardins devait prendre une décision. De cette façon, on signale à Desjardins qu'elle n'a plus à tenir compte de ces propositions».

L'offre de la municipalité ne change pas le prix demandé par la Fédération pour la station. Il est toujours de 850 000 $. C'est au niveau de la différence que la coopérative devrait faire sa part.

«Nous garantissons un minimum de 500 000 $ mais notre contribution sera de 400 000 $ avec un autre partenaire (la coopérative). La contribution de ce partenaire sera donc de 450 000 $», a ajouté le premier citoyen de L'Anse-Saint-Jean.

Cette somme de 500 000 $, la municipalité pourra la payer grâce à un règlement d'emprunt de 350 000 $ et à 150 000 $ en fonds disponibles.

Le maire Simard a aussi indiqué que la situation pourrait encore évoluer rapidement. Les discussions se poursuivent avec la Fédération des Caisses populaires.

«Nous regardons la possibilité d'opérer la station, a-t-il dit. On sait comment ça va se faire. Ce n'est pas l'administration municipale qui s'occuperait de la gestion du centre. Ça pourrait être un groupe de gestion».

Coopérative

La formation d'une coopérative de travailleurs est sous la supervision de la Coopérative de développement régional. François Lepage a officiellement reçu le mandat de mener ce dossier à bon port mardi après-midi.

La CDR évalue présentement les différentes possibilités de financement pour permettre le dépôt d'une offre de la coopérative à la Fédération des Caisses le plus rapidement possible.

«La coopérative va avoir du succès si toutes les personnes qui gravitent autour du Mont-Edouard sont prêtes à mettre l'épaule à la roue et à lui donner un coup de main. Nous avons besoin de tout le monde», a signalé François Lepage.

En après-midi, hier, François Lepage avait indiqué que la municipalité avait trouvé un moyen pour effacer la menace posée par les offres de démantèlement de la station. Laurent-Yves Simard a apporté beaucoup plus de précision un peu plus tard dans la journée.



SAUVÉ.- La municipalité de L'Anse-Saint-Jean tient à son centre de ski et elle mettra tout en oeuvre pour le sauver.
(Photothèque Le Quotidien)

RAPIDO

Défi motoneige

Le club de motoneigistes Saguenay présentera, vendredi le 17 novembre, la soirée défi motoneige Québec 1995. L'invitation est lancée à tous les clubs et tous les adeptes de la motoneige du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pendant cette soirée, trois films sur la motoneige au Québec seront présentés. Des exposants feront connaître leurs produits et services. Plusieurs prix de présence (pour une valeur de 3000 $ à 4000 $) seront attribués. On vous promet aussi beaucoup d'animation. Cette soirée défi motoneige Québec 1995 sera présentée au Holiday Inn de Jonquière à compter de 19h30, demain. Les billets seront disponibles à la porte. Le coût est de 10 $ par personne. Ce genre de soirée permet au club hôte d'amasser des fonds, vendre des cartes de membre, promouvoir la motoneige, faire connaître ses activités, etc.

Le prix du public... en 1996

On s'est mal compris. Mardi, en conférence de presse, les organisateurs du prochain Mérite sportif régional, ont annoncé la création d'un nouveau prix du public. Prenez note que le prix du public ne fera son apparition que pour le Mérite de 1996.

Un long voyage qui débute à Saint-Hyacinthe

Réal Paiement reste prudent

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens entameront, ce soir, une série de trois rencontres en quatre jours loin de Chicoutimi. De leurs trois prochains rivaux, les premiers semblent les plus vulnérables.

Le groupe de Réal Paiement s'attaquera au Laser de Saint-Hyacinthe, ce soir. Il visitera les Faucons de Sherbrooke, demain, et les Cataractes de Shawinigan, dimanche.

Pendant ce voyage, les Saguenéens chercheront à démontrer encore une fois que la division Dilio de la Ligue junior majeur du Québec compte elle aussi sur des équipes de qualité. Réal Paiement a l'impression que les formations de la section Lebel ont encore un petit complexe de supériorité face à leurs rivales.

«Le Laser ne nous prendra pas à la légère mais j'ai l'impression qu'ils vont encore se dire: c'est une équipe de l'autre division qui s'en vient. Je pense que les clubs de la section Lebel doutent encore de la qualité des équipes de la division Dilio», a fait remarquer le pilote chicoutimien, hier.

Débuter ce long voyage par une victoire à Saint-Hyacinthe représente évidemment le scénario idéal pour les Saguenéens. Le Laser connaît des ennuis présentement.

Malgré les récentes difficultés du Laser, Paiement reste très prudent.

«Je pense qu'ils n'ont pas gagné à leurs six derniers matches mais ils ont quand même récolté 21 points depuis le début de la saison, a ajouté le pilote chicoutimien. Ce n'est pas à dédaigner. Ils ont mal débuté la saison. Quand ils nous ont visités, nous avons eu besoin d'une prolongation.

«Pour nous, c'est un bon voyage. Lorsque nous sommes allés à Halifax, il y a quelques semaines, le voyage nous a permis d'en apprendre un peu plus sur l'équipe et sur les joueurs. On peut penser la même chose du présent voyage. Je pense qu'on va découvrir toutes sortes de choses sur notre équipe et nos joueurs».

Pendant cette série de trois rencontres, Réal Paiement se propose de surveiller certains points bien précis du jeu de son équipe.

Si elle corrige ses points faibles des dernières rencontres, les résultats devraient suivre.

«Nous devons améliorer notre jeu en zone défensive, a encore expliqué Paiement. Nous devons nous améliorer à quatre contre cinq et à cinq contre quatre. Au niveau du jeu de puissance, nous avons quand même la deuxième meilleure fiche de notre division. C'est surtout en désavantage numérique que nous devons nous améliorer. Nous avons donné trop de buts faciles dans les dernières parties».

Devant le filet, Marc Denis devrait être le gardien le plus occupé pendant ce voyage de quatre jours. Si tout fonctionne comme prévu, Daniel Laviolette aura l'occasion d'affronter les Faucons de Sherbrooke.

Le pee-wee

Selon le gouverneur Yvon Bouchard, la petite chicane entourant la représentation des Saguenéens au prochain tournoi international de hockey pee-wee de Québec est terminée.

Les personnes principalement touchées par cette histoire ont participé à une réunion, mardi soir. Il a été convenu que les Saguenéens seront représentés par une équipe regroupant principalement des joueurs des deux formations de Chicoutimi du circuit pee-wee. A ce groupe pourront s'ajouter quelques hockeyeurs d'autres équipes de la Ligue régionale. «Un comité de cinq personnes a été formé pour choisir les joueurs. A ceux des Sags et des Dynamos, nous espérons ajouter deux ou trois joueurs d'impact d'autres équipes. L'équipe portera l'uniforme des Saguenéens et sera dirigée par les entraîneurs des deux clubs de Chicoutimi (Mario Fillion et Marc Gauthier)», a dit Yvon Bouchard.

Brian Savage reste simple
Page 33
Un retour incertain
Page 35
Un choix surprise
Page 36

LE MEILLEUR POULET B.B.Q. DE LA RÉGION
MENU DU JOUR
À partir de: 5,50$
Lundi au vendredi
Service rapide
• Spécialité de poulet
• Service de banquet
RESTAURANT / BAR Robert BBQ
755, avenue Grande-Decharge
Delisle
Tél.: 662-0306
Bur.: 662-0374
POUVONS RECEVOIR GROUPES DE 10 À 75 PERSONNES

CHOIX - QUALITÉ - SERVICE

GRANDE VENTE d'ouverture

de notre magasin de Rivière-du-Loup

dans tous les Ameublements Tanguay

Aucuns frais!

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN*

LE 12 NOVEMBRE 1996 SUR TOUTE LA MARCHANDISE

ZENITH



MAGNÉTOSCOPE VHS

(140127)

Autoalignement digital
4 têtes stéréo hi-fi
Télécommande multimarque

379.95

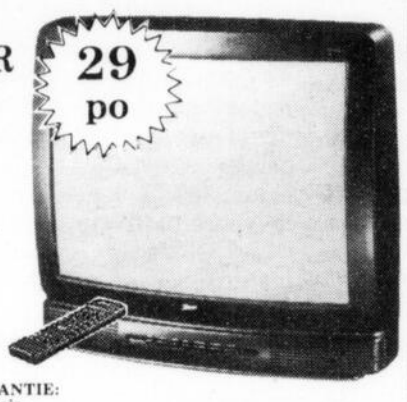
GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

ZENITH

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO

(137878)

Son ambiophonique
Décodeur pour malentendant
Entrées et sorties audio-vidéo
Sortie audio variable
Télécommande multimarque
27 po visible



599.95

GARANTIE: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

ZENITH

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO

(146955)

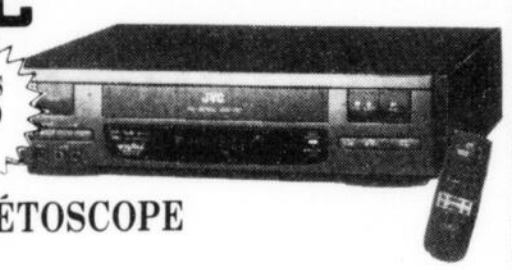
27 pouces visibles
800 lignes de définition
Image sur image
Nouveau système électronique qui améliore l'image vidéo (AVI)
Tube-image Chromasharp
Son ambiophonique
Système audio de 15 watts à compensation spatiale
Télécommande multimarque
Base en sus



799.95

GARANTIE: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

JVC



MAGNÉTOSCOPE VHS

(150255)

L'INVENTEUR DU VHS
4 têtes stéréo hi-fi avec MTS
Système de têtes DA-4 à coupe ovalisée
Menu sur écran bilingue
Télécommande multimarque
Entrées en façade plaquées or

399.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

JVC

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO

(162075)

Écran teinté de 27 po visible à coins carrés avec tube cathodique ultrafoncé
Définition horizontale de 600 lignes
Décodeur STM/SPA avec dBX et amplificateur stéréo
Super télécommande
Borne d'entrée S-Vidéo
Haut-parleurs à émission frontale
Aussi: qualité cinéma, syntoniseur de 181 canaux, panneau d'entrée-sortie de 7 bornes



699.95

GARANTIE: 36 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

JVC VHS C

CAMÉSCOPE

(139637)

Couleurs naturelles avec nouveau CCD haute sensibilité
Zoom 12x à 2 vitesses avec commande de zoom à 3 positions
Viseur couleurs haute définition
Programme AE avec effets spéciaux
Montage par assemblage aléatoire
Pause automatique
Générateurs de titres
Télécommande multimarque avec sensibilité de 2 lux

GRATUIT 10 cassettes TC30



899.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

TOSHIBA



MAGNÉTOSCOPE VHS VCR PLUS (139537)

Lecture 4 têtes double azimut
VCR Plus C3md, convertisseur
Télécommande universelle
Rebobinage et avance ultrapides
Affichage trilingue sur écran
Tête autonettoyante
Entrées AV doubles (avant, arrière)
Syntoniseur 181 canaux
Réglage automatique d'alignement
Recherche automat. de canal

4 têtes VCR Plus+

299.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

TOSHIBA

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO

(146484)

Black Stripe, 19 po visible
Décodeur pour malentendant
Affichage à l'écran
Entrée audio/vidéo
Son MTS avec DBX



399.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

TOSHIBA

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO

(155435) 27 po visible

Lampe-écran FST. 27 po. Image sur image (I.D.I.-PIP) en couleurs. Télécommande universelle préprogrammée à 42 touches. Sous-titrage. Minuterie d'extinction 180 min. Définition horizontale de 650 lignes. Amplificateur de noirs. Entrée S-vidéo. 2 entrées A/V. Son ambiophonique avant «surround». Puissance totale de sortie de 6 watts. Sortie audio variable



799.95

GARANTIE: 12 mois, 100% pièces et main-d'oeuvre

OUVERT LE DIMANCHE DE 12 h à 17 h

AMEUBLEMENTS TANGUAY ÉLECTRONIQUE

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

Chicoutimi: 1990, boul. Talbot, 698-4411 / 1-800-363-4711

305279